

“...discriminar en contra de las niñas no tiene justificación desde el punto de vista moral y es inaceptable desde el punto de vista económico, político y social. En ningún otro espacio es más crucial esto que en las sociedades que son inestables o en países que están emergiendo del conflicto, donde ignorar a una proporción substancial de la población no tiene sentido.

Este informe, el segundo en su serie de nueve, sobre los derechos de las niñas hace una contribución importante al llamado para que haya un mayor impulso global al compromiso del mundo para reducir a la mitad la pobreza a través de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Sin la igualdad de género, estos objetivos simplemente no se pueden lograr. Además, este informe constituye una voz para las millones de niñas que viven cada día a la sombra de la guerra.

Por lo tanto, me complace el urgente llamado que hace Plan para que el mundo tome en cuenta a las niñas y mujeres jóvenes..”

Graça Machel

Presidenta de la Fundación para el Desarrollo Comunitario
Presidenta de la Junta del GAVI Fund

“Yo creo que asegurar el futuro de nuestras niñas es crítico para lograr el desarrollo nacional. El dicho popular, “cuando educas a un hombre, alimentas a su familia pero cuando educas a una niña, se educa a la nación” es muy profundo. Un cambio positivo en el estado mundial de las niñas a través de oportunidades educativas y económicas, conducirá a una disminución de la pobreza en el mundo.

El contexto post-conflicto presenta oportunidades para un cambio pero también alberga todas las variables que alimentan el ciclo de la extrema pobreza.

La clave es tomar acciones ahora para hacer la diferencia en la vida de millones de niñas en todo el mundo.”

Ellen Johnson Sirleaf
Presidenta de Liberia

ISBN: 978-0-9550479-4-7



FRONT COVER PHOTOGRAPH: REUTERS / JOSE MIGUEL GOMEZ, courtesy www.alertnet.org

Porque soy una niña EL ESTADO MUNDIAL DE LAS NIÑAS 2008

Porque soy una niña

EL ESTADO MUNDIAL DE LAS NIÑAS 2008

Enfoque Especial: A la sombra de la Guerra





Porque soy una niña

EL ESTADO MUNDIAL DE LAS NIÑAS 2008

Enfoque Especial: A la sombra de la Guerra





Porque soy una niña

EL ESTADO MUNDIAL DE LAS NIÑAS 2008

Enfoque Especial: A la sombra de la Guerra



FOTO PRINCIPAL: DAVID ROS E/ PANOS PICTURES
ARRIBA, PRIMERA FILA: JENNY MATTHEWS; ALF BERG; REUTERS / STRING ER (SRI LANKA); cortedia www.alertnet .org;
ADAM HINTON; Reuters / Rad u Sight et i , cortedia www.alertnet .org

Reconocimientos

Este informe fue posible gracias al asesoramiento y contribuciones de muchas personas y organizaciones.

Panel de Asesores

Christine Allison – Plan (UK)

Lesley Bulman-lever – ex miembro de la Asociación Mundial de Niñas Guías y Niñas Scouts

Dr. Steve Commins – UCLA, USA

Catedrática Elisabeth Croll, SOAS, Universidad de Londres, UK Nazneen Damji – UNIFEM

Sir Richard Jolly – Instituto de Estudios de Desarrollo, Universidad de Sussex, UK

Dr. Jackie Kirk – Universidad McGill, Canadá

Catedrática Pauline Otti – Universidad de Nigeria (retirada) y consultora de NU

Catedrática Lucero Quiroga – Instituto Tecnológico de Santo Domingo (INTec), República Dominicana

Caroline Moser – Overseas Development Institute (ODI), UK

Rekha Rajkumar – anteriormente con Plan India

Gita Sahgal – Amnistía Internacional

Marie Staunton – Plan (UK)

Dra. Anja Stuckert – Plan (Alemania)

Dra. Abiola Tilley-Gyado – Plan (Marco Estratégico para África)

Ann-Kristin vervik – Plan (Noruega)

También se recibieron contribuciones: Judy el-Bushra (International Alert), Erica Hall (Centro Judicial de la Niñez en la Universidad de Essex), Catedrática Geraldine van Bueren, Laura Hammond (SOAS), Beth Woroniuk (Grupo de Trabajo de Género y Consolidación de Paz del Comité Coordinador Canadiense de Consolidación de Paz/ Consultor Independiente), Save the Children, World Vision y Asociación Mundial de Niñas Guías y Niñas Scouts

Gracias a PNUD, UNICEF, ACNUR y ONUSIDA por la información utilizada en la Sección 2.

Grupo Directivo – Plan

Jennifer Adams; Amarech Ashenafi; Stefanie Conrad; Josef de Cosas; Sharon Goulds; Deepali Khanna;

Tiina-Maria Levamo; Rob MacGillivray; Rosemary Mccarney; Raúl Rodríguez; Amanda Sussman; Hellen Tombo;

Hoa-Phuong Tran; Alasdair Unwin; Gary Walker; Afroze Zinnat

Las oficinas de Plan que contribuyeron son: Plan Benin, Plan Brasil, Plan Camboya, Plan República Dominicana, Plan El Salvador, Plan Haití, Plan Liberia, Plan Pakistán, Plan Filipinas, Plan Sierra Leona, Plan Timor-Leste, Plan Togo, Plan Uganda, y Plan Vietnam.

Autor Principal

Nikki van der Gaag

Equipo

Gerente de Proyecto: Feyi Rodway

Gerente Senior, Plan: Sharon Goulds

Asesora de Género: Sarah Hendriks

Investigación General: Keshet Bachan, Amy Joyce, Caroline Mccarthy-Garcia

Perfiles de País: Louisa Waugh

Investigación Fotográfica: Simone Schneider

Foto de la portada:

Una niña desplazada por la violencia colombiana de pie durante una puesta de sol en su barrio en Barranquilla, aparece en esta foto tomada el 11 de mayo del 2005.

Reuters/ José Miguel Gómez, cortesía www.alertnet.org

Un agradecimiento especial a las niñas y mujeres jóvenes de todo el mundo quienes participaron en las discusiones de grupos focales y a las familias que aceptaron ser parte del estudio cohorte.

Impreso por Amadeus, Italia en papel reciclado



ISBN: 978-0-9550479-4-7

Aunque se han realizado todos los esfuerzos para garantizar que la información incluida en esta publicación es precisa al momento de la impresión. Plan no puede asumir responsabilidad por alguna imprecisión.

Los comentarios y opiniones expresadas en esta publicación no representan necesariamente la política oficial de Plan UK o de Plan.

Parte de esta publicación puede ser copiada para utilizarla en actividades de investigación, defensa y educación siempre y cuando se reconozca la fuente. Esta publicación no puede reproducirse para otros propósitos sin la autorización previa de Plan UK.

A menos que se indique lo contrario, los nombres en los estudios de caso han sido cambiados para proteger las identidades.

“El cambio empezará conmigo...para estar unidas tengo que empezar con mis amigas...tenemos que trabajar juntas.”

Maram (17 años), Cisjordania

“Pienso que las niñas deben lanzar una revolución para obtener los cambios reales que han estado esperando. Los legisladores deben contribuir como corresponde.”

Amédée (19 años), Haití



*Una familia de un campo
de refugiados en Sri Lanka.*



Este informe está dedicado a los 200 millones de niñas y mujeres jóvenes que viven a la sombra de la guerra y fue publicado en memoria de dos personas que inspiraron los informes sobre El Estado Mundial de las Niñas – la Catedrática Elisabeth Croll, Presidenta del Consejo de Universidades de Naciones Unidas, Vicerrectora de la Escuela de Estudios Orientales y Africanos, y antropóloga pionera que le dio forma y enfoque a la serie de informes, y el Lord Deedes, periodista, político, soldado, y feminista quien cree necesario invertir en las niñas y empoderar a las mujeres para que los países se recuperen de la guerra, construyan prosperidad y prevengan conflictos en el futuro.

Contenido

	Sección 1	Sección 2
Prefacio por Graça Machel 8	Capítulo 1 En la paz y en la guerra: el precio de la inestabilidad para las niñas 26 La voz de las niñas en la primera línea: Haití. 38	Una Agenda para la Acción: Campaña porque soy una niña. 158 Actualización: Leyes Nacionales recientes sobre los Derechos de las Niñas. 160
Prólogo por la Presidenta Ellen Johnson Sirleaf, Liberia. . . 10	Capítulo 2 Atrapados en el fuego cruzado: el conflicto: 44 La voz de las niñas en la primera línea: Liberia. 76	Actualización: Porque somos niñas – Estudio cohorte 164 Tabla 1: Indicadores Básicos sobre Género 170
Introducción 12	Capítulo 3 La Guerra no termina con la última bala. 84 La voz de las niñas en la primera línea: Timor-Leste. . 117	Tabla 2: Indicadores Básicos sobre la educación de las niñas 180 Tabla 3: Mortalidad Materna en países seleccionados 190
	Capítulo 4 Trabajar juntos mano a mano: Conclusión y recomendaciones 124 Recomendaciones de Políticas 133 Opinión Legal: El sistema legal para proteger a las niñas afectadas por el conflicto armado 136 Convención sobre los Derechos del Niño 141 Referencias 148	Tabla 4: Tasas de Infección de VIH en países seleccionados . 192 Tabla 5: Niñas Refugiadas . . . 193 Glosario. 194 Para mayor información sobre los derechos de las niñas 196 Oficinas de Plan Internacional . 199

Prefacio

Las imágenes públicas de la guerra se enfocan casi exclusivamente en los hombres jóvenes – fuerzas armadas, terroristas suicidas, hombres jóvenes lanzando piedras a los soldados. El hecho de que las niñas siguen siendo invisibles proyecta una gran sombra en su participación en la guerra, particularmente porque la cambiante naturaleza de la guerra y el conflicto ha significado que cada vez más civiles se vean afectados ya que la guerra se desarrolla más cerca de los hogares de las personas. El número de civiles asesinados o lastimados se ha elevado astronómicamente en el último siglo. Ahora existen más de 200 millones de niñas que viven en países que están en riesgo, en medio o emergiendo de un conflicto armado pero es muy poco común escuchar historias sobre qué significa la guerra para ellas.

Las niñas y mujeres jóvenes experimentan el conflicto armado de manera peculiar debido a su edad y principalmente por su género.

La historia de las niñas y el conflicto no se limita a la terrorífica violencia sexual y explotación a la que están expuestas en

épocas de inseguridad. Es la historia de niñas que asumen la responsabilidad por todo su hogar, no van a la escuela y crecen con limitadas oportunidades. Es también la historia del desplazamiento, de la pérdida de la infancia, del matrimonio precoz y de dar a luz sin atención médica.

Una vez que la guerra termina, el potencial de las niñas y mujeres jóvenes para ayudar a reconstruir sus comunidades y sociedades destrozadas, muy a menudo se pasa por alto.

La resolución 1325 del Consejo de Seguridad de NU es uno de los tantos instrumentos de derechos humanos orientados a proteger y promover los derechos de las mujeres y de la niñez. El mismo hace un llamado para que se protejan los derechos de las mujeres y niñas durante los conflictos armados y demanda la activa participación de ellas en la prevención de conflictos, en los procesos de paz y en la reconstrucción post-conflicto. Lamentablemente, esta no es la realidad que enfrentan las niñas y mujeres jóvenes durante el conflicto. Como lo mencioné el año pasado, discriminar a las niñas es moralmente indefendible, y no



se lo puede aceptar desde el punto de vista económico, político y social. En ninguna otra situación es esto más crucial que en las sociedades en situaciones inestables o en países que están emergiendo de un conflicto donde no tiene sentido dejar de lado a una proporción importante de la población.

Este informe, el segundo en una serie de nueve sobre los derechos de las niñas, hace una importante contribución a los llamados para dar un impulso global al compromiso del mundo para reducir a la mitad la pobreza mundial a través de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Sin igualdad de género, estos objetivos simplemente no podrán cumplirse. Además, este informe da una voz a las millones de niñas que viven cada día a la sombra de la guerra.

Por lo tanto, aplaudo el llamado urgente que hace Plan al mundo para que se tome en cuenta a las niñas y mujeres. También

reconoce que las distintas necesidades de las niñas y mujeres requieren respuestas distintas.

Todos tenemos la responsabilidad de escuchar lo que los jóvenes, en particular las niñas y mujeres jóvenes, tienen que decir. Las comunidades, las organizaciones de la sociedad civil, gobiernos y la comunidad internacional deben utilizar las oportunidades que se presentan durante la renovación posterior al conflicto para desarrollar políticas y programas que se enfoquen en la experiencia de las niñas y mujeres jóvenes afectadas por el conflicto. Es así como romperemos el ciclo de inseguridad y pobreza que muchas de ellas enfrentan hoy.

Graça Machel

Presidenta de la Fundación para el Desarrollo Comunitario

Presidenta de la Junta del GAVI Fund

Prólogo

El Estado Mundial de las Niñas es un informe oportuno sobre la situación ya que proporciona una perspectiva crítica e importante sobre la difícil situación que viven las niñas en los países luego de un conflicto y que a menudo se pasa por alto. Ellas viven en ambientes donde reina la hostilidad que amenaza su supervivencia y su potencial. Se necesita una intervención urgente para brindar a las niñas una oportunidad que les lleve a tener una vida normal incluyendo educación y acceso a atención de salud. El ambiente posterior a un conflicto ofrece oportunidades para el cambio pero también están presentes las variables que estimulan el ciclo de extrema pobreza. Liberia es un país que está emergiendo del conflicto con una población compuesta por jóvenes menores de 18 años en casi el 50 por ciento, y las niñas conforman más de la mitad de este grupo.¹ Las niñas liberianas experimentan el acoso sexual y la violencia basada en género de manera cotidiana por parte de los hombres mayores de su vecindario y por sus maestros. Los resultados son una alta tasa de embarazos de adolescentes, abandono escolar y un aumento en la prostitución como fuente de ingresos para mantener a sus hijos y/o hermanos menores y a sí mismas. Esta

violencia satura nuestra sociedad hoy, lo que da como resultado un mayor riesgo de VIH y SIDA para este grupo vulnerable con un mínimo o casi inexistente acceso a la atención de salud y otros servicios sociales.

Cuando asumí el poder en enero 2006, yo prometí a los jóvenes liberianos que mi administración haría lo máximo para responder a sus necesidades. Hemos enfocado nuestra atención en las necesidades particulares de las niñas a través de la introducción de nuevas leyes anti-violación y herencia que empezaron a abordar estas necesidades. La ley sobre la violación fue aprobada en el 2007 e impone sanciones severas a quienes cometen una violación u otros crímenes sexuales en contra de las niñas.

Según la ley de herencias es un delito el obligar a las niñas menores de 16 años a casarse y permite a las niñas mayores de edad hacer su elección en las decisiones sobre el matrimonio. Gracias a la política de educación nacional que garantiza la educación gratis y obligatoria para todos los niños de escuela primaria, ahora todas las niñas liberianas tienen acceso a la educación. Más aún, por mi propia iniciativa establecí el Fideicomiso Liberiano para la Educación y ha generado más de \$2



millones de fuentes privadas para construir escuelas, entregar becas directas para miles de niñas y brindar alfabetización a las mujeres del mercado, pero todavía existen desafíos para nuestras niñas.

La educación es la forma de enfrentar esos desafíos. De acuerdo con las estadísticas compiladas por UNICEF sobre la niñez liberiana en edad de escuela primaria que están matriculados actualmente en la escuela, solamente el 58 por ciento de niñas son matriculadas en comparación con el 74 por ciento de niños. Necesitamos cubrir esa brecha mejorando el ambiente de aprendizaje para las niñas, capacitando y contratando más maestras e implementando programas educativos esenciales para las niñas a modo de extra-curriculares.

Mi posesión como la primera mujer Presidenta en África ha traído esperanza para las niñas en Liberia y en toda África. Me siento inspirada y motivada por una historia que me contó un representante de UNESCO que visitó una escuela en una remota aldea en Liberia y observó a una niña corriendo y jugando con los niños en el patio del colegio. El Director se disgustó y le llamó la atención por ser muy alborotada diciendo: "tú eres una niña pequeña; debes estar quieta y no estar

corriendo por ahí y haciendo tanto ruido". La pequeña niña reflexionó por unos segundos y dijo suavemente: "Maestro, tenga cuidado en la forma cómo me habla. No se olvide que nuestra Presidenta es una mujer."

Es un hecho bien documentado que las mujeres contribuyen tremendamente al desarrollo nacional pero sufren miserias indecibles particularmente durante situaciones de conflicto, lo que les lleva hacia la trampa de la pobreza.

Creo que asegurar el futuro de nuestras niñas es esencial para lograr el desarrollo nacional. El dicho popular, "cuando educas a un hombre alimentas a su familia pero cuando educas a una niña, educas a una nación" es muy profundo. El lograr un cambio positivo en la situación de las niñas del mundo a través de las oportunidades económicas y educativas conducirá a un declive en la pobreza a nivel mundial.

La clave es tomar acciones AHORA para hacer una diferencia en la vida de millones de niñas en todo el mundo.

Ellen Johnson Sirleaf

Presidenta de Liberia

1 El Estado Mundial de las Niñas (2007)



Introducción

De la Directora de Plan UK, Marie Staunton

Plan está publicando la serie de informes del Estado Mundial de las Niñas para llamar la atención del mundo sobre el hecho de que el progreso hacia el logro de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODMs – los objetivos establecidos en el año 2000 por los gobiernos del mundo para reducir a la mitad la pobreza mundial hasta el 2015) está siendo obstaculizado por una falta de inversión en las niñas y mujeres jóvenes. Creemos que un cambio legal drástico hará una diferencia para las niñas, así como un mayor enfoque en educación.

Este es el segundo de una serie de nueve informes. En cada uno, entregamos abundancia de datos y material de estudios de caso sobre un tema importante de preocupación para las niñas. Los informes también muestran las acciones que se están tomando en el ámbito local, nacional e internacional, y destacan los esfuerzos consensuados necesarios para lograr un avance real. Los informes tienen un panel de asesores y un grupo de asociados – agencias de Naciones Unidas, organizaciones no gubernamentales internacionales (ONGs), instituciones académicas, organizaciones de niñas y otras que trabajan para garantizar los derechos de las niñas y de las mujeres.

La serie de informes está dirigido a todos aquellos que tienen la obligación y el poder para asegurar la supervivencia de las niñas, su protección, el desarrollo de su potencial y su participación en las decisiones que se toman sobre sus vidas. Al ratificar la Convención de los Derechos del Niño casi todos los países en el mundo han demostrado su acuerdo en que a las niñas se les deben dar estos derechos. Estos son gobiernos, ONGs, corporaciones, comunidades, padres, y las mismas niñas.

En el primer Estado Mundial de las Niñas en el 2007, hicimos una introducción sobre la situación de las niñas en todo el mundo y demostramos cómo su situación es peor que la de sus hermanos. Examinamos sus derechos durante su infancia, adolescencia y como mujeres jóvenes, para dar una visión general y completa de la situación de las niñas en el mundo. Concluimos que las niñas se llevan la peor parte porque enfrentan una doble discriminación de género y de edad así que en muchas sociedades, incluyendo aquellas afectadas por el conflicto armado, las niñas se mantienen en la parte inferior de la escalera social y económica e hicimos varias recomendaciones.

El informe de este año se enfoca en las niñas que viven a la sombra de la guerra. Las niñas son afectadas de manera diferente a todas las otras secciones de la sociedad en los países que se tambalean al borde del conflicto, están en guerra y en el periodo posterior. Ellas necesitan diferentes servicios y apoyo, pero es precisamente en esos momentos que las niñas se vuelven invisibles, y se ignoran tanto sus contribuciones y su potencial. El informe está organizado en dos secciones – la primera es una perspectiva general completa de la información secundaria y un análisis de las razones por las cuales las niñas experimentan el conflicto en la forma en que lo hacen. Se incluyen las voces de las niñas de tres países, con quienes nos reunimos para discutir sus experiencias y obtener sus puntos de vista. Las niñas sufren sin importar en qué lado del conflicto están, sin embargo sus voces rara vez se escuchan.

La segunda sección del informe demuestra que a pesar del progreso alcanzado en algunas áreas, por ejemplo que ha aumentado el número real de niñas que ahora están en la escuela primaria, todavía hay mucho por hacer para mejorar la situación de las niñas. Las cifras globales que estamos monitoreando cada año a través de un estudio cohorte de 135 niñas hasta el 2015, haciendo un seguimiento de los cambios legales, y de la información e indicadores globales, muestran cómo las niñas están enfrentando su situación. La catedrática Geraldine Van Bueren empieza esta sección esbozando la protección legal adicional que se requiere.

Es la responsabilidad de todos el cambiar la situación de las niñas del mundo. Con el último informe de la serie en el 2015, sabremos si lo hicimos.

1 ¿Por qué un informe sobre las niñas en situaciones de conflicto?

“Los niños no inician las guerras. Sin embargo, son los más vulnerables a sus mortales efectos. Millones de niños inocentes mueren en conflictos que no son culpa suya, todo porque algunos líderes ávidos de poder sustraen el mismo con los cañones de las pistolas. Todo se congela en dichas épocas, no hay educación, no hay agua para beber, no hay electricidad, hay escasez de alimentos, no hay refugios, y la mayoría de las niñas son violadas lo que conlleva al VIH/SIDA.”

Niña (17 años), Ghana¹

“¿Por qué niñas? Porque a las niñas en Liberia, África, se les ha puesto de lado... El énfasis en las niñas es corregir los muchos años de abandono.. Tenemos que tocar las vidas de estos pequeños niños y niñas. Tenemos que hacer una diferencia en sus familias. Porque si nosotros... no hacemos una diferencia en un periodo relativamente corto de tiempo, de uno a dos años, lo más probable es que el país caiga nuevamente en el caos y vuelva la conflicto.”

Ellen Johnson Sirleaf, Presidenta de Liberia²

Más de 200 millones de niñas están viviendo en la pobreza en países que se tambalean al borde del caos. Hasta el noventa por ciento de víctimas de la guerra moderna son civiles; una gran proporción son mujeres y niños. 100.000 niñas son soldados.³ Millones de niñas afectadas por la guerra están desprotegidas, no tienen voz y son invisibles, ignoradas por sus propios gobiernos y por los donantes internacionales. Sin embargo, en algunos países la fragilidad y el conflicto pueden brindar nuevas oportunidades a las niñas, revelar nuevas fortalezas y alterar su estatus tanto dentro como fuera de la familia.

Las discusiones y acciones políticas tanto a nivel nacional o internacional rara vez toman en consideración las necesidades específicas y los derechos de las niñas y mujeres jóvenes.

Hay un reconocimiento de que invertir en la educación y salud de las niñas es vital para construir una población fuerte, resiliente y segura pero no se hace lo suficiente al respecto.

El ser joven y mujer significa que las niñas

experimentan la discriminación tanto por su edad y por su género: su salud está en riesgo cuando las clínicas y centros de salud se vuelven inaccesibles e inseguros, cuando se las retira de la escuela, ellas son vulnerables a las violaciones, a la violencia, y explotación económica. Las niñas que ingresan al mercado laboral por primera vez, que son traficadas como empleadas domésticas para ayudar a sus familias, o forzadas a escapar de sus hogares, están expuestas al abuso físico, mental y sexual; y cuando el conflicto se desarrolla, las niñas desaparecen de los lugares públicos.

Cada vez más niñas y mujeres jóvenes se unen al ejército para asegurar comida y protección. Es preferible ser miembro de una fuerza combatiente que ser una víctima de ellos. Muchas pelean como niños pero siguen sujetas al abuso sexual, no solamente durante la Guerra sino también luego, por parte de las misiones de paz. Es tanto más notable que en países que están reponiéndose del conflicto – como Liberia – encontremos tantas niñas y mujeres jóvenes que estaban creando una nueva vida, pasando de ser víctimas a sobrevivientes. “Si ellos (mis hijos) pueden recibir educación, ellos podrán parar las cosas malas que les pasan y que me pasaron a mí. Ese es mi sueño.” (Princess, Liberia, ex-niña combatiente, actualmente una carpintera)

Este informe registra las voces de las niñas y sus historias que apelan a los gobiernos y a las Naciones Unidas (NU), a las organizaciones

SEXO Y GÉNERO

La gente a menudo utiliza la palabra “género” como sinónimo de la palabra “sexo”. Pero estos son dos términos diferentes, con diferentes significados. El sexo se refiere a las diferencias biológicas entre hombres y mujeres (con las que nacemos). El género es el conjunto de roles, patrones de conducta, valores y responsabilidades que las mujeres y hombres, niñas y niños han aprendido, o que terminan asumiendo en su familia, comunidad y en la sociedad en general. Estos roles específicos de género se construyen socialmente y por lo tanto se pueden cambiar ya que dependen del contexto histórico, cultural, político y social.

no-gubernamentales (ONGs) y a sus propias familias y comunidades para que cumplan sus derechos y reconozcan sus necesidades particulares. Ellas quieren contribuir con la sociedad en la que viven y buscan los medios, el capital y la protección legal para convertirse en económicamente auto-suficientes y políticamente visibles.

En los últimos años, los estudios académicos y los medios han llamado la atención sobre las formas más obvias en que los conflictos violentos afectan a las niñas y mujeres jóvenes – como víctimas de ataques físicos y violación, o reclutadas por la fuerza en la milicia. La verdadera historia es más compleja y no ha sido contada en su totalidad antes.

Las niñas y mujeres jóvenes experimentan el conflicto, su desarrollo y el periodo posterior de acuerdo con su edad. Puede ser asunto de vida o muerte: una bebé o niña pequeña puede ser abandonada si sus padres tienen que escoger entre salvarla a ella o a su hermano; una niña que apenas inicia su adolescencia puede verse de pronto responsabilizada por el hogar, y las adolescentes pueden de pronto verse empujadas a un mundo muy “adulto” de violencia sexual y coacción, de maternidad precoz y verse forzadas a buscar las destrezas que necesitan para asegurar su propia subsistencia y la de su familia de manera cotidiana.

Todavía sabemos muy poco sobre los roles únicos y particulares que juegan las niñas en el desarrollo, durante y después del conflicto. Este informe representa un amplio panorama sobre las experiencias de las niñas. Nos muestra cómo el conflicto afecta a las niñas de manera diferente que a los niños; cómo se ignoran sus derechos, se cambian sus responsabilidades, y se alteran sus vidas para siempre debido a la guerra. Nos describe cómo la discriminación en contra de las niñas ya existe antes de que empiece el combate y mucho después de que termina.

El impacto que causa varía entre áreas, aun dentro del mismo país, pero el costo en términos del bienestar de las niñas es profundo.

Las pocas estadísticas que se recogen sobre las niñas las analizan de manera separada y las presentan como “invisibles” en informes y estudios oficiales. Aun en casos donde se recoge información sobre mujeres, rara vez está desagregada por edad. “La falta de

¿QUIEN ES UNA NIÑA?

La Convención de Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño define a un niño como alguien menor de 18 años de edad a menos que la mayoría de edad sea menor.

Una persona joven es alguien entre la edad de 10 y 24 años. Un adolescente tiene entre 10 y 19, divididos en “primera adolescencia” (10 a 14 años) y “segunda adolescencia” (15 a 19 años).

Para propósitos de este informe, una niña es alguien de hasta 18 años y una mujer joven es alguien de hasta 25 años.

datos en muchas áreas clave no refleja las dificultades en la recolección de datos sino la importante discrepancia entre los recursos invertidos en la excelente y cuidadosa recolección de datos en algunas áreas y la falta de datos en otras,” según UNICEF.⁵

Este informe también revela cuántas niñas y mujeres jóvenes participan activamente en la guerra –como combatientes y como miembros de las misiones de paz – y cómo encuentran la fortaleza para ayudar a otros y contribuir a la consolidación de la paz, aún en las circunstancias más difíciles. El informe explica las razones para invertir en las niñas no solo porque es lo “correcto” para lograr la igualdad, sino porque tiene sentido para ayudar a los países a consolidar la paz y recuperarse de la guerra y prevenir futuros conflictos. El impacto de no invertir adecuada y continuamente en las niñas y mujeres jóvenes en un tejido social y económico muy frágil puede ser devastador.

En este informe, nos enfocamos en la condición y posición de las niñas que viven en algunas de las situaciones de mayor necesidad y dificultad en el mundo, donde la pobreza y discriminación son exacerbadas por violentos conflictos. Los desafíos que enfrentan demandan la atención de la comunidad mundial. Sin esta atención, los Objetivos de Desarrollo del Milenio no se lograrán para el 2015 y de manera especial las metas sobre género e igualdad que la misma comunidad internacional se impuso. Crucialmente, les estaremos fallando a las millones de niñas cuyas vidas han sido afectadas severamente por la guerra y su periodo posterior. Como Graça Machel dijo en su informe a Naciones Unidas sobre el impacto de la guerra en los niños (revise el casillero “hablar no es suficiente”): “la guerra viola todos los derechos de un niño

– el derecho a la vida, el derecho a estar con su familia y comunidad, el derecho a la salud, el derecho al desarrollo de la personalidad y el derecho a ser cuidado y protegido”⁸ como lo veremos más adelante, esto sucede especialmente con las niñas.

Para los indicadores clave no hay información desagregada por sexo⁴

	Países con datos	Países sin datos
Matriculación		
En Primaria	187	17
Ocupación	108	96
Alfabetización	81	123
Participación en gobierno local	70	134
Trabajo no pagado y uso tiempo	67	137
Empleo informal	60	144
Estadísticas de Ingresos	52	152
Asistencia escolar	41	163
Violencia	38	166

MARCO

El reporte analiza desde cinco “perspectivas” a las niñas en situaciones de conflicto. Cada perspectiva se explora en diferente nivel dentro de cada capítulo.

- 1 Participación y empoderamiento** – analiza cómo la fragilidad y el conflicto afectan las oportunidades para la participación y empoderamiento de las niñas, tanto positiva como negativamente. La ausencia de adultos a menudo significa que las niñas y mujeres asumen mayores responsabilidades y roles de liderazgo, tanto dentro como fuera de casa.
- 2 Seguridad y protección** – analiza cómo las niñas y mujeres jóvenes están entre las más vulnerables cuando colapsa la seguridad y se implantan diferentes formas de violencia con impunidad. Una de las primeras víctimas de cualquier situación de conflicto es la visibilidad de las niñas y mujeres jóvenes en lugares públicos.
- 3 Acceso a servicios básicos** – analiza cómo el colapso en los sistemas y

HABLAR NO ES SUFICIENTE

El Informe de Naciones Unidas de 1996 “El Impacto del Conflicto Armado en los Niños”, ampliamente conocido como el estudio Machel, sacó a la luz de la comunidad internacional por primera vez los problemas que enfrentan los niños en conflictos armados y descubrió que la tercera parte de todos los combatientes son mujeres jóvenes.⁶ Diez años más tarde, se ha convocado una revisión estratégica para evaluar el progreso y tratar de identificar los desafíos y prioridades clave para el futuro. Junto con el informe, otro documento titulado “¿Escucharás? Voces Jóvenes de las zonas de conflicto” compiló los puntos de vista y recomendaciones de 1.700 niños y jóvenes en 92 países recientemente o actualmente afectados por un conflicto armado. Estas son sus opiniones:

“Nosotros somos de Afganistán, Angola, Burundi, la República Centroafricana, Colombia, Haití, Irak, Kosovo (Serbia), Liberia, Nepal, el territorio ocupado de Palestina, las Filipinas, Ruanda, Sierra Leona, Somalia, Sri Lanka, Sudán, Uganda y muchos otros países.

No les diremos nuestros nombres porque es peligroso para nosotros.

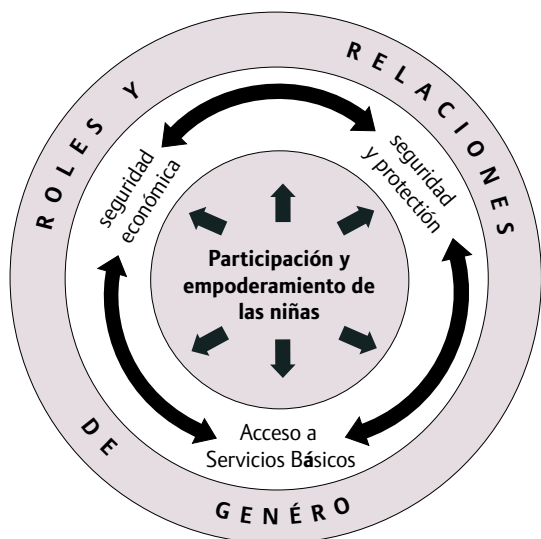
Todos tenemos una cosa en común. Nuestras vidas se han visto afectadas por el conflicto armado. Por esta razón, aunque venimos de diferentes lugares y nuestros problemas no son siempre los mismos, hablamos con una sola voz.

Todavía no nos hemos quedado sin esperanzas. Todavía queremos ir a la escuela y jugar con nuestros amigos. Queremos ayudar a construir la paz en nuestras sociedades y hacer de este mundo un mejor lugar. Aún tenemos grandes sueños.

Para algunos de nosotros, el reunirnos con el fin de colaborar con este informe representó una extraña oportunidad de sentarnos con nuestros amigos y compartir nuestras historias. También fue la oportunidad de finalmente contarles lo que sentimos y pensamos.

Pero hablar no es suficiente. ¿Veremos algún cambio después de que usted se reúna a hablar con nosotros? ¿Escucharán nuestras voces y tomarán acciones sobre lo que les decimos?

Tenemos una tremenda energía y un fuerte deseo de luchar por nuestro futuro. Muchos de nosotros ya estamos tomando acciones. ¿Se unirá a nosotros?”⁷



servicios estatales tiene impacto en las niñas y mujeres jóvenes. Las necesidades particulares de las niñas en cuanto a servicios de salud, junto con el hecho de que pueden ser las primeras de la familia en retirarse de la escuela, significa que son particularmente desfavorecidas por el colapso de dichos servicios.

- 4 **seguridad económica** – analiza cómo las dificultades de las familias para ganarse la vida durante y después del conflicto tienen un efecto particular en las niñas. Una mayor pobreza primero tiene impacto en las oportunidades de las niñas y puede afectarlas mucho tiempo después de que hayan salido de la zona inmediata de conflicto.
- 5 **Roles y relaciones de género** – analiza cómo las niñas se ven afectadas durante y luego de un conflicto por la forma en que hombres y mujeres se comportan mutuamente aun antes de que empiecen los enfrentamientos.

El diagrama de arriba demuestra cómo estas diferentes perspectivas están interconectadas. Las relaciones y roles de género influyen y estructuran las otras cuatro perspectivas. La seguridad económica, los servicios básicos, y la seguridad y protección todas crean, o limitan las oportunidades para la participación de las niñas.

Al exponer los diferentes riesgos que enfrentan las niñas antes, durante y después del conflicto, esperamos que las agencias

internacionales, gobiernos, comunidades y familias tomen las medidas específicas necesarias para proteger a las niñas y asegurar que se respeten sus derechos, se escuchen sus voces, y se desarrollen sus destrezas. Las niñas y mujeres jóvenes tienen el derecho a vivir sin miedo; con apoyo, ellas tienen la capacidad de ayudar al mundo a construir un mejor futuro.

2 El contexto de conflicto

"No queremos guerra. Queremos sentirnos seguros, tenemos miedo de los secuestradores. Queremos poder jugar sin miedo, caminar a la escuela sin temor."

Un grupo de niños afganos⁹

La Guerra no sucede en una aspiradora. Muchos de los países donde ocurre el conflicto ya están en una situación frágil e inestable, el gobierno no tiene la capacidad o la voluntad para proveer servicios básicos, asegurar la protección o garantizar los derechos humanos para los ciudadanos. La tercera parte de la población más pobre del mundo vive en dichas situaciones.¹⁰ Como resultado, los gobiernos no garantizan la seguridad, no defienden los derechos humanos o apoyan las funciones básicas para el desarrollo. A los países en esta situación a veces se les conoce como "estados frágiles".

PAÍSES FRÁGILES

La agenda de los países frágiles en lo que se relaciona con el desarrollo internacional surgió durante los años 90. Aunque no hay una única definición consensuada de lo que constituye un país frágil, se lo define en términos de la funcionalidad de los gobiernos, de sus desafíos (incluyendo inseguridad), o de su relación con los donantes.¹¹

Funcionalidad: algunos donantes definen a los países frágiles como aquellos que no tienen la capacidad y/o voluntad de desempeñar un conjunto de funciones necesarias para la seguridad y bienestar de sus ciudadanos. En esencia, esto significa que dichos países pueden ser incapaces de garantizar los derechos de sus ciudadanos o de ejercer poder administrativo y regulatorio sobre su territorio.

Desafíos: a los países frágiles se los concibe como posibles generadores

6 de 8 Objetivos de Desarrollo del Milenio están en peligro

ODM 1 Eliminar la extrema pobreza y el hambre

Meta: Reducir a la mitad el número de personas que viven con menos de un dólar por día

Reducir a la mitad la proporción de personas que sufren de hambre

La mayoría de aquellos que viven con menos de \$1 por día son mujeres. Las niñas y mujeres jóvenes no están alcanzando su potencial y esto tiene impacto particular en las economías más pobres del mundo. Un año más de educación puede mejorar los ingresos eventuales de las niñas entre un 10 a 20 por ciento.

ODM 2 Educación Primaria Universal

Meta: Todos los niños habrán completado la escuela primaria hasta el 2015

Esta meta no se cumplirá a menos que se alcance el ODM 3 y se implementen iniciativas que motiven a las niñas a permanecer en la escuela. 62 millones de niñas están fuera de la escuela.

ODM 3 Promover la igualdad de género y la autonomía de las mujeres

Meta: Garantizar la paridad de género en la educación primaria y secundaria para el 2005

Aunque se ha avanzado en el logro de este objetivo, la meta no se cumplió para el 2005.

ODM 4 Reducir la mortalidad infantil

Meta: Reducir en dos terceras partes la mortalidad infantil hasta el 2015

A pesar de la resiliencia natural de las niñas al nacer, más niñas que niños mueren antes de cumplir los cinco años en muchas partes del mundo. Si no se toman acciones, no se alcanzará el ODM 4. Un factor importante aquí es que la preferencia por niños es bastante grande en dos de los países más poblados en la tierra, China e India.

ODM 5 Mejorar la salud materna

Meta: Reducir en tres terceras partes la tasa de mortalidad materna para el 2015

Las complicaciones relacionadas con el embarazo y nacimiento son la principal causa de muerte entre las mujeres jóvenes de 15 a 19 años en el mundo en vías de desarrollo. Las niñas más jóvenes tienen el más alto riesgo de complicaciones al momento del parto lo que puede conducir las a la muerte.

ODM 6 Combatir el VIH y SIDA, el paludismo y otras enfermedades

Meta: Detener y revertir el avance del VIH y SIDA, la incidencia del paludismo y otras enfermedades para el 2015

Las mujeres jóvenes tienen menos conocimiento que los hombres jóvenes sobre la infección del VIH, sin embargo están en mayor riesgo de infectarse primero. Para revertir el avance del SIDA se necesita la reducción de las tasas de infección de las mujeres jóvenes y combatir la conducta basada en género que determina su falta de opción en las decisiones sobre sexo.

de pobreza (o incapaces de responder adecuadamente a ella), de conflictos violentos, de amenazas a la seguridad global, refugiados, crimen organizado, epidemias, y/o degradación ambiental.

Relaciones: algunos donantes – gobiernos que brindan ayuda – ponen énfasis en su relación con los gobiernos del Sur. En estos casos, la definición de un estado frágil, incluye el nivel de capacidad o de buena voluntad de dicho estado para trabajar en asocio con el donante.

El departamento de gobierno de Reino Unido para el desarrollo internacional (DfID) considera a los países frágiles como una amenaza para los objetivos de reducción de la pobreza y el desarrollo sostenible, y segundo como una amenaza a la seguridad. Según el Banco Mundial, “los países frágiles son diferentes de los países en vías de desarrollo con mejor desempeño ya que ellos se ven confrontados con desafíos particularmente severos como un gobierno débil, limitada capacidad administrativa, crisis humanitaria crónica, tensiones sociales persistentes, violencia o el legado de la guerra civil.”¹¹

La mayoría de los países etiquetados como “estados frágiles” también son pobres. Ellos son los que tienen menos probabilidades de alcanzar los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Los niños que viven en estos países son particularmente vulnerables: en el 2005 ellos conformaron cerca de la tercera parte de todas las muertes de niños y 29 por ciento de los niños en escuela primaria no terminaron su educación. Estos países tienen mucho menos posibilidades que todos los países pobres de lograr la paridad de género en la escuela.¹² Además, se estima que la proporción de niñas y niños en educación primaria y secundaria –ODM3– es de 82 por ciento en los países frágiles. A nivel global esta cifra es de 94 por ciento.¹³

En la tabla de la página 18 se incluyen algunas estadísticas comparativas entre los países frágiles y todos los países en vías de desarrollo para cada uno de los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Nos muestra lo difícil que es la vida en los países o estados frágiles. Aunque ellos conforman solamente el 14 por ciento de la población de los países en vías de desarrollo, representan casi el 30 por ciento de la población que vive con menos

*Una pequeña
niña de
Sarajevo
escoltada
por un
soldado*



MIKKEL ØSTERGAARD / PANOS PICTURES

de un dólar por día.

Más del 70 por ciento de los países frágiles están o han estado atrapados en conflictos violentos.¹⁴ Ni siquiera cuando termina la violencia pueden sentirse seguros ya que los países en el periodo posterior al conflicto tienen casi el 50 por ciento de probabilidades de volver a caer en guerra dentro de un lapso de 5 años.¹⁵

El conflicto violento no es un fenómeno arbitrario o monótono. En todos los países y culturas existe uno u otro tipo de conflicto, es decir entre las familias, niños y adultos, en los hogares y en las calles. Pero la clase de conflicto violento y organizado que eventualmente evoluciona en guerra es el resultado del fracaso de las instituciones como el gobierno o de esfuerzos organizados para promover la violencia para obtener beneficios políticos, religiosos o materiales. Los jóvenes que son pobres pueden caer en este tipo de violencia porque sienten que no tienen otra opción; el luchar parece ser la única opción cuando parecería que se han agotado todas las otras opciones.

Los conflictos violentos no suceden de repente o sin aviso. Generalmente son el resultado de problemas que existen hace mucho tiempo.

ZIMBABUE

Zimbabue es un ejemplo de un país frágil donde por más de una década la inseguridad ha conducido al deterioro de la calidad de vida para la mayoría de las personas. Las familias se han visto forzadas a la pobreza debido a la hiperinflación y escasez de alimentos. Por algunos años se reportó un desempleo de más del 80 por ciento.

Zimbabue ha pasado de ser uno de los países más prósperos de África para convertirse en un estado con una grave decadencia económica. Un país que había alcanzado un rápido progreso en los años 80 y 90 en cuanto a la educación primaria universal, salud, seguridad alimentaria y bienestar económico está ahora siendo consumido por el hambre y por un retroceso sin precedentes de todos los avances.

Los indicadores de desarrollo humano para Zimbabue han decaído dramáticamente en los últimos años. Los sucesos recientes han afectado

Comparación de estadísticas de desarrollo para todos los países en vías de desarrollo y países con situación frágil

Banco Mundial 2007, Informe de Monitoreo

Indicador	Total en países en vías de desarrollo (millones)	Total en países frágiles (en millones y %)
Población Total (2004)	5.427	485 9%)
ODM1 – Pobreza (2004)		
Extrema pobreza	985	261 (27%)
Niños desnutridos	143	22.7 (16%)
ODM2 – Educación Universal		
Niños de edad apropiada que no completaron la escuela primaria en el 2005	13.8	4 (29%)
ODM4 – Mortalidad en menores de cinco años		
Niños nacidos en el 2005 que se espera no sobrevivan a los cinco años	10.5	3.3 (31%)
ODM5 – Salud Materna		
Partos no atendidos	48.7	8.9 (18%)
ODM6 – Enfermedades		
Muertes por TB	1.7	0.34 (20%)
VIH+	29.8	7.2 (24%)
ODM7 – Sostenibilidad ambiental		
Falta de acceso a agua mejorada	1.083	209 (19%)
Falta de acceso a mejor saneamiento	2.626	286 (11%)

particularmente a las mujeres, niños y grupos vulnerables. Durante la última década ha habido un incremento en el número de niñas que abandonan la escuela debido a las privaciones económicas o para cuidar de sus padres enfermos. Según la Organización Mundial de la Salud, la expectativa de vida para las mujeres ha caído en picada de casi 55 años en 1970 a 34 años en el 2006. El Informe de la Encuesta Demográfica de Zimbabue del 2006 también reportó que el 29 por ciento de los niños menores de cinco años han atrofiado su crecimiento. Esta condición de atrofio afecta el desarrollo mental y la salud física del niño y es irreversible después de los dos años de edad. UNICEF ha estimado que existen hasta dos millones de niños huérfanos y vulnerables en Zimbabue, principalmente debido al SIDA.

Como nota positiva, el gobierno ha promulgado una la ley de Violencia Doméstica y Prevención. El propósito de la ley es proteger a las víctimas de la violencia doméstica y brindar medidas de prevención de la violencia doméstica a largo plazo.

La naturaleza del conflicto violento ha cambiado considerablemente durante las últimas décadas, sobre todo en términos de la muerte de civiles. El conflicto más violento ahora ocurre dentro de estados – y en particular dentro de estados frágiles – no entre ellos. Las guerras han dejado de ser un enfrentamiento entre ejércitos en campos de batalla lejos de los hogares de ciudadanos, sino que se lleva a cabo en las calles y alrededor de los hogares de grupos rivales. Estos tipos de conflictos civiles internos pueden durar muchos años, a menudo sin un punto final claro. Estos son generalmente de menor intensidad que los conflictos entre países, y son la forma más común del conflicto violento que existe hoy. El número de conflictos de baja intensidad dentro de los países se elevó de 30 en 1996 a 56 en 2006.¹⁶

Las personas ordinarias se ven cada vez más afectadas por conflictos internos. El porcentaje de civiles asesinados y heridos como resultado del conflicto armado se ha elevado del cinco

Distribución regional de la población joven, 2000 (en millones)

	Población Total	Jóvenes como % del total	Jóvenes (15-24)	% de la población total de jóvenes en el mundo
Asia	3,672	17.8%	654	61.5%
África	793	20.3%	161	15.1%
Europa	727	13.8%	100	9.4%
América Latina y el Caribe	519	19.5%	101	9.5%
América del Norte	314	13.5%	42	4.0%
Oceanía	31	15.6%	5	0.5%
Total	6,056	17.6%	1,063	100.0%

por ciento de todos las víctimas de la guerra a finales del siglo XX hasta llegar el 90 por ciento hoy en día. De estos un número cada vez mayor corresponde a mujeres y niños.¹⁷ Aun aquellos que viven muy lejos del lugar del combate real pueden verse afectados por el efecto dominó, es decir por ejemplo, la pérdida de la infraestructura y servicios básicos, o un influxo de refugiados y personas desplazadas.

Los jóvenes tienen más probabilidades que los niños o que las personas mayores de ser afectados por la guerra.

Esto se debe en parte a que simplemente hay un gran número jóvenes – casi dos mil millones y medio en todo el mundo. Existen 1.17 mil millones de niñas y mujeres jóvenes entre 0 y 19 años de edad y 1.24 mil millones de niños y jóvenes. Un informe de Naciones Unidas indica que: “a pesar del marco legal internacional para proteger a los niños y prevenir su participación en situaciones de conflicto, sin embargo en la práctica no ha habido una mejora.”¹⁸

Muchos de los países que experimentan el conflicto tienen un alto porcentaje de jóvenes en su población, otra razón para hacer un análisis más exhaustivo de sus necesidades específicas. En algunos, el número de jóvenes corresponde a más de la mitad de la población. En toda África el 41 por ciento de la población tiene menos de 18 años. En Liberia, es más del 47 por ciento, en Burundi es de 45 por ciento.¹⁹

LA HISTORIA DE CHRISTIANA

Christiana* de Sierra Leona es una de las decenas de mujeres jóvenes que fueron secuestradas por los rebeldes que atacaron el distrito durante la guerra civil que duró una década en el país. Esta es su historia:

Una pequeña niña en un bus dirigiéndose a un campo de refugiados en Sri Lanka.



REUTERS/ STRINGER (SRI LANKA). courtesy www.alertnet.org



REUTERS/ ANTONY NJUGUNA, courtesy www.alerinet.org

“Yo tenía 14 años cuando fui capturada por los rebeldes. Esto sucedió en 1998 cuando yo era virgen y entonces uno de los rebeldes me violó. Después de eso fui utilizada como esclava sexual. Permanecí en cautiverio por tres años desde el momento en que los rebeldes atacaron Makeni hasta el final de la guerra. Había otras niñas allí y a todas las trataban igual que a mí, a todas nos trataban muy mal.

Los soldados nos cambiaban de lugar todo el tiempo. Traté de escapar pero era muy difícil ya que siempre había un vigilante observándome.

Me quedé embarazada en el 2002 y di a luz a un niño. Ahora él tiene cinco años. Después que terminó la Guerra y los soldados entregaron las armas, el rebelde que me capturó me abandonó y no tenía un hogar a donde regresar hasta que encontré a mis padres y volví con ellos.

Cuando volví a casa mis padres me brindaron su apoyo con mi embarazo porque sabían que no fue mi culpa. Algunos padres rechazaron a sus hijas que habían sido capturadas y habían regresado embarazadas. A sus hijos les llaman “niños rebeldes” y lanzan a sus hijas a las calles.

Había una niña que conocí cuyos padres

la echaron cuando trató de regresar a casa. Ellos le dijeron que si ella alguna vez trataba de regresar lanzarían a su bebé al hoyo de la letrina.

Les dije a mis padres que quería volver a la escuela pero me dijeron que no podían ayudarme, no tenían recursos pues vivíamos en la pobreza. Fue entonces cuando un amigo me contó sobre Help and Needy Children [una ONG que trabaja con Plan en Sierra Leona para mejorar las vidas de las niñas y mujeres que fueron secuestradas por los rebeldes durante el conflicto]. Me inscribí con ellos y me ayudaron a volver a la escuela. Ellos han estado pagando mis gastos escolares y me compraron un uniforme. También he participado en las marchas de paz y en debates de radio para combatir el estigma que enfrentan las niñas que han sido violadas y han tenido bebés con los rebeldes.

Creo que es muy importante pelear por los derechos de la niñez, de las mujeres jóvenes, y de las víctimas de violación. Ha ayudado a las mujeres jóvenes como yo que hemos sido maltratadas a desarrollar confianza en nosotras mismas.

Antes, nos daba vergüenza lo que nos pasó, aunque no fue nuestra culpa, ni de los bebés que tuvimos con los soldados

Una familia de refugiados sudaneses escapa de la violencia

rebeldes. Hoy, ya no tenemos vergüenza y ayudamos a luchar contra el estigma en nuestras comunidades locales."

Christiana tiene ahora 23 años y es estudiante de administración y contabilidad.

*El nombre de la entrevistada ha sido cambiado para proteger su identidad.

3 El impacto del conflicto en las niñas

"La guerra obliga a las niñas a jugar roles con los que no están familiarizadas y requiere que fortalezcan los mecanismos para hacer frente a la situación y que desarrollen otros nuevos. El conflicto armado puede cambiar las vidas de las niñas completamente, particularmente con relación a su rol en la familia, comunidad y esfera pública."

Comité Internacional para la Cruz Roja.²⁰

En estados frágiles, instituciones públicas débiles y el limitado acceso a servicios básicos tienen diferentes impactos en la seguridad y bienestar de los niños y niñas, hombres y mujeres. En situaciones de conflicto, las niñas pueden asumir nuevos e inesperados roles y responsabilidades. A veces esto les da independencia por primera vez en sus vidas. Pero para las niñas estos cambios pueden significar pérdida, pobreza, privaciones y estigma. Por ejemplo, su carga de trabajo puede incrementarse, y se pueden ver obligadas a ganar dinero de cualquier forma para poder contribuir con el ingreso familiar. Puede que las niñas se vean de pronto convertidas en la cabeza de su hogar, a cargo de hermanos menores y parientes. Las mujeres jóvenes pueden volverse vulnerables a la violencia o a las amenazas de su comunidad por no cumplir con sus roles tradicionales.

Aunque más hombres y niños son asesinados en combate, el impacto para las mujeres y niñas es a menudo brutal, ya que el odio étnico, la opresión y la intolerancia se evidencian en sus cuerpos y en sus vidas. En años recientes, numerosos informes han reportado el uso de la violación como un arma de guerra, y la explotación sexual de las niñas y mujeres jóvenes por parte de las fuerzas de paz y trabajadores de asistencia humanitaria.

El conflicto violento puede conducir a

que las mujeres y hombres jóvenes se vean forzados a asumir roles estereotípicos con fines políticos, por ejemplo, cuando se anima a los hombres y niños a que sean "hombres verdaderos" a través del enfrentamiento o animando a sus hijos a pelear. Esto conlleva a reforzar los modelos tradicionales y estereotípicos de femineidad que anima a las mujeres a cuidar de los hombres de su familia para prepararlos para pelear, para producir más bebés para aumentar la población, y asumir tareas y responsabilidades adicionales para apoyar los esfuerzos de la guerra.

En otras situaciones, sin embargo, se anima a las mujeres jóvenes a terminar con los roles tradicionales y declarar su habilidad para luchar, para ser activistas y a veces para participar en las actividades que desestabilizan a sus comunidades.

Una cosa está clara: las niñas tienen probabilidad de ser doblemente desfavorecidas, tanto por su edad y por ser mujeres. Esto puede suceder de diferentes formas, como lo demuestra este informe.

NIÑAS Y CONFLICTO: HECHOS Y CIFRAS

Existen muy pocas estadísticas específicamente relacionadas con las niñas y mujeres jóvenes atrapadas en un conflicto armado, pero sí sabemos lo siguiente:

- El porcentaje de civiles asesinados y heridos como resultado del conflicto armado se ha disparado del cinco por ciento de todas las víctimas de Guerra al final del siglo 20 a casi el 90 por ciento hoy en día, del cual un número cada vez mayor son mujeres y niños.²¹
- Al finales del 2006, habían 32.9 millones de refugiados y desplazados internos en el mundo.²²
- El conflicto armado puede aumentar las tasas de muerte hasta 24 veces en países pobres,²³ donde los niños menores de 5 años están en riesgo particular.
- En la década pasada, más de dos millones de niños fueron asesinados durante la guerra, mientras que seis millones fueron lesionados y más de un millón se quedaron huérfanos o fueron separados de sus familias.²⁴
- Existen aproximadamente 300 millones de jóvenes menores de 25 años que viven en países afectados por el conflicto

armado.²⁵ De ellos 130 millones son niñas.

- Existen al menos 300.000 niños soldados. Las mujeres jóvenes conforman cerca del 30 por ciento de los niños soldados. Desde 1990 hasta el 2003, las niñas han tomado parte en el gobierno, en la milicia, fuerzas paramilitares y/o grupos armados de oposición en 55 países, y en 38 de estos países participaron en conflictos armados.²⁶
- Miles de niñas y mujeres – nadie sabe exactamente cuántas – han sufrido de violencia en base al género en época de guerra y a menudo se la utiliza como táctica deliberada en conflictos étnicos o religiosos.
- Más de 39 millones de niños no tienen acceso a la educación en países afectados por el conflicto. Más de la mitad de ellos son niñas.²⁷

4 ‘Recuerda esta niña’

“Ustedes recordarán que hoy empecé mi discurso con una referencia a la niña que nació en Afganistán. Aunque su madre hará todo lo que esté a su alcance para protegerla y mantenerla, sus probabilidades de no llegar a su quinto cumpleaños son una en cuatro. Que ella lo logre dependerá

de si pasamos la prueba de nuestra calidad humana – si creemos en nuestra responsabilidad individual con nuestros semejantes hombres y mujeres. Pero lo único que importa es esa prueba. Recuerden a esta niña, y así nuestros grandes objetivos como luchar contra la pobreza, prevenir el conflicto, o curar enfermedades no parecerán tan lejanos o imposibles. De hecho, dichos objetivos parecen tan cercanos y alcanzables – como deberían serlo. Porque debajo de la superficie de los países y naciones, de ideas e idiomas se encuentra el destino de los seres humanos necesitados. La misión de las Naciones Unidas en el próximo siglo será el satisfacer dichas necesidades.”
Kofi Annan, Secretario General de NU (1997-2006), Premio Nóbel, Oslo, Diciembre 10 del 2001 ²⁸

El hecho de ser jóvenes y de ser mujeres afecta la forma en que las niñas experimentan el conflicto, y los roles cambiantes que asumen antes, durante y después que termina la guerra. Es importante entender esto para planificar los programas que apoyen las necesidades específicas de las niñas y mujeres. Esto incluye abordar no solo los efectos visibles del conflicto en las niñas y las jóvenes, sino también los menos visibles como el impacto de la falta de atención de salud y de educación para su bienestar físico y mental y su desarrollo en una etapa crucial en sus vidas.

Una niña en Nepal cuida a su hermanito.



ANNIE HESLOP

PLAN INTERNATIONAL, IGUALDAD DE GÉNERO Y DESARROLLO COMUNITARIO CENTRADO EN LA NIÑEZ (CCCD)

Plan fue fundada hace más de 70 años y es una de las más grandes organizaciones de desarrollo comunitario centrado en la niñez en el mundo. Plan está presente en 68 países, trabaja con programas e iniciativas que abordan las causas de la pobreza y sus consecuencias para los derechos y la vida de la niñez.

El enfoque de desarrollo de Plan se basa en el fortalecimiento de la capacidad de las comunidades, familias y niños y niñas para que puedan convertirse en ciudadanos más activos, capaces de satisfacer sus propias necesidades de desarrollo. Este enfoque se denomina desarrollo comunitario centrado en la niñez (CCCD).

Nuestro trabajo a todo nivel se basa en el entendimiento común de que hay un fuerte vínculo entre la igualdad de género y los derechos de la niñez. Las niñas y niños tienen los mismos derechos pero enfrentan diferentes obstáculos en el acceso a estos derechos como consecuencia de la desigualdad de género. A través de nuestro trabajo diario, vemos el impacto negativo en los niños y niñas de la discriminación de género, de las relaciones de poder y género y la negación de los derechos de las mujeres. Por lo tanto, el principio de programas de Plan sobre la igualdad de género es el fundamento esencial del desarrollo comunitario centrado en la niñez.

A través del desarrollo comunitario centrado en la niñez, Plan motiva de manera activa a las niñas y niños para que analicen su propia situación y mejoren su concienciación sobre los derechos fundamentales que pueden exigir. Luego, apoyamos a las comunidades para que construyan sus destrezas y el acceso a los recursos necesarios para conseguir un cambio positivo en la vida de la niñez. En este enfoque, Plan tiene el rol de facilitador y las comunidades son las que se apropian de los programas. Como resultado, las comunidades tienen más capacidad para desafiar las estructuras de poder y “romper el silencio” que causa la desigualdad de género y otras formas de discriminación. Implementando el desarrollo comunitario centrado en la niñez, Plan está en mejor capacidad de reconocer que las niñas y los niños tienen realidades, intereses y perspectivas específicas. Por lo tanto, el análisis de género es la parte central de nuestro análisis de la pobreza infantil, y Plan promueve activamente la igualdad de género para que todos los niños y niñas puedan lograr su pleno potencial.

De lo contrario, las niñas y mujeres tienen el riesgo de ser olvidadas pues los programas se enfocan en la niñez pero no toman en cuenta las diferencias entre las niñas y niños, o se enfocan en las mujeres pero no prevén las diferentes necesidades de mujeres adultas y mujeres jóvenes.

Cuando las organizaciones y los gobiernos que trabajan en el campo de conflicto y reconstrucción analizan sus políticas y programas no siempre toman en cuenta las diferentes necesidades de las niñas en las diferentes etapas de sus vidas. La mayoría de las organizaciones al menos se han versado en el análisis de género. Sin embargo, existe la tendencia de lo que un estudio denomina el enfoque “mujeres y niñas” donde las diferencias que provienen tanto de la edad como del género, y las necesidades específicas de las niñas y jóvenes (particularmente solteras) se vuelven invisibles.²⁹ Este enfoque fracasa en reconocer las diferencias entre mujeres y niñas que además varían de contexto a contexto, y no tiene un análisis de edad y género que considera las experiencias específicas y el impacto en las niñas, adolescentes y mujeres jóvenes.

El género rara vez está totalmente integrado con las agendas de los gobiernos donantes sobre buena gobernabilidad. Sus políticas sobre países en situación de fragilidad ponen poca atención al género y casi no se enfocan en las experiencias específicas de las niñas, a pesar que tienen planes detallados para incorporar la igualdad de género en otras áreas.³⁰ A menudo no reconocen que los hombres y mujeres en situaciones de conflicto tienen diferentes necesidades, y mucho menos que las niñas y las jóvenes necesitan apoyo particular. Sin esto, es probable que la actual desinversión en las niñas sea perpetuada. Como lo demostramos en el primer informe del Estado Mundial de las Niñas, esta falta de inversión tiene un impacto en el progreso para alcanzar las metas clave de desarrollo tales como que todos los niños ingresen a la escuela primaria, reducir en tres cuartos la tasa de mortalidad materna y reducir a la mitad el número de familias que viven con menos de un dólar al día. Todo esto hasta el 2015. Las niñas son más que simplemente “mujeres en espera”. Sus posiciones sociales y experiencias específicas hablan tanto de su vulnerabilidad como de su posibilidad.



Este capítulo hace un análisis de la vulnerabilidad subyacente de las niñas y mujeres jóvenes que se pone en mayor exposición cuando los países están al borde de un conflicto o cuando existe violencia endémica de bajo nivel. Nos muestra como la gradual desintegración de la sociedad puede afectar a las niñas mucho antes de que estalle la guerra.

“Dejen de depender en otros y crean en ustedes mismo. Asuma una posición ya que esta es la única forma en que sus vidas podrán mejorar y progresar.”

“Todos los estados y la comunidad internacional deben respetar, proteger y promover los derechos de la niñez, tomando en cuenta las vulnerabilidades particulares que enfrentan las niñas antes, durante y luego de los conflictos,” y [deben existir] “iniciativas especiales diseñadas para abordar todos los derechos y necesidades de las niñas afectadas por los conflictos armados”.

En la introducción hemos visto cómo las niñas son particularmente vulnerables en países que son frágiles e inestables. Un estudio de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (CIDA-por sus siglas en inglés) señala la fuerte relación entre los altos niveles de desigualdad de género y la inestabilidad.³ Es cada vez más claro que la paz y la guerra pueden coexistir durante una transición gradual donde es muy difícil decir dónde termina el uno y empieza el otro.

Las niñas y las mujeres jóvenes tienen el derecho a la vida y a que se les proteja de cualquier daño. Alrededor de los niños, al igual que las capas de una cebolla, están las instituciones como la familia, comunidad, gobierno y las organizaciones nacionales e internacionales, todos quienes son responsables por protegerlos y por garantizar que puedan ejercer sus derechos y tener las oportunidades que necesitan para lograr su pleno potencial. Estas instituciones tienen una obligación para con las niñas.

El diagrama ilustra la Estrategia de Protección Social para las Niñas y Jóvenes, estructurada en niveles de apoyo y factores transversales.

Núcleo Central: Niñas Mujeres Jóvenes.

Niveles de Apoyo (Concentricos):

- Padres y Tutores
- Instituciones Locales
- Instituciones Internacionales

Factores Transversales (Rectángulo Exterior):

- Seguridad y Protección
- Participación y Empoderamiento
- Acceso a Servicios Básicos
- Seguridad Económica Familiar

Factores de Género (Flechas Cruzadas):

- Roles de Género
- Relaciones de Género

Sin embargo, la capacidad de estas instituciones de cumplir su papel a menudo se ve perjudicada en las situaciones de pobreza, y tanto más en los estados con una situación frágil. Antes de que estalle cualquier tipo de violencia, la fragilidad de un estado puede agravar la desintegración de las instituciones esenciales de manera tal que no puedan seguir protegiendo a las niñas. Además, a menudo estas instituciones ya tienen profundos prejuicios de género.

Familia

La familia tiene uno de los roles más importantes en la vida de una niña. Sin embargo, en muchas comunidades vulnerables a conflictos, múltiples factores pueden trastocar la estructura de la familia y dejar a los niños sin un cuidado adecuado, sin protección o apoyo. Estos factores pueden ser una menor capacidad para asegurar un ingreso regular, alimentos y otros artículos, requerir de mayor tiempo para recolectar agua o combustible y preocupaciones de seguridad. Los padres, madres y hermanos mayores pueden quedarse ensimismados, ser detenidos o unirse a una fuerza armada, y por lo tanto ya no pueden contribuir para el bienestar de la familia.

Las implicaciones para las niñas son inmensas, especialmente porque muchas niñas se encuentran con la novedad de que deben asumir nuevos roles para cubrir algunas de las brechas en el hogar, y asegurar una supervivencia familiar, por ejemplo, participando en pequeños negocios y en otras tareas que generan ingresos las cuales las hacen vulnerables al abuso y a la explotación. Cuando los recursos son limitados, es más probable que se arraigue la preferencia por los varones, de manera que la supervivencia de las niñas se pone en riesgo. En algunas circunstancias, las familias buscarán reducir el peso de sus escasos recursos y garantizar la protección y la seguridad del futuro de su hija a través de un matrimonio precoz.

PERDÓN

Kolsom Ahmady vive en la aldea kurda en la frontera Irán-Irak. Cuando ella era una niña pequeña, hace 40 años, fue obligada a casarse con un hombre que no amaba. Ella tuvo la determinación de que lo mismo no le pasaría a su propia hija.

“Mi primera hija nació un año después de que mi supuesto matrimonio empezara. Yo le puse el nombre de Zolegha, y luego tuve otros cinco hijos e hijas. Yo miraba como Zolegha crecía, y cada vez que podía le contaba historias de mi pasado, los días felices que tuve en mi pueblo. Yo sabía que ella se había enamorado de un joven de la aldea, Ahmet. Pero Ahmet solo tenía a su madre para que lo represente y la familia de mi esposo no lo aprobó. De cierta forma, fue lo mismo que había sucedido a la familia de mi madre después de que mi

*Adolescentes
“pasando el
tiempo” en
Nepal.*



padre murió; sin un hombre como jefe de familia, no teníamos nada que decir sobre nuestro propio futuro.

Recordando lo que yo tuve que enfrentar y cómo fui obligada a casarme con alguien que nunca había conocido y que no amaba, no podía permitir que lo mismo le ocurriera a mi hija veinte años más tarde. Una noche, yo le pedí al novio de Zolegha que se encontrara conmigo en un lugar escondido fuera de la aldea. Zolegha y yo fuimos a verlo, y les dije en ese momento que yo les daba mi bendición. Yo hice esto bajo un gran riesgo, pero no quería que mi hija viviera una vida sin amor. Nosotros tres sabíamos que después de esto Zolegha no podría disfrutar del apoyo de su familia, y esa fue la decisión que ella tomó. Mi única pertenencia valiosa era un par de aretes, los cuales le entregue esa noche. Luego los despedí con las lágrimas cayendo en mi rostro. Después de unos pocos años, yo presioné para que haya una reconciliación entre nuestra familia y la familia de Ahmet; nosotros empezamos a hacerlo, las mujeres que tratábamos de socializar. Eventualmente, mi esposo aceptó nuevamente a su hija.

Tal vez lo que hice no es algo que las mujeres hacen, o al menos no aquellas de la tradición kurda de esa época. Yo sabía que todas las otras familias me juzgarían porque nuestra hija se había escapado. Yo sabía que sería difícil el aceptar esta tensión dentro de la misma familia, donde los hombres rápidamente empezaron a culpar a las madres por no criar bien a sus hijas. Pero, ¿Cómo podría yo permitir que mi pequeña hija sufriera en la misma forma que yo lo había hecho hace tantos años?

Recordando nuevamente esos días, ¿Quién me podría culpar a mí por esto? ¿Mis tíos? ¿Mi hermano Karim? ¿O la tradición y la religión a la que pertenezco? Por muchos años yo he vivido con ese hombre y lo he cuidado, y él ha cuidado de mí. Nosotros ahora somos como uno solo. Yo sé cuanta rabia guardé dentro de mí por mucho tiempo sin embargo después de todo este tiempo me he acostumbrado a mi esposo, me imagino que encontré una forma de perdonarlos a todos.”⁴

Comunidad

Las comunidades que funcionan mejor en épocas de conflicto o fragilidad son aquellas que ya están trabajando bien antes que ocurra el mismo, donde los vecinos comparten recursos y hay grupos organizados como clubes de niños u organizaciones de mujeres. La investigación ha demostrado que la cohesión social es crítica para prevenir el conflicto y asegurar la paz, especialmente cuando las sólidas relaciones sociales están conectadas con estructuras políticas y económicas.

Para que las comunidades sean resilientes, también necesitan recibir apoyo de las capas externas como lo demuestran el diagrama de la página 27, es decir, de instituciones, tales como el gobierno local y tradicional, instituciones religiosas y organizaciones de la sociedad civil. Pero es justamente en los momentos de inseguridad cuando las comunidades se fragmentan por razones étnicas, religiosas o políticas y estas instituciones empiezan a resquebrajarse y pierden su capacidad para garantizar la protección de las niñas y el ejercicio de sus derechos.

Cuando las estructuras de la comunidad empiezan a colapsar, las niñas y las mujeres pierden poder social. Ellas tienen menos capacidad para moverse libremente fuera de su hogar sin que haya preocupaciones sobre su seguridad personal. Cuando las estructuras de gobierno tanto a nivel local y municipal se debilitan y se vuelven disfuncionales es probable que el registro de nacimientos y otras actividades públicas que pueden dar poder a las mujeres jóvenes, o al menos una identidad, también desaparezcan. Ya existen casi 48 millones de niños que no fueron registrados al nacer y como resultado no tienen el derecho a votar y a participar en procesos políticos y a veces no pueden ir a la escuela o inscribirse en servicios de salud⁵. Según dijo el arzobispo sudafricano Desmond Tutu “Es un pequeño papel, pero realmente establece quién eres y te da acceso a los derechos y a los privilegios, y a las obligaciones de la ciudadanía.”⁶

“Es por esta razón que algunas niñas se desaniman de ir a la escuela y la abandonan en los primeros años de la escuela primaria ya que saben que no pueden rendir los exámenes finales del último año de primaria

por falta de un certificado de nacimiento. Entonces, ellas escogen acompañar a sus madres en las granjas o casarse. ¿Qué destino les espera a estas niñas tan jóvenes si no pueden continuar estudiando porque no tienen un certificado de nacimiento? Si sabemos que educar a una niña es educar a una nación; ¿Qué tipo de nación estamos construyendo si las niñas no reciben educación?"

Nan (15 años), Camerún.⁷

El Estado

Según los acuerdos internacionales, las leyes nacionales y regionales, el gobierno tiene la principal responsabilidad de asegurar el cumplimiento de todas las obligaciones para con los niños proporcionando servicios básicos, protección legal y un sistema de recursos legales cuando los derechos son violentados.

Pero nuevamente, en países que experimentan inestabilidad o que están al borde de guerra, el gobierno a menudo está plagado de instituciones públicas muy débiles, mala gobernabilidad, corrupción y/o la incapacidad o la falta de disposición para proporcionar servicios básicos como educación o atención de salud. Estos son los servicios mínimos que protegen y apoyan a las niñas y a las mujeres jóvenes. A menudo las instituciones públicas tienen prejuicios en contra de las mujeres y niñas. Aun en tiempos de paz muchas mujeres no tienen acceso a los sistemas de justicia debido a la inherente discriminación de género, la cual deja a las mujeres y a las niñas sin un camino para manejar asuntos como el divorcio, la herencia, o la manutención de los hijos. Los prejuicios de género ya existentes a menudo se agudizan en los momentos de la fragilidad que preceden a un conflicto. Las leyes sobre el matrimonio, herencia y nacionalidad en particular pueden limitar los derechos de las niñas y mujeres. El conflicto también afecta la forma en que operan las instituciones informales como la familia o las organizaciones de la sociedad civil. Cuando el estado de derecho, impuesto por la policía y el sistema legal, comienza a resquebrajarse, las niñas y las mujeres se vuelven especialmente vulnerables.⁸

BIRMANIA (MYANMAR)

En Birmania, el gobierno militar no ha sido capaz de proteger a las niñas.

Esto ha llevado al tráfico de personas, documentado como un problema importante para las niñas y mujeres jóvenes. Las políticas económicas del gobierno, los abusos generalizados a los derechos humanos y las políticas de trabajo forzado son citadas como las causas esenciales del problema de tráfico en Birmania.

La falta de oportunidades de trabajo está empujando a los birmanos a migrar a uno de los cinco países vecinos. Esto ha creado oportunidades para que los traficantes atraigan a las niñas a otros países con falsas promesas de trabajo y de buenos ingresos. La prohibición oficial a la emigración al extranjero para la mayoría de las mujeres jóvenes ha conllevado a que muchas busquen dejar el país en manos de los "facilitadores de los viajes", que tienen vínculos con los traficantes. Se ha reportado que funcionarios del gobierno tanto civiles y militares son cómplices en el tráfico de niños para que sirvan como niños soldados. Las organizaciones no gubernamentales también reportan que oficiales de policía han extorsionado a los migrantes por razones económicas y a otros que salen del país. Durante el 2006, el gobierno de Birmania no tomó acciones en contra de los funcionarios militares y civiles que participaron en el trabajo forzado.⁹

Cuando la educación pública y los sistemas de salud son débiles y no cumplen las necesidades del público, las niñas son las que más sufren. Generalmente ellas no pueden viajar largas distancias para llegar a la escuela, especialmente en condiciones inseguras, y tienen más probabilidades de abandonar la escuela y, por lo tanto, de no desarrollar destrezas básicas como lecto-escritura y nociones de cálculo aritmético. La debilidad de las instituciones del estado antes del conflicto significa que los programas educativos para ayudar a la gente a evitar o manejar las consecuencias de la violencia tienen una capacidad mínima para proteger a las niñas. Al mismo tiempo, la capacidad de los servicios básicos tales como salud y educación para atender las necesidades particulares de las niñas y mujeres jóvenes

probablemente se verá limitada por ejemplo por la mínima capacitación que se da al personal, escasa supervisión y apoyo, pocos recursos y mayor carga de trabajo.

La Comunidad Internacional

Las instituciones internacionales como las Naciones Unidas u organizaciones no gubernamentales internacionales (ONGs) tienen la obligación de garantizar la existencia de mecanismos legales y políticos apropiados para proteger los derechos de las niñas y su seguridad, especialmente en los lugares vulnerables al conflicto. Las ONGs internacionales nunca van a poder reemplazar el papel de los gobiernos, pero en épocas de inestabilidad los estados no tienen los medios para cumplir sus obligaciones con los ciudadanos. En esta situación, las organizaciones internacionales deben construir la capacidad de las organizaciones locales y de las comunidades para demandar recursos del gobierno así como para proporcionar aquellos servicios que sean cruciales para la supervivencia. Las ONGs internacionales también pueden hacer cabildeo para que la asistencia humanitaria y de desarrollo sea más eficaz y con enfoque de género así como por mecanismos legales de protección que funcionen a favor de las niñas. (Las recomendaciones detalladas las puede revisar en el capítulo 4.)

LINEAMIENTOS HUMANITARIOS INTERNACIONALES

Los Lineamientos Esfera se basan en la carta humanitaria y son un conjunto de estándares mínimos para la repuesta de las ONGs internacionales y las agencias de asistencia ante desastres. Fue desarrollada a finales de los 90 para mejorar la calidad de la asistencia que se brindaba a las personas afectadas por conflictos y desastres. A pesar que en ese momento se hicieron extensivas consultas sobre cómo abordar la problemática de género en dichas situaciones, no hay suficientes lineamientos detallados sobre las necesidades específicas de las niñas. Los lineamientos no abordan las necesidades de las niñas infantes en contextos particulares, por ejemplo, cuando hay una marcada preferencia cultural por los niños y las niñas bebés tienen más probabilidades de ser mal



alimentadas. Los lineamientos tampoco abordan adecuadamente las necesidades a largo y corto plazo de las niñas afectadas por la guerra y el conflicto, en particular la necesidad de apoyo psicosocial para las niñas que quedan embarazadas como resultado de una violación, algo que ocurre comúnmente en época de guerra e inestabilidad.

Tareas del hogar en Malí

3 Roles y relaciones de género

“La extrema violencia que sufren las mujeres durante el conflicto no surge solamente debido a las condiciones de la guerra; sino que está directamente relacionada con la violencia que existe en la vida de las mujeres durante época de paz.”
UNIFEM¹⁰

Lo que sucede con las niñas en época de conflicto, y los roles que ellas deben asumir ya es parte de sus vidas antes y después de los enfrentamientos. Esto puede incluir la violencia basada en género, el tráfico y las actitudes negativas sobre la actividad sexual de las niñas y mujeres jóvenes que limita su acceso a medidas preventivas y a servicios de salud. La violencia en contra de

las mujeres y las niñas es algo que preocupa mucho a las niñas en países que están en riesgo de conflicto. La violencia es a menudo de naturaleza sexual; lo que da lugar no solo al daño físico sino también al deterioro psicológico y social de largo plazo. Cuando un país o una comunidad se vuelve más inestable, el riesgo de violencia aumenta para las niñas y mujeres jóvenes; por ejemplo, la movilización de las fuerzas armadas durante el período de inestabilidad anterior al conflicto va a menudo acompañada por un aumento en la actividad sexual comercial entre niñas o mujeres jóvenes y los hombres en la milicia.¹¹

Algunas niñas escogen enrolarse en las fuerzas armadas para buscar protección ya que hacerlo puede ser una forma de ganar un grado de protección y estatus social, y hasta puede ser asunto de supervivencia. Para algunas, el portar una pistola puede ser la única forma de garantizar el acceso a la seguridad, a los alimentos y a la protección.¹²

LA HISTORIA DE PRINCESS

Princess tiene 19 años y es madre de tres hijos. Su padre murió cuando ella tenía tres años y su madre se casó con otro hombre, que no dio atención a la educación y al bienestar de Princess. A ella le enviaron a que viva con su abuela donde se sentía bien e iba a la escuela. Cuando llegó al sexto grado tenía que rendir los Exámenes Nacionales para finalizar la escuela primaria, como su abuela y su madre no pudieron pagar los costos ella no rindió el examen. Dejó la escuela y se casó con un

hombre con quien ya había iniciado una relación. Ella tuvo su primer hijo a la edad de 14 años y ahora tiene tres hijos; es muy difícil para ella y su esposo el cuidar de sus hijos.

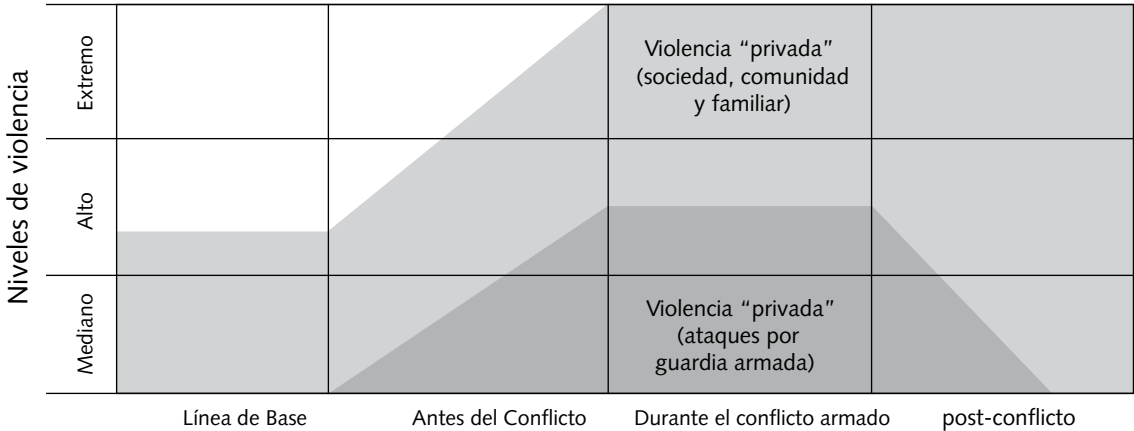
Historia contada por Konima C. Kpanabom, de 18 años, Moyamba, de Sierra Leona

En tiempos de incertidumbre política, económica y social, hay una fuerte tendencia a volver a los valores tradicionales que aparentemente ofrecen protección a mujeres y niñas (tales como la reclusión, una práctica que incluye el aislamiento de las mujeres y niñas de los espacios públicos) pero que pueden también excluirlas de actividades externas como reuniones con amigos, asistir a clubes, y hasta ir a la escuela. Las tradiciones religiosas, judiciales y seculares pueden institucionalizar las desigualdades en el sistema legal que discriminan a las niñas.

Además, el conflicto es una conducta tradicionalmente masculina pues los hombres se sienten bajo la presión de defender sus derechos o su comunidad en un mundo dominado por hombres.

Esto no significa que los hombres sean intrínsecamente violentos, sino que la sociedad impone sus expectativas sobre la conducta y responsabilidades que deben asumir los hombres y las mujeres y a menudo los gobiernos se aprovechan de esto para sus propios fines políticos.¹³ Los estereotipos de género se usan a menudo como propaganda para incrementar la “aceptación” del público hacia los conflictos o acciones armadas. A las mujeres se les presiona para que permitan

Tendencias de la violencia durante las etapas del conflicto



que sus hijos se unan a un grupo armado y para que se aseguren de que alimentan y cuidan bien a sus hijos en preparación para la guerra. Pueden recibir fuertes mensajes sobre tener más bebés para “reemplazar a los héroes caídos”. Dichos mensajes arraigan los estereotipos de género, es decir qué significa tradicionalmente ser un niño o una niña, y también arraigan las definiciones particulares de masculinidad y feminidad.

4 Acceso a servicios básicos

“No tengo un futuro... no sé leer y no sé escribir, pero si tuviera la oportunidad de aprender y ser estudiante, me gustaría convertirme en una maestra para enseñar a la próxima generación. Me gustaría enviar a mis hijos a la escuela, aun en época de guerra y en momentos difíciles. Yo desearía que Irak sea como otros países, que los niños puedan vivir la misma vida de otros niños... yo desearía que termine la guerra.”

Una niña kurda de 14 años en Irak. Su familia ha estado desplazada por dos décadas, desde la guerra Irán-Irak. Ella no puede asistir a la escuela.¹⁴

En países o estados con una situación frágil antes de que inicie el conflicto, la provisión de servicios básicos como salud y educación ya es a menudo muy precaria. Investigaciones recientes muestran que de todos los niños que no asisten a la escuela a nivel mundial, más del 50% de ellos viven en países donde la situación política y económica es frágil. Como lo destacamos en el primer informe del Estado Mundial de las Niñas, el deterioro de dichos servicios tiene un impacto particular en las niñas y mujeres jóvenes.

Aun cuando la infraestructura no esté afectada por la escalada de la violencia, a menudo se deteriorará debido a la falta de fondos para el mantenimiento. Generalmente los gobiernos inseguros, temerosos o que están preparándose para el conflicto prefieren invertir recursos en gastos militares en lugar de servicios básicos. Los maestros y trabajadores de la salud dejan sus empleos debido a la falta de salarios, a las amenazas de violencia y a la falta de insumos. También se deterioran



los sistemas sanitarios, agregando más trabajo para las mujeres y las niñas que deben caminar muchos kilómetros cada día para recoger agua para sus hogares. Esto además aumenta las infecciones y los riesgos de enfermedades serias. La falta de recursos para manejar la salud de las mujeres, incluyendo la salud reproductiva y el tratamiento de enfermedades transmitidas por la vía sexual y los efectos de la violencia, aumentan las consecuencias físicas y psicológicas de estos problemas (para mayor detalles revise el capítulo 3).

La educación es crucial para el empoderamiento de las niñas. De todos modos, en países con situación frágil, menos niñas que niños van a la escuela. En época de guerra, la situación puede empeorar; por ejemplo en Sudán del Sur, las niñas tienen más probabilidades de morir al nacer que de terminar la escuela primaria.¹⁵

Pero aun si las niñas van a la escuela, hay muchas formas manifiestas y “ocultas” en las cuales la educación que ellas reciben mantiene el dominio y los valores masculinos aun cuando existe un compromiso oficial con la igualdad de

Un niño enfermo en Liberia azotada por la guerra

REUTERS/ LUC GNAGO, courtesy www.alertnet.org

género y la educación.¹⁶ Es poco común que un país que está en una situación inestable ponga atención en brindar a las niñas el tipo de educación que necesitan y así motivarlas a que asistan a la escuela.

LAS NIÑAS DE BALOCHISTÁN

Amna, Qudsia y Areeba no se diferencian en nada de otras escolares Pakistaníes. Este trío de niñas de nueve años nítidamente peinadas con trenzas y con uniformes muy bien planchados se ríen de una broma mientras atraviesan las puertas de la escuela en su pueblo de Sibi en la provincia de Balochistán. Sin embargo, en el contexto de Balochistán, la provincia menos desarrollada de Pakistán, ellas salen de lo común: ellas se encuentran entre las muy pocas niñas que asisten a la escuela.

Las tasas de alfabetismo de mujeres en Balochistán están entre las más bajas del mundo, pues la mayoría de niñas no se matriculan en la escuela. El nivel de alfabetismo en la provincia que es del 37 por ciento está muy por debajo del nivel de las otras tres provincias de Pakistán y del promedio nacional que es del 50 por ciento. La tasa de alfabetismo para las mujeres de Balochistán se estima está en 20 por ciento, donde solamente el 10 por ciento de las mujeres en el área rural reciben educación.

Otros distritos en Balochistán registran las tasas más bajas de matriculación y de alfabetismo en el mundo, y un distrito tiene solamente el 2 por ciento de matriculación en la escuela primaria, según Naveed Hassan Naqvi, un economista educativo del Banco Mundial que también preside el proyecto de apoyo a la educación de Balochistán.

El proyecto ha contribuido con un préstamo de US \$22 millones para establecer escuelas comunitarias para niñas.

Sin embargo es necesario vencer varios desafíos. Las actitudes sociales son un problema pero el conflicto permanente entre los militares pakistaníes y las tribus locales también es perjudicial.

Los enfrentamientos que encendieron los ánimos en los distritos de Dera Bugti y de Kohlu al sudeste de la capital de la

provincia, Quetta, causaron la muerte de al menos 300 personas y forzaron a miles a escapar en el año 2006.

La educación de los niños fue interrumpida por al menos seis meses.

“Hace ocho años, nos vinimos a Sibi desde nuestra aldea en el distrito de Dera Bugti porque no había escuelas allí y queríamos que nuestros hijos tengan educación,” dijo Akbar Ahmed, de 34 años, cuyos tres hijos asisten a la escuela en la aldea.¹⁷

5 Seguridad Económica

En el período que antecede a un conflicto, así como durante y después del mismo, es cada vez más difícil para las familias encontrar formas de mantenerse. Puede haber una escasez de alimentos y de otros artículos debido al incremento en los precios. No solamente se suspenden los servicios básicos, sino que el miedo a la violencia impide que la gente vaya al mercado, trabaje en el campo y pueda llevar su vida normal. Los padres mantienen a sus hijas en casa porque tienen miedo que sean atacadas, o, en su defecto, las niñas deben invertir más tiempo y energía en tareas domésticas. En cualquier caso, es posible que los caminos no reciban mantenimiento y que no haya

Niñas asisten a una escuela en una tienda de campaña en Pakistán



LORNA ROACH

transporte público, lo que hace muy difícil o casi imposible el poder viajar.

Bajo estas circunstancias, las formas de ganarse la vida son muy limitadas. Aquellos que tenían lo suficiente se vuelven pobres y la situación de los más pobres se convierte en paupérrima.

Cuando ganarse la vida es muy difícil para las familias, las niñas pueden verse forzadas a entrar en el mercado laboral. Esto puede significar un trabajo pagado inseguro; trabajo sexual comercial, o el unirse a las fuerzas armadas (revise el capítulo 2).

Debido a que otros miembros de la familia están buscando empleo o trabajando, a las niñas se les asignan tareas extras del hogar. También es posible que se les obligue a tener un matrimonio precoz para asegurar el pago de la dote y/o reducir la carga familiar por la responsabilidad económica. A menudo las consecuencias son problemas de salud cuando se embarazan muy jóvenes debido a que sus cuerpos no han madurado; también es muy probable que dejen la escuela por la misma razón.

NIÑAS QUE VIVEN EN LA POBREZA

Las niñas que viven en la pobreza ya están en riesgo en época de paz pero, pero lo están más aun en situaciones inestables. Aunque no conocemos el número de niñas que viven en la pobreza, un estudio encargado por UNICEF estimó que más de la mitad de todos los niños en los países en vías de desarrollo experimentan privaciones severas y un tercio de ellos es decir 674 millones de niños, viven en la absoluta pobreza.¹⁸ Más de 200 millones de jóvenes, o el 18 por ciento de toda la juventud, viven con un menos de un dólar al día, y 515 millones lo hacen con menos de dos dólares al día.¹⁹

6 Participación y Empoderamiento

No es fácil para las niñas y mujeres jóvenes participar en la vida fuera del hogar aun en las sociedades estables. Cuando hay inestabilidad es por lo tanto aún más difícil ya que las instituciones generalmente no rinden cuentas públicamente y el gobierno

tiene pocos medios para consultar a sus ciudadanos adultos, y menos aún a las mujeres y niños. Además, las instituciones de nivel comunitario, incluyendo clubes de niños y actividades específicas para niñas pueden no tener la capacidad de funcionamiento, negando así la oportunidad a los niños de participar, de aprender nuevas destrezas de liderazgo y de hacer que sus voces se escuchen en la comunidad.

Muchas niñas sienten que tienen muy poca libertad para escoger qué desean para sus vidas, como lo muestra la tabla en la página 35. Aun las iniciativas de alerta temprana y de prevención de conflictos que incluyen a las mujeres tienden a ignorar la potencial contribución de las niñas.²⁰ Al excluir a las niñas del proceso de monitoreo de conflictos, de las iniciativas de alerta temprana y de prevención se ignoran también los problemas específicos que las afectan. Aun más, durante la reconstrucción posterior al conflicto, las actividades juveniles tienden a enfocarse en los problemas de desempleo de los hombres jóvenes.

Esta falta de voz tiene implicaciones serias. Las niñas son quienes conocen los riesgos que ellas enfrentan durante las épocas de inestabilidad y tienen ideas de cómo protegerse a sí mismas. Las familias, comunidades, agencias y gobernantes deben escucharlas y tomar acciones sobre lo que ellas dicen. Este informe está lleno de historias de niñas que han sobrevivido, que han sacado adelante a sus hogares, aprendieron nuevas destrezas y hasta representaron a los jóvenes en foros internacionales después de su experiencia de haber vivido una guerra.

Porcentaje de mujeres jóvenes entre 15 a 25 años que sienten que ellas han influido en sus propias vidas.

	Trabajo	Escuela	Matrimonio
Albania	60	82	77
Bangladesh	50	18	4
Etiopía	79	39	55
Irak	43	52	65
Malasia	89	82	82
Rumania	84	65	96
Tayikistán	53	32	25

“SER UNA MUJER NO ES UNA MALDICION” -EL PROYECTO DE NIÑAS EN PAKISTÁN

El Proyecto de Niñas empodera a las niñas dentro de sus propias familias y comunidades; este proyecto está diseñado para 500 aldeas y ciudades dentro de Pakistán. Las niñas asisten a un taller de orientación de cinco días donde reciben información práctica sobre salud, higiene y nutrición para utilizarla con toda su familia. Las niñas que han cursado algún tipo de educación formal reciben kits escolares para el hogar que incluye un pizarrón, tiza y afiches de pared. Esto les permite establecer mini-escuelas para niñas que están fuera del sistema educativo, y así pueden transmitir información vital, lo que fortalece su propia autoestima y a veces genera un pequeño ingreso. Ellas también están extendiendo el empoderamiento hacia la comunidad en general. Otras escogen recibir capacitación de primeros auxilios o aprender otras destrezas de generación de ingresos. Uno de los aspectos más exitosos del programa es que las niñas descubren sus propias capacidades y nuevas posibilidades para su vida, y se convierten en ejemplos para otras, empezando con el largo y arduo proceso de romper las barreras tradicionales para la participación de las mujeres.

“No era así hasta hace unos pocos años,” nos dijo Sumera Zafar de 20 años de edad. “Yo realmente era bastante torpe y extremadamente tímida... pero ahora las personas confían en mi juicio. Las niñas de todo el vecindario vienen a mí y me cuentan sus cosas y piden mi ayuda para resolver problemas domésticos serios. El Proyecto de Niñas realmente ha ayudado a niñas como yo a tener confianza en sí mismas. Nos hizo entender que ser una mujer no es una maldición o una cosa mala. Nos enseñó a amarnos a nosotras mismas y a estar orgullosas de lo que somos. Realmente ahora siento que las mujeres son tan buenas como los hombres...”

Ella tiene su propio mensaje para las niñas y mujeres de Pakistán: “Dejen de depender de otros y crean en ustedes mismas. Asuman una posición ya que es la única forma en que sus vidas van a mejorar y progresar”²¹



NICK UT / AP/ PA PHOTOS

Recientemente Plan publicó un estudio sobre una investigación que se realizó en ocho diferentes países donde se preguntó a grupos de niños pobres y marginados sobre la noción de resiliencia.²² Las discusiones con los niños de la calle en Manila demostraron que la resiliencia depende de lo siguiente:

- Características de la resiliencia personal
- Fortalezas internas: auto-confianza, creer en uno mismo, autocontrol, temperamento relajado
- Características externas: destrezas de liderazgo, altruismo, empatía, estar de acuerdo con el grupo
- Algo más grande que uno mismo: moralidad, religión.

Factores que protegen a la familia y los pares:

- Responsabilidades familiares, tradiciones y relaciones positivas y de apoyo con los padres y hermanos
- Ejemplo positivo de los adultos, y relaciones positivas con pares.

Factores protectores externos:

- Participación en la escuela y en la comunidad, ayuda de parte de agencias.

El estudio indicó que: “los sentimientos de seguridad y autoestima de los niños se refuerzan especialmente cuando hay oportunidades de juntarse y de desarrollar la solidaridad con otros niños. Sin embargo, los niños también ven a los adultos como fuente de apoyo”.

En la época anterior al conflicto, las niñas pueden no tener estas oportunidades para recibir apoyo y solidaridad. Los adultos

Kim Phuc de nueve años huyendo aterrorizada

alrededor de ellas pueden estar involucrados indirectamente en la guerra o en el combate mismo; pueden haber sido asesinados o pueden haber escapado.

Ellas pueden estar simplemente tratando de sobrevivir. Si tienen hijos pequeños, el enfoque de la supervivencia también puede ser proteger a sus hijos antes que a sus hijas porque ellos son los que continuarán con la línea familiar. En tiempos de conflicto en particular, las necesidades de los niños vienen después de las de los adultos y las de las niñas probablemente estarán al final de la lista de prioridades. Sin embargo, las niñas han demostrado que con apoyo pueden convertirse en personas más fuertes y más seguras de sí mismas.

Kim Phuc-la niña en la foto

La foto de Kim Phuc corriendo desnuda por el camino, cubierta con quemaduras de napalm el 8 de junio de 1972, se convirtió en el símbolo de los horrores de la guerra de Vietnam.

"Yo soy la niña de la foto, tenía nueve años y corría hacia abajo del camino para escapar del fuego de napalm de Vietnam. Mi vida cambió para siempre ese día, de una manera que nadie podía haber previsto. Tenía quemaduras en la mayoría de mi cuerpo y no esperaba vivir. Después de 14 largos meses en el hospital y de 17 cirugías, finalmente pude irme a casa.

Mi cuerpo demoró en curarse, pero mi espíritu aún más. Oré mucho y pasé el tiempo leyendo sobre religiones, pero nadie pudo aliviar mi sufrimiento. Eventualmente, me di cuenta que el fuego de las bombas fue lo que quemó mi cuerpo y la destreza de los médicos la que curó mi piel, pero no fue sino el poder del amor de Dios el que sanó mi corazón. Dejé que el sentimiento de perdón creciera en mi corazón hasta que al fin una gran paz surgió dentro de mí.

Hoy en día, quiero motivar a las personas a que se amen y se ayuden mutuamente, necesitamos aprender a volvernós más tolerantes, a saber cómo mirar al individuo, a escuchar, a ayudar a otros en lugar de transmitir el odio y la furia, porque esto solo aumenta la venganza y la violencia... las guerras causan sufrimientos profundos. Es por esta razón que muestro a la niña

de la foto a todos. Porque ella cuenta mi historia y las consecuencias que la guerra tuvo en mi vida. Ninguna madre o padre del mundo quisiera que lo de la foto sucediera nuevamente. Quiero que las personas miren mi foto de manera diferente, no es un llanto de dolor sino un llanto de amor, paz y perdón."

Kim Phuc ha establecido su propia organización para ayudar a la niñez y se ha convertido en Embajadora de Buena Voluntad de Naciones Unidas.²³

7 La voz de las Niñas

"Yo creo que las niñas deben lanzar una revolución para obtener los cambios reales que han estado esperando. Los legisladores deben contribuir como corresponde."

Amédee (19 años), Haití

"Una vez que conocemos lo que necesita nuestra mente podemos encontrar el camino hasta nuestros corazones porque el mayor daño es el daño en el corazón. Toma más tiempo y es más difícil recuperarse de ese daño que de cualquier otro en la sociedad. Una vez que nuestros corazones se recuperan, entonces es el momento de ayudar a reconstruir los otros."

Niña (19 años), Vietnam²⁴

"Es muy importante desarrollar destrezas de liderazgo en las mujeres ya que ellas son la base en la cual se asienta la sociedad. Cada vez más, las niñas y mujeres jóvenes estudian, trabajan y tienen un hogar al mismo tiempo. Si ellas son líderes exitosas en las áreas escogidas, la sociedad también será exitosa."

Ruchira, joven mujer de Sri Lanka²⁵

La Voz de las Niñas en la primera línea Haití

Conversaciones con niñas y mujeres jóvenes

En octubre y noviembre del 2007 se realizaron entrevistas informales a 12 niñas y jóvenes en Jacmel, al sudeste de Haití, Croix-des-Bouquets, al oeste de Haití y en Puerto Príncipe la capital Haitiana.

Los encuestados fueron entrevistados sobre sus percepciones de los riesgos de la violencia basada en género en Haití y de las oportunidades para que las voces de las niñas sean escuchadas, particularmente en épocas de crisis y de desastre.

Porque soy una niña

Las encuestadas describieron los problemas de la violencia sexual y psicológica, así como del acoso generalizado de mujeres y niñas.

"Yo viví la violencia en contra de las niñas y mujeres durante toda mi vida en mi área. Pero las autoridades no se preocupaban sobre nuestra opinión [de las mujeres]. Siempre que había una crisis en Jacmel, las autoridades ni siquiera trataban de determinar si nosotros éramos víctimas o no. La violencia física y psicológica son recurrentes."

Joassaint (19 años)

"Para mí el tipo más común de violencia que afecta a las niñas es la violencia sexual. La conducta negativa de algunas mujeres tiene un impacto negativo en otras. Algunas niñas son violadas mientras otras trabajan como prostitutas. Pero un par de tipos bruscos pueden tener una relación amorosa con una niña y luego permitir que sus amigos también la utilicen. Las niñas que se cuidan a sí mismas generalmente son

abusadas por niños que no están de acuerdo con su independencia. A nivel cultural a los niños les encanta criticar a las niñas."

Myrline (18 años)

"Hay una violencia psicológica orientada por el machismo, por ejemplo, los niños generalmente acosan a las niñas que se comportan con palabras ásperas. A mí no me gusta, aunque nunca he sido afectada personalmente, pero aquellas que han sufrido de este acoso son niñas como yo."

Vania (20 años)

Sin entendimiento no hay respeto

Las encuestadas describieron una cultura generalizada de violencia masculina en Haití, dando ejemplos de violencia gráfica hacia las niñas y mujeres jóvenes, ellas destacaron el hecho de que las mujeres no están involucradas en los procesos de toma de decisiones que les podría dar oportunidad de expresar los problemas de la violencia basada en género.

"Histórica y culturalmente hablando, los hombres en Haití han mirado de menos a las mujeres por una eternidad. Los hombres han sido los propietarios y los que toman las decisiones. Si las mujeres fueran involucradas en este proceso, habría más entendimiento y respeto para ellas. Así podrían desarrollar su potencial para cambiar su situación."

Joassaint (19 años)

"Yo tengo un programa de radio en una estación local sobre violencia en contra de los niños y de las niñas. Me sentí particularmente conmovida con el caso de un hombre que pateó varias veces a una



CAROLINE IRBY

mujer embarazada. El niño fue abortado. Yo fui testigo de esta violencia y mis ojos no lo podían creer."

Caroline (16 años)

Ser escuchadas

La amplia mayoría de encuestadas sintieron que las voces de las niñas no son escuchadas. Sin embargo, dos de ellas dijeron que sentían que ha habido un progreso porque los hombres que toman decisiones están empezando a escuchar las voces de las niñas. El retrato de sus vidas es muy sombrío. Pero aun aquí, donde el conflicto, la pobreza y la violencia han sido una realidad por mucho tiempo, hay rayos de esperanza. Las mismas niñas sienten que ellas tienen el potencial; puede que sean ignoradas pero definitivamente no son incapaces.

"En mi comunidad a veces a las mujeres no se les trata de manera justa. Su opinión nunca se toma en cuenta. Hay alguna

negligencia porque nadie se preocupa por ellas. Por un lado, creo que las mujeres deben tomar medidas drásticas para evitar dichos problemas. Por otro lado, creo que algunos jóvenes primero deben ser capacitados en primeros auxilios para que puedan responder de manera apropiada. Quienes toman las decisiones no se dan cuenta de que las niñas son más vulnerables a la violencia y no toman decisiones que benefician a las mujeres y a las niñas."

Emmanuela (18 años)

"Yo conozco a una niña que perdió su casa cuando fue destruida por la tormenta. Ella tuvo que quedarse en la casa de un vecino. Honestamente, creo que si su voz fuera escuchada por quienes toman las decisiones, ella pediría apoyo para que su casa sea reconstruida."

Joassaint (19 años)

"No se escuchan nuestras voces. A las

Una pequeña niña en un asilo para huérfanos por el SIDA en Haití

niñas nunca se les informa sobre la respuesta final de los funcionarios del gobierno. La discriminación de género afecta directamente a las mujeres. Todas las decisiones las toman los hombres y difícilmente involucran a las mujeres."

Joseph (17 años)

"Si a las mujeres se les diera la oportunidad de hablar, ellas lo harían. Si el gobierno haitiano les podría ayudar a organizarse, ellas tendrían las herramientas que necesitan. Si se respetaran los derechos de las mujeres, habría una gran mejora."

Vanela (20 años)

"Pequeños golpes derivan un roble. Las voces de las niñas están empezando a ser escuchadas. Los hombres haitianos deben saber que las mujeres también tienen derechos al igual que las niñas. Las asociaciones de mujeres están trabajando muy duro."

Ginette (17 años)

"Yo no estoy de acuerdo en que se está escuchando a las voces de las niñas. Mi madre trabaja en el Ministerio de Asuntos de la Mujer en Puerto Príncipe. Ella generalmente me cuenta que cada mes recibe reportes sobre la violencia en contra de mujeres y niñas. Todavía hay mucho camino por andar."

Joassaint (17 años)

"Han existido pocas organizaciones de mujeres cuyo objetivo ha sido trabajar por la mayor participación de las mujeres en asuntos públicos, así como para abogar por la igualdad de oportunidades e ir en contra de la violencia en las mujeres. Los hombres están cada vez más conscientes de esto. Me gustaría que las niñas asuman esta actividad, que ha sido realizada únicamente por las mujeres adultas, necesitamos involucrar a las niñas también."

Myrline (18 años)

Las encuestadas enfatizaron la importancia de que las familias empoderen a las niñas motivándolas para que estudien, y que los niños, niñas y sus familias sean educados sobre la igualdad de oportunidades.

"Las diferencias generacionales en las percepciones afectan negativamente a las mujeres jóvenes. Algunas familias tradicionales todavía creen firmemente que la educación es solo para niños, y que las niñas están destinadas para el trabajo doméstico y la agricultura. Las niñas pequeñas deben tomar acciones por sí mismas y no esperar que los hombres actúen por ellas. Se debe informar a los padres sobre los problemas relacionados con la equidad de género y la violencia basada en género."

Camille (18 años)

"En la mayoría de los casos se escucha solo la voz de los hombres. Ellos son quienes toman las decisiones, los jefes. Mi principal preocupación es que los niños no tengan igualdad de oportunidades en su educación. Vivimos en una sociedad dominada por los hombres. Hay cosas que podemos hacer, pero nunca se nos da la oportunidad. Pero ahora hay más niñas que nunca antes que están asistiendo a la escuela."

Mica (33 años)

"Creo que las niñas deben lanzar una revolución para lograr los cambios reales que están esperando. Los legisladores deben contribuir como corresponde."

Amédée (19 años)

FORO NACIONAL DE LA JUVENTUD

Joassaint Gloussennette, de 18 años, está asistiendo a la escuela secundaria Célle Lamour en el sudeste de Haití. Ella también es la presidenta del Foro Nacional de la Juventud sobre la Violencia que afecta a la Niñez.

Ella ha participado en una serie de actividades que abordan la violencia en contra de la niñez. También participó en una encuesta puerta-a-puerta en su área local que fue parte de una iniciativa nacional que permitió al Foro Nacional de Juventud conocer cómo la violencia afecta la vida de los niños. Los resultados de la encuesta destacaron la violencia física y psicológica generalizada y el hecho de que las niñas son afectadas de manera más severa que los niños.

Durante una reunión de tres días

HAITI, ESTADÍSTICAS BÁSICAS

- Ciudad capital: Puerto Príncipe.
- Población: 8.1 millones (estimado a julio 2005)
- Tasa de mortalidad infantil: 76 por cada 1.000 nacidos vivos.
- 23% de los niños menores de 5 años sufren de desnutrición crónica (cifra del 2004)
- 1 de cada 14 infantes muere antes de llegar a su primer año de vida.
- Expectativa de vida: hombres 50.8 años; mujeres 52.4 años
- Índice de Desarrollo Humano (IDH) de 0.529 coloca a Haití en el puesto 146 de los 177 países
- Aproximadamente 65% de la población vive por debajo de la línea nacional de pobreza.
- 40% de los niños nunca asisten a la escuela.
- Menos del 15% de estudiantes se gradúan de la secundaria.
- 5.000 bebés nacen con la infección del VIH cada año.
- Actualmente Haití tiene la tasa más alta de VIH y SIDA en el Caribe. Un poco más del 50% del grupo de edad de 15 a 49 años que son VIH positivos son mujeres.
- Aproximadamente 1 de cada 10 niños está involucrado en trabajo doméstico lejos de sus familias. Las tres cuartas partes de este grupo de trabajadores son niños.
- La participación de las mujeres en la mano de obra es más alta que los hombres; el 37% de la mano de obra femenina trabaja en la agricultura.



Fuentes: el Ministerio de Relaciones Exteriores y de la Mancomunidad Británica, el Informe de Desarrollo Humano 2007 del PNUD, Perfil de país de ONUSIDA, Banco Mundial, Perfil de País del Departamento de Estado de Estados Unidos, Alerta Infantil de UNICEF: Haití 2006, Perfil de País OMS, estadísticas del Gobierno de Haití

realizada en noviembre y con el apoyo de Plan Haití, los jóvenes de diferentes partes de Haití discutieron sobre lo que se podría hacer para detener la violencia en contra de las niñas. Los participantes hicieron una serie de recomendaciones y se reunieron tanto con el presidente y con el primer ministro de Haití para discutir sus ideas sobre la solución. Esa fue para ellos una oportunidad fuera de lo común para abordar al gobierno y hablar con los medios sobre la violencia en contra de la niñez en Haití.

Antecedentes

Haití es la mitad de una isla caribeña denominada Española por los colonos europeos, que poblaron la isla con esclavos de África occidental hasta que Toussaint Louverture lideró una rebelión histórica en contra de los comerciantes de esclavos. Un siglo más tarde, en 1804, Jacques Dessalines proclamó a la parte occidental de la isla como la República Independiente de Haití.

Pero la independencia de Haití fue turbulenta. Más de 20 líderes nacionales fueron asesinados o expulsados violentamente antes de que François "Papa Doc" Duvalier fuera elegido presidente en 1957. El régimen de Duvalier fue brutal, él aterrorizó al común de los civiles, y arrolló a los disidentes a través de su milicia privada, los Tontons Macoutes. Cuando Duvalier murió en 1971, su hijo de 19 años, Jean Claude "Baby Doc" Duvalier asumió el poder. Haití se hundió en la más profunda pobreza y se convirtió en el país más violento del hemisferio occidental.

El régimen de Duvalier eventualmente colapsó en 1986 y un sacerdote local, Jean Bertrand Aristide, fue elegido popularmente como presidente en 1990. Los haitianos tuvieron la esperanza de que la vida pudiera mejorar. Sin embargo solo un año más tarde, Aristide, también fue derrocado violentamente y huyó de la isla. Él regresó en 1994 acompañado por tropas de las Naciones Unidas y de Estados Unidos, pero la violencia en las calles fue en escalada, alimentada por la pobreza crónica y una severa crisis económica. Al mismo tiempo, Haití emergió como el principal centro regional de tráfico de drogas.

En el 2006, después de una década de parálisis política, brotes de violencia, ejecuciones fuera de la ley, torturas y brutalidad, René Préval fue elegido como presidente. Desde el 2004 hasta el 2006 su gobierno recibió apoyo de la Misión de Estabilización Unida en Haití (MINUSTAH por sus siglas en inglés) que contaba con casi 9.000 miembros de las misiones de paz de Naciones Unidas con base en el país. Pero la misión de Naciones Unidas fue deshonrada por las acusaciones de que los misioneros de paz habían estado abusado sexualmente de las niñas y mujeres jóvenes haitianas y pagándolas por tener sexo.

La infraestructura de Haití virtualmente ha colapsado, y tiene el peor indicador de salud de las Américas, incluyendo la tasa más alta de mortalidad materno-infantil, la tasa más alta de desnutrición, y el mayor número de personas viviendo con VIH y SIDA.¹ Sesenta por ciento de la población, principalmente en las áreas rurales, no tienen acceso a servicios básicos de salud. Aproximadamente 5.6 por ciento de las personas entre 15 a 49 años de edad viven con VIH y SIDA. Esto incluye alrededor de 19.000 niños. Las medicinas antiretrovirales son extremadamente escasas. Estos factores afectan dramáticamente la salud de las niñas y su acceso a servicios apropiados de salud.²

Un gran número de escuelas y hospitales han cerrado en los últimos años debido a que los maestros, trabajadores sociales y proveedores de salud temen a la violencia en el trabajo. Los niveles endémicos de violencia han afectado el acceso de las niñas a la educación. Apenas la mitad de los niños en edad escolar son matriculados en la escuela primaria, y menos del dos por ciento de ellos terminan la secundaria.

Desde el 2004 al 2006, la violencia armada en las calles ha creado un ambiente donde las pandillas criminales se orientan sistemáticamente hacia la niñez y algunas de ellas tienen aparentemente fuertes vínculos con los partidos políticos. Frecuentemente estas pandillas controlaban el territorio y reclutaban a los niños como luchadores, espías, informantes, y como transportadores de armas y drogas. Estas pandillas asesinaron, mutilaron, violaron y secuestraron a niños.³

Las niñas y mujeres haitianas enfrentan

una escalada en la violencia de género y en la coacción sexual. Organizaciones de derechos haitianos como la iniciativa FONKOZE que se dedica a apoyar las actividades económicas de las mujeres, indican que la pobreza crónica está forzando a que mayor número de mujeres se vean involucradas en situaciones vulnerables y peligrosas, como el sexo a la fuerza.⁴ El Movimiento Obrero Nacional de Haití, *Confédération des Travailleurs Haïtiens*, también acusa de que ahora hay más mujeres que están siendo obligadas a realizar el trabajo sexual.

El gobierno ha fracasado completamente en abordar la violencia en contra de las niñas y mujeres, dejándolas a aún más vulnerables.⁵ El incremento en las violaciones con un motivo aparentemente político indica que las niñas y las mujeres son abusadas sexualmente debido a una mayor inseguridad. El testimonio de quienes han sufrido de una violación ha mostrado que hay patrones en estos ataques premeditados: generalmente los autores de los crímenes utilizan una máscara y están fuertemente armados y golpean a las mujeres para someterlas, asestando golpes en sus ojos para que no les puedan identificar. Los niños concebidos durante las violaciones son fuertemente estigmatizados en Haití. Otros niños generalmente se burlan de ellos, los humillan y a veces les ponen apodos como "pequeño violado". Virtualmente no existe un apoyo institucional para los supervivientes de una violación y para sus familias.

Debido a la permanente crisis económica crónica en Haití, las niñas se ven obligadas a trabajar para apoyar a sus familias. Se estima que existen aproximadamente 400.000 niños conocidos como "restavek" en el servicio doméstico en Haití. La mayoría son niñas menores de nueve años de edad.⁶ Además, unos 2.000 niños por año son traficados a la República Dominicana, a menudo con el consentimiento de sus padres. Las niñas que son traficadas están en serio riesgo de abuso sexual.



Atrapados en el fuego cruzado:

El conflicto



Este capítulo considera los efectos del conflicto violento en la salud, educación y bienestar de las niñas, mientras la atención del mundo está puesta en la guerra y no en las personas afectadas por la guerra. También examina algunas de las nuevas posibilidades que se crean para las niñas fuera del caos y la catástrofe – a veces la guerra puede obligar a las niñas a asumir roles de género desconocidos y no tradicionales.

1 Introducción

"Nos reímos porque la política es más grande que nosotros. Esperamos que cuando crezcamos podamos ser los nuevos líderes y hacer cambios."

Manar (15), Franja Occidental

"Mientras comunidades enteras sufren las consecuencias del conflicto armado y del terrorismo, las mujeres y niñas son afectadas de manera especial debido a su estatus en la sociedad y a su sexo."

Plataforma para la Acción de Beijing¹

Un tercio de todos los niños soldados son niñas y el número está aumentando.² Es notable que a pesar de que las niñas y mujeres jóvenes están siendo afectadas desproporcionadamente por la guerra y por sus estragos tanto en el hogar y en la comunidad, se ignoran ampliamente sus derechos.

En la jerga, las niñas siguen siendo "invisibles" durante el conflicto violento, pues son ignoradas por las respuestas humanitarias o simplemente tratadas como víctimas de la violencia sexual y de otro

tipo. Esta falta de enfoque en las niñas, aumenta su vulnerabilidad a la violencia y reduce su acceso a los servicios y apoyo que más necesitan durante tales tiempos de inseguridad.

¿Por qué las niñas son vulnerables en tiempos de conflicto?

Hemos visto cómo el desequilibrio de poder entre las niñas y los niños, las mujeres y los hombres crea discriminación mucho antes del surgimiento de la guerra. Durante el conflicto, las niñas se ven afectadas en las diferentes formas que constituyen estos desequilibrios: a lo largo de la historia los ejércitos conquistadores han violado, capturado y esclavizado a las poblaciones femeninas de sus enemigos. Las mujeres jóvenes también han participado en los conflictos: como soldados portando armas, defensoras y seguidoras de los campamentos, cocineras, mensajeras, fabricantes de municiones, asistentes médicas, camilleras y trabajadoras sexuales. También han asumido trabajos en fábricas y en el campo cuando los hombres se han ido a la guerra.

La naturaleza de la guerra, especialmente en relación con las mujeres y niñas, ha cambiado dramáticamente en las últimas dos décadas. Ahora los conflictos violentos tienden a durar varios años, con diferentes niveles de violencia evidente y muy poca certeza de una paz duradera. Esto contribuye a una mayor pobreza y vulnerabilidad, y a mayor cantidad de personas desplazadas internamente. La violencia sexual y las violaciones se han vuelto no solamente un derivado del conflicto, sino una táctica

deliberada para destruir la cultura de otros y cambiar su población futura. Las mujeres jóvenes cargan el peso de esto. En Darfur, Sudán, las Naciones Unidas indicaron que: “las niñas son un blanco en los conflictos inter-étnicos como una forma deliberada de humillación de un grupo, y como una medida de limpieza étnica. Aproximadamente el 40 por ciento de las víctimas han sido menores de 18 años.”³ Muchas mujeres jóvenes son obligadas a llevar en su vientre al hijo de su violador y también pueden haber sido contagiadas de VIH por su agresor.

UNA PERSONA DIFERENTE⁴

A los 12 años, Lucy Aol sostenía un rifle en una emboscada a soldados del gobierno. A los 13 años un comandante rebelde la hizo su esposa. A los 16 años fue madre. Ahora a los 21 años, Lucy está estudiando salud ambiental en la universidad y piensa usar sus conocimientos para mejorar la salud de su nación desgarrada por la guerra...

Lucy tenía 12 años cuando fue secuestrada por el temido Ejército de Resistencia del Señor de Uganda (LRA por sus siglas en inglés), fue obligada a caminar cientos de kilómetros a una base en Sudán y entrenada para usar un arma. Se calcula que el LRA ha secuestrado a unos 25.000 niños en sus 20 años de insurgencia.

“Fuimos usadas como esclavos,” dijo Lucy. Ella dijo que la mayoría de combatientes en su base tenían entre 10 y 15 años. “Eres entrenada por una o dos semanas en el uso de armas, entonces te envían a la batalla pero la mayoría no sabe cómo pelear, así que los matan. Los rebeldes te dicen: “no te rindas, no corras o te matarán.”

A los 13 años, Lucy se convirtió en la tercera esposa de un comandante. Sufrió abuso sexual y fue golpeada por sus co-esposas mayores que ella. Consideró suicidarse. Tres años después persuadió a su “esposo” de que una mejor vida les esperaba de regreso en casa. Una mañana, temiendo por sus vidas, huyeron de Sudán.

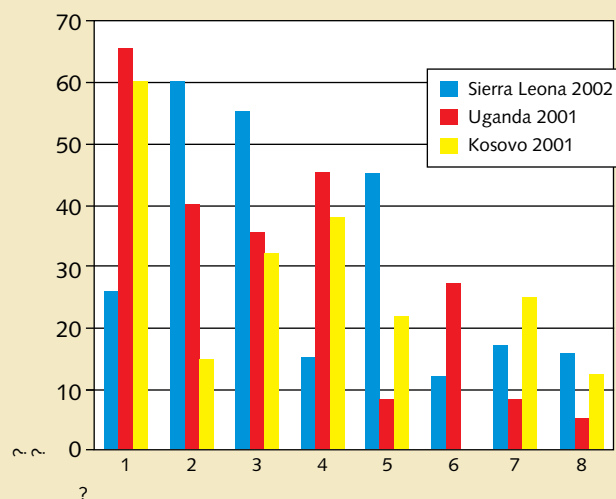
De vuelta en Uganda, los soldados del gobierno mataron a su “esposo” y la tomaron prisionera. Fue llevada a un centro para antiguos combatientes

donde recibió consejería y supo que estaba embarazada. Su familia le dio la bienvenida en su hogar pero sus vecinos, cuya hija había sido asesinada por los rebeldes, fueron menos receptivos. “Las personas dicen que tenemos fantasmas pegados a nosotros porque hemos matado” dijo Lucy.

Lucy Aol es ahora una brillante y elocuente mujer de 21 años. Con la ayuda de su madre, una pequeña herencia de su padre que murió el año pasado, y su propio trabajo duro y determinación pudo ahorrar suficiente dinero para matricularse en la Universidad Médica Mulago, que funciona en el hospital más prestigioso de Uganda. Su madre cuida de su hija, que ahora tiene cinco años, mientras ella estudia.

“No hay dinero para enviar a Winifred a la escuela mientras yo estudio, así que ella tiene que esperar. Tengo un año más, entonces podré conseguir un empleo y ella irá a la escuela,” dijo Lucy sonriendo. “Quiero que mi hija tenga todas las oportunidades que yo nunca tuve. Su

Comparación de las preocupaciones más importantes de los jóvenes en los conflictos en Sierra Leona, Uganda y Kosovo⁶



- 1 = Violencia & inseguridad
- 2 = Educación
- 3 = Necesidades económicas & materiales
- 4 = Psicosociales
- 5 = Salud
- 6 = Desplazamiento
- 7 = Problemas de género
- 8 = Roles & relaciones sociales

educación es muy importante para mí.
Pienso que ella podría ser una abogada."

Qué quieren los jóvenes

Al preguntarles sobre sus preocupaciones durante y después del conflicto, la principal prioridad de los jóvenes es la paz. Pero la educación y los servicios de salud con frecuencia están en segundo lugar.⁵ Si una niña no ha asistido a la escuela antes de ser alcanzada por el conflicto, es probable que ella considere su educación una prioridad aun mayor una vez que terminen los combates y necesite construir su propio futuro. Un cuidado integral de la salud sexual y reproductiva es también una prioridad para las mujeres jóvenes, especialmente para muchas de ellas quienes experimentan violencia sexual, quedan embarazadas, contraen enfermedades o sufren heridas debido al conflicto.

En una encuesta realizada a jóvenes en Sierra Leona, Uganda y Kosovo, educación y salud fueron las prioridades más importantes después de la supervivencia, reconociendo necesidades que no fueron satisfechas a corto o largo plazo. La educación estaba muy arriba en la lista de prioridades de las niñas en Sierra Leona y Uganda – no tanto en Kosovo, probablemente debido a que el sistema de educación ya estaba bien establecido antes del comienzo de la guerra.

2 Educación: la llave al éxito

"La educación es la llave al éxito... si las naciones son obligadas a romper tratados deberíamos construir una conciencia dentro de los habitantes de una nación... nosotros somos el futuro y las personas deberían estar conscientes de eso... En este momento estamos heredando un mundo muy inestable."
Niña, 16, Colombia⁷

"La educación es especialmente importante en los conflictos armados. Mientras todo alrededor puede ser un caos, la escolaridad puede representar un estado de normalidad... La habilidad de continuar con la educación en las circunstancias más difíciles demuestra confianza en el futuro: las comunidades que todavía tienen una

escuela sienten que tienen algo durable y que vale la pena ser protegido."

El impacto del Conflicto Armado en los Niños, reporte de Graça Machel a las Naciones Unidas, 1996

El mundo ha hecho muchos compromisos sobre la importancia de la educación para la niñez. El Artículo 28 de la Convención de los Derechos del Niño subraya el derecho a la educación, y el Artículo 29 indica que la educación debería desarrollar la personalidad, talentos y habilidades mentales y físicas del niño o la niña para lograr todo su potencial.

En el Foro Mundial de la Educación realizado en Dakar, Senegal en el 2000, 180 países se comprometieron a "asegurar que hasta el año 2015 toda la niñez, pero especialmente las niñas y niños en circunstancias difíciles [incluyendo aquellos afectados por la guerra] y aquellos pertenecientes a minorías étnicas, tengan acceso a una educación primaria gratuita, obligatoria y de buena calidad". Desde entonces se han realizado importantes esfuerzos para mejorar el acceso a la educación y su calidad en emergencias, poniendo especial atención a las diferencias entre niñas y niños.⁸

Sin embargo, en nueve países afectados por conflictos donde el 20 por ciento de niños y niñas mueren antes de cumplir los cinco años, hay una asistencia neta a la escuela primaria del 51 por ciento para los niños y 44 por ciento para las niñas, mucho menos que los promedios correspondientes del 60 y 55 por ciento de los países menos desarrollados en su conjunto.⁹ En Afganistán, en el 2002 solamente el 37 por ciento de los niños y el 18 por ciento de las niñas asistían a la escuela.¹⁰

Las cifras son también preocupantes para los niños y niñas que están bajo protección especial: solamente seis por ciento de todos los niños y niñas refugiados están matriculados en la escuela secundaria. El número es aún menor en situaciones donde están desplazados internamente.¹¹

PAISES FRÁGILES, CONFLICTO Y EDUCACIÓN DE LAS NIÑAS

Un informe reciente sobre países frágiles emitido por el Departamento para el



REUTERS/ LUC GNAGO, courtesy www.alertnet.org

Desarrollo Internacional del gobierno Británico (DfID por sus siglas en inglés) indica cómo el conflicto perjudica más a las niñas, especialmente cuando se trata de educación:

“Las niñas son especialmente vulnerables al abuso y al acceso desigual a la educación en los países frágiles. Los estados pueden ser frágiles por diferentes razones, incluyendo el conflicto, la falta de recursos y personas, altos niveles de corrupción, e inestabilidad política. Lo que diferencia a estos países es su fracaso para cumplir las funciones clave del gobierno, incluyendo mantener a las personas a salvo, manejar la economía y proporcionar servicios básicos. La violencia y la enfermedad, al igual que el analfabetismo y la debilidad económica, están concentrados más intensamente en estas áreas. De los 104 millones de niños y niñas que no asisten a la escuela primaria a nivel mundial, aproximadamente 37 millones viven en países frágiles y muchas son niñas”¹²

En Somalia, que ha sufrido la falta de una administración durante 15 años como resultado del conflicto armado, la tasa neta de asistencia a la escuela primaria es del 12 por ciento para los niños y 10 por ciento para las niñas.¹³

EL SUEÑO DE UNA NIÑA SOMALÍ

Murayo Badel Ibrahim de 11 años creció en el campamento de Askar junto con sus siete hermanos. Askar ha visto como su población se ha incrementado al haber regresado los refugiados somalíes de Etiopía y Kenia. Las personas que anteriormente habían huido del área también llegaban a montones desde las áreas más inestables de Somalia central y del sur.

Murayo asiste a la Escuela Primaria Daryell. La escuela fue fundada en agosto del 2004 por la Organización para el Desarrollo de la Juventud y Tadamul, una organización no-gubernamental local. Los dos grupos construyeron el refugio temporal que alberga a la escuela y UNICEF les proveyó con capacitación y

Personas salen de un campamento de refugiados en Liberia al acercarse la guerra.

suministros – tales como sillas, bancas, escritorios, libros de ejercicios, pizarras y lápices.

La escuela tiene cuatro aulas hechas con barro que ha sido prensado con palo y ramas con una lona anaranjada como techo. Tiene 170 estudiantes, 92 de los cuales son niñas, y cuatro profesores.

Murayo va ahí de 7.30 a 10.30 a.m. Mohamed Ali Yusuf, Asistente del Proyecto de Educación de UNICEF en Bossaso dice: “Los niños pertenecen a familias que necesitan ingresos y más ayuda. Lamentablemente esto significa que tienen que salir de la escuela temprano porque trabajan como lustrabotas y obreros”

Fatuma, miembro del personal de UNICEF, pregunta a Murayo: “¿Cómo te fue en la escuela?”

“Aprendí Somalí y Árabe,” contesta Murayo. En árabe aprendí las palabras “Vine a la escuela”.

“¿Qué te gustaría ser cuando crezcas?” pregunta Fatuma.

“Profesora,” contesta ella.

Actualmente en Somalia solamente un 11 por ciento de niños en edad de asistir a la escuela primaria tienen acceso a educación formal, una de las tasas de matriculación bruta más baja en el mundo. Sin embargo, un importante progreso se ha logrado en los últimos años. Un nuevo currículo para los primeros años de la escuela primaria fue desarrollado en el 2002 al igual que un currículo para los grados 5to a 8vo. Se han impreso nuevos textos escolares. Más de 7.000 profesores recibieron capacitación estandarizada en el lugar de trabajo en el 2002. Un proyecto piloto de tutorías para 1.751 profesores dio como resultado mejores prácticas escolares y mejores niveles de aprendizaje en los niños y niñas.

La mayoría de escuelas Somalíes están concentradas dentro y alrededor de áreas urbanas y no dan un servicio adecuado a los niños y niñas en estos campamentos. También excluyen a los niños y niñas que vive en lugares rurales remotos, especialmente a los nómadas. Las niñas constituyen un poco más de un tercio – 35 por ciento – de estudiantes de escuela

primaria; las profesoras mujeres llegan al 13 por ciento del número total de profesores.¹⁴

En situaciones de conflicto, con frecuencia las niñas tienen la misma probabilidad que los niños de asistir a la escuela a nivel pre-primario y en los primeros grados. Sin embargo, las tasas de asistencia generalmente bajan dramáticamente después, y a nivel secundario con frecuencia hay muchas menos niñas que niños asistiendo a la escuela en muchos países.¹⁵

A pesar de que el conflicto puede tener un impacto negativo en los sistemas y estructuras educativos, puede haber algunos impactos positivos para las niñas. En condiciones de refugiados, algunas pueden tener la oportunidad de asistir a la escuela por primera vez, ya que el Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y ONGs socias apoyan la educación. Las escuelas pueden estar ubicadas cerca de los hogares de los estudiantes, los profesores son contratados y capacitados y los padres son sensibilizados sobre la importancia de la educación, especialmente para las niñas.

Con frecuencia las poblaciones afectadas por conflictos priorizan la educación como una actividad orientada hacia el futuro que ayudará a los individuos, familias y comunidades a salir de lo que se puede sentir como una situación desesperada. De esta forma, el acceso a la educación trae esperanza para las niñas, sus familias y comunidades. Los niños, niñas y jóvenes con frecuencia tienen ganas de ir a la escuela, de estar con sus amigos, de ocupar sus mentes en algo diferente que el conflicto y aspiran lograr futuras carreras y posibilidades. Esto ocurre especialmente en el caso de las niñas quienes, debido a las preocupaciones de seguridad y a las responsabilidades domésticas, pueden tener pocas oportunidades para jugar y socializar con hermanos, amigos y pares.¹⁶

Porqué las niñas pierden su educación

Algunas niñas nunca asisten a la escuela; otras se retiran en una etapa temprana mientras sus hermanos varones continúan. En tiempos de conflicto, es más probable que el abandono prematuro afecte a las

niñas y mujeres jóvenes. Por ejemplo, una de las principales razones por la que los padres dejan de enviar a sus hijas a la escuela cuando alcanzan la edad de la pubertad, es que tienen temor por su seguridad. Esto es verdad tanto en la escuela como en el trayecto desde y hacia la escuela. Ellos pueden tener buenas razones para hacerlo. Las niñas han sido emboscadas por soldados y violadas o raptadas; las escuelas secundarias pueden estar lejos y las niñas pueden tener que ir solas y a pie. Las niñas pueden estar en riesgo hasta de sus propios profesores, quienes toman ventaja de su propio poder relativo y las explotan sexualmente a cambio de darles buenas notas. En tales situaciones, el matrimonio precoz es una estrategia que los padres pueden adoptar para proteger a sus hijas, estrategia que generalmente resulta, una vez mas, en el abandono temprano de la escuela.

Puede ser que no haya una escuela a la que asistir. Las escuelas y hospitales son frecuentemente destruidos por los combates; a veces son uno de los pocos edificios disponibles para almacenar armas, alojar soldados o albergar refugiados. Por ejemplo, aproximadamente el 80 por ciento de las escuelas que existían en Liberia antes de 1989 fueron destruidas durante la guerra civil.¹⁷ Durante los continuos disturbios en Timor Leste en el 2007, se destruyeron y destrozaron las escuelas, espacios de aprendizaje y áreas de juego.

“UNICEF está profundamente preocupada de que sean nuevamente los niños y niñas quienes sufran,” dijo Shui-Meng-Ng, representante de UNICEF. “Animamos a los adultos a considerar el futuro de todos sus niños y niñas antes de que continúen con la destrucción de propiedades públicas y creando mayores disturbios. Sin un ambiente seguro y sin aulas o espacios de aprendizaje apropiados, el impacto para los niños y niñas será muy adverso.”

Un estudio realizado en el 2006 por la UNESCO identificó la falta de construcciones escolares y algunos otros factores que impedían a las niñas asistir a la escuela en situaciones de conflicto y desastre.¹⁸ Algunos de estos factores se relacionan con la oferta – por razones externas tales como la no disponibilidad de escuelas o escuelas no apropiadas para las niñas – y algunas



GIACOMO PIROZZI / PANOS PICTURES

relacionadas con la demanda – por parte de la familia y las mismas niñas. Aunque muchas escuelas son destruidas durante un conflicto, según el Artículo 8 del Estatuto de Roma, el bombardeo o ataque intencional de una institución educativa es un crimen de guerra.

Algunas de las afortunadas, niñas pequeñas en una escuela primaria en Irak.

Factores de la Oferta

- Cuando las escuelas son destruidas, y los niños tienen que viajar distancias largas - y posiblemente peligrosas – para asistir a la institución educativa en funcionamiento más cercana, es más probable que las niñas permanezcan en casa.
- Cuando las escuelas están dañadas o simplemente no reciben mantenimiento y no existen instalaciones sanitarias, las niñas – y especialmente las adolescentes – son afectadas desproporcionadamente y es probable que deban faltar a la escuela durante la menstruación.
- Los niños pueden estar en riesgo de ser secuestrados y reclutados a la fuerza por fuerzas beligerantes en la escuela o en su camino hacia y desde la escuela, pero las niñas pueden estar en mayor riesgo de ser secuestradas, reclutadas a la fuerza y a la violencia y explotación sexual.
- En emergencias generalmente hay muchas menos mujeres que pueden trabajar como profesoras, y las niñas están en desventaja cuando las escuelas son dominadas por profesores varones.
- Las escuelas no son lugares neutrales en tiempos de conflicto. Asistir a la escuela

debería ser un paso positivo para las niñas, pero también puede ser un lugar donde se refuerzan las divisiones étnicas, religiosas y hasta de género.¹⁹

Factores de la Demanda

- Cuando los padres no pueden pagar los costos escolares y comprar los útiles necesarios, los niños varones pueden tener mayor posibilidad – y puede ser más seguro para ellos que para las niñas – de salir e involucrarse en actividades de generación de ingresos para pagar sus propios gastos escolares.
- Para los refugiados, personas desplazadas internamente (IDP) y otras personas afectadas por la crisis, el poder simbólico de la educación como una fuerza para el cambio y como un pasaporte a una vida diferente y mejor es especialmente fuerte: los niños y niñas con frecuencia quieren ir a la escuela, cueste lo que cueste. Las niñas que están desesperadas por asistir a la escuela y obtener buenas notas pueden tener que involucrarse en sexo transaccional con hombres mayores – incluyendo sus profesores – a fin de pagar sus pensiones, cubrir el costo de los materiales o asegurar buenas notas, exponiéndose a si a un mayor riesgo de enfermedades de transmisión sexual (ITSs) y a infectarse con VIH.
- Es probable que los niños y niñas que están separados de sus familias y viven temporalmente con familiares o familias adoptivas no reciban apoyo ni estímulo para continuar su educación. Este es especialmente el caso de las niñas, ya que con frecuencia se espera que ellas realicen las tareas domésticas y no tienen tiempo para estudiar.
- Las tasas de embarazos entre adolescentes son con frecuencia muy altas en los campamentos de refugiados, y es posible que las niñas con sus propios bebés no puedan asistir a la escuela debido a las políticas de exclusión, al estigma social, a no tener familia extendida para cuidar a sus niños, y a la falta de instalaciones apropiadas.
- Las niñas discapacitadas, desfiguradas o afectadas mentalmente por causa de la crisis es posible que permanezcan en casa, talvez hasta escondidas de los extraños, y

con muy pocas posibilidades de asistir a la escuela.

PERDER SU FUTURO O PERDER SUS VIDAS...

Los especialistas en educación en Irak están preocupados por la poca asistencia de las niñas a la escuela.

“El temor de perder a sus hijos debido a la violencia ha hecho que muchas familias los mantengan en casa, pero el número de niñas que son retenidas en casa es mayor debido a que se suma el problema de la seguridad, ellas son obligadas por sus familias a ayudar en las tareas domésticas,” dijo Sinan Zuhair, un funcionario de medios del Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.

“Muchas familias han perdido a sus padres o madres y se pide a las niñas quedarse en casa para ayudar a cocinar, lavar y limpiar. Ellas son quienes pagan el precio de la violencia porque deben olvidarse de su futuro para poder ayudar a las vidas de sus hermanos varones,” dijo Zunahir. “El problema es peor en las áreas rurales donde los padres están usando la religión como excusa para justificar que sus hijas ya no asistan a la escuela.”

Según Mustafa Jaboury, un vocero del Ministerio de Educación, en las provincias del sur la tasa de niñas que asisten a la escuela se ha reducido a una niña por cada cuatro niños.

El añadió “La situación es un poco

Tasa de mortalidad de niños menores a 5 años (muertes por cada 1.000 nacidos vivos)	País	Conflicto
282	Sierra Leona	1991-2000
260	Angola	1975-2002 y continúa
257	Afganistán	1978 –continúa
256	Niger	1992-1997
235	Nigeria	1989-2003
225	Somalia	1978-2006, continúa
218	Malí	1990-1994
208	Chad	1988- continúa
205	República Democrática del Congo	1996-2001
205	Guinea Ecuatorial	No hay conflictos armados

UNICEF, Estado Mundial de la Infancia 2007; Base de datos del Conflicto de Uppsala: (www.pcr.uu.se/database/index); Estado Mundial de las Madres 2007; Save the Children.

mejor en las provincias del norte, pero inclusive ahí es solamente en los pueblos más grandes; en muchas aldeas las niñas nunca han asistido a la escuela o han sido obligadas por sus padres a retirarse. En Bagdad la situación estuvo relativamente equilibrada el año pasado, pero desde que el año escolar comenzó en septiembre, hemos observado que el número de niñas en las escuelas primarias y secundarias se ha reducido dramáticamente, creando serias preocupaciones sobre el futuro de las mujeres en este país.”.

Mayada Marouf, vocera de la ONG local Keeping Children Alive (Manteniendo a los Niños con Vida), dijo que las niñas se están poniendo en desventaja en comparación con los niños en las escuelas, y que esto podría afectar el futuro del país. Um nour, una madre de dos niñas, dice que no tuvo opción:

“Este año fui obligada a sacar a mis dos hijas de la escuela. La principal razón es la violencia. No puedo permitir que una de ellas sea asesinada o violada como ha sucedido con muchos de sus compañeras. Desde que mi esposo murió, necesito trabajar fuera de casa, alguien debe quedarse en el hogar para cuidar a los niños más pequeños y no tengo a nadie sino a ellas. Es triste ver a mis dos hijas perder su futuro así, pero es mejor que perder sus vidas.”²⁰

En tiempos de tal inseguridad, es probable que las pocas mujeres que están calificadas y que pueden dar clases permanezcan fuera de las escuelas y las niñas que asisten a la escuela, especialmente en los grados superiores, tienen principalmente profesores hombres. Tales situaciones, especialmente donde hay muy pocas niñas y pocos mecanismos de equilibrio de poderes para asegurar la conducta profesional de los profesores, crean vulnerabilidades particulares para las niñas. Fue en reconocimiento de estos desafíos que el Comité Internacional de Rescate (IRC por sus siglas en inglés) inició el programa de Asistentes de Clase en Guinea en el 2002, y pronto fue adoptado por el IRC de Sierra Leona en sus programas de educación para refugiados liberianos. Su objetivo fue contratar más mujeres en las escuelas para enfrentar la

dominación masculina en las aulas y los riesgos de explotación sexual a las niñas en situaciones de conflicto y post-conflicto. Los Asistentes de Clase tienen el mandato explícito de mitigar el abuso y explotación de estudiantes, pero el programa fue diseñado más ampliamente para crear ambientes de aprendizaje más propicios y amigables con las niñas, y para apoyar el aprendizaje de calidad para todos los estudiantes.²¹

Sabemos que la educación, más que cualquier cosa, puede dar a una niña o mujer joven la oportunidad de adquirir las capacidades y confianza que pueden cambiar para mejor su vida y las vidas de sus hijos. En tiempos de conflicto, es crucial que ella no pierda esa oportunidad. También es crucial que las escuelas y espacios de aprendizaje permitan a las niñas estar seguras y puedan acceder a un aprendizaje de calidad y relevante.

3 Reparar el daño: salud

“Debido a la violencia sexual y a la esclavitud sexual durante la guerra, tuvimos problemas de salud muy serios. Necesitamos cuidados especiales para tratar infecciones tales como sífilis, VIH y SIDA. Muchas de nosotras necesitamos cirugía para reparar el daño a nuestros cuerpos causado por la violación y el embarazo precoz.”

Joven Reportera de la Comisión de la Verdad y la Reconciliación, Sierra Leona.²²

“El conflicto y la inestabilidad son importantes impedimentos para lograr los ODMs (Objetivos de Desarrollo del Milenio): en muchos países los logros anteriores en las intervenciones con la niñez han sido revertidos y se ha socavado su sustento, causando una mayor pobreza y retroceso en la salud. Es urgente enfrentar este reto a la salud de la niñez.”

*The Lancet*²³

Más mujeres y niños mueren de desnutrición, enfermedades prevenibles y complicaciones del embarazo durante el conflicto que como resultado directo del combate.²⁴ Además, la salud de las niñas y mujeres puede ya estar comprometida debido a la mala nutrición y cuidados de salud por causa de su estatus más



LIBA TAYLOR

bajo en la sociedad. Los prejuicios de género preexistentes ocasionan que las necesidades de las niñas y mujeres jóvenes no sean prioritarias dentro de los servicios de salud que se ofrecen.

La desnutrición a una edad temprana afecta no solamente a las mujeres involucradas, sino a todos sus hijos y especialmente a sus hijas, lo cual lleva a un círculo de mala nutrición que puede durar para siempre. La salud de las niñas empeora aún más por la escasez de comida y deficiencias de micro-nutrientes debido a la cultura que da preferencia a los varones y que puede resultar en hambre y desnutrición para las niñas.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) indica que "en general, las mujeres y los niños fueron las víctimas más comunes a largo plazo de la guerra civil," y que esto se debe a "enfermedades relacionadas con la guerra, discapacidad y muertes incluyendo elevadas muertes por infecciones, VIH/ SIDA (por violaciones), cáncer cervical (probablemente por las violaciones), homicidios y accidentes de transportación".²⁵

No es fácil reunir estadísticas durante situaciones de conflicto y emergencia. Rara

vez se recolectan datos separados para niñas y niños. Pocos estudios analizan los datos según la edad y el sexo. Es por eso que, aparte de estudios aislados, realmente no sabemos muchos sobre, por ejemplo, la diferencia en las tasas de supervivencia de niñas y niños. Sin embargo, en un campamento de refugiados en Bangladesh, la tasa de muerte de bebés mujeres menores de un año de edad fue casi el doble que de los bebés varones, y entre las niñas mayores de cinco años fue de tres veces y medio más alta. Los problemas para las niñas mayores y mujeres jóvenes pueden ser aún más difíciles de comprender ya que generalmente se pierden entre los vacíos de las estadísticas que se recolectan sobre mujeres y niños.²⁶

Lo que sí sabemos es que las mujeres jóvenes son especialmente vulnerables a abusos y agresiones sexuales y que entonces hay repercusiones en su salud reproductiva. La carga que constituye para ellas ser madres niñas o cabezas de hogares pueden causar una aguda y duradera angustia mental. Los hijos de niñas violadas durante el conflicto también pueden ser afectados, creando un círculo de miseria que continúa por generaciones. La salud de las niñas y mujeres jóvenes que no están relacionadas con fuerzas beligerantes también puede verse afectada, por ejemplo, ellas pueden tener que caminar distancias mucho más largas para recolectar leña y agua o trabajar aún más duro tanto dentro como fuera del hogar.

En el momento cuando más los necesitan, es probable que no haya suficiente provisión de clínicas, hospitales, doctores, enfermeras y medicinas debido a la inestabilidad de la guerra. Si están en un campamento de refugiados, las niñas pueden tener mejor acceso a cuidados de la salud y educación que en su hogar debido a que vienen de regiones con pocos recursos. El acceso a mejores cuidados de salud también puede ser una de las razones para que las niñas se conviertan en soldados, según señala esta joven combatiente de Filipinas: "Si te enfermas y necesitas medicinas, ellos te dan lo que necesitas si está disponible y te cuidan... Me sentí bien por tener personas que me comprendían y me cuidaban."²⁷

Sin embargo, los conflictos violentos con mayor frecuencia causan que los sistemas

Los servicios de salud para las niñas con frecuencia se interrumpen durante la guerra.

de salud fallen y que el gobierno no sea capaz de cumplir su responsabilidad con sus ciudadanos. Inclusive después de que el conflicto ha terminado, puede tomar muchos años hasta que los servicios públicos y de salud vuelvan a un nivel básico.

a) Salud reproductiva

Ocho de los 10 países con las tasas más altas de fertilidad entre adolescentes son países en conflicto o post-conflicto – República Democrática del Congo, Liberia, Angola, Somalia, Sierra Leona, Uganda, Chad y Guinea-Bissau.²⁸ Más del 60 por ciento de muertes maternas en el mundo suceden en los 10 países con la más alta tasa de mortalidad de niños menores de cinco años, nueve de estos diez países están en medio o en las postrimerías de la guerra²⁹ (Ver Tabla 3 en la Sección 2.)

El conflicto hace al embarazo y el parto aún más peligrosos de lo que ya son para las niñas y mujeres jóvenes, inclusive en tiempos de paz es peligroso que una niña joven sea madre antes de que su cuerpo se haya desarrollado completamente. Las complicaciones causadas por el embarazo y el parto son la causa principal de muerte de las niñas entre 15 y 19³⁰ años, y mientras más joven eres, mayor peligro enfrentas. Las chicas entre 15 y 20 años tienen el doble de probabilidades de morir en el parto que aquellas entre 20 y 29. Las menores de 15 años tienen cinco veces más probabilidades de morir.³¹ Es improbable que las niñas y mujeres embarazadas reciban cuidados prenatales o tengan la presencia de una partera calificada en el momento del parto – dos factores clave para un parto seguro. El riesgo de que una mujer muera como resultado del embarazo o del parto durante su vida es de aproximadamente uno por cada siete en Afganistán y Sierra Leona, comparado con aproximadamente uno por cada 30.000 en Suecia³²

SALVAR VIDAS: CLÍNICAS MÓVILES PARA MUJERES EN NEPAL

Después de una década de guerra civil en Nepal, "Advantist", una agencia de desarrollo nepalesa, estableció un servicio de salud móvil que opera en áreas donde los servicios de salud ya no están disponibles. Durante los primeros

Porcentaje de mujeres entre 15 y 24 años donde menos del 10 por ciento tiene un conocimiento "integral y correcto" del VIH/SIDA en países seleccionados

	Porcentaje de mujeres entre 15 y 24 años	País en conflicto, post-conflicto o en estado frágil
Albania	0	Si
Tayikistán	1	Si
Azerbaiján	2	Si
Turkmenistán	3	No
Guinea Ecuatorial	4	Si
República Centro Africana	5	Si
Chad	5	Si
Níger	7	Si
Armenia	7	No
Indonesia	7	Si
Benin	8	No
Guinea-Bissau	8	Si
Uzbekistán	8	Si
Malí	9	Si
Haití	16	Si
Sierra Leona	18	Si
Burundi	23	Si
Ruanda	22	Si
Uganda	30	Si
Camboya	35	Si

ocho meses del proyecto, el equipo dio atención a 20.000 hombres, mujeres y niños en campamentos temporales en más de 40 lugares.

Bacha tiene 22 años y está embarazada por sexta vez. Nunca antes había recibido cuidados prenatales de salud calificados y su embarazo anterior terminó cuando Bacha dio a luz sola en casa – el bebé nació muerto. En marzo del 2007 la clínica móvil permaneció tres días en su pueblo. Las unidades móviles tienen demanda en todos los lugares donde van porque en el distrito no hay doctores ni paramédicos disponibles; en caso de emergencia las personas simplemente mueren sin recibir ninguna medicina.

El conflicto que ha durado una década, ha afectado el acceso a servicios de salud reproductiva lo cual ha tenido serias consecuencias para la población nepalesa. Para las mujeres jóvenes estas



Una familia de refugiados sudaneses tratando de sobrevivir.

REUTERS/ ANTONY NUIGUNA, courtesy www.alertnet.org

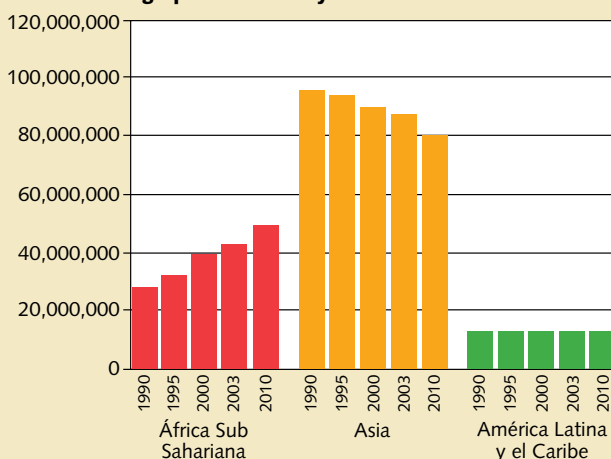
consecuencias incluyen una alta tasa de mortalidad materna. Entre aquellas que sobreviven al embarazo, muchas sufren de prolapso del útero o de útero descendido. Esta condición que es muy común en Nepal es generalmente tratable, pero solamente pocas mujeres nepalesas tienen acceso a la cirugía necesaria.

La Sra Nepali de 43 años ha sufrido de prolapso del útero durante más de 20 años. Contrajo matrimonio a los 15 años y desarrolló la condición mientras daba a luz por quinta vez a los 21 años. Ella dice, “me duele todo desde el cuello hacia abajo, difícilmente puedo caminar pero tengo que ir al bosque a recolectar madera, cuidar los animales y llevar el abono al campo”. La condición es causada por dar a luz demasiado pronto, con demasiada frecuencia, y sin ayuda capacitada, o por reasumir el trabajo pesado demasiado pronto después del parto. Es curable con cirugía pero antes de que las unidades móviles existieran, pocas mujeres tenían acceso a ello.

El equipo móvil también proporciona capacitación a los trabajadores locales de la salud, lo cual ayuda a mantener

un sistema de salud a largo plazo. Sin embargo, también es importante satisfacer las necesidades inmediatas porque de no ser así, las mujeres pobres, excluidas socialmente o afectadas por el conflicto pueden tener que esperar de cinco a diez años para recibir tratamiento.

El número de huérfanos está disminuyendo en todas las regiones excepto en el África Sub-Sahariana, donde el VIH/SIDA ha golpeado con mayor fuerza



Para las mujeres jóvenes que pueden haber perdido sus hogares y familias, que han experimentado violaciones o matrimonios forzados o han sido conducidas al trabajo sexual, el tener acceso a la atención de salud sexual y reproductiva en tiempos de conflicto puede ser literalmente un asunto de vida o muerte. En Sierra Leona, las chicas han recurrido a abortos auto-inducidos usando hierbas u otros métodos, y muchas han muerto durante el embarazo o el parto debido a la falta de cuidados o a las circunstancias difíciles.³³

b) VIH y SIDA

“La guerra es un fuerte aliado del VIH.

Significa que nos despedimos de nuestras comunidades y de las estrategias de prevención y que recibimos al VIH y SIDA,”

Trabajador de la salud de Save the Children en Burundi

Tanto la guerra como el SIDA destruyen vidas – especialmente las vidas de los niños. A nivel mundial, entre el ocho y el 10 por ciento de las personas que viven con VIH están afectados por conflictos, crisis humanitarias y/o desplazamiento. Esta cifra se eleva al 14 por ciento entre los jóvenes menores de 15 años.³⁴

El VIH y la desigualdad de género están relacionados en un círculo vicioso. Un estudio de las Naciones Unidas indica: “...la epidemia de SIDA no puede comprenderse ni se pueden desarrollar respuestas efectivas, sin tomar en cuenta las formas fundamentales en las que el género influye en la diseminación de la enfermedad, su impacto, y el éxito de los esfuerzos de prevención.”³⁵ En el África Sub-sahariana, casi el 61 por ciento de los adultos que vivían con VIH en el 2007 eran mujeres.³⁶

El riesgo biológico de transmisión del VIH durante las relaciones sexuales vaginales es mayor para las mujeres que para los hombres. Las niñas y mujeres jóvenes con frecuencia no tienen el poder para decidir cuándo y cómo tener sexo o si su pareja usa condón. Sobre todo, las niñas pueden tener sexo con un hombre mucho mayor quien ha tenido muchas parejas y está infectado. El sexo intergeneracional y el matrimonio precoz son los problemas críticos especialmente relacionados con la vulnerabilidad de las niñas. Los desequilibrios

de poder que hacen a las niñas y mujeres desproporcionadamente vulnerables a infectarse de VIH se vuelven más pronunciados durante el conflicto.

Esta vulnerabilidad está directamente relacionada con la descomposición de las comunidades y la vida familiar, y el trastorno de las normas sociales que gobiernan el comportamiento sexual. La cohesión social es un factor clave en la resiliencia de una comunidad al VIH. El conflicto trastorna las instituciones de la comunidad y las estructuras de apoyo social. Esto afecta todas las relaciones de género en la comunidad, entre las personas mayores y los niños, al igual que la capacidad de la comunidad para cumplir su rol de protección de la niñez. Muchas comunidades afectadas por el conflicto enfrentan dificultades económicas y traumas psicológicos que se ha demostrado incrementan comportamientos riesgosos como una forma de hacer frente a los impactos de la guerra.³⁷

CRECER SOLAS

Las niñas huérfanas son uno de los grupos más vulnerables al impacto del SIDA, especialmente las niñas que han perdido a sus madres. Si una madre joven muere, eso también pone en riesgo a su bebé: los niños y niñas que han perdido a sus madres tienen hasta diez veces más probabilidades de morir que los que si tienen madre. Ciertamente, una niña que ha perdido a su madre emerge como la niña más vulnerable en África.³⁸ Estas niñas tienen menos probabilidades de acceder a los sistemas de educación y apoyo social que pueden protegerlas de la explotación sexual. Ellas también tienen más probabilidades de ser empujadas al trabajo sexual para asegurar su propia supervivencia y la de sus hermanos. Están surgiendo evidencias de una compleja relación entre la cantidad de niños huérfanos, la extrema pobreza y la amenaza de la inestabilidad.³⁹ Trece de los 17 países con más de 100.000 niños huérfanos por el SIDA están en medio o al borde de conflictos armados.⁴⁰

La violación es un factor importante que contribuye a la propagación del VIH, y se ha vuelto una táctica común en los conflictos

modernos. ONUSIDA dice: “Debido a su vulnerabilidad social y económica, las niñas pequeñas están más expuestas al sexo coercitivo, especialmente en situaciones de conflicto.”⁴¹ Esta niña en Burundi entendía claramente el vínculo entre la violación y la infección: “Ellos amenazaron con violarme. Yo traté de alejarlos diciéndole que era VIH-positiva pero ellos dijeron que no importaba y trajeron a personas que dijeron que también eran VIH-positivos.”⁴²

El VIH también puede ser propagado por los soldados, a veces deliberadamente. En la República Democrática del Congo se estima que más del 50 por ciento de los militares son VIH-positivos.⁴³ El mismo gobierno puede ser el perpetrador de la violencia contra la niñez – según lo que se ha reportado en Darfur – y entonces el rol del estado en la protección de la niñez pierde significado. El colapso de las instalaciones de salud y educación puede significar que las jóvenes mujeres infectadas no puedan hacerse la prueba o tener acceso a tratamiento médico una vez que han sido violadas.

Mientras la vulnerabilidad de las niñas a la transmisión del VIH en situaciones de conflicto es alta, esto no siempre resulta directamente en altas tasas de infección de VIH. Esto es porque las comunidades en situaciones de conflicto están frecuentemente aisladas del contacto con otras poblaciones y, como resultado, las redes sexuales son frecuentemente interrumpidas. Los campamentos para refugiados y personas internamente desplazadas, por ejemplo, están con frecuencia ubicados en sitios aislados lejos de las poblaciones locales. Sin embargo se ha observado un incremento en la prevalencia de VIH una vez que los conflictos son resueltos, como en el caso de Angola,⁴⁴ porque las comunidades ya no están aisladas y la violencia contra las niñas con frecuencia continúa por años luego de que una cultura de violencia ha sido establecida. El impacto del conflicto permanece mucho tiempo después de terminados los combates.

LA HISTORIA DE MARIE

Marie, una mujer alta y tranquila de 24 años vive junto con sus hijos de dos años y un bebé en un pueblo fronterizo al este de la República Democrática del Congo.

El área ha cambiado de manos entre grupos rebeldes y tropas extranjeras por varias ocasiones en los últimos años, cada vez mediante ataques armados donde la población civil estuvo en medio del conflicto. Este no es un pueblo en el que muchos de sus residentes elegirían para vivir – es simplemente un sitio al que llegaron para escapar de un conflicto peor en otro lugar.

El puesto de salud de tres habitaciones tiene las marcas del fuego de mortero y casi no tiene muebles o provisiones. La única enfermera capacitada no puede hacer nada más que dar consejos médicos. Ocasionalmente hay medicinas y provisiones traídas por benefactores cuando es seguro visitar el lugar. Cuando Marie dio a luz a sus bebés en casa dentro de su choza, fue asistida por una partera tradicional.

El pueblo está casi lleno de mujeres y niños. Muchos hombres de la región han huido, han sido asesinados o se han internado en el bosque con los grupos rebeldes. Un informe reciente del Observatorio de los Derechos Humanos ha documentado espantosos niveles de violencia en el pueblo y en la región circundante.

Muchas de las mujeres que Marie conoce han sido violadas por soldados de un grupo u otro. Marie también fue violada cuando tenía 20 años pero se considera a sí misma “una de las afortunadas – no fue una violación en grupo, no fui herida seriamente y fue solamente una vez.” Considerando las

El área de Bogside en Londonderry en 1969



PA / PA ARCHIVE / PA PHOTOS

experiencias de muchas mujeres que ella conoce, está agradecida por esto.

No hay trabajos para Marie o sus amigas y no tienen familiares que las puedan ayudar, así que con frecuencia recurren a vender sexo por dinero, comida o hasta para “comprar” la protección de los líderes rebeldes. Marie está avergonzada por esto, pero siente que no tiene elección. “Solamente estoy agradecida de que mi madre y mi padre no pueden ver la forma en la que estoy viviendo ahora porque ellos no me criaron para hacer estas cosas. ¿Pero qué más puedo hacer? No hay nadie que me pueda ayudar. Yo debo cuidar de mis hijos.”

Marie sabe que el sexo con muchas parejas puede perjudicial, pero no sabe realmente ningún detalle ni tiene acceso a información sobre infecciones de transmisión sexual o VIH. Tampoco tiene acceso a provisiones básicas tales como condones o anticonceptivos para prevenir un embarazo no deseado. Ella no tiene poder para negociar protección con los hombres que vienen a su choza.

Las probabilidades están en gran medida en contra de Marie. Casi 1.3 millones de adultos y niños viven con VIH en la República Democrática del Congo. Marie probablemente vivirá lo suficiente para ver a su bebé morir y

talvez hasta para enterrar al niño de dos años. Es casi seguro que ella sufrirá una larga enfermedad y dolor y morirá sola, sin ningún familiar que la cuide. La causa inmediata de las muertes en esta familia joven y frágil puede ser el SIDA, pero las causas reales serían la pobreza, el abandono, la guerra, la ignorancia, la avaricia, la discriminación y la explotación. Inclusive si llega la paz, el SIDA seguirá matando.⁴⁵

c) Mirar al cielo: salud mental

“Algunos conflictos dejan detrás de ellos pesadillas espantosas que permanecen como cicatrices en las mentes de las víctimas y esto a su vez afecta la sociedad en la cual viven estas personas temerosas.”

Niña (14), India⁴⁶

“Hay un porcentaje tan alto de jóvenes que miran al futuro como algo totalmente negro... Si abres hasta una pequeña ventana para que ellos vean el cielo, esa será una tremenda fuerza para el cambio. Pero ellos deben poder ver el cielo.”

Mahmoud, activista comunitario egipcio⁴⁷

El conflicto tiene un enorme efecto en la salud mental de los niños y niñas. Si ellos no han sido directamente afectados físicamente,

Día de cese del fuego en Liberia: pero se entiende muy poco sobre los efectos de la guerra para las niñas en el largo plazo.



pueden haber sido testigos de cosas terribles de las cuales es difícil sobreponerse.⁴⁸
 A pesar de que se ha investigado poco específicamente sobre las niñas, sabemos que:

- En Sarajevo, Bosnia y Herzegovina, el 55 por ciento de los niños y niñas han recibido un disparo, el 66 por ciento han estado en una situación donde esperaban morir, y el 29 por ciento sienten “una pena insoportable”⁴⁹
- En Ruanda, el 56 por ciento ha visto a niños matar a personas, casi el 80 por ciento ha perdido miembros de su familia inmediata y el 16 por ciento ha sido obligado a esconderse bajo cadáveres. Más del 60 por ciento de los niños y niñas ruandeses entrevistados dijeron que no les importaba si alguna vez crecían.⁵⁰
- En Darfur, un estudio indicó que las niñas y mujeres reportaron que, para ellas, las consecuencias psicosociales de la violencia sexual incluían: “vergüenza, depresión, estigma, enfermedad, dificultad para enfrentarlo y, la peor, suicidio. Además del daño físico directo que las mujeres y niñas pueden experimentar en el conflicto, la investigación ha vinculado los eventos traumáticos con un mal desempeño diario, limitaciones físicas y enfermedades crónicas.”⁵¹
- En Irak, la Asociación de Psicólogos Iraquíes estimó que en el 2007 más del

90 por ciento de 1.000 niños analizados tenían dificultades de aprendizaje, principalmente debido al clima actual de temor e inseguridad.⁵²

- En Cisjordania, en el 2002/3, entre los niños y niñas de seis a 16 años, las niñas estaban más afectadas que los niños, con el 58% de ellas sufriendo un severo Trastorno de Estrés Postraumático.⁵³

Se conoce relativamente poco sobre los efectos psicológicos a largo plazo en las niñas involucradas directa o indirectamente en un conflicto violento. Las adolescentes pueden desarrollar sentimientos de vergüenza y desesperanza después de experimentar violencia y abuso sexual, y como resultado algunas veces son rechazadas por sus familias. Un informe desde Sierra Leona indicó que: “Las niñas informaron que sufrían de angustia, recuerdos recurrentes, temores persistentes, dificultad para volver a establecer relaciones íntimas, indiferencia para disfrutar la vida, vergüenza e incapacidad para tener relaciones sexuales o experiencias de maternidad. Las niñas obligadas a llevar en su vientre y criar a los hijos de sus agresores a veces sufrían de serios daños mentales, físicos y espirituales.”⁵⁴ En el más largo plazo, las niñas reportaron depresión, ansiedad, baja auto-estima y furia. Una niña dijo: “Me siento deprimida la mayor parte del tiempo.

Niñas en Fuerzas Beligerantes en Situaciones de Conflicto Armado, 1990–2003⁶¹

África	Américas	Asia	Europa	Oriente Medio
Angola	Colombia	Myanmar	Bosnia-Herzegovina	Irak
Burundi	El Salvador	Camboya	RF Yugoslavia	Israel
RD Congo	Guatemala	India	Macedonia	Palestina
Eritrea	Honduras	Filipinas	Irlanda del Norte	Turquía
Etiopía	Filipinas	Nepal	España	Líbano
Liberia	Nicaragua	Sri Lanka		
Mozambique	Perú	Timor Leste		
Ruanda		Uzbekistán		
Sierra Leona				
Somalia				
Sudáfrica				
Sudán				
Uganda				

¿Dónde están las niñas?: las niñas en las fuerzas combatientes en Uganda del Norte, Sierra Leona y Mozambique: Sus vidas durante y después de la guerra, Susan McKay y Dyan Mazurana, 2004.

A veces siento que no hay esperanza para mí... solamente pienso en terminar con mi vida.”⁵⁵

La vida de una adolescente en Irlanda del Norte

Aparte de las historias de violencia sexual y violación, los efectos de vivir en una zona en conflicto en las experiencias diarias de una adolescente no pueden subestimarse. Esta es la historia de Mary.

“Yo era una adolescente que crecía en los 60s en Irlanda del Norte. Yo estaba tensa pero, al igual que la mayoría de niñas de mi edad, trataba de vivir una vida tan normal como fuera posible. La realidad, mirándola ahora, era bastante diferente.

Siempre recordaré a Sammy con su cabello rojizo, grandes ojos azules y hoyuelos. Nos conocimos en el bus escolar. Asistíamos a una de las únicas escuelas “mixtas” (protestantes y católicos) de la región. Solíamos encontrarnos siempre a la hora del almuerzo; era bastante seguro hablar dentro de la escuela. Ocasionalmente nos encontrábamos luego de la escuela para ir al cine – ese era uno de los únicos lugares donde podíamos ir sin ser vistos. Igual que cualquier pareja, reñíamos si ver una película romántica o una comedia. Sin embargo, siempre había el temor de que alguien de casa pudiera vernos. Eso era porque yo soy católica y Sammy era protestante. Nunca visitamos a la familia el otro.

Nos las arreglamos para mantener nuestra relación en secreto durante meses, pero igual que en cualquier comunidad pequeña, la noticia se difundió. La amenaza de muerte fue lo último. Fue enviada a mi buzón, garabateada a lápiz: “Si sigues con ese tipo habrá una muerte en tu familia”. También mencionaba la vergüenza que yo había traído a mi “buena familia republicana”. Luego de eso terminamos; teníamos miedo de los vecinos.

Mi amiga Clare, también católica, estaba saliendo con alguien del Ejército Británico hasta que él fue capturado y desnudado por el IRA, mientras Clare era obligada a mirar. Ellos le dijeron que lamentaría el día cuando puso una mano

en una de “sus” niñas. Posteriormente, su cuerpo se encontró acribillado con 42 balazos. Clare no fue la única – muchas chicas católicas debieron vivir con la misma tragedia y culpa.”

Todos los nombres han sido cambiados para proteger sus identidades

A pesar del sobrecogedor daño causado a los niños y niñas, mucho puede lograrse hasta con limitados recursos. En Colombia, las niñas desplazadas tienen tres veces más probabilidades que sus pares de quedar embarazadas antes de cumplir 15 años. La Asociación de Naciones Unidas para la Planificación Familiar (UNFPA por sus siglas en inglés) y sus socios, han adoptado un enfoque innovador para llegar a estos jóvenes: proyectos que recurren a la expresión artística de los adolescentes como una liberación y cura para la violencia en sus vidas. El programa usa el teatro, representación de roles, música y baile para animar a los adolescentes a relatar el trauma que han experimentado. Los proveedores de salud los visitan dos veces a la semana para hablar sobre salud reproductiva y prevención, y para ofrecer servicios.

Los participantes del programa han adquirido las herramientas para enfrentar los aspectos dañinos de las relaciones de género, resistir a la presión de sus pares y enfrentar la violencia sexual. Ellos han recibido información y servicios para prevenir enfermedades y garantizar la seguridad materna. El proyecto ha elevado la autoestima de los adolescentes desplazados y les ha dado un sentido de control sobre sus vidas.

Inclusive el restablecimiento de rutinas diarias tales como la preparación de alimentos, lavado de ropa, cuidado del jardín y asistir a la escuela pueden fomentar un sentido de propósito, autoestima e identidad. Reunirse con otros que están en una situación similar es también una forma importante de curación. Como un estudio indicó: “La solidaridad de un grupo proporciona la protección más fuerte contra el terror y la desesperación, y es el antídoto más fuerte para una experiencia traumática. El trauma aísla, en cambio, el grupo crea un sentido de pertenencia. El trauma avergüenza y estigmatiza, en cambio

el grupo avala y afirma. El trauma degrada a la víctima; el grupo la exalta. El trauma deshumaniza a la víctima; el grupo restaura su humanidad."⁵⁶

El informe de Graça Machel elaborado en 1996 sobre el impacto del conflicto armado en la niñez destaca que todo tipo de apoyo debe ser apropiado para el individuo y su cultura. La psicoterapia occidental puede no ser siempre apropiada. "Aquellos que desean ayudar con la sanación en las culturas que hacen muy poca distinción entre el cuerpo, la mente y el ser, y en las cuales se percibe que los espíritus y los ancestros juegan un papel activo deben comprender la cultura local, incluyendo las ceremonias relacionadas con la adultez, la muerte y el duelo."⁵⁷ Plan ha implementado programas de apoyo psicosocial a lo largo de África Occidental que han adaptado ceremonias tradicionales y que han ayudado a superar el trauma a los niños – especialmente a las niñas víctimas de violencia o abuso sexual o afectadas por la guerra – y a sus familias.

En medio de tanto trauma, las niñas pueden ser resilientes y muchas han demostrado una increíble habilidad para reconciliarse con su pasado, para invertir su tiempo y energía en el futuro y para involucrarse en diferentes actividades de construcción de capacidades y de desarrollo. La investigación muestra que la mayoría de los niños, si viven en un ambiente de atención y compasión, podrán recurrir a sus propios recursos y a los de su familia y pares para enfrentar el trauma pasado y continuar con un desarrollo saludable.⁵⁸

Hay algunos proyectos innovadores que permiten a los niños dibujar lo que han visto, lo que les gustaría ver, cómo se sienten y hablar con consejeros (ver capítulo 3). Pero en muchos casos, los niños reciben poco o ningún apoyo. Las niñas que han sido soldados, que han empuñado un arma durante el día y han sido abusadas sexualmente en la noche, enfrentan problemas especiales y pueden ser excluidas de los programas de desmovilización que ofrecen apoyo psicológico. En general, tales programas no están especialmente enfocados en las niñas o en sus necesidades, a pesar de que así lo requieren los recientemente acordados Principios de París sobre la niñez en conflictos armados.

4 Niñas en fuerzas beligerantes

"No tengo miedo. Estamos preparadas para pelear. Aquí no cocinamos, peleamos con nuestros amigos."

"Koshe" (14 años), luchando con el ejército de Liberación de Kosovo en 1998-99⁵⁹

Aunque es imposible saber el número exacto, en general se estima que al menos existen unos 300.000 niños soldados en el mundo. La percepción popular es que las niñas no participan como soldados en la batalla pero aun si alguna vez esto fue verdad, ahora lo es cada vez menos. Un estudio muestra que entre 1990 y el 2003, las niñas formaban parte de fuerzas beligerantes en 55 países. En realidad ellas portaban armas en 38 de estos conflictos, todos ellos internos. "En estudios de casos de El Salvador, Etiopía y Uganda, se determinó que la tercera parte de los niños soldados eran niñas. Aunque las niñas soldados son generalmente usadas por grupos de oposición armada, en muchos países también son reclutadas – voluntariamente o a la fuerza – en las fuerzas armadas del gobierno."⁶⁰

Un estudio realizado en África determinó que "entre 1990 y el 2003, las niñas servían como combatientes activas en conflictos armados en diez países africanos. Aunque la evidencia demuestra que el número de niños soldados es un poco mayor al de niñas, las niñas están bien representadas y juegan un papel importante para los grupos armados."⁶²

Más allá de las víctimas: los diferentes roles de las niñas en el conflicto

Con frecuencia se piensa que las niñas desempeñan uno de tres roles en las fuerzas beligerantes – como combatientes, defensoras o dependientes.⁶³ Muchas desempeñan estos tres roles y otros más. Ellas son ayudantes del campamento, "esposas" de los combatientes y comandantes, pueden cuidar a los enfermos y heridos, cocinan, actúan como saqueadoras, camilleras y espías. Adicionalmente brindan servicios sexuales o hasta participan en misiones suicidas. Las niñas también pueden secuestrar y entrenar a otros niños.



Jóvenes
mujeres
combatientes
hacen
guardia en
Liberia

TEUN VOETEN / PANOS PICTURES

El concepto de lo que significa ser un niño soldado ahora incluye estos diferentes roles. El Grupo de Trabajo de ONGs sobre los Derechos de la Niñez y UNICEF, realizaron un simposio en 1997 en Sudáfrica que dio como resultado los Principios de Cape Town. Estos fueron reforzados y actualizados en el 2007 por los Principios de París, los que rempazan el término "niño soldado" con el de "niño asociado con una fuerza armada o grupo armado". La definición es "cualquier persona menor de 18 años de edad que es o ha sido reclutada o usada por una fuerza armada o grupo armado en cualquier función, incluyendo pero sin limitarse a los niños y niñas usados como combatientes, cocineros, camilleros, mensajeros, espías o para propósitos sexuales". No se refiere únicamente a un niño o niña que está participando o ha participado directamente en las hostilidades.

La definición incluye a las niñas reclutadas para propósitos sexuales y los matrimonios forzados. Por lo tanto, no se refiere solamente a un niño que porta o ha portado armas. Esto tiene importantes consecuencias para los programas de desmilitarización y desmovilización, los cuales todavía excluyen con frecuencia a las niñas que no han portado armas (ver capítulo 3).

UN DÍA EN LA VIDA DE UNA NIÑA SOLDADO EN SRI LANKA

"El calendario de entrenamiento era siete días a la semana y era estricto y exigente. Aquellas que no podían seguirlo eran castigadas haciendo más ejercicios. Si no podías cumplirlo te daban un pesado rifle para que lo sostengas sobre tu cabeza mientras realizabas ejercicios de sentadillas. Al mismo tiempo eras golpeada y pateada. Estos golpes en el cuerpo eran aplicados sin piedad."

4:00 o 5:00 a.m. Abluciones matutinas:

las hermanas mayores del movimiento orientaban a las niñas y les decían a dónde debían ir para las abluciones femeninas. Ellas tenían órdenes de usar muy poca agua y siempre proteger las provisiones de agua. Las hermanas mayores actuaban como guardias sobre ellas y hacían cumplir las políticas del movimiento.

7:00 a 8:00 a.m. Desayuno

8:00 a 12:00 Fuertes ejercicios físicos que incluían: levantar pesas, saltar, correr, gatear en suelo áspero, kárate, ascender por cuerdas y practicar escalando alturas. (Se permitía un pequeño descanso para tomar un sorbo de agua.)

12:30 p.m. El almuerzo en las diferentes ocasiones incluía sopa, marmita (pasta hecha con levadura), huevos (tragados crudos), pan, lentejas, arroz y curry, manzanas, agua y, en algunas ocasiones especiales, helado.

1:30 to 4:00 p.m. Entrenamiento en habilidades especiales que incluían: lectura de mapas, identificación de ubicaciones geográficas, uso de la brújula, atado de nudos, uso de códigos especiales, uso del walkie-talkie y cómo disparar y matar animales. También se pedía a cada niña que escriba un informe personal sobre sí misma.

4:00 p.m. Té

5:00 to 6:00 p.m. Formación

6:00 p.m. Reunirse para decir el juramento

10:00 p.m. Ir a dormir. Ellas dormían en el suelo en pequeños cobertizos dentro de costales (bolsas de fertilizantes) sin almohadas. A veces usaban la bolsa de su ropa como almohada.

“Cuando estaban enfermas o heridas, las niñas soldados eran cuidadas y recibían medicinas. Las llevaban a ver al doctor y hasta podían ser enviadas a un hospital del campamento. Las niñas también dijeron que nadie podía tener romances o sexo. Eso era considerado una seria ofensa y se tomaban serias acciones disciplinarias si se rompían esas reglas.”⁶⁴

a) ¿Por qué las fuerzas armadas reclutan niñas?

Hay algunas razones por las que las fuerzas armadas reclutan niñas, ya sea voluntariamente o a la fuerza:

Poder simbólico. Tener niñas y mujeres en sus filas puede “agregar legitimidad o poder simbólico a sus esfuerzos de guerra.”⁶⁵ Los niños varones pueden querer pelear para afirmarse a sí mismos. Una niña combatiente en Liberia dijo: “Las niñas pueden animar a los niños en el frente. Como cuando los hombres están cansados, no quieren pelear y tienen miedo. Tu pones a una mujer, los hombres las ven luchando en la línea de frente y se animan para unirse a ellas y pelear.”⁶⁶

Diferentes roles El hecho de que las niñas puedan desempeñar tantos roles diferentes es un gran incentivo para que las fuerzas

armadas recluten niñas.

Más maleables Las fuerzas armadas pueden pensar que las niñas harán lo que ellos les digan más que los niños. En Mozambique, las mujeres y las niñas eran consideradas más receptivas que los hombres y niños a la disciplina y nuevos valores del ejército, por lo tanto que eran más obedientes y más fáciles de entrenar.⁶⁷

Armas más livianas Hasta hace poco, las armas eran pesadas y difíciles de usar, pero la producción de nuevas armas de fuego más livianas y la proliferación del negocio de armas pequeñas ha hecho que actualmente haya muchas armas livianas y fáciles de usar. Un estudio realizado en Sri Lanka descubrió que a las niñas inicialmente se les proporcionaba “fusiles provisionales”, una pieza de madera que debían acostumbrarse a llevar todo el tiempo y a dormir con ella. Una vez que habían pasado esta prueba se les proporcionaba un fusil verdadero. Esto les daba un nuevo estatus y prestigio, según puntualizó esta niña soldado en Sri Lanka: “Antes de que nos dieran armas teníamos que llevar un pedazo de madera, algo falso... El día que recibí el rifle estuve emocionada y feliz.”⁶⁸

Servicios sexuales Las niñas son reclutadas por los servicios sexuales que están obligadas a proporcionar. En Sierra Leona, el 25 por ciento de combatientes hombres en la Fuerza Unida Revolucionaria dijo que ellos recibían “esposas” como premio después de una operación militar.⁶⁹ En Uganda se reclutaban por la fuerza en el Ejército de Resistencia del Señor a niñas desde diez años de edad y eran entregadas a los rebeldes como premio mediante un ritual en el cual los hombres lanzaban sus camisas en un montón. Cada niña debía tomar una camisa y era entregada como “esposa” al dueño de la camisa. En algunos casos, una joven mujer podía decidir ser la “esposa” de un comandante quien la protegería de ser agredida por otros soldados. Esto le daba estatus y control sobre otras niñas, quienes podían ser designadas para ser sus sirvientas. Algunas veces esto se convertía en abuso y por eso las relaciones después de la desmovilización son difíciles.⁷⁰ En todos los casos, lo que sucede a estas niñas es una violación.

Factores comunes que contribuyen a la decisión de los jóvenes combatientes para enlistarse “voluntariamente” ⁹²

Factores típicos	Razones comunes para niños y niñas	De especial relevancia para las niñas	Estrategias genéricas de prevención
Inseguridad	Estar a salvo de otros	Protegerse contra la violación y proteger a otros	Crear zonas seguras para los civiles; protección específica para las niñas
	Buscar venganza para sí mismo o familiares	Vengarse de la violación y el asesinato	Acceso a justicia, apoyar la justicia de las bases, exigir adhesión a las leyes y enjuiciar las violaciones
	Ambiente violento	Creer con la guerra	Reforma del sector de la seguridad con involucramiento de la comunidad, especialmente de las niñas.
Motivación económica	Hambre	Sobrevivir	Crear condiciones de seguridad alimentaria, proporcionar alivio
	Necesidad de dinero	Mantener a los hermanos y a la familia	Desarrollo económico, investigar las aspiraciones de las niñas, crear empleos, capacitación, aprendices.
Familia y amigos	Abuso	Especialmente entre las niñas	Protección social
	Reubicación	El reclutamiento es común en los campos de refugiados	Prevención del conflicto, derechos de la minoría, protección a personas desplazadas internamente y refugiados con especial enfoque en las niñas.
	Inseguridad de parientes	Proteger a la familia	Prevención del conflicto, reforma del sector seguridad
	Parientes enlistados	Seguir su ejemplo	Proporcionar alternativas, capacitación en destrezas para la vida, ubicación con familias alternativas, adopción, apoyo a las actividades de la comunidad y de equipo, como por ejemplo en los deportes
	La familia inmediata es un grupo armado	“casarse” con un combatiente	
	Pobreza	Mantener a la familia	Desarrollo económico, alivio de la pobreza
	Enfermedad-salud	Necesidades de salud sexual y reproductiva	Provisión de cuidados de salud, especialmente de salud reproductiva para las mujeres jóvenes
	Sin familia	Necesidad de sobrevivir y cuidar a los hermanos	Protección social

		Seguir a amigos	Modelos positivos, capacitación en destrezas para la vida
Educación	No hay acceso	Escuelas cerradas; las niñas no pueden o no se les permite asistir	Proporcionar/exigir el acceso a la educación, comidas/agua gratis en la escuela, guardería en las escuelas
	Segregación		Ofrecer educación no-parcializada
	Abuso	Por profesores o pares	Protección social con especial enfoque en la vulnerabilidad de las niñas
Política / ideología	Nacionalista o religioso		Intercambios inter-comunales/confesionales, construcción de confianza especialmente en las niñas
	Quejas	Lograr igualdad de género; vengar los abusos a los derechos humanos	Escuchar las voces de las niñas, incluir las preocupaciones de los jóvenes en los acuerdos de paz, crear canales no-violentos para enfrentar las quejas
Adolescencia	Independencia	Reaccionar contra la disciplina estricta de los padres	Protección social, capacitación en destrezas, apoyo a las iniciativas de las niñas y construir confianza
	Emoción	Presión de los pares	Deportes, actividades recreativas, actividades para las niñas fuera de casa
	Poder	Lograr estatus, poder, igualdad mediante la posesión de armas	Apoyo para los jóvenes y niñas y construcción de confianza
	Atracción por las armas, soldados, por la lucha	Casarse con un combatiente	Presentar alternativas; construir confianza
Cultura / tradición	De pelear	Rodeados por un conflicto larga duración	
	Emoción	Presión de los pares	
	Medios parcializados		Medios de comunicación objetivos, medios de jóvenes en los cuales las niñas pueden participar

b) ¿Por qué pelean las niñas?

"En tiempo de guerra, no hay elección, porque si tienes armas puedes defenderte y si no tienes ninguna eres golpeada y te pueden matar y violar, hasta los niños."

Christine, República Democrática del Congo⁷¹

Sabemos que las niñas toman las armas y

sirven a grupos armados en una variedad de formas diferentes. Puede ser su elección dejar sus hogares y asumir estos nuevos roles, pero estos son temas complejos y debemos comprender que muchas niñas tienen pocas opciones y las alternativas son muy limitadas. Los niños rara vez se vuelven soldados voluntariamente si no

son secuestrados, las circunstancias les obligan a escoger ser un combatiente como la opción “menos perjudicial”. Esto tiene estrecha relación con su situación y estatus antes del conflicto. Un informe indica que: “los mismos factores que hacen a las niñas vulnerables a otras formas de abuso y explotación infantil también las han llevado a ser niñas soldados.”⁷²

La distinción entre reclutamiento “voluntario” y “forzado” asume que las niñas tienen elección, lo que frecuentemente no sucede. Ahora es ilegal en más de 100 países reclutar activamente a menores de 18 años. El Observatorio de Derechos Humanos informa que en Chad: “Aunque parece que algunos niños soldados se unen voluntariamente al movimiento rebelde FUC (Frente Unido por el Cambio), es difícil asegurar que ellos tomen decisiones libres considerando la falta de otras opciones. La mayoría de niños soldados son pobres y no tienen educación, y muchos estaban ansiosos por escapar de ambientes difíciles en sus hogares. Sobre todo, el clima de inseguridad y violencia armada llevó a muchos niños a concluir que era más seguro estar con el FUC que en el campo.”⁷³

Las razones por las que una niña puede dejar su hogar para volverse una niña soldado se relacionan con sus propias circunstancias familiares y el ambiente en el que creció. Con frecuencia ella tiene poca educación y considera que volverse soldado siendo joven es una forma de salir de la pobreza o de escapar de una situación familiar abusiva o difícil. Ella puede buscar seguridad, refugio, medicinas, o solamente algo para comer, especialmente si las instituciones han colapsado. Si su propia familia ha sido asesinada, ella puede querer venganza, puede unirse por creencias religiosas o políticas, o simplemente como una ruta de escape. Un informe mencionaba: “Mientras los niños rara vez buscan una guerra para pelear... para los adolescentes la guerra también es una oportunidad para escapar de una situación familiar opresiva o de la humillación en la escuela, por aventura o para servir a una causa.”⁷⁴

LA HISTORIA DE AIMERANCE⁷⁵

Aimerance se unió a las fuerzas armadas en la República Democrática del Congo

a través de una amiga. Aunque ella originalmente lo hizo voluntariamente, pronto descubrió que su situación se deterioraba.

“Mi padre y mi madre son granjeros – ellos cultivan los campos de otras personas y entonces les pagan algo. Nuestros abuelos nos dejaron un terreno cuando murieron, el resto de la familia nos quitó el terreno y dejaron a mi padre sin nada. Yo estaba en tercer año de la escuela primaria y la dejé porque mi padre no tenía dinero para pagar mi escuela.

Luego de dejar la escuela pasaba el tiempo en casa, yo tenía 14 años. Un día una amiga con quien había estudiado me visitó en mi casa y me dijo que me uniera a las fuerzas armadas. Mi amiga estaba en una facción rebelde del Congo en el 2002, ella dijo que le iba bien y que a mí también me iría bien si me unía, así que es por eso que me uní.

Nosotras sufrimos mucho. Yo tenía piojos en mi cabello. En la mañana nos llevaban a hacer guardia en lugares como las casas de una autoridad militar. También teníamos que cocinar para la gran cantidad de gente que estaba ahí. Era mucho trabajo.

Los hombres nos tomaron como sus “esposas” – nos trataban muy mal. Al inicio y durante el primer año no me violaban, fue después que eso comenzó. Había muchas casas pequeñas en el campamento militar. Ellos ponían a las niñas y a los hombres en las casas. Entonces, los militares nos tomaban como sus mujeres; ellos no consideraban el hecho de que éramos todavía niñas. En cualquier momento que ellos quisieran venían y tenían sexo con nosotros y había tantos hombres. Podía ser que tuvieras sexo con un hombre y luego él se fuera, entonces un segundo hombre venía, hablaba contigo, tenía sexo y regresaba a su casa. Luego venía un tercer hombre, hablaba y tenía sexo contigo y se iba a su casa. Así, ellos hacían lo que querían conmigo. Nosotras estábamos ahí solamente para hacer lo que ellos quisieran. Aunque te negaras, los hombres te tomaban de todos modos – ellos insistían.

Yo sentía que ya no tenía energía, me

sentía muy débil y enferma y parecía que había perdido toda mi inteligencia. Nosotras éramos siete niñas a quienes se nos trataba de esa forma. Todas experimentamos lo mismo. Ahora me siento muy mal aquí (apuntando el bajo abdomen/área reproductiva).

*No había forma en la que yo pudiera escapar y volver aquí. Nosotros estábamos en Kisangani, muy lejos de aquí. Un día, cuando me enviaron al mercado observé que mi tío estaba manejando un vehículo en la aldea, me escondí en el auto y él manejó hasta Bukavu. Desde Bukavu tomé otro vehículo hasta mi aldea natal”*⁷⁶

Otros estudios resaltan cómo las niñas cuyas vidas fueron marcadas por la discriminación se volvieron susceptibles a los argumentos de los reclutadores en fuerzas armadas.⁷⁷ Al igual que para los niños, la pobreza y la falta de oportunidades son factores que “empujan” a las niñas dentro de fuerzas armadas. Pero la violencia doméstica física y sexual son factores más específicos de género que contribuyen a la participación voluntaria de las niñas en fuerzas beligerantes. Esta niña de las Filipinas se unió a una fuerza armada a la edad de 13 años porque su padrastro golpeaba a su madre: “yo no podía hacer nada para detener a mi padrastro porque era solamente una niña, pero él dejó de golpear a mamá cuando supo que me había unido a la NPA (Armada de la Nueva Gente, por sus siglas en inglés). Tal vez tuvo miedo. Nunca he escuchado que haya vuelto a golpear a mamá, yo lo golpearía y lo mataría.”

Esta niña de Sri Lanka se fue porque no quería casarse con un hombre que sus padres habían escogido para ella: “Diez días antes del día del matrimonio comencé a planificar cómo dejar la casa. Esperé, traté de convencer a mis padres pero ellos eran muy inflexibles y no me escuchaban. Nunca escuchaban. El día antes del matrimonio todo estaba listo, yo me escapé.”⁷⁸

Para ser iguales a los hombres...

“En el ejército éramos iguales a los hombres. Nosotras también peleábamos, así demostramos a los hombres que podíamos hacerlo. ¡Si los hombres pueden

pelear, las mujeres también pueden pelear y hasta mejor!”

Niña combatiente, Liberia⁷⁹

“Nosotras estábamos entusiasmadas y felices durante la guerra, no porque estuviéramos matando personas, sino porque... sabíamos que estábamos alejando el peligro. Mi tanque era mío, yo era responsable por él, como mi propio vehículo, y yo estaba peleando por nuestro territorio y ayudando a nuestros hermanos. Al comienzo todos preguntabas: ¿cómo puede una mujer o una niña hacer esto? Entonces la idea comenzó a penetrar y ellos comenzaron a aceptarlo. Posteriormente mi familia, debido a mi desempeño, estaba haciendo alarde de que yo había hecho esto o aquello.”

Alam, una joven mujer Druze en Líbano quien peleó durante la guerra civil.⁸⁰

En las Filipinas y Colombia, un estudio señaló que “las niñas sentían que el movimiento armado les proporcionaba posibilidades de mejorar su vida – ellas aprendían valiosas destrezas. Si no hubiera sido por las batallas violentas, muchas de las niñas habrían escogido permanecer en el movimiento.”⁸¹ Las niñas experimentan una medida de igualdad que es nueva para ellas. Una soldado dijo: “Las mujeres y los hombres se vuelven camaradas como soldados”.⁸² Al compartir el peligro, también pueden tener el mismo acceso que los niños varones a capacitación, educación y cuidados de salud. En Mozambique, el llamamiento para involucrarse en el conflicto armado con las fuerzas FRELIMO incluía mensajes sobre igualdad de género, sobre el poderoso papel de las mujeres y niñas. Tales mensajes apelaban al deseo de las niñas para cambiar las relaciones de género existentes en la sociedad y, al enlistarse, sentían que estaban tomando acciones estratégicas para las mujeres y las niñas.⁸³

ZAPATOS ROJOS ENTREVISTAS CON NIÑAS SOLDADOS EN LIBERIA

Las niñas entrevistadas dieron dos razones feministas muy importantes para tomar las armas: la primera fue protegerse a sí mismas y a otras mujeres de la violencia (especialmente sexual), y

para vengar tal violencia.

El conflicto, y dentro del mismo la prevalencia de la propiedad de armas entre los hombres, estuvo acompañado por una mayor incidencia de violaciones. Esto eventualmente tuvo una influencia importante en las decisiones de las mujeres de ingresar en las fuerzas beligerantes. Las niñas civiles no tenían otra opción que huir o unirse a las fuerzas beligerantes si querían escapar de las violaciones.

Las mujeres de Liberia son conocidas como relativamente fuertes e independientes... El mismo hecho de que esta generación de niñas se den cuenta y critiquen su desigualdad es en sí misma una prueba de cierto nivel de independencia y fortaleza, lo que se refleja en la segunda razón feminista mencionada para su adhesión, es decir lograr igualdad de género en un sentido general. Las niñas soldados probaron ser al menos tan efectivas como sus colegas varones y las unidades femeninas eran temidas por muchos.

En contraste, motivos claramente no-feministas para el reclutamiento se habían propagado. Muchas niñas voluntariamente buscaban o eran forzadas a establecer relaciones con combatientes varones porque necesitaban protección. Algunas niñas se quedaron con algún combatiente en particular después de haber sido violadas por él, en algunos casos diciendo que la relación se basaba en "amor". Este fenómeno es complejo: puede reflejar una forma de hacer frente a la experiencia, como resignarse frente a una situación que no se puede cambiar.

Para otras, el motivo para ingresar a las fuerzas beligerantes era únicamente económico, derivado a veces de la severa pobreza pero también por el deseo de artículos de lujo tales como maquillaje y zapatos rojos. A diferencia de las combatientes más "feministas" estas niñas principalmente terminaban asumiendo roles de apoyo en las unidades masculinas.⁸⁴

Motivadas políticamente

En algunos países tales como Timor-

Leste, Nepal, Sri Lanka, Eritrea y Etiopía, las niñas y mujeres jóvenes se unen a las fuerzas beligerantes, a veces desde que son niñas pequeñas, como un proceso de "politización". A veces si grandes cantidades de mujeres que se unen pueden representar un desafío para la estructura de relaciones de género en el país correspondiente. En Nepal, el insurgente Partido Comunista de Nepal-Maoísta (CPN-M por sus siglas en inglés) busca específicamente a chicas adolescentes y sus madres, quienes se estiman constituyen el 30 por ciento de sus fuerzas. Uno de los efectos positivos del reclutamiento de mujeres por parte de los Maoístas ha sido un cambio en las relaciones de género. Setenta por ciento de las mujeres guerrilleras son de comunidades indígenas. Las combatientes usan uniforme, cortan su cabello y no usan joyas o la marca rojo bermellón en su frente que indica que están casadas. De esta forma se sublevan contra los tradicionales roles de género hindúes. Un informe emitido por el Banco Mundial en el 2005 también indica que: "Los aldeanos informan que en las áreas controladas por los maoístas ha habido una reducción de la violencia doméstica, poligamia, abuso de alcohol y apuestas." Y continúa así: "Por supuesto es demasiado pronto para decir si estos cambios positivos se desarrollarán en normas y valores sociales sostenibles en la sociedad rural de Nepal luego del conflicto, ya que actualmente son obligadas bajo la amenaza de la violencia."⁸⁵

En Timor-Leste una mujer combatiente de 19 años dijo: "Muchas mujeres se unieron al movimiento clandestino porque estaban buscando la forma correcta de ayudar a su país y lograr la independencia... había más mujeres que hombres. Esto sucedía porque cuando pedíamos a los hombres que se unieran a nosotros ellos tenían miedo. Aunque éramos jóvenes nos unimos para discutir sobre la independencia y autodeterminación. Hablamos sobre cómo podríamos vivir en paz y respetarnos los unos a los otros para que los jóvenes pudieran comprender cómo quererse unos a otros." Ella se unió cuando tenía 15 años.⁸⁶

Bombarderas suicidas

Otro fenómeno que está en aumento es el uso de mujeres como bombarderas suicidas. Esto ha estado relacionado con frecuencia

con los militantes islámicos en grupos tales como Hamas en Cisjordania, o Al Qaeda, pero las mujeres jóvenes en Sri Lanka, Chechenia, Líbano, Turquía y Cachemira también han muerto por una causa. Durante un período de cuatro meses en el 2003, seis de cada siete ataques suicidas chechenos fueron realizados por mujeres. Unas 50 mujeres han realizado ataques suicidas alrededor del mundo entre el 2001 y el 2006.⁸⁷ La mayoría de ellas son jóvenes: una encuesta descubrió que la edad promedio variaba de 21.5 en Turquía a 23 en Líbano.⁸⁸

Margo Harakas, quien ha investigado a las bombarderas suicidas, comentó: "Tengo un gran temor de que, si esto continua, ellos utilizarán mujeres cada vez mas jóvenes. Una vez que ellos rompan los límites de lo que es aceptable a nivel humano, no hay límites."⁸⁹

Muchas de las mujeres jóvenes no tienen dependientes; otras han perdido a sus hermanos o padres y están buscando venganza, o están motivadas por la religión y el odio hacia "el enemigo". Wafa Samir al-Biss de 21 años, fue una paramédica que detonó una bomba de 22 libras llena con clavos y objetos de metal en un distrito comercial en Israel en el 2005. Ella mató a un hombre de 81 años e hirió a más de otras 100 personas pero no pudo hacerse explotar a sí misma. Ella dijo: "Mi sueño era ser una mártir. Creo en la muerte."⁹⁰

Se conoce poco sobre las bombarderas suicidas, pero es probable que una de las razones por las que los grupos militantes usan bombarderas suicidas es porque reciben más atención de los medios.

c) Reclutamiento obligado y sus consecuencias

"Yo tenía 11 años cuando los rebeldes atacaron nuestro pueblo en Liberia. Fui separada de mis padres y me capturaron. Estuve con los rebeldes cuatro años. Siete hombres me violaron al mismo tiempo y fui obligada a usar armas. Tengo un hijo de los rebeldes – no se exactamente quién es el padre. Escapé y fui a Guinea. No tenía a quien acudir y comencé a trabajar como "chica de hotel" (prostituta)."

Florence (18 años), vive en un campo de refugiados en Guinea.⁹¹

En tiempos de conflicto, tanto las niñas como los niños pueden ser secuestrados y

reclutados a la fuerza. Para las niñas, esto con frecuencia involucra violencia y agresión sexual.

Miles de niñas y niños en Uganda del Norte fueron secuestrados a la fuerza por el Ejército de Resistencia del Señor. Un estudio de los tres distritos más afectados por la guerra en Uganda del Norte, estima que un sexto de todas las niñas y mujeres jóvenes y un tercio de todos los niños y hombres jóvenes entre 14 y 30 años fueron secuestrados cuando todavía eran niños.⁹³

Una vez que se vuelven parte de las fuerzas beligerantes, las niñas pueden ser obligadas a realizar actos violentos, tales como matar a un amigo o a un miembro de su familia. Ellas pueden hacer esfuerzos extra para volverse "extra violentas" para probarse a sí mismas y llegar a un estatus más alto en el que tengan guardaespaldas y "recaderos". Esto las catapulta fuera de la vida normal, cruzando los límites de la moralidad en una forma que las hace sentir que no tienen ninguna opción que no sea unirse a sus captores.

Como dice una de ellas en forma conmovedora: "Ese no era el lugar para que una niña pequeña empuñara un arma. Yo estaba tan amargada... yo quería una educación, no aprender a disparar un arma".⁹⁴

Una vez que son parte de una fuerza beligerante, es posible que se administre alcohol y drogas alucinógenas tanto a las niñas como a los niños para entumecer sus mentes y transformarlos de niños a asesinos. Un estudio realizado en Sierra Leona informó que: "Casi todos los niños y niñas que participaban en actividades de combate informaron que para poder entrenarse y luchar más efectivamente se les inyectaba drogas o se les hacía ingerir pastillas desconocidas. Algunos niños reportaron que se ponía drogas y/o pólvora en su comida. Rara vez los niños sabían qué drogas les estaban administrando. Sin embargo, invariablemente, las drogas eran efectivas – éstas engendraban sentimientos de fortaleza y disposición para tomar sus armas y matar. Algunos niños informaron haber recibido drogas antes de cada batalla."⁹⁵

Todas estas "decisiones" son tomadas en un contexto muy limitado de opciones, de la normalización de terribles actos de violencia y las violaciones extremas de derechos,

especialmente de las mujeres y niñas.

La líder de un grupo rebelde liberiano, las Comandos de Artillería de Mujeres, conocida como “Diamante Negro”, fue violada en grupo a la edad de 17 años por fuerzas gubernamentales. Ella dice que esto contribuyó a que se volviera una líder: “Si estás furiosa te vuelves valiente. Puedes volverte una experta en lo que sea.”⁹⁶

Sin embargo, lo imperativo es asegurar que las niñas tengan oportunidades para una participación activa – pero pacífica – en la sociedad, en la comunidad y en la familia, y que su deseo de transformación social sea canalizado en iniciativas tales como la prevención y resolución de conflictos. Es difícil imaginar un futuro equitativo y pacífico si volverse soldados es una de las pocas oportunidades que tienen las niñas para desempeñar roles activos en la sociedad.

5 La violencia sexual como arma de guerra

La violación es siempre una demostración de poder masculino sobre las mujeres. Pero en tiempos de guerra es también una demostración de la falta de poder de ciertos grupos de hombres (por ejemplo hombres de un grupo étnico, de una religión) quienes ya no pueden proteger a las mujeres de su comunidad. Las mujeres jóvenes que son secuestradas y atacadas pueden simplemente estar en el lugar equivocado en el momento equivocado, recolectando agua o trabajando en el campo cuando son sorprendidas por milicias o tropas, frecuentemente violadas y sin ninguna otra opción sino ir con ellos. En uno de los programas de Save the Children en África Occidental, el 32 por ciento de todas las niñas en un grupo armado reportaron haber sido violadas, el 38 por ciento recibieron tratamiento para infecciones de transmisión sexual y el 66 por ciento eran madres solteras.⁹⁷ En Liberia, durante el desarme y desmovilización después del conflicto, el 75 por ciento de las mujeres y niñas asociadas con fuerzas beligerantes dijeron que habían sido atacadas sexualmente.⁹⁸

La violación organizada de mujeres y niñas ha sido bien documentada. Con frecuencia esto es realizado por un grupo étnico o religioso contra otro.

- En Bosnia, a comienzos de los 90s, la violencia sexual era generalmente reconocida como parte de una campaña sistemática de “limpieza étnica”. Las mujeres musulmanas eran embarazadas deliberadamente por soldados serbios. Ellas eran retenidas en campamentos y violadas repetidamente por periodos de muchos meses. Inclusive diez años después nadie realmente sabe cuentas mujeres fueron tratadas en esta forma pero basados en testimonios de testigos se estima que unas 20.000 niñas y mujeres entre las edades de seis y 70 años fueron violadas en la antigua Yugoslavia solamente en 1992. Mujeres croatas y algunas serbias también fueron violadas. Los investigadores de la Comunidad Europea dijeron que las violaciones fueron cometidas “en formas especialmente sádicas para infligir la máxima humillación a las víctimas, sus familias y toda la comunidad”.⁹⁹ El Tribunal Criminal Internacional de Yugoslavia ha declarado a los perpetradores culpables de crímenes contra la humanidad por violar y esclavizar mujeres, y ha indicado que la violación fue usada como “un instrumento de terror”.¹⁰⁰
- En Ruanda, aproximadamente medio millón de mujeres fueron violadas durante el genocidio de 1994.¹⁰¹
- En Darfur, en Sudán, muchos miles de mujeres han sido violadas por milicias árabes, nuevamente como una estrategia deliberada de humillación étnica. Muchas son las víctimas de múltiples violaciones. Las NNUU dicen que aproximadamente el 40 por ciento de las víctimas son menores de 18 años.¹⁰²
- En Colombia, la violación es usada por las guerrillas y fuerzas paramilitares, así como por los soldados de las fuerzas armadas gubernamentales. La tasa de violación de niñas adolescentes se estima en 2.5 por 1.000 aunque solamente se reporta un 17 por ciento de la violencia sexual. Algunas niñas son violadas inclusive a los cinco años de edad.¹⁰³ Se reporta que las mujeres indígenas son especialmente vulnerables.
- Esto es también verdad en Myanmar, donde las mujeres de grupos minoritarios tales como Karen están en especial riesgo y son regularmente violadas por soldados del gobierno.



Niñas
en Togo
comparten
sus
experiencias
sobre tráfico

EL SILENCIO DE NURA

Nura se sienta en la choza de su familia recientemente construida. Se apoya contra la cerca de bambú y permanece en silencio. Ella llegó recién a Duma, un pequeño pueblo en medio de las estériles planicies al Sur de Darfur, la niña de 15 años se ha negado a salir desde hace dos días.

Su hermano mayor es quien habla: "Anteayer regresamos juntos a nuestra aldea." El señala el horizonte en dirección a las montañas, "cuando tuvimos que huir la semana pasada no tuvimos tiempo para desenterrar la caja de dinero enterrada en el patio, así que volvimos por ella."

En el camino se encontraron con los temibles hombres con ametralladoras. Los hombres a caballo – él no se atrevía a pronunciar la palabra Janjaweed – los obligaron a ir a una aldea cercana abandonada, donde lo golpearon con el cañón de sus armas. Su hermana era la siguiente. "Ellos la arrastraron a otra casa. Yo no pude ver lo que pasó, pero la escuché gritando y no pude hacer nada. Nura lloró durante todo el camino de regreso."

El padre de los hermanos llega a la choza y me vuelve a contar la historia. Él hace especial énfasis en que la cantidad exacta de dinero que le fue robada está escrita en un papel. Cuidadosamente dicta

el número exacto de dinares Sudanese y añade que también le robaron una mula fuerte. El no dice ni una sola palabra sobre el hecho de que su hija de 15 años fue violada por cuatro hombres.¹⁰⁴

6 Resiliencia y empoderamiento

"Hablar de las niñas únicamente en términos de vulnerabilidad no hace justicia al coraje, ingeniosidad y capacidad que las niñas muestran diariamente al enfrentar las consecuencias del conflicto armado. A una edad muy temprana ellas con frecuencia deben cumplir expectativas y obligaciones que les incumben como hermanas mayores, hijas o hasta madres, ya que ellas también pueden tener sus propios hijos."

Comité Internacional de la Cruz Roja, 2006.

Una revisión de tres estudios sobre niñas en situaciones de conflictos (en Sierra Leona, Uganda y Mozambique) indicaba que: "las niñas en fuerzas beligerantes no son simplemente víctimas silenciosas, sino agentes activas y resistentes durante el conflicto armado. Los estudios revelan los destacables intentos de las niñas para defenderse y protegerse durante situaciones de severa violencia e inseguridad, al igual que sus esfuerzos para lograr un

cambio para y por sí mismas. Desafiando la representación predominante de las niñas como víctimas emblemáticas, los estudios subrayan las formas ingeniosas e inventivas en las cuales las niñas tratan de evitar, minimizar o resistir los abusos en tiempos de guerra, las estructuras de poder patriarcales, y la cultura de violencia que las rodea."¹⁰⁵

Las niñas atrapadas en la guerra han tenido que desarrollar unas enormes capacidades de resiliencia y supervivencia. Ellas han tenido que adaptarse a circunstancias extraordinariamente difíciles y peligrosas y han tenido que desarrollar nuevas formas para satisfacer sus necesidades básicas de comida, agua y refugio. Con frecuencia han tenido que involucrarse en formas de ganar el sustento que las exponen potencialmente a riesgos, pero que son necesarias para que ellas y sus hermanos o pares puedan sobrevivir y sobrellevar la situación. Muchas de estas niñas tienen ideas y aspiraciones para la transformación de las realidades sociales, culturales y políticas en las que viven. Pero esto no siempre es reconocido por los adultos.

Una investigación realizada en Uganda del Norte por la Comisión de las Mujeres llegó a la siguiente conclusión: "A pesar de estas penurias, los jóvenes enfrentan sus circunstancias con esfuerzo formando grupos de actividades, generación de ingresos y apoyo y cuidándose unos a otros. Aunque sus iniciativas reciben poco apoyo de los adultos, ellos encuentran nuevas oportunidades para desarrollar sus talentos o compartir sus ideas con el resto de la comunidad..."

La diáfana magnitud de la fortaleza de los adolescentes que sobreviven en el bosque, encontrando comida y asistiendo a la escuela sin ningún apoyo de los adultos es lo que brinda esperanza para un mejor futuro en el norte de Uganda y para una Uganda totalmente pacífica. Para hacer esta esperanza una realidad, las fortalezas de la gente joven deben ser transformadas cada vez más en liderazgo constructivo. Los mismos jóvenes deben comenzar a reconocer el potencial de sus habilidades de supervivencia para incrementar la organización y el activismo liderados por

jóvenes para enfrentar sus preocupaciones y para promover objetivos constructivos y democráticos."

LA IMPORTANCIA DEL APOYO DE LOS PARES

"Mis amigas eran realmente buenas. Ahí todas nosotras, las niñas secuestradas, vivían como hermanas, si... solíamos contarnos nuestras historias... a veces solamente cantábamos canciones de la iglesia... ellos no nos dejaban estar juntas con mucha frecuencia, cada una se queda en su casa porque si estamos juntas ellos piensan que estamos hablando sobre escapar."

Niña, Angola¹⁰⁶

En varios estudios recientes las niñas han demostrado una gran habilidad para apoyarse las unas a las otras al servir como combatientes activas. Por ejemplo, las niñas que estaban con las fuerzas combatientes en Uganda se las arreglaban para establecer cierta clase de sistema de conteo para seguir el rastro de las otras cuando estaban con diferentes sub-grupos.¹⁰⁷

Una de las acciones más significativas que reportan las niñas en los estudios es arriesgarse a ser castigadas por los comandantes por encontrar el tiempo y el espacio para sentarse con las otras y compartir sus diferentes historias, para rememorar y procurar el consuelo que nace de saber que las dificultades, dolores, traumas y temores son experiencias compartidas. Eso también les ayuda a afirmar un cierto poder en una situación de impotencia. Para otras niñas que viven vidas violentamente inseguras, estar junto con pares y encontrar solidaridad femenina es de gran importancia y también ayuda a reducir el impacto de la crueldad y el horror de la guerra y crea un espacio para la compasión y la emoción.

"Las relaciones con los pares se volvieron de enorme importancia para los jóvenes en áreas afectadas por el conflicto. Como los adultos generalmente les fallaban al no querer o no poder protegerlos, los jóvenes recurrían los unos a los otros en busca de consuelo, compañía y apoyo. Los jóvenes enfrentaban juntos sus circunstancias en

una amplia variedad de formas que incluían el romance, monitorear la protección de los otros en los campamentos, generación de ingresos, educación y muchas más... Las niñas en cada área encontraban espacios para conversar y relajarse mientras esperaban su turno para usar las bombas de agua, al lavar la ropa y en el mercado”¹⁰⁸

Aunque la inseguridad con frecuencia limita la habilidad de las niñas para participar, también hay instancias donde las niñas y mujeres jóvenes pueden tener más oportunidades de liderazgo y mayores roles en las actividades de la comunidad.¹⁰⁹

“SI YO ESTARIA AL MANDO EN SIERRA LEONA...”

Aminata Palmer ha participado en cumbres internacionales, cabildeado con líderes gubernamentales, ha realizado campañas sobre importantes problemas sociales y tiene su propio programa de radio. Esto es bastante impresionante si tomamos en cuenta que Aminata tiene solamente 14 años de edad. Ella es de Sierra Leona y la joven vida de Aminata comenzó durante los años de una guerra civil que tuvo un especial impacto en las niñas y mujeres.

“Puedo recordar algunas cosas,” dijo a la BBC, “las casas quemadas... tener que salir de la casa e ir a una casa cercana. No tener donde quedarnos, sin ropa para usar... Perdí a mi tía a quien quería mucho y también perdí a mi tío.”¹¹⁰

Desde el final del conflicto que duró diez años en Sierra Leona, Aminata se ha vuelto una elocuente y apasionada defensora de los derechos de las niñas. Actualmente ella está a cargo de las relaciones públicas de la Red del Foro de la niñez, un grupo de defensa dirigido por niños y apoyado por Plan que crea conciencia sobre los derechos de la niñez a lo largo de Sierra Leona.

“Nosotros vamos donde los niños de la calle y a centros que ayudan a niñas que han sido violadas,” dice ella. “Les preguntamos cómo se sienten y ellos nos cuentan – luego regresamos a nuestra red y nos reunimos para hacer planes sobre lo que se debería hacer, presentamos estos planes, los llevamos

a los líderes y nos aseguramos de que se haga algo.

“Las niñas son maltratadas y abusadas en Sierra Leona. Sus derechos no han sido reconocidos y peor aún respetados. Ellas son torturadas física y emocionalmente. Por ejemplo, algunas son obligadas a casarse prematuramente.”

Aminata es muy franca y elocuente y su ambición es ser una abogada.

7 Las voces de las niñas

“A los 13 años me uní al movimiento de estudiantes. Mi sueño era contribuir para cambiar las cosas para que los niños ya no tuvieran hambre, luego me uní a la lucha armada. Yo tenía toda la inexperiencia y los temores de una niña pequeña. Descubrí que las niñas eran obligadas a tener relaciones sexuales “para aliviar la tristeza de los combatientes”, y ¿quién aliviaba nuestra tristeza después de estar con alguien a quien apenas conocíamos?”

Niña soldado de Honduras¹¹¹

“Yo no podía ir a la escuela en Afganistán, y esta es mi primera vez en la escuela. Quiero ganar mi sustento y proveerme yo misma de comida. No quiero estar bajo la mano de los hombres.”

Mujer joven, Afganistán¹¹²

“Los rebeldes atacaron mi escuela en Freetown y nosotros escapamos. Tratamos de escapar en el vehículo de mi tío pero ellos lo emboscaron y lo mataron frente a mí. Fui obligada a tener sexo con dos rebeldes y me mantuvieron como esposa cuando tenía solamente 12 años de edad. Luego del desarme, fui donde otra familiar pero ella no tenía suficiente dinero para enviarme a la escuela. No había nada que hacer. Traté de conseguir dinero vendiendo artículos para ir a la escuela pero las cosas eran difíciles, todo lo que podía ganar era suficiente solamente para comer.”

Mujer joven, Sierra Leona

“Yo estaba en casa con mi familia cuando los rebeldes vinieron. Ellos hicieron a mi padre elegir entre su vida y la de sus hijos

y lo mataron. Los rebeldes me capturaron y uno de ellos me obligó a ser su esposa. Quedé embarazada pero después de la guerra mi madre no quería recibirme porque tenía el bebé de un rebelde."

Mujer joven, Sierra Leona

"He estado viviendo en el campamento por aproximadamente un año. No estoy feliz aquí porque las condiciones de vida no son muy buenas. Al momento estoy todavía asistiendo a la escuela lo que me gusta mucho. Cuando no estoy en la escuela ayudo a mi hermana con la limpieza. No estoy feliz con el lugar donde vivimos porque compartimos la carpa con otra familia. No hay mucho espacio y yo me acuesto a dormir en una estera en el piso. Disfruto la escuela y quiero aprender más para poder ser doctora cuando sea mayor y ayudar a las personas enfermas."

Mujer joven, Campamento de Desplazados Internos Timor-Leste

"Yo solía ir a la escuela cuando todavía vivía en el distrito pero ahora ya no voy más. Eso me da tristeza porque me gustaba aprender. Me gustan las matemáticas, el portugués y el Tetun. Extraño mucho la escuela y todo lo que hacemos en el campamento es jugar. Extraño aprender cosas nuevas. Yo ayudo a mi madre en la cocina hirviendo el agua. Hago esto dos veces al día. Vivo aquí con mi madre y mi padre, un hermano y siete hermanas. También ayudo a mis hermanas a barrer la carpa y a lavar los platos. Mi hermano es solamente un bebé y demasiado joven para ayudar con las tareas. No me gusta vivir en el campamento porque las condiciones de vida no son muy buenas. Tengo que dormir en el piso. A veces me siento insegura en los campamentos porque hay mucho ruido. A veces vienen los hombres y arrojan piedras. Si estoy triste sobre algo hablo con mi familia sobre ello. Desearía que el gobierno nos ayudara a cuidarnos y podamos regresar a nuestro distrito para así poder volver a la escuela."

Niña de 9 años, campamento de Desplazados internos. Timor-Leste



FABIO DE PAOLA

*Joven
mujer en un
campamento
de
desplazados
internos en
Dili, Timor-
Leste*

Como parte de un programa de recuperación post-guerra, las niñas asisten a un club de niñas en Monrovia, Liberia.



ABBIE TRAYLER-SMITH/ PANOS PICTURES

La voz de las niñas en la primera línea

Liberia

Conversaciones con niñas y mujeres jóvenes

Cincuenta niñas y mujeres jóvenes de Liberia fueron encuestadas en dos lugares, en el Condado de Montserrado y en el condado de Margibi, usando un cuestionario con preguntas cerradas. Se preguntó a las encuestadas sobre las normas tradicionales de género en Liberia, sus opiniones sobre los recientes acontecimientos en Liberia desde el fin de la guerra civil y sobre los desafíos que enfrentan las niñas y mujeres jóvenes, y sus visiones para el futuro de Liberia.

El Condado de Montserrado está en la costa noroeste de Liberia. Monrovia, la capital de Liberia, está localizada dentro del condado. El Condado de Margibi está justo al sur de Montserrado – cuya capital es una pequeña ciudad llamada Kakata. Fuera de las áreas urbanas, es común la producción de caucho, la prospección de diamantes y las granjas de subsistencia.

Roles Tradicionales de Género en Liberia

Aunque Liberia tiene una mujer presidenta y ahora hay mujeres que ocupan posiciones públicas clave, las discusiones mantenidas con las niñas y mujeres jóvenes confirmaron que los hombres son todavía muy dominantes, especialmente en las comunidades rurales. Ellas identificaron a la sumisión dependencia y la responsabilidad como las normas tradicionales de género para las mujeres en sus comunidades. Ellas también resaltaron el abuso sexual dentro de la familia y la falta de acceso a oportunidades como problemas importantes.

• Sumisas

El grupo que discutió este problema estaba conformado principalmente por jóvenes mujeres casadas en la adolescencia. En general, ellas dijeron que viven según la voluntad de sus esposos. Una de las encuestadas dijo:

“Hacemos lo que nuestros esposos nos dicen que hagamos. Si desobedecemos ellos se niegan a alimentarnos o nos golpean. Nuestros padres nos entrenan (a las niñas) para ser buenas esposas:”

Las entrevistadas también resaltaron que, dentro de la familia, se espera que la niña siempre se someta a los deseos del padre. Los padres escogen a los esposos de sus hijas y deciden cuándo deben casarse. Por otro lado, a los varones se les da la libertad de escoger sus propias esposas y decidir cuándo casarse. Las entrevistadas dijeron que algunos padres obligan a sus hijas a tener sexo con ellos.

“Los padres desfloran a sus hijas y continúan violándolas con la justificación de que “no engordan el cerdo para venderlo sin probar algo de la carne”, explicó una joven mujer.

Las jóvenes mujeres también resaltaron casos en los que los padres habían amenazado con matar a las niñas que quedaban embarazadas luego de tales encuentros incestuosos. “Ellos (los padres y abusadores) nos toman de nuestras narices y nos dicen queelijamos entre la vida y la muerte.”

SAFE (SALVAGUARDAR EL FUTURO EFICAZMENTE)

Este proyecto Liberiano se enfoca en la reintegración de las niñas y mujeres seriamente afectadas por la guerra civil. SAFE trabaja en noventa comunidades locales, principalmente al Noroeste de Liberia.

El personal de SAFE utiliza el diálogo comunitario para crear conciencia sobre la violencia de género, incluyendo la violencia sexual, violencia doméstica y prácticas tradicionales dañinas. También buscan resaltar las consecuencias a largo plazo de la violencia contra las niñas y mujeres.

SAFE ha construido varios centros locales para niñas y mujeres, ofreciéndoles acceso a alfabetización y otras destrezas, educación para la salud y servicios de consejería. Los centros aumentan su acceso a cuidados médicos de emergencia y brindan un espacio seguro para los sobrevivientes de la violencia sexual. SAFE también entrena a personal legal y de seguridad para crear conciencia sobre la violencia contra las niñas y mujeres y para dar una respuesta apropiada a las necesidades legales de las sobrevivientes.

- **Dependientes**

“Nosotras dependemos de los hombres para mantenernos y protegernos. Es lo que dice la Biblia.”

Las mujeres liberianas tradicionalmente dependen de los hombres para mantenerlas. En los hogares polígamos, al igual que en las familias nucleares, el esposo es el único que gana el sustento mientras la esposa cuida a la familia.

Según las palabras de una de las entrevistadas: “Dependemos de los hombres para mantenernos y protegernos. Eso es lo que dice la Biblia. Esto ayuda a explicar porqué las niñas de hogares pobres con frecuencia prefieren a los Papays (hombres viejos y ricos) como novios. Queremos hombres que puedan cuidarnos a nosotras y a nuestras familias. ¿Cuál es el sentido de salir con un chico pobre que ni siquiera puede comprar su propia ropa?”

Esta dependencia cultural y económica da una idea de la dinámica del sexo transaccional, común entre las jóvenes mujeres liberianas en áreas urbanas, quienes ofrecen sexo a cambio de seguridad económica.

La dependencia es reforzada por la ley tradicional de herencia que favorece al hijo varón. Las encuestadas acordaron

unánimemente que las propiedades de la familia son con frecuencia entregadas al hijo varón con la esperanza de que él mantendrá a sus hermanas y al resto de la familia.

Una de las entrevistadas añadió:

“En la mayoría de los casos él termina usándola (la herencia) para mantener a su propia esposa e hijos, y entonces las hermanas son dejadas en la pobreza y en sufrimiento.”

Junto con una clara falta de poder económico, las niñas y mujeres liberianas cargan con toda la responsabilidad de llevar el hogar. Las madres y sus hijas realizan las tareas domésticas que van desde cocinar, lavar la ropa y barrer, hasta recolectar agua. Es normal que las niñas se levanten temprano en la mañana para ayudar a sus madres.

“Nos levantamos muy temprano en la mañana para realizar todas las tareas domésticas mientras nuestros hermanos se quedan en la cama hasta que se alisten para desayunar e ir a la escuela. Nosotras somos como esclavas de nuestros hermanos varones. En la mañana llegamos atrasadas a la escuela porque tenemos que hacer todas las tareas del hogar antes de salir. Cuando llegamos atrasadas somos golpeadas por los profesores. A veces no quiero ir a la escuela para nada.”

Entrevistada (15)

- **Desposeídas**

“Las niñas casi nunca terminan la escuela. Ellas quedan embarazadas en el camino.”

Es tradicional que las familias en Liberia prefieran más a los niños que a las niñas. De acuerdo con las entrevistadas esto es porque: “El niño vivirá en casa (luego de casarse) y cuidará a su familia, mientras las chicas se casan y se van para formar nuevos hogares.”

El resultado de esta preferencia es que tanto las familias como las comunidades dedican más recursos a los niños mientras limitan el acceso de las niñas a la educación, a una dieta balanceada, cuidados de salud y hasta ropa adecuada. Según las entrevistadas, esto explica porqué hay una gran desproporción de género en la matriculación escolar, y entre aquellos que completan su educación, especialmente a

nivel secundario y terciario.

"Nuestros padres dejan de pagarnos la escuela el momento en que alcanzamos la pubertad, así que nos vemos obligadas a salir y buscar a alguien que nos apoye (novios) que nos apoyen o sino no terminaremos la escuela secundaria. Lo peor es que una vez que la familia descubre que tienes un novio, comienzan a transferirte algunas de sus cargas. Esto nos obliga a buscar más novios a expensas de nuestro trabajo escolar."

Entrevistada de Monrovia de 17 años de edad.

Las entrevistadas estuvieron de acuerdo en que, a lo largo de los años estas preferencias tradicionales han fomentado las actitudes de los hombres hacia las mujeres en Liberia y que son una de las principales razones para la alta incidencia de violencia de género contra las niñas y las mujeres.

LET (FONDO PARA LA EDUCACIÓN DE LIBERIA)

LET fue lanzado en Monrovia en el 2006 para construir y reconstruir escuelas a lo largo de Liberia. El Fondo financia programas de alfabetización para niñas y mujeres liberianas y proporciona becas a nivel primario, secundario y terciario. Adicionalmente, LET ofrece programas de capacitación a profesores para mejorar la calidad de la educación en Liberia.

Defensoras del Cambio

"Nosotras no permitimos que ningún hombre nos monte como a un caballo: tenemos derechos como cualquier hombre."

En algunas áreas, los roles tradicionales atribuidos a las mujeres están cambiando. Esto es verdad especialmente en las comunidades urbanas, donde el mayor acceso a la educación, información y diversidad cultural está gradualmente reduciendo la división económica y social entre hombres y mujeres. Además, las organizaciones de la sociedad civil han desempeñado un rol importante abogando por los derechos de las niñas y mujeres. En directo contraste con las opiniones de las entrevistadas de áreas

rurales, aquellas que vivían en áreas urbanas creían en general que los hombres y mujeres tienen iguales capacidades. Una entrevistada de Monrovia dijo:

"En esta ciudad no permitimos que ningún hombre nos monte como un caballo: tenemos derechos como cualquier hombre. ¡Si un hombre me trata como la mujer que soy, yo lo trataré como el hombre que él es!"

Muchas entrevistadas dijeron que habían sido animadas a desafiar la dominación masculina gracias al ejemplo de la Presidenta Ellen Johnson Sirleaf y sus colegas mujeres en el gobierno.

"Mira lo que Ellen está haciendo en este país" dijo una de ellas. "Ella venció a todos los hombres en las elecciones y está triunfando mientras que Tubman, Doe y Taylor (antiguos presidentes) fallaron."

La gran mayoría también estuvo de acuerdo que la desigualdad en el acceso a las oportunidades está disminuyendo gradualmente ya que las chicas han probado que, al recibir las mismas oportunidades educacionales, son al menos tan talentosas como los chicos:

"Con buena educación cualquier chica puede copiar los ejemplos de Frances Johnson Morris (antigua Ministra de Justicia), Munah Sieh (Jefa Nacional de la

Mujeres de las fuerzas de paz en las calles de Liberia



ABBIE TRAYLER-SMITH / PANOS PICTURES

Policía) y de la Ministra de Finanzas.”

Las jóvenes mujeres describieron una tendencia creciente de independencia económica femenina. Ellas resaltaron el hecho de que algunas mujeres fueron obligadas a mantener a sus familias durante la guerra civil cuando, según las palabras de una entrevistada, “muchos hombres no-combatientes solían esconderse bajo sus camas” Estas mujeres ya no están preparadas para depender económicamente de los hombres.

“Mi sentido comercial es el único esposo que necesito,” dijo una entrevistada.

“Me provee de todo lo que mis hijos y yo necesitamos. Con o sin hombre, yo puedo hacer más que solamente sobrevivir.”

En general las entrevistadas estuvieron de acuerdo en que se está desafiando gradualmente la dominación masculina y que el estatus de las mujeres de Liberia está mejorando gracias a la educación, desarrollo económico y abogacía.

Tomar Acción

Las secuelas de la guerra, la elección de una Presidenta y la abogacía de la sociedad civil han actuado como catalizadores para desafiar roles de género y expectativas, pero a pesar de esto, las chicas en Liberia todavía enfrentan serios retos. Las entrevistadas identificaron las siguientes áreas donde consideran es necesario tomar acciones:

- **Pobreza debilitante, que obliga a las niñas a involucrarse en actividades degradantes incluyendo el trabajo sexual a fin de lograr seguridad económica**
- **Acceso limitado a servicios básicos, tales como cuidados de la salud y educación**
- **Embarazo y maternidad adolescente**
- **Violencia de género, principalmente perpetrada por familiares y amigos**
- **Exclusión de la toma de decisiones en asuntos que afectan directamente las vidas de las niñas y mujeres**
- **La amenaza del VIH y SIDA y otras infecciones de transmisión sexual**
- **Falta de cuidado y guía de los padres**

EVIDENCIA RECIENTE

Datos recientes de la Unidad de la Mujer y el Niño de la Policía Nacional Liberiana ilustran que la violencia de género sigue siendo un problema importante en Liberia.

Entre enero y septiembre del 2007, la unidad recibió 540 casos de violación y otras formas de violencia sexual contra niños y mujeres. La violación y el estupro fueron las formas más prevalentes de violencia de género. Más de un cuarto de las violaciones reportadas (142) fueron violaciones a niños.

La prevalencia de violaciones a niños en Liberia también se refleja en datos recientes de THINK, una ONG liberiana que apoya a las niñas y mujeres que fueron obligadas a pelear como combatientes durante la guerra civil (ver ejemplos de iniciativas locales esbozadas en esta sección). De enero a septiembre del 2007, THINK dio apoyo a 91 mujeres sobrevivientes de violaciones en sus dos hogares de rehabilitación. Cincuenta y dos de las sobrevivientes de violaciones (casi el 65 por ciento) eran niñas menores de doce años.

THINK

Esta ONG liberiana fue creada en el 2003 para apoyar a las niñas y mujeres que fueron obligadas a volverse combatientes durante la guerra civil. THINK maneja dos hogares de rehabilitación donde las excombatientes son gradualmente reintegradas en la sociedad liberiana. Cada hogar apoya a veinticinco niñas y mujeres y a sus pequeños hijos les proporciona alimento, asistencia legal, servicios sociales, consejería y cuidados médicos.

THINK también proporciona servicios de abogacía para las niñas y mujeres que han sobrevivido a la violencia de género, asegurándose de que reciban asesoría y servicios legales apropiados. THINK coordina con la policía liberiana, Médicos sin Fronteras y otras ONGs para brindar atención psicosocial y apoyo a las niñas y mujeres.

Hasta la fecha THINK ha apoyado a más de 200 niñas y mujeres liberianas.

Antecedentes

Liberia es la república más antigua de África – fundada por esclavos liberados en 1847. Luchó para afirmarse como una nación independiente y su primer presidente electo, William Tubman,

fue represivo e impopular. Luego de una lucha por el poder político y huelgas generales por la comida, Samuel Doe asumió el poder en 1980 pero resultó ser un tirano despiadado y muchos Liberianos huyeron por la frontera hacia la vecina Costa de Marfil. A fines de los 80s, el líder rebelde Charles Taylor marchó desde Costa de Marfil a Liberia con sus tropas, desatando una gran guerra civil.

Para las niñas y mujeres liberianas, los trece años de guerra civil fueron un infierno en vida. Todos los bandos cometieron atrocidades y ellas llevaron la carga de las mismas. Fueron violadas en grupo, esclavizadas por unidades de combate y obligadas a pelear como combatientes. Aquellas que quedaron embarazadas luego de la violación a veces fueron asesinadas destripadas. Aquellas que sobrevivieron fueron traumatizadas y con frecuencia se quedaron con lesiones físicas o discapacidad. Setenta y cinco por ciento de las niñas y mujeres asociadas con fuerzas beligerantes quienes se presentaron como parte de los programas de desarme y desmovilización, informaron que habían sido violadas sexualmente.¹

El Grupo de Monitoreo de la Comunidad Económica de Países de África Occidental (ECOMOG) colocó misiones de paz en Liberia para monitorear la guerra civil. Pero una importante cantidad de ellos abusó de las niñas y mujeres a las que fueron enviados a ayudar. El gobierno liberiano registró más de 6.000 hijos de los miembros de las misiones de paz ECOMOG. Muchos de estos niños fueron posteriormente abandonados y obligados a vivir en las calles.²

De acuerdo con informes del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y de otras agencias, las niñas y mujeres experimentaron altos niveles de violencia de género, incluyendo trabajo sexual forzado en los campamentos creados para refugiados y personas desplazadas internamente durante la guerra civil. Algunos de estos abusos fueron cometidos por los mismos funcionarios de las NNUU. En el 2003 llegaron al país las misiones de paz para la Misión de las Naciones Unidas en Liberia (UNMIL). Luego de las acusaciones generales de que los soldados de la UNMIL y los trabajadores de asistencia estaban abusando sexualmente de niñas inclusive

desde los ocho años de edad, las NNUU fueron obligadas a realizar una importante investigación que confirmó los cargos y manchó toda la misión. La cultura extendida

ESTADÍSTICAS BÁSICAS

- Ciudad Capital – Monrovia
- Población 3.3 millones (1.7m hombres), (1.7m mujeres)
- Grupo de edad de 0 a 14 años como porcentaje de la población total: 46.89%
- Grupo de edad de 60 y más años como porcentaje: 3.6%
- Población urbana: 47.9%
- Expectativa de vida de los hombres: 43, de las mujeres: 45
- Tasa de mortalidad de los niños menores de 5 años por cada 1.000 nacimientos: 222
- La tasa de mortalidad infantil (137 muertes por cada 1000 nacidos vivos), la tasa de mortalidad materna (760 muertes por cada 100.000 nacidos vivos) y la tasa total de natalidad (6,8 partos durante la vida de una mujer) están entre los más altos del mundo.
- Tasa de crecimiento poblacional: 2.7%
- Población bajo la línea de pobreza: 80%
- Prevalencia de VIH: 2-5% (potencialmente mayor)
- Acceso a agua limpia: urbana 72%, rural 52%
- Tasa de alfabetismo: hombres: 72%, mujeres: 39%
- Doctores/personas: 0.03/1000
- Personas desplazadas: 5.494
- Regugiados: 140.793 refugiados liberianos
- Indice de Desarrollo Humano: N/A



de violencia de género en los frecuentemente miserables campamentos expuso a las niñas y mujeres liberianas a enfermedades de transmisión sexual incluyendo el VIH.

Luego de una guerra civil que mató más de 250.000 civiles, Liberia está ahora finalmente disfrutando una relativa paz bajo el gobierno democráticamente elegido y dirigido por Ellen Johnson Sirleaf – la primera mujer jefe de estado en África. Bajo su administración la economía liberiana se está recuperando gradualmente y los servicios sociales están siendo restablecidos.

Las organizaciones de derechos humanos y otros grupos de la sociedad civil han trabajado duro para resaltar cómo las niñas y mujeres están luchando para recuperarse de los efectos a largo plazo de la guerra civil – y han abogado apasionadamente por la concienciación pública de la violencia de género y otros abusos de los derechos de las niñas y mujeres.

A pesar de este fuerte cabildeo, los desafíos que enfrentan las niñas y mujeres en Liberia post-conflicto siguen siendo inmensos. Se ha estimado que entre el 60 y el 70 por ciento de la población soportó alguna forma de violencia sexual durante el conflicto. Esta cifra está principalmente compuesta por niñas y mujeres, aunque los hallazgos indican que algunos niños y hombres fueron víctimas de abusos similares.

Liberia sigue siendo uno de los países más pobres del mundo con un PIB per cápita de solamente US \$ 185.50 comparado con US\$ 37.023 en el Reino Unido. Más de tres cuartas partes, el 85% de la población adulta está oficialmente desempleada y muchas áreas rurales solamente tienen acceso básico a la educación y cuidados de la salud, incluyendo agua potable segura.

Los jóvenes, específicamente las mujeres, han sido sistemáticamente excluidos de una participación plena en la vida económica, social y política de Liberia. Las niñas y mujeres jóvenes siguen sufriendo una discriminación de género dominante e institucionalizada que se refleja tanto en el derecho consuetudinario como estatutario. Mayores cantidades de jóvenes están migrando del campo a los pueblos y ciudades en busca de mejores oportunidades y estándares de vida más altos y mientras a algunas mujeres jóvenes les va bien, la

mayoría siguen atrapados en un ciclo de pobreza urbana y violencia, y continúan luchando por el control de sus propias vidas.



La Guerra no se termina con la última bala¹



Este capítulo argumenta que no puede existir paz sostenible o recuperación económica si no se involucra a las niñas y a las mujeres. También examina como muy a menudo se ignoran las necesidades, los derechos y el potencial de las niñas y mujeres jóvenes cuando los gobiernos y la comunidad internacional están trabajando para reestablecer el estado de derecho, entregar servicios básicos y brindar trabajo. Este capítulo analiza como los roles y el estatus de las niñas cambia después que el conflicto ha terminado.

1. El contexto post-conflicto para las niñas

"Quiero vivir feliz y en paz, con todas las cosas que yo necesito. Ahora, todavía existen personas desplazadas, barrios pobres y problemas para la gente. Deseo cambiar todo esto, y superar esta crisis."

Isaura (16 años), Timor-Leste

"Aunque muchos niños son asesinados con armas, muchos más mueren por efecto del impacto catastrófico del conflicto en la infraestructura de sus comunidades (ya de por sí bastante débil), en el acceso de las familias a alimentos, atención de salud y en su capacidad para mantener sus hogares."

UNICEF²

Aún después de firmadas las declaraciones de paz, un país que ha experimentado el conflicto tiene una alta probabilidad de volver a caer en él. Un acuerdo sostenible de paz depende en primer lugar, de que se

resuelvan los problemas que exacerbaban el conflicto violento. Aunque no existan otros estallidos de violencia, generalmente los países se mantienen en una situación "frágil" durante un cierto número de años a medida que hacen la transición del conflicto hacia la estabilidad. Cuando un país se está reconstruyendo después de una guerra, existen varios efectos dominó que afectan a todos pero que tienen un impacto específico en las niñas y las mujeres. Por ejemplo, un conflicto sobre identidades étnicas y religiosas deja a las comunidades destrozadas; se rompe la confianza lo que puede causar profundas divisiones y las niñas se vuelven particularmente vulnerables a la explotación y a represalias. La atención de salud puede no estar disponible en el momento que una joven más lo necesita; y probablemente hay muy pocas escuelas funcionando. Si lo hacen, la educación de los niños se prioriza sobre la de sus hermanas, o las niñas pueden dejar de ir a la escuela por motivos de seguridad. Cuando se reinicia la educación, la calidad de enseñanza, infraestructura y materiales probablemente será precaria.

La ausencia de conflicto no es necesariamente la "paz" en términos de bienestar y seguridad para las niñas; existen y se presentan diferentes efectos durante el período inmediatamente posterior a una guerra y cuando un país está tratando de reconstruirse. Las mujeres jóvenes pueden estar en igual peligro inmediatamente después del conflicto como lo estuvieron durante la guerra mismo. Por ejemplo, los soldados desmovilizados pueden estar deambulando por el país mientras la policía y otros servicios

legales y de seguridad todavía no se han reanudado.

El colapso o el debilitamiento de las instituciones estatales debido al impacto del conflicto violento es generalmente un proceso que toma varios años; la situación de pobreza empeora, se destruye la infraestructura y de desintegra la cohesión social. Diferentes formas de cooperación comunitaria pueden sobrevivir a un conflicto pero a menudo son comprensiblemente débiles. Otras pueden haberse destruido por entero y por lo tanto la capacidad de dichas organizaciones para contribuir a la reconstrucción es limitada. Las organizaciones de nivel comunitario y sus actividades pueden ser posibles, pero una defensa y cabildeo de alto nivel y cambios a los sistemas y estructuras pueden estar definitivamente más allá de su capacidad. Sin embargo la necesidad de tomar acciones es muy grande: los nuevos gobiernos generalmente no establecen administraciones legítimas y no pueden proporcionar servicios a la población de manera eficaz. Otras instituciones privadas o públicas también pueden estar tan débiles que no tienen la capacidad de cubrir las brechas en términos de provisión de servicios. Los gobiernos donantes y otras instituciones internacionales pueden estar tan enfocados en proporcionar asistencia humanitaria y en satisfacer las necesidades inmediatas de las personas directamente afectadas por el conflicto, que la reconstrucción de hogares y del tejido social comunitario así como la transformación de las relaciones de género se consideran menos importantes; esto trae consecuencias particulares para las niñas.

2 Sanando las heridas-las niñas toman acciones para un cambio

“Los jóvenes pueden promover el diálogo entre las dos partes involucradas en el conflicto y por ende se les debe permitir participar en las conferencias de paz y se les debe dar la oportunidad de trabajar con los jóvenes “del otro lado” en proyectos comunes en el área social y cultural.”

Niña (19 años), Rumania³

“No tiene sentido desde la perspectiva de desarrollo el abandonar a las niñas

y a las mujeres en tiempos de crisis. No solamente porque así no cumplimos con las necesidades de la mitad de la población, sino que también nos perdemos de sus puntos de vista y de los recursos que pueden brindarnos durante las etapas críticas del proceso de recuperación.”

Kathleen Cravero, Programa de Desarrollo de Naciones Unidas.⁴

Durante el conflicto, las niñas y las mujeres jóvenes pueden haberse visto obligadas a asumir nuevos roles que demandaron un grado de valor y confianza antes desconocidos. Hay muchos ejemplos de esto en conflictos violentos del pasado: mujeres, jóvenes y ancianos que no se habían aventurado a salir de sus hogares, tuvieron que trabajar en fábricas de municiones durante la Segunda Guerra Mundial. Las mujeres y las niñas algerianas pasaban pistolas y mensajes de contrabando cuando su país estaba combatiendo la ocupación francesa y las organizaciones de mujeres en Irlanda del Norte jugaron un papel clave para construir la paz. En algunos casos, estos nuevos roles de género no continuaron una vez que el conflicto terminó, lo que creó frustraciones en las mujeres. Pero en otros casos, estos nuevos roles dieron como resultado cambios fundamentales a la división del trabajo según el género.

Cuando se firman acuerdos de paz y se entregan las armas, a menudo se espera que las niñas y las mujeres jóvenes vuelvan a los mismos roles que tenían antes que empezara la guerra. Una vez más, ellas son marginadas a cuenta de la edad y del género. Durante este período, las niñas son vulnerables porque las desigualdades ya existentes entre niñas y niños se exacerban a medida que la gente empieza a reconstruir sus vidas y sus comunidades nuevamente. Puede ser que las niñas continúen sin acceder a los servicios de salud y educación que tan desesperadamente necesitan, y lo más importante, que no puedan asegurar la supervivencia y el bienestar de sus dependientes sin ponerse a sí mismas en riesgo. A menudo se quedan desprotegidas cuando las instituciones son reconstruidas y los sistemas legales vuelven a estar en vigencia.

Es difícil para las mujeres reconstruir nuevos roles y vidas y es aún más difícil para las niñas.

Esto se debe en parte a que los hombres y algunas mujeres, particularmente aquellas que obtuvieron un mayor poder político y militar durante el conflicto, pueden no dar el espacio para la participación de las mujeres jóvenes en la planificación y consolidación de la paz o en actividades de reconstrucción; también pueden no reconocer que las niñas tienen la capacidad, la experiencia y los recursos para contribuir. Los adultos no están acostumbrados a escuchar a las niñas, ni siquiera acerca de las cosas que tienen que ver con sus propias vidas, peor aún sobre el futuro de la nación. Nuevamente las niñas se vuelven invisibles.

El impacto de los cambios en la época post-conflicto y la inseguridad varía de manera importante de persona a persona y de situación a situación. Algunas mujeres jóvenes, desesperadas por ganar lo suficiente para vivir, intercambian sexo por dinero o alimentos. Otras experimentan un sentido de desesperanza y hasta unas cuantas cometen suicidio. Pero muchas niñas encuentran nueva confianza en sí mismas y pueden conectarse con otras niñas y jóvenes para trabajar juntos para lograr un mundo donde ya no existan conflictos violentos. Como lo indica un reporte de UNICEF: “las niñas y los niños... han tenido éxito en liderar discusiones políticas y debates, en la testificación de procesos de verdad y reconciliación, brindando apoyo psicosocial a niños pequeños y creando conciencia sobre el VIH/SIDA. Su energía, entusiasmo, capacidad de recuperación y su fuerte deseo de justicia y paz pueden ser un catalizador para construir la paz en sus familias y comunidades.”⁵

SEMILLAS DE PAZ

Bushra Jawabri empezó a los 13 años representando a las escuelas en un campo de refugiados en Arroub en Cisjordania, en reuniones con israelíes, presentando la perspectiva Palestina sobre varios temas del conflicto. Julia Resnitsky salió de Rusia a la edad de 7 años cuando su familia se mudó en calidad de refugiados a Jerusalén. En la secundaria, ella organizó talleres para la resolución de conflictos sin violencia para estudiantes de los primeros años de secundaria.

Bushra y Julia han estado involucradas en Semillas de Paz, una organización internacional que ayuda a los adolescentes



D. WATTS

de regiones en conflicto a aprender destrezas para lograr la paz. En noviembre de 2001 Bushra fue parte de la delegación oficial Palestina en la Conferencia Internacional de Jóvenes en la ciudad de Nueva York que se organizó en respuesta a los ataques del 11 de septiembre, para analizar como desarraigar las causas del odio y del terror. El liderazgo de Julia en temas de paz es cuestionado por su comunidad, amigos y familiares que no apoyan sus creencias, sin embargo ella continúa como voluntaria con los jóvenes desfavorecidos de Palestina e Israel y mentaliza a sus amigos para que trabajen para lograr la coexistencia pacífica sin importar los obstáculos que deban enfrentar.

Ambas niñas recibieron el premio “Voices of Courage” (Voces de Valor) por parte de la Comisión de Mujeres para Niños y Mujeres Refugiados en 2002. Al recibir el premio Bushra dijo: “mantener la fe y el optimismo hacia el logro de la paz no ha sido fácil. Pero verdaderamente lo que mantuvo la esperanza de paz viva en mi corazón es el intercambio de correos electrónicos y llamadas con mis amigos israelíes, amigos a quienes conocí a través del campamento Semillas de Paz. Como Julia lo hizo; ellos mantuvieron mi optimismo hacia la paz, hacia un mejor futuro. Para mí era muy importante escuchar a Julia condenar las acciones inhumanas que realiza cualquier persona, sin importar su nacionalidad. Y yo siempre me pregunto, ¿Por qué tengo que ser testigo de cómo mueren civiles inocentes

jóvenes que crean conciencia sobre el VIH/SIDA en Uganda.

palestinos todos los días? ¿Por qué tengo que ser testigo de cómo mueren civiles inocentes israelitas todos los días? ¿Por qué fui testigo de la muerte de tres mil americanos el 11 de septiembre? Creo que la respuesta es ésta. Es mi deber, mi misión, una tarea que todos tenemos que cumplir, es decir trabajar para un mejor futuro, si no es para nosotros, para nuestros hijos.”⁶

Es necesario un enfoque holístico que reconozca la experiencia particular de las niñas sin tratarlas solamente como víctimas y mas bien darles el respeto y el espacio que ellas requieren para participar en la sociedad, de manera que puedan seguir adelante con sus vidas y aprender de las experiencias positivas y negativas que acaban de vivir. Ellas tienen derecho a ser escuchadas, a que se reconozca que pueden contribuir con conocimiento legítimo y experiencia, a que se les dé el espacio de captar la atención de sus pares así como de los adultos, que se les dé apoyo, educación y capacitación apropiada para sus vidas. Un informe sobre niñas excombatientes indicó que: “las niñas y las mujeres jóvenes que regresan a sus

Tasa de matriculación de refugiados por grado y sexo, 2002 (%)

Grado	Porcentaje Niños	Porcentaje Niñas
Preescolar	50	50
1er grado	55	45
2ndo grado	58	42
3er grado	58	42
4to grado	59	41
5to grado	62	38
6to grado	64	36
7mo grado	64	36
8vo grado	64	36
9no grado	66	34
10mo grado	67	33
11ro grado	71	29
12do grado	66	34

ACNUR 2002 Estadísticas de Educación, citadas en la Encuesta Global sobre Educación en Emergencias, Comisión de la Mujer para Mujeres y Niños Refugiados. Febrero 2004, http://www.womenscomission.org/pdf/Ed_Emerg.pdf



PETER BARKER / PANOS PICTURES

comunidades tienen que ser capaces de ver que hay adultos en sus vidas que ejercerán una influencia positiva en ellas y que ya no serán controladas por hombres violentos como lo fueron durante su cautiverio.” Ese informe también mencionó que: “ellas tienen que darse cuenta que aunque hayan cambiado, tienen un lugar y un futuro en la comunidad a la que han regresado, y que pueden hacer contribuciones significativas a esa comunidad.”⁷ Este segundo punto aplica a casi todas las niñas en situación de conflicto, sea que hayan estado directamente involucradas en el combate o no.

Para que esto sea posible, tanto los adultos como las instituciones de adultos deben reconocer la contribución que las niñas y las mujeres jóvenes pueden hacer en estas circunstancias, mientras que al mismo tiempo debe asegurarse que no se les haga sentir responsables por solucionar los problemas que los adultos han creado en sus sociedades. Aunque las mujeres jóvenes hayan estado involucradas en la consolidación de la paz y en la reconstrucción, rara vez se les considera como un grupo meta para acciones específicas. Tal como lo indica la Resolución 1325 del Consejo de Seguridad de NU, a menudo las actividades están diseñadas para apoyar la participación de las mujeres en la consolidación de la paz. La Convención de Naciones Unidas sobre los Derechos del Niño promueve la participación de los jóvenes en las decisiones que afectan sus vidas y se han recogido los puntos de vista de los niños en los procesos de paz en Irlanda del Norte, Sri

Clase de lenguaje para mujeres jóvenes en un centro de apoyo en Bosnia.

Lanka, Sudán, y Colombia. Entonces, para ayudar a crear nuevas sociedades que reflejen sus necesidades y experiencias reales, es necesario entender a las niñas como actores reflexivos y perspicaces que tienen fortalezas, destrezas y la capacidad para efectuar cambios.

La falta de educación de calidad también puede tener serias consecuencias, no solamente para las niñas sino también para el futuro del país. Por ejemplo, aunque es ampliamente aceptado el hecho de que las contribuciones de las mujeres son cruciales en los esfuerzos de reconstrucción, el hecho de que a muchas mujeres y niñas se les niegue el acceso a la educación es un obstáculo a largo plazo, para que participen en la sociedad y en la consolidación de la paz. En Afganistán, a las niñas se les negaba la educación hasta que se llevó a cabo la campaña “Volver a la Escuela” en el año 2002 y aún hoy siguen enfrentando problemas; las mujeres no son consideradas por los hombres en la familia y en la comunidad como personas capaces de participar los procesos de toma de decisiones.⁸

Para que las mujeres sean capaces de jugar un rol activo en el desarrollo y consolidación de la paz, no solamente es crítico que sepan leer, sumar y restar, sino también que tengan el conocimiento y la confianza en sí mismas para poder expresarse. Por lo tanto el acceso a la escuela es altamente significativo e importante tanto de manera simbólica como en la práctica para asegurar que las mujeres jóvenes puedan contribuir a lograr cambios positivos y ayudar a romper el ciclo que tan fácilmente puede volver a conducir a la violencia, en el período posterior al conflicto.

LA ESCUELA EN UNA CAJA

El “Programa de Educación Rápida” fue desarrollado para proporcionar a los niños un camino rápido hacia la educación básica después del conflicto. En Sierra Leona, el Programa de Educación Rápida proporciona a niños y jóvenes la educación primaria básica en dos años, en lugar de los cinco años que les hubiera tomado en términos normales. En Liberia, Plan en conjunto con la Fundación para las Mujeres Educadoras Africanas (FAWE-por sus siglas en inglés), ha desarrollado un programa similar que proporciona educación básica y destrezas para mujeres jóvenes, muchas de ellas

que se convirtieron en madres durante el conflicto reciente.

Gracias a sus propias experiencias, las niñas han ganado confianza y han puesto al descubierto sus nuevas ideas y destrezas. Sin embargo ellas no tendrán la oportunidad de utilizarlas a menos que también exista un debate en la sociedad sobre como transformar nuestra idea respecto a la conducta que se espera de los niños y las niñas. Para que esto suceda, se necesita compromiso político hacia el cambio y una discusión dentro de las comunidades y las familias sobre su visión de la nueva sociedad posterior al conflicto; una sociedad donde no haya únicamente paz a nivel nacional, si no paz entre hombres y mujeres, entre niñas y niños en el hogar, en la comunidad y en la escuela.⁹

ABRIENDO PUERTAS EN COLOMBIA

Los jóvenes en Colombia enfrentan inmensos desafíos. Hay muy pocas oportunidades sociales, educativas o de empleo, o de participar en la sociedad de una manera significativa. Para muchos jóvenes que están atrapados en una cultura de violencia, sus familias y comunidades no son los lugares más adecuados para vivir, lo que les hace más vulnerables al reclutamiento de varios grupos armados.

Como respuesta, un proyecto de Plan sobre La Resolución de Conflictos para Adolescentes en Colombia ayuda a hombres y mujeres jóvenes a evitar que se conviertan en partícipes de la violencia, y lo más importante, les permite convertirse en participantes activos en los procesos de resolución de conflictos y consolidación de la paz. Los jóvenes son capacitados para convertirse en educadores de la paz y para llevar mensajes positivos a sus aulas, hogares y familias y también a sus barrios. Además de aprender a mejorar la comunicación, resolver conflictos, y sobre ciudadanía, ellos asisten a sesiones sobre relaciones de género donde aprenden cómo tener relaciones saludables y abordar la violencia basada en género. El proyecto permite a los jóvenes desarrollar sus destrezas de comunicación, negociación y liderazgo.

Esta joven mujer que ha participado en el proyecto dijo: “antes de unirme

al proyecto yo era muy tímida, tenía vergüenza de decir lo que sentía y me sentía avergonzada de que otros pudieran rechazar mis ideas. Ya no tengo miedo. Yo hablo lo que pienso sin importar si está correcto o no. La verdad es que este proyecto nos ha abierto las puertas.”

CONSTRUYENDO NUEVAS VIDAS

El proyecto de Defensa y Rehabilitación de la Niñez en Sierra Leona trabaja en cuatro centros con niños que han sido atrapados en la guerra civil. Víctor Fornah de la Cruz Roja de Sierra Leona dice: “muchos de ellos fueron raptados, reclutados o violados. Estos niños y niñas están acostumbrados a combatir y disparar. Si se les dejara solos con sus propios artefactos, bien podría resurgir la violencia.”

El proyecto da oportunidad a niños de hasta 18 años de aprender aritmética básica, lectura y escritura. Los niños más pequeños se integran a las escuelas mientras que a los mayores se les enseña destrezas profesionales para que puedan ganarse la vida.

“Aquellos que tienen de 14 a 18 años pueden aprender albañilería, carpintería, sastrería y artesanía. Después del programa, nosotros les ayudamos a trabajar como aprendices para que pongan en práctica lo enseñado,” dice Víctor.

Además, el proyecto se enfoca en apoyar a los niños a través de la consejería. “Algunos niños han sido testigos de ataques o se han escapado de disparos. Hacemos que ellos se abran y les permitimos hablar,” nos dice.

“Las comunidades juraron que a esos niños nunca les permitirían volver. Ellos piensan que esos niños nunca harán algo beneficioso, así que nosotros trabajamos con las comunidades, creando conciencia sobre lo que nosotros estamos haciendo,” nos dijo Víctor.¹⁰

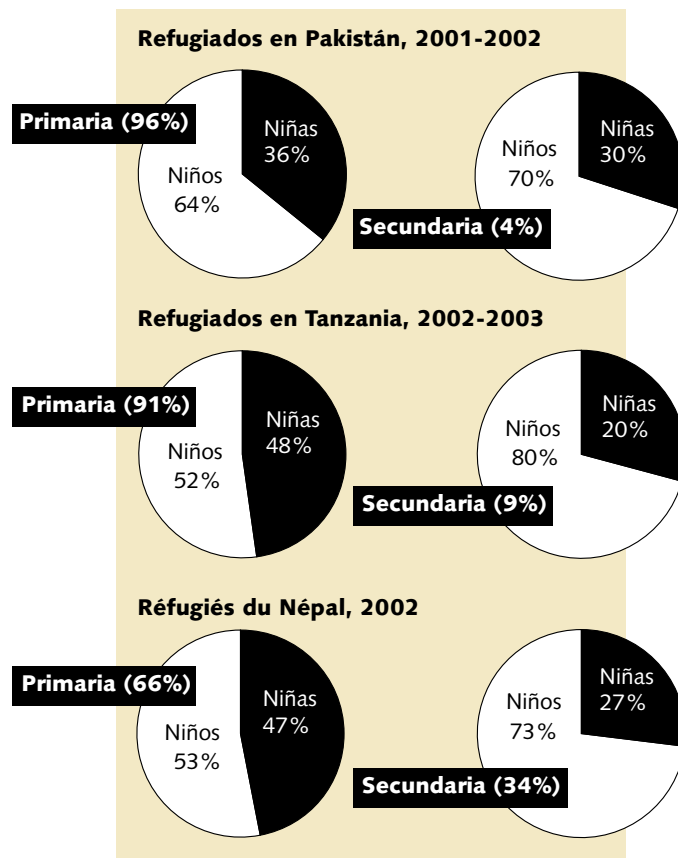
3 ¿Volviendo a “casa”?

El final de la guerra no siempre es un momento para el regocijo. No se puede volver a la misma vida que se tuvo antes. Los amigos pueden haberse convertido en enemigos; padres, hermanos, hermanas y parientes

pueden haberse perdido o haber sido asesinados. Los hogares pueden haber sido destruidos o tal vez puede ser muy peligroso volver. Además, la mayoría de los países que emergen del conflicto a menudo experimentan grandes movimientos de personas que tratan de volver a sus hogares o de restablecerse en otro sitio. Sin embargo, en muchos casos esto toma varios años. Por ejemplo, en Sierra Leona, hasta tres o cuatro años después de la firma del acuerdo de paz, solamente del diez al 20 por ciento de la población de la mayor parte de las comunidades había regresado.¹¹

Las niñas que participaron activamente en el combate rara vez toman parte en los programas de DDDR para niños soldados. Muchas de ellas, especialmente las que han tenido hijos, deben enfrentar el rechazo de su familia y comunidad. Ellas pueden haber sido objeto de violación y agresión sexual. Las niñas que han perdido o han sido separadas

Niñas y niños refugiados matriculados en la educación primaria y secundaria, en países seleccionados



de sus familias pueden haberse convertido en responsables de su hogar y cuidar a sus propios bebés y también a los hermanos que quedaron bajo su cargo. O pueden estar viviendo con una discapacidad o tratando de manejar una infección de transmisión sexual. Ellas siguen en peligro de agresión, dentro o fuera de su casa. No está por demás insistir en la importancia de la educación de las niñas para darles los medios para que se apoyen a sí mismas y para que participen en actividades de consolidación de la paz. Este hecho es ampliamente reconocido por aquellos que luchan por poner fin a la educación de las niñas. En Afganistán, por ejemplo las escuelas de niñas han sido deliberadamente atacadas para aterrorizar a las niñas y hacer que se queden en casa. Muchas de estas escuelas han sido quemadas y las niñas han muerto. En julio de 2006, la Base de Datos de Incidentes Escolares de UNICEF contó 99 casos de ataques contra escuelas, incluyendo un ataque de misil, 11 explosiones, 50 escuelas quemadas y 37 amenazas en contra de escuelas y comunidades.¹²

LA IMPORTANCIA DE LA EDUCACION EN SUDAN DEL SUR¹³

Muchos años de conflicto han tenido un efecto devastador en la educación para todos los niños en Sudán del Sur. Sin embargo para las niñas, el desplazamiento, la destrucción de las escuelas, el aislamiento y la pobreza convergen con la percepción de que las niñas solamente están destinadas a ser futuras madres y amas de casa. Menos de un tercio de todas las niñas en edad escolar en Sudán del Sur están en la escuela primaria. Las tasas de abandono escolar son altas y pocas niñas completan la escuela primaria y continúan con la secundaria. Solamente seis por ciento de las maestras son mujeres.

Es por esta razón que es importante que mujeres destacadas en las comunidades, se conviertan en modelos para las niñas, para motivarlas a que continúen con la educación; mujeres como Hellen Maya, que es conocida en todo Sudán del Sur como una defensora de la educación de las niñas.

“Los padres no siempre están concientes de la importancia de la educación de las niñas... nosotros tenemos un grupo



ALF BERG

Una niña demuestra concentración en la escuela en Camboya.

llamado “Promoción y Defensa de la Educación de las Niñas” (PAGE-por sus siglas en inglés). Formamos este grupo a nivel de país para que podamos trasladarnos juntos y a menudo vamos a iglesias para hablar con los padres sobre la importancia de la educación de las niñas. También tenemos un programa con el cual vamos a las escuelas para hablar con los niños y los maestros. También visitamos las oficinas de los funcionarios de educación, el Comisionado del Condado y los dirigentes para tratar temas concernientes a la educación de las niñas. Todas estas reuniones ayudan a promover un cambio para la educación de las niñas y es que si logramos la educación gratis para las niñas, las cosas podrán cambiar. Mira, para el 2015 queremos que ¡todos nuestros niños asistan a la escuela!”

Como resultado de la concienciación del nivel de la comunidad, y de los desarrollos políticos y de programas por parte de la Secretaría de Educación, la matriculación de las niñas en la escuela primaria se ha incrementado en los últimos años. La demanda está sobrepasando a la oferta y en muchos casos, la matriculación de las niñas es más alta que la de los niños. Los esfuerzos ahora se enfocan en garantizar que las niñas puedan completar su educación de manera exitosa.

a) ¿Nunca vuelve a ser lo mismo? Cambios en los roles de género

“La Comisión [de Verdad y Reconciliación] preguntó a los niños de Sierra Leona qué impacto ha tenido la guerra en sus vidas y qué hemos perdido. La historia de cada niño es única pero nuestras historias repiten las mismas pérdidas... una y otra vez nosotros contamos cómo hemos perdido nuestras familias, nuestros hogares y nuestra educación... pero el mayor problema es volver a una vida que ya no existe.”

Las Voces de los Niños del Informe de Verdad y Reconciliación, Sierra Leona¹⁴

Una vez que la guerra termina, aquellos que tienen el poder, en su mayoría hombres, ya sea en casa, en el trabajo o en el gobierno esperan que las cosas vuelvan a la “normalidad”. En el nivel más básico, esto significa que los esposos y padres esperan que su comida esté lista, sus hogares limpios y que los empleadores devuelvan los trabajos a los hombres que sostienen la familia. Pero durante la guerra, las mujeres y las niñas también han cargado con el peso económico y social de sus comunidades, y a menudo han asumido el rol de sostener a

la familia, también han tomado decisiones y en ciertas ocasiones han asumido el rol de líderes comunitarios. Aunque esto puede involucrar un duro trabajo, las niñas y las mujeres se acostumbraron a estas nuevas responsabilidades y a algunas de las oportunidades que se crearon para ellas, y les parece muy difícil volver a asumir los roles más tradicionales que tenían antes de la guerra. Un estudio en África Occidental indica que: “en el período posterior a la guerra, se exhorta a las niñas y a las mujeres a que vuelvan a asumir los roles tradicionales de género en lugar de usar las fortalezas que han desarrollado para buscar nuevas opciones y mejores oportunidades.”¹⁵

Para los hombres, las dinámicas cambiantes de las relaciones de género pueden resultar una amenaza, especialmente si ellos sienten que han perdido sus antiguos roles y que ahora están desempleados.

Un estudio en Uganda indicó que: “[e]n los campos de desplazados, los hombres han perdido el poder de sustentar y proteger a su familia, o de ejercer autoridad, liderazgo o control sobre los recursos (incluyendo esposas e hijos). La frustración resultante de este proceso puede ser canalizada a través de la agresión en varias formas altamente



En Sierra Leona las niñas transportan agua desde el grifo público.

REUTERS/ LUC GNAGO, courtesy www.alertnet.org

Elementos de las relaciones de género	Definición	Como pueden cambiar como resultado del conflicto	Posibles implicaciones para las mujeres	Posibles Implicaciones para las niñas
Roles de Género	Actividades diarias de mujeres y hombres: la división del trabajo	Las mujeres asumen más responsabilidad por proveer a la familia; el trabajo de los hombres se reduce	Las mujeres ganan confianza en su habilidad para asumir responsabilidades, mientras los hombres se sienten “perdidos”, y su masculinidad debilitada	Las niñas ganan confianza pero pueden enfrentar violencia y aislamiento de parte de la comunidad como resultado de los nuevos roles que han asumido.
Identidades de Género	Características y conductas que se esperan de hombres y mujeres (“masculinidad y feminidad”)	Estrategias de supervivencia o exposición a nuevas formas de vida que pueden conducir a un cambio, pero los valores permanecen sin cambio alguno	Una brecha entre la conducta esperada y la habilidad de cumplir dichas expectativas	Los adolescentes, las niñas mayores y las mujeres jóvenes pueden ser parte de una brecha entre los programas y el apoyo que se da a los “niños” y a las mujeres adultas. Ellas están en un momento de transición de la infancia a la adultez pero tienen que enfrentarse a responsabilidades de “adultos” y problemas a una edad temprana
Instituciones condicionantes de Género	Instituciones (hogar, comunidad, estado, etc.) que dan forma a las actitudes y conductas y que controlan los recursos	Las mujeres ganan ciertos nuevos poderes en la toma de decisiones dentro del hogar como resultado de una mayor responsabilidad, pero las estructuras en la comunidad, gobierno local y nacional siguen dominadas por los hombres	Las mujeres tienen responsabilidades pero poder limitado. Sus experiencias pueden llevarles a organizar y trabajar hacia el establecimiento de sus derechos y aún así todavía no poder lograr impacto en un cambio sistemático	Las niñas que se han convertido en cabeza de hogar o que han sido capaces de acceder a la educación y a otras oportunidades pueden tener más responsabilidades pero a menudo se espera que regresen a sus roles anteriores. Las niñas ganan limitado poder en sus nuevos roles
Ideologías de Género	Actitudes y valores culturalmente determinados (incluyendo aquellos manifestados en la religión, idioma, y los medios) establecidos durante un largo período de tiempo y entrelazados en el tejido de la sociedad, lo que proporciona una justificación para los imperantes roles, identidades y estructuras de género	Las actitudes y valores cambian muy lentamente. En algunos casos se pueden volver más intransigentes y más orientados hacia el control de los hombres sobre las mujeres	La tenacidad de las ideologías patriarcales puede provocar que los beneficios que las mujeres obtienen sean abandonados después que ha terminado la guerra. En algunos casos puede haber una “reacción violenta” en contra del empoderamiento de las mujeres, lo cual da como resultado una mayor vulnerabilidad	Esta reacción violenta también incluye a las niñas, tal vez quizás más que a las mujeres, ya que las niñas tienen menos poder en su hogar y en la comunidad. La preocupación por su protección puede limitar el acceso de las niñas a la educación y a otros servicios y oportunidades potencialmente importantes

Adaptado de El-Bushra (2003), Combinado en el combate. Relaciones de género y conflicto armado

destructivas.”¹⁶ En Eritrea, las mujeres tuvieron una participación importante en la milicia, pero cuando regresaron a casa se dieron cuenta que se esperaba que ellas asuman las mismas vidas que tuvieron antes la guerra. Esto condujo a altos niveles de frustración.¹⁷ A este jefe en Uganda no le agradó la nueva independencia que encontraron las mujeres después de la guerra: “lo que hace que las mujeres no sean sumisas a sus esposos es el tema de la igualdad de género o de los derechos de las mujeres... las mujeres que reciben educación y tienen un empleo son el peor grupo de personas porque... después de quedar embarazadas, ellas expulsan al hombre. Ellas tienen suficiente dinero para cuidarse a sí mismas.”¹⁸ Este resentimiento puede conducir a una reacción violenta en contra de las mujeres, lo que significaría que las niñas sienten que ellas deben volver a los roles que tenían antes de que empezara la guerra, así como lo indicó una niña en Liberia: “durante la guerra yo era igual a los hombres. Pero mi novio actual no me quiere porque soy demasiado independiente. En Liberia los hombres son todavía la cabeza, si yo quiero mantener mi relación debo cambiar de acuerdo a lo que él quiere de mí.”¹⁹

Los estudios también han demostrado que un cambio en los roles de género para mujeres y niñas usualmente viene junto con responsabilidades económicas adicionales a las del hogar, y también con mayores demandas de trabajo dentro de su casa. La división de trabajo por género puede cambiar dramáticamente como resultado de un conflicto, pero no necesariamente viene con un mayor poder duradero en el hogar o en la comunidad. Una mayor independencia económica de las niñas y las mujeres jóvenes no se ha traducido en un cambio sostenible en las relaciones de poder o en alguna reducción visible de la discriminación de género. Los nuevos roles de las niñas durante el conflicto pueden no mantenerse durante la consolidación de la paz o la reconstrucción, debido a la forma como se refuerza los patrones tradicionales de las relaciones de género. Después de que el conflicto ha terminado, las ideas sobre lo que significa ser hombre y mujer no necesariamente cambian. Un informe indicó que: “En el período posterior al conflicto hay un riesgo de que las antiguas, opresoras y discriminatorias

instituciones y prácticas patriarcales se restablezcan en lugar de transformarse”.²⁰ Este es un problema serio que de hecho puede ser uno de los factores que contribuyen al resurgimiento del conflicto.

La siguiente tabla muestra como las relaciones de género cambian como resultado de la guerra. Muestra que aunque los roles y las identidades de género hayan cambiado debido al conflicto y las mujeres o niñas hayan asumido nuevas responsabilidades, esto no necesariamente significa que se alteran los valores fundamentales o las estructuras de poder. La tabla también sugiere algunas de las implicaciones de estos cambios.²¹ Muestra las formas en que el conflicto crea oportunidades para la redefinición de relaciones de género, como sucedió en Europa Occidental, Norte América y Japón después de la Segunda Guerra Mundial, pero también indica cómo las ideas sobre género pueden no llegar a transformarse en el largo plazo: “el conflicto puede crear algún espacio para la redefinición de las relaciones sociales, pero al hacerlo parece que reajustan, adaptan, o refuerzan las ideologías patriarcales en lugar de producir una alteración fundamental... sin embargo, no podemos concluir que no hay posibilidades de lograr un cambio duradero: los cambios en la conciencia entre hombres y mujeres son una evidencia y se puede construir en base a ellos.”²²

Después del conflicto las niñas y las mujeres pueden tener la oportunidad de desafiar el estatus quo dominante. El empoderamiento se puede entender en cuatro distintos tipos de relaciones de poder:

- **Poder sobre:** la habilidad para coaccionar e influir las acciones y pensamientos de los más vulnerables.
- **Poder para:** la capacidad de actuar, organizar y cambiar las jerarquías existentes.
- **Poder con:** mayor fortaleza de la acción colectiva, movilización social y construcción de alianzas.
- **Poder interno:** mayor conciencia individual, dignidad y conocimiento.

En algunas situaciones post-conflicto, las niñas y mujeres jóvenes ganan “poder con” es decir (a través de la organización colectiva) y “poder interno” (a través de una nueva toma de conciencia) lo que

eventualmente les ayudará a conseguir el “poder para” (lograr cambios en sus comunidades y sociedad). Esto puede tener consecuencias concretas. Por ejemplo, en Liberia, tanto las prácticas de mutilación de genitales femeninos y de las dotes, se redujeron después de la guerra como resultado de que las mujeres y las niñas desafiaron esas instituciones tradicionales.

Las mujeres desplazadas en un campamento en Khartoum, en Sudán, vieron los cambios positivos que se habían logrado en las actitudes y roles de género: “creo que el pensamiento de las personas ha cambiado. Vinimos a Khartoum con diferentes percepciones y tradiciones. Nuestras viejas costumbres y tradiciones prohibían a los hombres ingresar a ciertos lugares como la cocina. Los hombres también creían que las mujeres no podían pensar, que no servían y que no tenían derecho a que su voz sea escuchada. Todas estas cosas son del pasado; ellos han cambiado. Ese es un beneficio de la guerra, si es que las guerras tienen beneficios.”²³

Los gobiernos y las organizaciones internacionales preocupados con los esfuerzos de reconstrucción de emergencia a menudo se olvidan de poner atención en promover la igualdad de género y específicamente a fortalecer las oportunidades para las niñas. Existe una tremenda necesidad de apoyo y de recursos para promover la igualdad de género de forma sostenible en todos los aspectos de la reconstrucción post-conflicto; pero un poderoso argumento es que esta es una “ventana de oportunidades” crítica para efectuar el cambio. Si no se abordan las relaciones desiguales de género habrá un impacto fundamental en el éxito de los programas de reconstrucción post-conflicto y podría aumentar la posibilidad de que un país vuelva a caer en el conflicto. La igualdad de género no es solamente la justicia social sino también el aumento de las posibilidades de tener una paz sostenida.

LA JUVENTUD GULU EN ACCION

Akello Betty Openy y Ochora Emmanuel, adolescentes desplazados por la guerra civil en el norte de Uganda, colaboraron como investigadores para un estudio participativo sobre adolescentes desplazados. Los investigadores adolescentes entrevistaron a más de 2.000



ABBIE TRAYLER-SMITH / PANOS PICTURES

adolescentes y adultos para identificar sus necesidades y preocupaciones.

Posteriormente, Betty y Emmanuel co-fundaron el grupo Gulu Youth for Action (Juventud Gulu en Acción), un grupo que trabaja para involucrar a los jóvenes, especialmente a las niñas, en temas de preocupación para ellas, tal como salud adolescente y defensa de la educación. Este grupo espera que a través de su trabajo, los adolescentes aprendan a prevenir las infecciones de transmisión sexual, incluyendo el VIH y conozcan a donde ir cuando requieran información de prevención, condones, consejería y tratamiento. El grupo también moviliza a la juventud para que trabaje en la paz y resolución de conflictos.

Betty es una de las ocho jóvenes escogidas por Olara Otunnu, representante especial de la Secretaría General de Naciones Unidas sobre la Niñez en Conflictos Armados, para que trabaje con este organismo en el desarrollo de un consejo asesor juvenil con representantes tanto de países saqueados por la guerra como de países pacíficos. El grupo asesorará y brindará ayuda para definir las políticas de su despacho.

“Las niñas en mi país son muy tímidas y tranquilas,” dijo Akello.

“Hacer el estudio y la defensa con el Comité de Mujeres y mis pares fue muy útil porque una niña como yo puede defenderse sola y defender a otros. Ahora tengo confianza para hablar sobre los derechos de la niñez con los políticos. Quiero continuar ayudando a otras niñas para que ganen la misma confianza.”²⁴

De vuelta a la escuela en Liberia después de haber perdido años de educación durante la guerra.

b) Enfrentar el estigma

"Las personas en la aldea no me querían cuando regresé a casa por primera vez. Ellos me hicieron la vida muy difícil. No podía hablar con ellos o pasar tiempo con gente de mi edad. La gente pensaba que yo era culpable porque tuve un bebé y el padre no es de mi aldea y las personas no lo conocen. Ellos no entienden que me obligaron a estar con él, piensan que soy una prostituta y que voy a dar mal ejemplo a sus hijas. Nadie habla conmigo."

Rose, Liberia²⁵

Las niñas desmovilizadas que vuelven a casa a menudo enfrentan un tipo diferente de conflicto: el estigma y la vergüenza dentro de sus familias y comunidades. Durante la guerra, pueden haberse convertido en madres o haber contraído el VIH como resultado de una violación, o haberse convertido en personas con discapacidad. Pueden volver a casa, a hogares muy tradicionales, donde se cree, para bien o para mal, que las hermanas e hijas que han sido abusadas sexualmente traen el "deshonor" a la familia y por lo tanto ya no se pueden casar. Esto, en una sociedad donde el ser mujer soltera en sí mismo es considerado algo vergonzoso. El matrimonio es a menudo la mejor opción para que las niñas obtengan seguridad económica y protección, por lo tanto el ser "incasable" margina a las niñas social y económicamente.²⁶ Por supuesto también pueden regresar a casa donde la violencia es lo primero que prevalece.

Este sentimiento es particularmente grave si la niña en cuestión ha sido combatiente o ha sido secuestrada o violada. En este caso, la comunidad castiga a la niña y no al violador. Como Hawa, una niña de 18 años que ahora vive sola en un campamento de refugiados en Darfur, Sudán. Ella todavía recuerda el día en que fue violada por los Janjaweed. Tres meses después ella todavía sentía dolores en su estómago y no pudo sentarse por largo tiempo. Pero ella tenía un dolor aún más grande: su familia se rehusaba verla porque había sido violada.²⁷

Este grupo de ex – niños soldados en Sierra Leona enfrenta el mismo tipo de estigma: "aquellos de nosotros que fueron raptados o forzados a luchar tienen que enfrentar los malos sentimientos de nuestras familias,



ALF BERG

nuestros amigos y comunidades. Algunos de ellos nos llaman rebel pikin o soja pikin, que significa "niño rebelde" o "niño soldado". Ellos no confían en nuestro comportamiento."²⁸ Algunas niñas soldado que han regresado, especialmente si sienten que han violado códigos de moralidad, se esfuerzan por volver a adaptarse a su comunidad y a aprender a comportarse de una forma no violenta en la sociedad. "A veces no nos comportamos bien. Hemos aprendido a usar la violencia. No recordábamos como respetar a otros o como ser amables. Parece que nadie entiende la vergüenza terrible y la tristeza que nos embarga."²⁹

Muchos de ellos ahora niegan que son combatientes. Esta niña combatiente en Liberia explica porque ella se negaba a mostrar su tarjeta de identidad que prueba que había sido parte de la desmovilización y el desarme: "yo te puedo mostrar mi ID para que tú veas que hice el DD... espera un momento... la tengo bien oculta en mi bolsillo. No quiero que otros en este campamento la vean. No quiero que ellos sepan que soy una ex –combatiente. A la gente en el campamento no le agradan los ex –combatientes."³⁰

Después de cualquier guerra las niñas pequeñas necesitan ayuda.

HISTORIA DE ZAINA

"Yo iba a la escuela y un soldado me violó cuando yo estaba caminando. Tenía 14 años. Los hombres pertenecían al grupo Mai Mai [grupo militar a favor del gobierno de la República Democrática del Congo]. Yo estaba muy asustada, lloré pidiendo ayuda pero nadie vino a

ayudarme porque estaba en un bosque y nadie me escuchó. A pesar de mis lágrimas, ellos continuaron haciéndome daño. Es un hábito aquí. Los hombres de los grupos militares o de las milicias toman a las mujeres por la fuerza y nadie habla sobre eso, nadie los detiene, es algo común.

Después de que fui violada, mi vida se volvió insoportable en mi familia. Cuando regresé a casa le conté a mi familia lo sucedido. Inmediatamente después de eso ellos me preguntaron como pude haber aceptado que eso sucediera, y me abandonaron. Se rehusaron a dejarme volver a la escuela y me charon. Así que tuve que venir aquí a la casa de mi tía materna. No entiendo como ellos pueden tratarme de este modo. Somos dos, mi hermana y yo, ambas fuimos violadas. Cuando comemos, lo hacemos separadas de otros niños. Normalmente mi tía no nos maltrata, pero cuando un miembro de nuestra familia inmediata viene a su casa, ella empieza a maltratarnos. Por ejemplo, cuando yo toco las cosas de mi tía en su casa ella me insulta. Pero la red comunitaria nos visitó y le aconsejó a mi tía. A veces ellos nos dan semillas de col para ayudarnos con la agricultura. Excepto por la red comunitaria nadie viene a hablar conmigo o a darme consejos. Yo lo que quiero es que mis padres me acepten otra vez, esa es la mayor preocupación que me lastima."

RITUALES DE SANACION

En algunas comunidades, una de las formas en las cuales las niñas, sus familias y comunidades pueden recibir apoyo para aceptar lo que les ha sucedido y permitir que las niñas sean reintegradas a sus comunidades es a través de los rituales de sanación.

Un estudio en Mozambique, Sierra Leona y Uganda determinó que los rituales ayudaron a los niños a reconectarse con su comunidad y les ayudaron a sanar el trauma de la guerra.³¹ A veces estos rituales combinan prácticas tradicionales y religiosas tales como la oración, canciones y danza. Ejemplos de dichos rituales para las niñas incluyeron:

- A una niña en Uganda del Norte "se le

hizo parar encima de un huevo. Luego ellos faenaron una cabra para ella, y la comunidad se unió para celebrar, y la llevaron a la iglesia. Por cuatro días hicieron ayuno en la iglesia, mostrando su agradecimiento a Dios por haberla traído de vuelta. Después de un tiempo, llevaron a la niña a su pueblo y se la puso de vuelta en la escuela."

- En Sierra Leona, los rituales varían de región a región. En algunas partes del país, a las niñas que regresan de una fuerza combatiente se les dan baños herbales por parte de los curanderos tradicionales a manera de limpieza.
- En Mozambique cuando las niñas que habían sido raptadas por las fuerzas RENAMO volvían a la isla Josina Machel, recibían consejos junto con un ritual: "hacemos una trenza especial para las niñas y les damos algunos consejos sobre no tener sexo con muchos hombres y solamente tener sexo cuando estén casadas. La trenza les ayuda a olvidar sus malas experiencias y recuerdos y a aliviar su rabia."

El estudio también muestra una nota de precaución: "algunos rituales violan los derechos humanos de las mujeres y niñas, refuerzan el patriarcado y los roles de género opresivos y apoyan la discriminación de género y el sexismo; como por ejemplo la creencia de que las mujeres son propiedad de los hombres." Esta precaución implica la necesidad de un trabajo sensible para apoyar a las mujeres y especialmente a las mujeres líderes, trabajando junto con las niñas en sus comunidades para diseñar y conducir rituales de sanación apropiados.

c) Niñas madres y sus bebés

Las madres jóvenes enfrentan nuevas responsabilidades a menudo dentro de un contexto de estigma y exclusión por parte de la comunidad y no tienen las destrezas y la capacitación necesaria para asegurar un sustento sostenible para sí mismas y para sus hijos, tal como lo indica este estudio: "Las madres jóvenes reportan que a menudo se les elimina de las redes familiares y sociales y que ellas luchan para proveer de educación, alimentos y atención de salud a sus hijos

nacidos debido a un matrimonio forzado. Muchas de estas jóvenes mujeres han perdido muchos años de educación y no tienen las destrezas para conseguir un sustento productivo, lo que se exacerba debido al estigma que enfrentan por su experiencias pasadas y su exclusión de las redes sociales.”³²

Las niñas madres tienen dificultad de ser aceptadas en las comunidades, porque han regresado con un hijo. De acuerdo a un estudio, éstas jóvenes mujeres “aparentemente tienen tasas más altas de rechazo por parte de los miembros de la comunidad y más problemas en su proceso de reintegración que sus contrapartes hombres.”³³

Esta joven madre en Guinea dijo: “las mujeres adultas nos tratan como niños y nos hacen sentir que no pertenecemos a su grupo. Las jóvenes y solteras de nuestra edad que no tienen hijos nos hacen sentir que somos sucias porque hicimos algo malo y ellas sienten que si están con nosotras no les agradarán a los hombres, por lo tanto no les gusta compartir con nosotras. Estamos solas la mayor parte del tiempo.”³⁴ Las razones por las que las familias rechazan a las niñas que regresan y que se han convertido en madres son complejas. Tal vez la familia, de cierta, forma le echa la culpa por haber roto las reglas que la sociedad ha establecido en cuanto a la conducta sexual femenina. Tal vez no puedan alimentar a dos bocas más o tal vez tengan miedo de que el padre del niño persiga a su hija y sea violento.”³⁵

Muchas madres jóvenes necesitan ayuda para cuidar de sus hijos; si los hijos han nacido como resultado de una violación, la misma madre puede tener sentimientos negativos hacia el bebé. Los hijos de mujeres jóvenes que han sido violadas probablemente también enfrentarán el estigma que puede poner en peligro su salud y hasta sus vidas. Por ejemplo podrían no sean registrados al nacer, podrían ser abandonados o hasta asesinados.

En un estudio, el 65 por ciento de los participantes describieron a los hijos producto de violaciones, como particularmente vulnerables a la exclusión social o al estigma en base a sus orígenes. Dichos niños son etiquetados: “hijos del demonio (Ruanda), (hijos de la vergüenza” (Kosovo), “hijos del enemigo” (Timor-Leste); “bebés monstruos” (Nicaragua), “Janjaweed babies” o “bebés sucios” (Darfur, Sudán).³⁶

Las jóvenes madres tienen una tarea difícil; pero muchas aman a sus hijos a pesar de cómo fueron concebidos.

REGALOS DE DIOS: CUATRO HISTORIAS DE MADRES JOVENES

- *“Yo dejé el hogar de mi familia porque mis hermanos me perseguían. Después de un tiempo mi madre me pidió que regresara a casa. Mi hijo estaba enfermo, pero ellos se rehusaron a darme dinero para darle tratamiento, ellos dijeron que no valía la pena el trabajo de cuidar a un niño que tenía un padre desconocido. Él se enfermó tres veces y yo tenía que hacer el trabajo agrícola para ganar un poco de dinero para su tratamiento. La última vez que él se enfermó, no pude darle un tratamiento adecuado y murió. Ahora mis hermanos y toda mi familia me aman y me tratan bien porque ya no tengo ese hijo.”*
- *“Los problemas están surgiendo ahora que mi hijo está creciendo. Mi padre dice que yo debería devolver mi hijo a su padre, aunque yo no sé con cual soldado tuve mi hijo o donde está él este momento.”*
- *“Las personas me consideraban algo menos que una mujer, porque ellos decían que una niña que produjo un hijo sin casarse debía ser borrada de la sociedad; nadie podía darle agua para beber y aún si su hijo se enfermaba nadie podía prestarle 100 francos para comprar algunas pastillas. Ellos decían: ‘márchate, tu slut’ nadie puede ayudarte en este caso.”*
- *“Bueno yo amo a este hijo cuyo padre no conozco y lo amo igual que a los otros hijos. Lo amo porque fui yo quien dio a luz y porque él es igual que los otros. Y así mismo le agradezco a Dios por lo que ha hecho por mí, porque siento que todos mis hijos son regalos que El me ha dado porque no todo el mundo puede tener hijos.”³⁷*

La experiencia de convertirse en madre cuando se es todavía una niña, y en semejantes circunstancias adversas, requiere

que las madres niñas sean extraordinariamente fuertes. Con ayuda, ellas pueden manejar la situación y están preparadas para trabajar duro para cuidar de sus bebés y niños. Pero ellas tienen derecho a recibir apoyo, tal vez a vivir con otras niñas en similares situaciones, a tener acceso a atención de salud para sus hijos y a un ingreso, de manera que no tengan que vivir situaciones de explotación.³⁸

¡TU ERES ALGUIEN!³⁹

Este poema fue escrito para 300 niñas madres que marcharon orgullosamente en las calles de Gulu, su pueblo natal al norte de Uganda el 25 de mayo de 2007.

Eres alguien!

Tú no eres algo dañado
Tú no te has echado a perder
Tú no eres alguien a quien se rechaza
¡Tú eres alguien!

Ellos usan sus bocas para romper tu espíritu
Como él invadió tu condición de mujer y
rompió tu cuerpo
Yo uso palabras para construir tu alma
Y te traigo vida nuevamente...

Tú importas, tú cuentas
Tú eres importante, tú haces la diferencia
Tú estás aquí ahora
A pesar de los errores y los dolores del
Ayer

Tú puedes ser más de lo que eres hoy
Tú llegarás a una montaña alta más que
nunca antes
Tú eres una sobreviviente, una luchadora,
una conquistadora
Resiste a la montaña de dolor y al estigma
en victoria
¡Tú eres alguien!

Solamente piensa, mira, sueña, conviértete
en eso
¡Tú eres alguien!
Defínela para ti.

Janah Ncube



*Soñando
sobre el
futuro en
Etiopía.*

4 Niñas Olvidadas:

**Desmilitarización, Desmovilización,
Rehabilitación y Reintegración**

"Es muy cierto, que las operaciones de asistencia internacional todavía ignoran las necesidades específicas de las mujeres y las niñas en los movimientos armados como parte del proceso DDR."

Noleen Heyzer, Directora Ejecutiva,
UNIFEM⁴⁰

"La mayoría de las niñas que fueron capturadas por las fuerzas combatientes y mantenidas cautivas para tener relaciones sexuales no fueron consideradas en los programas de reintegración... estas niñas fueron abandonadas y tuvieron que valerse por sí mismas para sobrevivir. Muchas de ellas han sido expuestas a otras violaciones y continúan sufriendo."

Reporte de la Juventud para la Comisión de la Verdad y la Reconciliación en Sierra Leona

Después de un conflicto, muchas organizaciones financian y organizan lo que se conoce como DDRR (Desmilitarización, Desmovilización, Rehabilitación y Reintegración). Los programas de DDRR tienen la intención de desmovilizar a los

soldados, sacar las armas de circulación y ayudar a los ex-combatientes a regresar a la vida civil, por ejemplo a través de capacitación y programas que les permitan acceder al crédito. A veces los combatientes que devuelven las armas reciben una suma de dinero. Pero más frecuentemente, las niñas que han sido combatientes no son incluidas en estos programas. A algunas veces, esto se debe a que ellas no quieren ser incluidas por temor al estigma, otras veces, los comandantes les impiden y a veces los programas están diseñados solamente para niños.

DEFINICION DE DDDR

El desarme es la recolección de pequeñas armas, y armamento pesado y liviano dentro de la zona de conflicto. Frecuentemente esto conlleva la reunión y acantonamiento de combatientes; también debe comprender el desarrollo del programa de manejo de armas, incluyendo el almacenamiento seguro y la eliminación final de las mismas, lo cual comprende su destrucción. El desminado también puede ser parte de este proceso.

La desmovilización se refiere al proceso por el cual las partes de un conflicto empiezan a dispersar sus estructuras militares y los combatientes empiezan la transformación hacia una vida civil. Generalmente comprende el registro de los ex-combatientes, algún tipo de asistencia para permitirles satisfacer sus necesidades básicas inmediatas; y desarmarlos y transportarlos a sus comunidades de origen.

La rehabilitación y reintegración se refiere al proceso que permite a los ex-combatientes y a sus familias adaptarse, económica y socialmente, a una vida civil productiva. Incluye educación formal, capacitación vocacional y reintegración social. Generalmente también incluye la producción de un paquete de compensación en efectivo o en especie, capacitación y proyectos de generación de empleo y de ingreso. Para que estas medidas sean eficaces, frecuentemente dependerán de otras iniciativas más amplias tales como la asistencia para los refugiados que retornan y para las personas desplazadas internamente; del desarrollo económico a nivel de la comunidad y nacional, la

infraestructura de rehabilitación, los esfuerzos de verdad y reconciliación y la reforma institucional. Para que el proceso de reintegración tenga éxito en el largo plazo es crucial el fortalecimiento de la capacidad local.^{41, 42}

La mayoría de programas DDDR suponen que los combatientes son hombres. A veces proporcionan programas separados para niños y adolescentes aunque a menudo no son específicos al género. Las madres niñas son rara vez incluidas en los programas de DDDR, aunque también pudieron haber sido combatientes.

A menudo, los niños no son incluidos en los programas DDDR; por ejemplo, en Guinea-Bissau, solamente 119 niños fueron desmovilizados oficialmente de los miles que estuvieron involucrados en el conflicto armado de 1998-99. Después que la guerra terminó en Papua Nueva Guinea en 1997, miles de niños que pelearon con las fuerzas del gobierno y con el ejército revolucionario de oposición denominado Bougainville no fueron desmovilizados. En Colombia solamente el 10 por ciento del total estimado de niños soldados han sido desmovilizados desde 1999. En Angola las autoridades no clasificaron como soldados a los menores de 18 años que estaban en las fuerzas combatientes, de manera que fueron excluidos de la asistencia ofrecida a los adultos.⁴³ Las niñas no son tomadas en cuenta por dos razones: primero porque son niñas y segundo porque son mujeres.

- Timor-Leste – más de 10.000 ex-combatientes hombres fueron registrados para recibir asistencia pero las mujeres fueron excluidas.⁴⁴
- Angola – las mujeres en las fuerzas armadas que realizaron tareas no militares no tuvieron derecho a recibir apoyo de acuerdo con el programa DDDR.⁴⁵
- Sierra Leona – de entre los 6.774 niños que fueron desmovilizados, solo 513 fueron niñas.⁴⁶
- Mozambique – con excepción de un limitado número de mujeres jóvenes que fueron desmovilizadas oficialmente de la fuerza gubernamental FRELIMO, las niñas no participaron en los procesos de desmovilización oficial y solo los

niños tomaron parte en programas para rehabilitar a niños soldados.⁴⁷

Las consecuencias para las niñas soldado, que en muchos países conforman un gran porcentaje de los soldados, más de lo que se supone, pueden ser nefastas. Muchas niñas ex –combatientes corren el riesgo de verse forzadas al crimen o a la prostitución para sobrevivir.

NIÑAS NO INCLUIDAS

En Sierra Leona, muchas niñas que han sido combatientes fueron dejadas de lado de los procesos de desmovilización y reintegración. Hasta un 60 por ciento de estas niñas fueron raptadas. Se estableció un proyecto especial para identificar y asistir a 3.000. En 2003, de 724 niñas registradas, 110 fueron reunidas con sus familias y 460 fueron incluidas en capacitaciones en destrezas y/o programas de generación de ingresos. En 2004, UNICEF lanzó el proyecto 'Girls Left Behind' (Niñas No Incluidas), que ofreció a niñas y mujeres jóvenes educación básica y capacitación en un período corto de tiempo, junto con consejería y atención primaria de salud.

El proyecto se enfocó en las niñas y las mujeres jóvenes que todavía vivían con sus captores o que habían sido raptadas y que habían sido liberadas o que habían escapado.

La mayoría de las niñas y las mujeres jóvenes originalmente dijeron que ellas sintieron la marginación social, pero después del taller también se sintieron más confiadas, respetadas, y más capaces de solucionar conflictos y mucho más felices.⁴⁸

¿Por qué no están involucradas las niñas?

"¿Por qué tantas niñas se dejan de lado? Muchas tuvieron miedo de salir adelante. Sabíamos que el ataque contra nosotros también era un ataque en contra de nuestras comunidades y nos daba miedo que nuestras familias nos rechazaran y nos culparan por lo que sucedió. No fue nuestra culpa."

Reporte de los Jóvenes para la Comisión de la Verdad y la Reconciliación en Sierra Leona

Existen varias razones por las cuales las niñas

son excluidas de los programas DDDR, y cuando se las incluye, sus necesidades no son consideradas adecuadamente. Primero, el estereotipo de género supone que todos los combatientes son hombres.

Segundo, los combatientes que tienen derecho al DDDR son escogidos por sus comandantes o existe una auto-selección. Ambas cosas pueden ser problemáticas para las niñas. En Liberia, los comandantes elaboran las listas de aquellos que tienen derecho al DDDR y excluyen a las niñas. En Sierra Leona, los comandantes no liberaron a las niñas para que participen en el programa. En algunos casos los comandantes confiscaron las armas de las niñas antes del desarme lo que significó que no puedan probar que habían sido soldados y tuvieran que quedarse con ellos en calidad de 'esposas'.

Tercero, porque debido al estigma muchas niñas no quieren ser identificadas por sus familias y comunidades como ex-combatientes. Una investigadora en Sierra Leona indicó que: "en gran medida su estrategia es el secreto. Ellas vuelven a casa avergonzadas y no quieren que nadie conozca lo que les ha sucedido... buscan varias estrategias para la reintegración y la mejor estrategia es simplemente volver a la aldea y ocultar lo que les ha pasado. Inicialmente regresan con sus propias familias y si eso funciona se quedan allí pero a menudo esto no funciona y entonces se van a otro lugar."⁴⁹

Una ex –combatiente de Liberia dijo: "la mayoría de mis amigos no saben que yo estuve combatiendo. Me gusta que sea así, a la gente no le gustan los ex-combatientes. Después de la guerra me fui a vivir con mi tía, solo ella sabe, no quiero que el resto se entere. Si ellos lo saben y algo malo sucede me van a mirar a mí y van a decir que yo lo hice."⁵⁰

Cuarto, dichos programas suponen que las niñas regresarán a los lugares de donde partieron. Esto no aborda algunas de las razones por las cuales ellas salieron para convertirse en soldados, es decir, escapar del abuso y la violencia en casa o buscar una vida menos restringida. Para calificar a la desmovilización, ellas tienen que tener un arma en la mano, la cual probablemente no la tienen y a menudo viven en un campamento donde temen una mayor violencia.

Quinto, las niñas que se han convertido en soldados pueden ser percibidas como

Los efectos del conflicto en las niñas y su medio de vida⁵⁷

Activos de sustento	Impacto del conflicto	Efectos en las niñas
Activos naturales – tierra para agricultura y pastoreo, recursos hídricos, madera y pesca	Saqueo o destrucción	Las niñas son afectadas en la misma forma que otros miembros del hogar, pero son vulnerables a la violación y a la violencia sexual y a menudo responsables por recoger el agua, así que la falta de recursos hídricos puede tener mayores implicaciones de tiempo
Activos físicos – equipos agrícolas, semillas, herramientas, máquinas de coser, vehículos, de pastoreo ganado, casas	Quemados, desplazados, pérdida de acceso a la tierra	Nuevamente, las niñas son vulnerables a violaciones y maltrato físico
Activos Humanos – posibilidad de trabajo dentro de un hogar, educación, destrezas y capacitación vocacional	Muerte, pérdida de productividad, discapacidad, cierre de escuelas y lugares de trabajo	Las niñas pueden convertirse en cabezas de hogar y pueden perder acceso a la atención vital de salud así como a la educación
Activos financieros – ingresos, acceso a créditos, ahorros	Colapso del sistema, bancario, desplazamiento que causa desempleo	Las niñas y las mujeres jóvenes pueden no tener muchos activos financieros propios y por lo tanto dependen demasiado de otros
Activos sociales – estructuras de parentesco, grupos religiosos, asociaciones barriales	Desplazamiento, lucha entre grupos	Las estructuras sociales pueden apoyar a las niñas pero también pueden trabajar en contra de ellas y restringir sus libertades. La pérdida de dichos sistemas puede afectar a las niñas pero también puede funcionar a su favor y darles más opciones para sus vidas
Activos Políticos – ciudadanía, acceso a liderazgo político, recurrir a un sistema legal en funcionamiento	Deterioro del estado, pérdida del sistema legal	Los sistemas políticos y legales generalmente ya discriminan a las niñas, y esto significa que no pueden participar en la economía formal o en los empleos. Esto se empeora durante el conflicto. Los derechos a la tierra y a la herencia para las niñas pueden no estar consagrados en la ley

una amenaza para sus familias. Debido a lo que ellas han tenido que pasar, muchas se comportan de manera agresiva, “utilizan un lenguaje ofensivo, abusan de las drogas, fuman, y matan y se alimentan con los animales de otras personas”.⁵¹ Simplemente debe ser muy difícil para ellas regresar a su yo anterior y asumir los roles tradicionales en la familia y comunidad.

Finalmente, los gobiernos tienen demasiada vergüenza de admitir que han utilizado a estas niñas en sus fuerzas armadas-una clara contravención a la Convención de Naciones

Unidas sobre los Derechos del Niño-ya que esto los haría tener una mala imagen entre sus colegas en la arena internacional.

CELEBRACION

Marie tiene suerte. Tiene 17 años, pero luce más joven. Fue raptada de su escuela privada para niñas por el Ejército de Resistencia del Señor (LRA-por sus siglas en inglés) en Uganda. Ella dijo que en la fuerza de combate fue “muy cruel” pero no tuvo otra opción. Cuando regresó a casa, la gente cantó y bailó para celebrarlo.



FABIO DE PAOLA

Los líderes religiosos vinieron a su casa y le dijeron: “no pienses en el pasado, solamente en el futuro.” Marie describió como el líder del clan le dijo lo que ella era “...una niña muy capaz, y que yo debo ser un ejemplo... y seguir orando por aquellos que necesitan. Ellos creyeron en mí.” En su aldea, solamente dos de 27 niños raptados regresaron; el resto se quedó en el LRA o murieron... las metas de Marie son terminar su educación, conseguir un trabajo y ayudar financieramente a su familia. Ella no desea casarse.⁵²

5 El impacto económico del conflicto violento en niñas y mujeres jóvenes

“La mayoría de los niños en Afganistán trabajan en las calles. A una edad en la que solo deberían estudiar, son obligados a trabajar y a ganar un sustento para sus familias.”

Niña (14 años), Afganistán⁵³

“Ahora vivo en la prostitución... vivo en la calle expuesta a todo tipo de peligros y

estoy cansada de vivir en la calle. Para `poder enfrentar esto uso drogas; puede ser cocaína o el brown-brown [crack]. [Cuando tomo las drogas] me siento aliviada y no pienso en ningún problema, no tengo malos recuerdos de la guerra, y no hay tristeza.”

Niña, Sierra Leona⁵⁴

Es difícil ganarse la vida o siquiera encontrar comida suficiente, agua y un refugio para sobrevivir en la guerra y es igualmente difícil cuando la violencia ha terminado. La paz quiere el restablecimiento de las redes sociales comunitarias y cohesión para que los mercados funcionen y el sustento sea posible para las niñas. Durante el caos de conflicto, las niñas pueden perder a sus padres y familias, pueden verse en la necesidad de cuidar a sus hermanos menores y deben encontrar formas de conseguir suficientes recursos para alimentarlos. Los hombres del hogar pueden haber abandonado el mismo para combatir, pueden haber llevado las posesiones de la familia a un lugar seguro o simplemente pueden haber salido en búsqueda de trabajo. Las niñas, y en particular las adolescentes, a menudo se ven forzadas a asumir el rol de proveer el sustento de sus familias durante y

Buscando la reunificación de familias de Sierra Leona.

después del conflicto.

Una vez que el combate ha terminado, encontrar suficiente comida, agua y refugio continúan siendo prioridades urgentes. Pero esto no es fácil. Las condiciones económicas son a menudo muy inseguras, con altos niveles de pobreza y un limitado número de personas que tienen acceso a nuevas oportunidades de ingreso y estatus, que generalmente son para los hombres que trabajan como guardias de seguridad, traductores o hasta con organizaciones no gubernamentales. El gobierno probablemente no podrá reanudar los servicios básicos o seguridad. Los caminos y otro tipo de infraestructuras puede permanecer en condiciones precarias, las cosechas pueden estar arruinadas, los mercados inaccesibles o fuera de operación. Es posible que los alimentos sean escasos; los trabajos lo sean aún más y esto significa que sostener a una familia, es decir encontrar y mantener el acceso a los recursos necesarios para la supervivencia tanto en el corto como en el largo plazo⁵⁵ sean muy difíciles – especialmente para las niñas.

LA HISTORIA DE JENNIFER

*“Cada mañana, Jennifer se despierta temprano para llevar a vender en el mercado la pesada olla de yuca cocinada que prepara la noche anterior. Con lo que gana apenas puede pagar la renta de su choza o alimentarse y alimentar a sus hermanos y hermanas menores. Pero a la edad de 13 años, ella es la jefe de familia porque sus padres fueron asesinados en la guerra de Uganda del Norte, y todos los días se pregunta como evitará que los rebeldes la rapten o si alguna vez podrá terminar la escuela.”*⁵⁶

Como ilustra la historia de Jennifer, a veces la guerra realmente nunca termina. Un acuerdo de paz o la terminación formal de las hostilidades no detiene automáticamente la violencia local o esporádica, los raptos o la actividad criminal.

Existen muchas formas en las cuales el conflicto afecta el bienestar económico y el sustento de las niñas. La probabilidad de asegurar el sustento económico puede depender del acceso que tiene un individuo a un cierto número de ‘activos’. Junto con esto, están las capacidades (lo que una persona puede hacer o ser) y las actividades

(producción, consumo, e inversión). Como lo ilustra la tabla de la página siguiente, existen efectos específicos en cada uno de estos activos en la vida de las niñas y en su habilidad para encontrar seguridad económica.

Ganarse la vida en un país que acaba de emerger de un conflicto no es fácil para un hombre adulto y menos para una pequeña niña. Cuando el fin del conflicto no está acompañado por apoyo externo para garantizar un sustento seguro y sostenible o el reestablecimiento de los mercados, hay muchas menos oportunidades de empleo para los individuos y comunidades y la vulnerabilidad de las niñas aumenta.

Cuando la guerra termina, las niñas y las mujeres jóvenes pueden verse en la necesidad de dejar su casa e iniciar una nueva vida en otro lugar, sea en otra parte de su propio país o a veces en un lugar totalmente nuevo y extraño. Su hogar puede haberse destruido debido a la muerte, rapto, desplazamiento o migración. Ellas pueden haber perdido todas sus posesiones. Puede ser que ya no sean capaces de viajar, es decir de ir a los mercados locales donde pueden comprar y a menudo vender comida. Las fuentes de agua pueden haber desaparecido y las niñas pueden verse en la necesidad de caminar largas horas para recoger agua que ni siquiera es segura para el consumo.

La falta de educación, capacitación y actividad económica regular puede haber dejado a toda la generación de jóvenes en muchos países que han sufrido un conflicto sin educación formal, sin alfabetización, sin experiencia de trabajo o sin capacidades. Aunque estos jóvenes pueden tener destrezas para sobrevivir, únicamente tienen lecto-escritura y aritmética básica y les hace falta otras destrezas para la vida, necesarias para sobrevivir en el mundo moderno.⁵⁸ Cuando las niñas tratan de involucrarse en alguna actividad de generación de ingresos, se ven limitadas por la falta de capital, la falta de destrezas de mercadeo y un sector económico informal que es muy inseguro.⁵⁹ Un estudio en varios países africanos en situación de post-conflicto determinó que la mayoría de las niñas que participaron en la encuesta dijeron “estamos involucradas en pequeños negocios, trabajos agrícolas y trabajos ocasionales con pagas muy bajas.”⁶⁰ Casi nadie tenía un empleo en el sector formal. A menos que

ellos tuvieran otro ingreso, “era casi imposible generar rentas o tener acceso a la educación y la vivienda.”⁶¹ Las mujeres jóvenes y solteras tenían mejores prospectos para encontrar un trabajo que aquellas que tenían hijos pero: “aunque las niñas soldados que habían sido raptadas estaban demostrando que podían ser micro comerciantes incansables, la sostenibilidad de sus empresas estaba afectada por la falta de capital y destrezas de mercadeo, sin mencionar el hecho de que el sector informal en sí mismo es altamente inseguro”.⁶²

Las niñas combatientes, marginadas de sus comunidades, desempleadas y sin oportunidades de capacitación, son particularmente vulnerables y pueden terminar en medio de una seria pobreza. En un estudio, la mayoría de las niñas reportaron hambre y extrema pobreza. Esta niña de Angola nos dijo: “aquí no hay nadie que me ayude... así que voy a dormir sin haber comido... no tengo a nadie a quien pedirle, porque la gente no da nada... voy a la iglesia así como estoy [en su única mudada de ropa]. Voy porque quiero ser enterrada; no deseo ser enterrada como un perro”.⁶³

La falta de oportunidades de sustento produce un fuerte sentimiento de desilusión en la etapa posterior al conflicto. Las niñas, especialmente las ex-combatientes, tienen muchas expectativas de ‘paz’, piensan que habrá más seguridad, oportunidades, una vida mejor. Sin embargo el período posterior al conflicto puede volverse muy desalentador, llevar a la frustración, apatía, marginación social y a la pérdida de esperanza.⁶⁴ Esta desilusión en sí misma puede contribuir a la inseguridad.

Explotación sexual

“Muchas niñas se ven obligadas a estar en la calle, trabajando en la prostitución debido a la pobreza. Es realmente algo terrible.”

Joven mujer (18 años), Burundi ⁶⁵

A menos que se garanticen oportunidades para la seguridad económica familiar, la vulnerabilidad de las niñas a la violencia sexual y a otras formas de violencia es muy alta. Las niñas y mujeres pueden verse obligadas a vender sus cuerpos para ganarse la vida. “La explotación sexual de las niñas

se agudiza en situaciones donde hay muy pocas oportunidades para que la población desplazada o refugiada pueda involucrarse en actividades de sustento y así satisfacer sus necesidades básicas. En dichos casos, el sexo comercial y de explotación puede ser de las pocas oportunidades que tienen las niñas para generar ingresos, adquirir bienes para propio sustento o colaborar con la supervivencia de sus familias,” según el informe.⁶⁶

Por ejemplo, en Sudán del Sur, mucho tiempo después del acuerdo de paz, la mayoría de las personas todavía vivían en extrema pobreza y las escuelas solamente podían funcionar si los estudiantes pagaban un costo para cubrir los salarios de los maestros. Como resultado, el intercambio de sexo por dinero se convirtió en un medio para que las niñas aseguren los costos escolares y dinero para uniforme, útiles escolares, así como otros ítems como jabón y toallas sanitarias.⁶⁷

La capacitación ayuda a una nueva vida en Liberia.



En Sierra Leona, muchas mujeres ex-combatientes se volcaron hacia delitos menores, uso de drogas o prostitución para sobrevivir.⁶⁸ Los soldados tienen un ingreso disponible y el trabajo sexual puede ser la única forma de ganar dinero para muchas de estas niñas. Pero el precio es bastante alto. Muchas mujeres jóvenes contraen VIH y otras enfermedades de transmisión sexual. Esta historia indica que proyectos como el que se detalla a continuación realmente marcan una diferencia en la vida de las niñas y podría ser replicado.

LA HISTORIA DE MARY

Mary (no es su nombre real) empezó su adolescencia siendo la única persona a cargo de su madre que estaba a punto de morir. A los 14 años, la niña vio como su madre fue depositada en una tumba paupérrima. Sin ella saberlo, Mary se había convertido en una de los 800.000 niños huérfanos por el SIDA en Uganda.

La abuela de Mary, que fabricaba alcohol ilícito y lo vendía a muchos clientes hombres por unos pocos centavos, estuvo de acuerdo en aceptarla. Poco después, su abuela decidió que ofrecer dos productos era más rentable que uno, y empezó a vender a Mary a los hombres por 20 centavos cada vez. Sin nadie a quien acudir, Mary fue atrapada. A la edad de 17 años ya tenía dos bebés. Después de un corto tiempo, Mary tuvo unos fuertes dolores abdominales, ella no sabía donde podía ir por ayuda hasta que otra niña le sugirió que visite a Mama Joyce.

Joyce Kintu, una enfermera profesional, empezó el proyecto de Trabajadoras Sexuales Comerciales AMREF en el suburbio de Kampala, de nombre Makerere III, hace tres años. Su trabajo es motivar a las 400 trabajadoras sexuales de los suburbios para que reciban consejería y se hagan las pruebas del VIH, a practicar sexo seguro a través del uso de condones y finalmente a abandonar el comercio sexual y cambiarlo por actividades que generen ingresos y que sean menos peligrosas. El diminuto edificio del centro, que es proporcionado por la administración local, tiene una pequeña sala de pacientes para consejería y pruebas de VIH y una sala de reuniones donde las mujeres hablan sobre

una amplia gama de tópicos relacionados con VIH, SIDA y los derechos de las mujeres y de los niños. A un lado del soleado jardín un grupo de jóvenes mujeres están inclinadas sobre unas máquinas de coser. Están aprendiendo confección.

Al inicio, el estigma creado sobre la clínica alejó a muchas mujeres jóvenes, pero Joyce cambió las tácticas y ofreció servicios de salud materno-infantil.

Con la seguridad de que un centro orientado a servicios familiares no atraería comentarios, cientos de niñas empezaron a venir al centro.

Aunque la primera visita de Mary a Mama Joyce confirmó su temor de que ella era VIH-positiva, también le dio esperanza. A Joyce le gustaría que Mary participe en el negocio de ropa de segunda mano, pero en cualquier actividad que ella escoja, el ingreso de Mary debe exceder el que ella recibe del comercio sexual o lo más probable es que vuelva a su antiguo trabajo. Mientras tanto, ella tiene un centro muy amigable donde puede asistir para recibir tratamiento y sentirse acompañada.⁶⁹

Niñas solas

Cualquier niño que esté solo y por lo tanto desprotegido está en riesgo. En las inciertas situaciones propensas a la violencia que son típicas de la recuperación post-conflicto lo están aún más. De acuerdo con UNICEF, en los años 90 más de un millón de niños fueron separados de sus familias debido a la guerra. Estos niños, según dice Save the Children, “tienen un mayor riesgo de explotación, abuso sexual, servicio militar obligado, enfermedades y muerte.”⁷⁰ Además de esto, a menudo las niñas no tienen los derechos de herencia y tienen más probabilidades que los niños de que sus posesiones sean confiscadas una vez que se convierten en huérfanas.

En Ruanda, el genocidio dejó a 60.000 hogares a cargo de niños – 75 por ciento de ellos eran niñas.⁷¹

En Burundi, el número de niños entre los siete y 14 años, que eran a forzados a trabajar para satisfacer las necesidades de sus hermanos y hermanas se elevó al 30.6 por ciento.⁷²

Muchas niñas están huérfanas debido al SIDA y a otros factores asociados con años de conflicto. De acuerdo con UNICEF, 13

de los 17 países con más de 100.000 niños huérfanos por el SIDA están experimentando el conflicto armado o están al borde de una situación de emergencia.

El conflicto afecta de a las manera desproporcionada a las niñas y mujeres. Sin embargo los esfuerzos de consolidación de paz son liderados desproporcionadamente por hombres, quienes casi exclusivamente ejercen el poder para lograr cambios. Los programas de sustento posteriores al conflicto a menudo se enfocan en la creación de empleos para hombres jóvenes, para que no estén de holgazanes y por lo tanto no representen una amenaza para la seguridad. Una encuesta post-conflicto sobre las oportunidades en Sudán, claramente mostró un prejuicio en contra de las niñas. Por ejemplo, el mayor número de oportunidades para aprender destrezas útiles y conseguir empleo están principalmente orientadas a los hombres. Cuando a las niñas se les da la oportunidad de desarrollar destrezas, generalmente son actividades como modistas, u otras tareas domésticas que refuerzan las ideologías de género dominantes y que no siempre tienen un buen mercado.

Así, donde muchas niñas son cabezas de hogar, los programas financiados durante la época de post-conflicto deben enfocarse en el derecho de las niñas y de las mujeres jóvenes, para encontrar maneras seguras de buscar su propio sustento y el de sus familias. Dichos programas no solamente deberían permitir que las niñas reconstruyan sus vidas sino también brindarles el potencial y la auto confianza para cambiar la forma en que sus familias y comunidades las perciben. A menos que se garantice oportunidades de seguridad económica, el potencial de violencia de la comunidad y de otro tipo, es muy alto.

“AHORA PUEDO VIVIR POR MIS PROPIOS MEDIOS”

Princess tiró de la cuerda de una pesada motosierra, acelerándola para darle vida y rompiendo el silencio en una ladera en las afueras de Monrovia, capital de Liberia. Hoy, esta joven pobre y sonriente de 28 años de edad, con un pañuelo rojo en su cabeza, que lleva un pañuelo rojo es carpintera. Pero a la edad de 12 años, Princess fue una de las miles de niñas forzadas a luchar en brutales conflictos que

saquearon este país entre 1989 y 2003.

La tercera parte de los combatientes que arrasaron Liberia durante tres conflictos consecutivos que ahora se los ha puesto el nombre de Guerras Mundiales I, II y III, fueron mujeres y niñas. Como resultado Princess perdió toda su educación. Hoy en día, apenas puede leer y no sabe escribir. En lugar de esto, ella aprendió un oficio en un programa de capacitación establecido con el apoyo de Plan para ex –soldados.

“Yo fui la única mujer en la clase de carpintería, pero me esforcé muy duro para que los hombres se den cuenta que ellos no me debían tratar a mí de manera diferente,” nos dijo Princess, su sonrisa regresa cuando la conversación se enfrasca en su futuro y no en su pasado.

Su esposo la abandonó el año pasado, molesto porque ella estaba ganando más que él. “No me importa, yo puedo vivir con mis propios medios ahora,” nos dijo orgullosa.

Su salario le alcanza para pagar la educación de dos de sus tres hijos, la misma educación que a ella se le negó durante la guerra. “Si ellos pueden estudiar, podrán detener las cosas malas que les están sucediendo y que me sucedieron a mí también. Ese es mi sueño.”⁷³

6 “A nadie parece importarle” – el derecho a la protección

Para las niñas y las mujeres jóvenes, la paz venidera no necesariamente significa que ahora van a estar seguras y protegidas. Como lo vimos en el Capítulo 1, hay ciertos estándares internacionales y leyes nacionales que se relacionan con la protección de las niñas en situaciones de conflicto y post-conflicto. El Artículo 2 de la Convención de NU sobre los Derechos del Niño, por ejemplo, específicamente demanda a los Estados Parte a proteger y cuidar de los niños afectados por el conflicto armado y a promover su recuperación y reintegración a la sociedad, sin discriminación de género.

La Resolución 1325 del Consejo de Seguridad de NU exige, entre otras cosas, la protección de las niñas y de las mujeres, de la violencia de género durante y después de un conflicto, así como terminar con la impunidad de los crímenes de guerra relacionados con

la violencia en contra de mujeres y niñas. Las Convenciones de Ginebra y el Estatuto de Roma prohíbe “la agresión indecente”, violación y prostitución forzada.

Sin embargo, en algunos países existen tensiones entre los diferentes tipos de leyes en el período posterior al conflicto. Los sistemas legales del país pueden combinarse con un fundamento en la ley común o civil – en bases a leyes escritas y a sus interpretaciones por las cortes. A menudo, estas se combinan con leyes religiosas (desarrolladas de un texto religioso y que cubren temas de familia y similares) y leyes tradicionales (que se basan en costumbres locales que generalmente no están por escrito). En términos de proteger a las niñas, no siempre está claro como los diferentes sistemas se relacionan unos con otros, cuales son las respectivas jurisdicciones, cuánta autoridad tienen en la vida diaria y que se puede hacer para garantizar que no se restrinjan los derechos de las niñas y de las mujeres.

La razón es que en el corto a mediano plazo, es improbable que los países en situaciones de post-conflicto tengan las capacidades o los recursos para asegurar el estado de derecho y garantizar un sistema judicial eficiente. Un sistema legal común, por ejemplo, requiere que las partes de una demanda legal estén representadas por abogados, que el estado proporcione apoyo legal a aquellos que no pueden pagar un representante en casos de crímenes, y que el proceso sea accesible. En los países en situación de post-conflicto estas aspiraciones no son una realidad. Existen desafíos similares con el sistema de la ley civil, ya que se espera que haya un número adecuado de jueces debidamente facultados para actuar en un sistema formal.

Como resultado, la mayoría de los sistemas de justicia y de seguridad post-conflicto son una combinación de diferentes tipos de normas legales. En estas situaciones permanece el riesgo de que las niñas y mujeres pierdan las protecciones acordadas internacionalmente. Las estructuras legales y los sistemas judiciales son a menudo insensibles a los problemas de género como por ejemplo, la vergüenza de admitir una violación y particularmente a temas sensibles al género y a la edad para las niñas, como sí ocurre en las cortes que son especialmente diseñadas para niños. Esto significa que es muy improbable que las mujeres y las niñas

busquen acceder a estos sistemas.

DEMASIADO POCO, DEMASIADO TARDE: LAS MUJERES DE RUANDA Y LA JUSTICIA POR VIOLACIÓN

“Para aquellas de nosotras que estamos en camino a la muerte, esta justicia será demasiado lenta. Estaremos muertas y nadie conocerá nuestra historia. Nuestras familias fueron asesinadas y los hijos que nos quedan son demasiado pequeños para darse cuenta. Lo que nos sucedió será enterrado con nosotros. Las personas para quienes se estableció este tribunal están desapareciendo – nos estamos muriendo. Estaremos muertas antes de que veamos justicia.”

Esta joven mujer de Ruanda vive en las afueras de Kigali en una cooperativa establecida para dar albergue y ayuda a víctimas de violaciones que tienen VIH y SIDA. Ella habla por las miles de mujeres que han sido violadas durante el genocidio pero que no han visto ningún resarcimiento. Se estableció el Tribunal Internacional del Crimen para Ruanda (ICTR–por sus siglas en inglés) para proveer un sistema de justicia. Pero, para el décimo aniversario del genocidio solamente se han emitido 21 sentencias y el 90 por ciento de estas no incluyeron condenas por violación. De hecho, hubo el doble de casos de absoluciones.⁷⁴ Este informe del Human Rights Watch (Observatorio de Derechos Humanos) explica las razones para ello:

Una joven madre y su bebé en un campamento para desplazados internos en Uganda.



“Diez años después del genocidio de 1994, muchas de las decenas de miles de mujeres ruandeses que sobrevivieron a la violación sexual se han quedado sin resarcimiento o reparación legal. Los perpetradores emplearon la violencia sexual en contra de mujeres y niñas como un arma brutalmente eficaz para humillar y subyugar a los Tutsis y controlar políticamente a los Hutus.

Los mecanismos para la reparación legal han defraudado a las mujeres que fueron violadas durante el genocidio. Esto incluye el sistema judicial regular (comúnmente referido en Ruanda como el sistema ‘clásico’ de tribunales), que tiene sus orígenes en el período colonial y en el recientemente instituido sistema gacaca, una adaptación del sistema participativo y comunitario de verdad y rendición de cuentas que tiene el objetivo de manejar el abrumador número de casos del período del genocidio. Dado el número masivo de violaciones durante el genocidio, apenas un pequeño número de estos ha tenido audiencia a nivel doméstico.

Las debilidades del sistema legal incluyen brechas en los reglamentos de ley, insuficiente protección para las víctimas y testigos que desean reportar o testificar, la falta de capacitación de las autoridades con respecto a los crímenes de violencia sexual y la pésima representación de las mujeres entre las autoridades políticas y judiciales.

Siete años después del genocidio, el gobierno ruandés adoptó una ley de protección de la niñez y lanzó una campaña nacional en contra de la violencia sexual. Aunque esta ley mejora la protección de los niños que son víctimas de la violencia sexual, el Código Penal Ruandés está críticamente viciado con respecto a la violencia sexual: no define la violación y como resultado, no brinda completa protección a los adultos que son víctimas de violaciones.

Muchas víctimas de las violaciones enfrentan necesidades materiales urgentes: comida, refugio, atención de salud y educación para sus hijos. La preocupación por estas necesidades les quita el tiempo y la energía necesarios para buscar un resarcimiento legal.”⁷⁵

Otro informe indica: “en esta era de

justicia internacional, ha sido sorprendente que las voces de las víctimas, hayan sido tan poco escuchadas en el debate de estos tribunales, que aparentemente fueron creados pensando en ellas. ¿Qué piensan las víctimas de violación sobre estas instituciones? ¿Qué desean ellas de las cortes internacionales? ¿Qué han ganado de ellas? Ninguno de los sobrevivientes de violación con quienes conversé dejó de mencionar que habían oído sobre ICTR y que tienen expectativas sobre la institución. Ellos están vigilantes.”⁷⁶

a) Comisiones de Verdad y Reconciliación

Existen muchas maneras de trabajar con jóvenes para ayudarlos a aceptar lo que les ha sucedido durante el conflicto. A menudo, las comisiones de verdad y reconciliación se establecen para determinar lo que sucedió en realidad, para dar a las personas la oportunidad de hablar sobre sus experiencias, generalmente frente a sus agresores, y para ayudar a la reconciliación de la gente.

Durante los últimos 25 años, se han establecido casi 20 Comisiones de Verdad y Reconciliación en los países, luego de un conflicto. Muy pocas de estas incluyen específicamente a niños o a niñas, aunque en 2001, el Consejo de Seguridad de Naciones Unidas hizo un llamado a los Estados para que cumplan las necesidades especiales de las niñas afectadas por conflictos armados, pongan fin a la violencia sexual y aborden la impunidad a través de garantizar “que los procesos de verdad y reconciliación establecidos posterior al conflicto, aborden los serios abusos en contra de la niñez”.⁷⁷

En El Salvador, la comisión de verdad y reconciliación notó el impacto del conflicto en la niñez. En Guatemala hizo recomendaciones relacionadas con la niñez. En Sierra Leona, se impuso como obligación legal incluir a los niños y a las niñas en el proceso de paz y escuchar la historia de sus experiencias. El Estatuto para Tribunales Especiales en Sierra Leona incluye un número de crímenes específicos contra la niñez, por ejemplo, el reclutamiento y utilización de niños soldados menores de 15 años, el abuso de niñas menores a 14 años. Esto constituye un reconocimiento del papel central que han jugado tanto las niñas como los niños, en la

guerra y la importancia de involucrarlos en el proceso de paz.

LOS NIÑOS DE LA NACION

Se preparó una versión amigable para la niñez del informe final de la Comisión de Verdad y Reconciliación de Sierra Leona con la ayuda de los mismos niños. Robert y Regina, ambos de 12 años, presentaron un informe ante un grupo que incluía al presidente y vicepresidente, miembros del parlamento y representantes de organizaciones internacionales. Estas fueron algunas de sus prioridades:

- “Queremos que termine el reclutamiento y participación de niños y niñas en fuerzas y grupos armados.
- Queremos apoyar a los niños tanto como víctimas y como autores de violencia, especialmente para la reunificación familiar y la reintegración de los niños devueltos y los niños soldados incluyendo el apoyo psicosocial, rehabilitación de drogas y apoyo para la niñez con discapacidad.
- Queremos ver que las necesidades de los niños afectados por la guerra estén siendo abordadas de una forma mucho más pragmática. Esto incluye medidas para satisfacer las necesidades básicas de la niñez y sus familias, incluyendo un mejor acceso a educación de calidad, atención de salud y nutrición, agua y saneamiento, la eliminación del trabajo infantil y del abuso/explotación sexual y espacios recreativos para la niñez.
- Queremos ver que haya apoyo para las organizaciones de niños en todos los niveles, para facilitar su participación en todos los aspectos de la vida pública que les afecte, y esto incluye políticas para la niñez.
- Queremos que el rol de la educación sea construir una cultura de respeto por los derechos humanos, especialmente con relación al desarrollo de materiales educativos sobre la paz, derechos humanos y democracia, para que se utilice tanto en la educación formal y no formal.

Nosotros, los niños y niñas de esta nación fuimos el grupo más vulnerable durante la guerra civil que duró una década. En este aspecto, queremos ser la primera

prioridad en la agenda del gobierno para implementar las recomendaciones de la comisión de verdad y reconciliación...

Somos el futuro de la nación y ustedes deben construir un cimiento fuerte para el país a través de nosotros. Nunca más debe estar comprometida la protección de la niñez en Sierra Leona, por ninguna razón.”⁷⁸

b) ¿Pacificadores o Perpetradores?

“Algunos de los pacificadores que habían venido a protegernos se convirtieron en clientes del sexo; y no fueron los únicos. Todos querían usarnos y nadie parecía preocuparse por nosotros.”

Declaración de un Joven para la Comisión de Verdad y Reconciliación, Sierra Leona.⁷⁹

“Tal vez lo más inquietante de todo lo que vimos y aprendimos en la gran mayoría de entornos de consolidación de paz, fue la asociación entre la llegada del personal de pacificadores y una mayor prostitución, explotación sexual e infección de VIH/ SIDA.”

“Mujeres, Guerra y Paz”, evaluación de expertos Independientes, UNIFEM⁸⁰

Debido a que las niñas a menudo están en una posición vulnerable después de un conflicto, pueden ser objeto de abuso por parte de las mismas personas que están llamadas a protegerlas. Puede ser su familia, maestros o la comunidad; también, a veces, aquellos a cargo de los campos de refugiados, trabajadores de asistencia local e internacional o los pacificadores de Naciones Unidas.

Este problema llamó la atención internacional en África Occidental en el 2002 cuando 67 funcionarios de más de 40 agencias de asistencia fueron acusados de ofrecer a los niños refugiados dinero, alimentación y promesas de educación a cambio de sexo. En febrero de 2002, el ACNUR y Save the Children entrevistaron a 1.500 hombres, mujeres y niños refugiados de Guinea, Liberia y Sierra Leona. Sus reportes revelaron que: “las niñas entre 13 y 18 años fueron explotadas sexualmente por parte de los trabajadores de la asistencia, muchos de ellos contratados por ONGs nacionales e internacionales y de Naciones

Unidas y también por parte de miembros de las misiones de paz de NU y por líderes comunitarios". Según reportó una mujer de Guinea sobre la rampante extorsión de sexo por comida por parte de los funcionarios de asistencia que abusaron de sus posiciones de poder sobre la distribución de bienes y servicios, "ellos decían 'un kilo por sexo'." Un hombre entrevistado dijo que "sin una hermana, esposa o hija para 'ofrecer a los funcionarios de ONGs', uno no tenía acceso a aceite, carpas, medicinas, préstamos, educación y capacitación vocacional, y a las tarjetas de raciones". La explotación sexual de las niñas, alimentada por la disparidad entre la relativa riqueza y poder de los funcionarios de asistencia y miembros de las misiones de paz y la pobreza y la dependencia de los refugiados fue más extensiva en los campamentos con programas de socorro grandes y bien establecidos.⁸²

Una operación de mantenimiento de paz conlleva un gran número de hombres jóvenes –y algunas mujeres– que llegan de fuera a un área específica junto con la burocracia necesaria para operar el campamento y la zona que están protegiendo. Las mujeres pueden encontrar empleo como traductoras, secretarías y trabajadoras domésticas. Muy pocas son contratadas localmente como profesionales.

Pero cuando una fuerza militar se traslada, a menudo existe también la demanda por servicios sexuales y las misiones de paz no son la excepción. En Bosnia, se estima que el personal internacional –incluyendo policías, soldados, mecánicos, trabajadores sociales y trabajadores de asistencia– es responsable del 30 por ciento de los ingresos del burdel.⁸³

Los soldados de las misiones de paz tienen más dinero que los hombres del lugar y en condiciones de desesperación y hambre, muchas mujeres jóvenes y sus familias, sienten que no tienen otra opción sino la de vender sus cuerpos. Expertos independientes para el informe "Mujeres, Guerra y Paz" de UNIFEM conocieron de "familias hambrientas de Kosovo y Albania que vendían a sus hijas para la prostitución cuando la demanda por niñas pequeñas aumentó con la llegada de los cuerpos de misiones de paz. Se reportó que más de 1.000 niñas que no habían cumplido 15 o 16 años estaban trabajando como prostitutas en los burdeles en Macedonia".

Escándalos de abuso sexual de NU⁸¹

- 2003** Tropas nepaleses acusadas de abuso sexual mientras servían en RD Congo. Seis están presos
- 2004** Dos miembros de la misión de paz de NNUU fueron repatriados después de ser acusados de abuso en Burundi
- 2005** Tropas de NNUU acusadas de violación y abuso sexual en Sudán
- 2006** Personal de NNUU acusado de violación y explotación en las misiones en Haití y Liberia
- 2007** NNUU lanza una investigación sobre las demandas de abuso sexual en Costa de Marfil

Ellos dijeron que en Sierra Leona se estima que hay un número mayor de jóvenes niñas involucradas en el comercio sexual. "Yo soy la única persona que tiene ingresos en mi familia," dijo una trabajadora sexual de 19 años en Freetown. "Desde la llegada de UNAMSIL, he podido hacer suficiente dinero para apoyar a mi familia. Mis clientes son principalmente miembros de las misiones de paz. Por supuesto, a mi no me gusta vender mi cuerpo por dinero, pero no tengo otra opción?"⁸⁴

También hay consecuencias para los miembros de las misiones de paz, aunque muy rara vez son enjuiciados. Tal vez lo más importante es que ellos pueden contraer y esparcir el VIH. Una encuesta indica que para la mayoría de ellos este es un peligro mayor que ser asesinado en el conflicto⁸⁵; aunque los mismos miembros de las misiones de paz no lo reconocen. Un joven soldado de Eritrea indicó: "he visto morir a muchos de mis amigos en frente de mí y sé que yo también podría morir. ¿Por qué entonces me he de preocupar por una enfermedad que podría tomar años en matarme si yo podría morir mañana?"⁸⁶

ONUSIDA dijo: "el personal militar es un grupo de población que se encuentra en riesgo especial de exponerse a enfermedades de transmisión sexual (ETSs) incluyendo el VIH. En tiempos de paz, las tasas de infección de ETS entre las fuerzas armadas son generalmente de dos a cinco veces mayores que las de la población civil; en tiempo de conflicto la diferencia puede ser 50 veces mayor o más". "No puedo pensar en un mejor vector que decenas de miles de hombres

jóvenes con una moneda fuerte deambulando alrededor del país". Indicó otro trabajador de socorro.⁸⁷

Se cree que las tasas de infección de VIH entre las misiones de paz varían desde el 30 por ciento en Tanzania y 40-60 por ciento en Angola y la República Democrática del Congo (RDC). Zimbabwe, que tiene tropas desplegadas en RDC, puede tener hasta el 70 por ciento infectado.⁸⁸

MEDIDAS DISCIPLINARIAS

Como resultado de los reportes de abuso en 2002, el Secretario General de Naciones Unidas, Kofi Annan, estableció medidas disciplinarias que deberían tomarse en dichas circunstancias y se desarrolló un Grupo de Trabajo de NU para la protección de la explotación sexual y el abuso en crisis humanitarias. Este Grupo de Trabajo clarificó los estándares mínimos de conducta para el personal humanitario.⁸⁹

Sin embargo, esto no detuvo el abuso. En 2004, las misiones de paz de civiles y militares de NU en la República Democrática del Congo (RDC) nuevamente fueron acusadas de mala conducta sexual. El personal de las misiones de paz de NNUU solicitó al príncipe Zeid Ra'ad Al Hussein, embajador de Jordania, que sea el Asesor Especial para la Explotación Sexual y el Abuso. Su informe, en marzo del 2005, recomendó una reforma a los sistemas de NNUU. La Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó las recomendaciones y dijo que se las debe aplicar tanto para el personal civil como militar.

Desde entonces, las agencias de Naciones Unidas y ONGs han tomado acciones para aplicar los estándares de conducta. La capacitación para el personal de misiones de paz ahora incorpora destrezas de concienciación para prevenir VIH/SIDA y consejería y algunas operaciones de misiones de paz tienen asesores de género.⁹⁰ Hasta el momento han habido pocas medidas disciplinarias: Francia, India, Marruecos, Nepal, Pakistán, Túnez y Uruguay han tomado alguna forma de acción disciplinaria o judicial en contra de los 29 miembros del personal civil y militar. Pero hay muchos más que continúan cometiendo crímenes sexuales



FABIO DE PAOLA

en contra de niñas y mujeres vulnerables, y sin embargo se quedan sin recibir su merecido.⁹¹

c) Violencia en el hogar

"Con la transición del conflicto hacia la paz, parecería que ocurre un cambio en la violencia basada en género, del dominio público al privado, a través de un incremento en la violencia doméstica... En el período de post-conflicto, la violencia se vuelva hacia la esfera doméstica."

Banco Mundial⁹²

La guerra significa que la violencia se convierte en algo frecuente o común. Aún durante la supuesta paz, niveles agudizados de violencia todavía están latentes en toda la sociedad. Los hombres que han estado acostumbrados a luchar pueden volver a casa y tener dificultades para asegurar un trabajo decente con un ingreso razonable. Algunos de ellos pueden desahogar su enojo manifestando violencia en contra de los más cercanos y los más vulnerables: las mujeres de sus familias. Las niñas y sus madres pueden también sufrir un incremento general en los niveles de violencia en la sociedad como resultado del conflicto, lo que nuevamente tiene consecuencias directas en el hogar. Los cambios en las percepciones

La pobreza y destrucción son los amargos resultados del conflicto en Sierra Leona

de feminidad y masculinidad que sucedieron durante la época de guerra pueden ahora crear tensiones y conflictos con los valores tradicionales y los patrones de conducta. A pesar de los programas de desarme, las armas siguen siendo muy comunes.

- En los Estados Unidos, en 2002, cuatro soldados de fuerzas especiales en el Fuerte Bragg en Carolina del Norte asesinaron a sus esposas en un período de seis semanas. Tres de los cuatro habían regresado recientemente de una misión en el extranjero en Afganistán.⁹³
- En Uganda, las mujeres y las niñas en los campos de desplazados están en riesgo de sufrir de violencia doméstica y de ataques cuando realizan las tareas diarias como recoger madera. La policía indicó que al menos 989 niñas habían sido violadas en los campamentos para personas desplazadas en cinco distritos del norte entre enero y julio de 2006.⁹⁴
- A mediados de los 90, algunos estudios en Camboya indicaron que muchas mujeres fueron víctimas de la violencia doméstica, tantas como el 75 por ciento de mujeres, en un estudio. A menudo esto sucede a manos de hombres que habían conservado armas pequeñas y ligeras que utilizaron durante la guerra.
- En Timor-Leste las estadísticas oficiales para diciembre de 2002 mostraron que casi el 40 por ciento de todos los crímenes reportados fueron casos de violencia doméstica o violencia en contra de mujeres tales como violación y agresión sexual. Aunque otros crímenes se habrían reducido, la violencia doméstica estaba todavía en aumento. El entonces Representante Especial del Secretario General de NU, Sergio Vieira de Mello, dijo que la violencia doméstica se había convertido en un cáncer para la sociedad Timorese y lanzó una campaña nacional en contra de ella.⁹⁵

Transformar los roles de género es crucial para sanar el trauma del conflicto violento y para la reconstrucción de las redes sociales y de las comunidades debilitadas por los enfrentamientos.

LLAMADA MATUTINA: VIOLENCIA DOMESTICA EN CISJORDANIA Y GAZA

En Cisjordania y Gaza, la violencia doméstica ha surgido como una consecuencia indirecta de los altos niveles de tensión, violencia, desempleo, pobreza, inseguridad, toques de queda y hacinamiento debido a la demolición de hogares por parte del ejército israelí. Un estudio realizado por el proyecto de Empoderamiento de Mujeres en Gaza indica que poco más del 60 por ciento de las mujeres y niñas en el estudio sufrieron de violencia física o verbal en el hogar.⁹⁶ Otras mujeres le dijeron a un equipo de UNIFEM que desde que los hombres de su familia fueron detenidos por los israelíes empezaron a utilizar en contra de sus esposas e hijos la misma violencia a la que ellos habían estado sometidos antes.⁹⁷

El Centro de Mujeres para Asistencia y Consejería Legal indicó: “debido a las restricciones más fuertes para el movimiento de hombres, muchas mujeres se han visto obligadas a salir de la protección de sus capullos domésticos para buscar empleo y sostener a sus familias, mientras que sus esposos desempleados se quedan en el hogar. Los roles de género han sido invertidos repentina e involuntariamente y esto afecta la estabilidad de las relaciones intrafamiliares y pone a las mujeres en una posición peligrosa. Muchos hombres recurren a la violencia para mantener su control sobre la familia porque se sienten inseguros sobre su estatus y se sienten frustrados por sentimientos de indefensión e impotencia. No es de sorprenderse que la frustración e inseguridad masculina tengan consecuencias adversas en las mujeres, quienes se vuelven víctimas de una mayor incidencia de violencia doméstica.”

PROTECCION PARA LAS NIÑAS

Solamente 45 países tienen una legislación que protege a las mujeres en contra de la violencia doméstica. Serbia es uno de los más recientes. El 14 de junio de 2007, el parlamento serbio aprobó una nueva ley en contra de la violencia doméstica,

y estableció derechos de herencia para las mujeres. Según Brankica Grupkovic, Ministra Delegada de Serbia para Asuntos Internos, “hasta hace poco la violencia familiar no estaba cubierta en nuestras leyes, y aunque en nuestra legislación existe una declaración de igualdad, no había un mecanismo para hacer cumplir esta ley. Ahora, luego del fuerte cabildeo de los grupos de mujeres, se ha aprobado algunas modificaciones al código penal que tienen que ver con violencia familiar.” En Camboya, organizaciones de mujeres ayudaron a informar a las personas sobre violencia doméstica y sus consecuencias y a cabildear por cambios en la ley. “Después de cinco años de trabajo, las personas empezaron a entender que la violencia doméstica no es un asunto privado,” dijo Hor Phally, el Director del Proyecto en Contra de la Violencia Doméstica.

Un informe de 2005 indicó: “las leyes existentes no brindan suficiente protección a las mujeres que son víctimas de violencia familiar y en algunos casos más bien promueve dichos abusos; ni siquiera se cumple las estipulaciones que ofrecen protección limitada a las mujeres que son víctimas de la violencia y existe una falta de mecanismos institucionales para hacer cumplir la ley y proteger los derechos de las mujeres.”⁹⁸

d) Buscar refugio

Se estima que 20 millones de niños y niñas han sido obligados a abandonar sus hogares debido al conflicto y están viviendo como refugiados o como desplazados internos dentro de sus propias fronteras nacionales.⁹⁹

En calidad de refugiadas y personas desplazadas internas (IDP-por sus siglas en inglés) las niñas enfrentan penurias específicas. La vida diaria puede ser un desafío. Las niñas tienen muchas menos probabilidades de encontrar apoyo o asistencia o de tener acceso a atención de salud vital en un campo de refugiados o de IDP debido a las barreras culturales, a la negligencia y a la falta de servicios apropiados. En los campamentos para refugiados y para desplazados internos, las niñas pueden tener que abandonar su educación debido a que no existen instalaciones sanitarias diferenciadas para niñas y maestras.

LA VIDA EN EL CAMPAMENTO MOTAEI PARA FAMILIAS DESPLAZADAS, EN DILI, TIMOR-LESTE

“He vivido en el campamento por cerca de dos años con mi madre, dos hermanas y tres hermanos. Antes de eso, vivíamos en nuestro hogar en Dili. Yo solía ir a la escuela y jugaba con mis amigos. Lo que más me gustaba eran las matemáticas pero ahora, después de venir aquí, no

voy a la escuela.

Un día nuestra casa fue quemada y destruida. Las personas luchaban en las calles y lanzaban piedras. Yo tenía mucho miedo y observé como mi casa se

quemaba y me quedé muy asustada.

Ahora no voy a la escuela, en el campamento ayudo a mi madre con las tareas; la ayudo a limpiar la tienda de campaña al igual que mis hermanos. Ellos transportan el agua y recolectan la leña. Aquí en el campamento ha habido peleas. Los grupos de hombres vienen al campamento después de que han estado tomando, lanzan piedras y empiezan a gritar. Es muy peligroso y me da miedo. Espero volver a la escuela para continuar con mis materias y convertirme algún día en una maestra.”

Lucía (12 años)

“La enfermera me dijo que está preocupada porque yo soy muy joven para tener un bebé. No hay planificación familiar en el campamento y no recibimos información sobre anticonceptivos. Tener el bebé fue un accidente, pero ahora estoy feliz.

Vinimos al campamento hace un año cuando nuestra casa fue quemada y destruida. No pude rescatar ninguna de nuestras pertenencias para traerlas al campamento.

Dejé la escuela a los 12 años porque mis padres no podían ayudarme.



FABIO DE PAOLA



FABIO DE PAOLA

Ahora paso el día limpiando la tienda de campaña, cocinando y lavando. Mi esposo es chofer de taxi y gana dinero para mantenerme a mí y al bebé que estamos esperando. No tenemos una cama y dormimos en el piso de nuestra tienda de campaña, lo que es muy difícil cuando estás embarazada.

A veces me preocupo porque los jóvenes borrachos de afuera vengan al campamento y empiecen a lanzarnos piedras. Al lanzarnos piedras ellos quieren empezar problemas en el campamento y eso me da mucho miedo. Me preocupa el tener que criar a mi hijo aquí.

Yo quiero tener una gran familia y quiero que mi esposo y yo tengamos nuestra casa propia con nuestros hijos."

Lepoldina (17 años), está esperando su primer hijo con su esposo Joaquín

La mayoría de los niños que dejan no solamente sus hogares y comunidades sino también dejan sus países, para buscar refugio en una tierra extranjera son varones. El Alto Comisionado de Naciones Unidas para los refugiados, ACNUR, dijo que en 2003, de los 9.130 niños no acompañados y separados de sus familias que buscaban asilo en Europa Occidental, solamente el 28 por ciento eran mujeres.¹⁰⁰ Probablemente esto se debe a que encontrar un camino para salir de un país en conflicto es muy caro y los padres pueden estar más dispuestos a enviar a sus hijos en vez de a sus hijas para que encuentren seguridad fuera del país. También pueden preocuparse más sobre el hecho de que sus hijas viajen solas.

Niños no acompañados y separados de sus familias que buscan asilo por edad y sexo, 2003¹⁰¹

País de Destino	Cifras	Porcentaje de niñas
Bélgica	419	37
Bulgaria	152	0,7
Alemania	977	36
Irlanda	277	53,8
Holanda	1.058	31,6
Suiza	1.531	15,4
Reino Unido	2.730	32,9

De las niñas que sí hacen un viaje largo y peligroso para pedir asilo en otra parte del mundo, muy pocas pueden hablar el idioma de ese país. Es difícil establecerse en una nueva tierra sin amigos o familia. Y, a menudo, su recibimiento no es para nada cordial, pero la mayoría se las arregla para tener una vida, ir a la escuela, hacer nuevos amigos y esperar el momento en que puedan volver a casa y descubrir si su familia continúa con vida. Micheline tenía 17 años cuando vino a Gran Bretaña desde la República Democrática del Congo con su hermana menor. Esta es su historia.

LA HISTORIA DE MICHELINE¹⁰²

"Yo vine a Gran Bretaña con mi hermana Nanou hace cuatro años. En esa época tenía 17 años y ella 15. No conocíamos a nadie aquí, no teníamos dinero, y no hablábamos inglés. Así que cuando llegamos a la estación de bus esperamos hasta que escuchamos que alguien hablar francés. Ellos nos presentaron a un amigo suyo de Congo-Brazzaville y dijo que podríamos quedarnos una noche con ellos.

A la mañana siguiente fuimos a los servicios sociales; ellos dijeron que necesitaríamos recurrir a inmigración pero mientras tanto nos encontraron un lugar donde quedarnos y nos dieron las cosas básicas que necesitábamos. Era una casa enorme solo para mi y mi hermana. Mi hermana tenía miedo de quedarse en una casa tan grande así que dormimos en la misma habitación.

Al siguiente día nos fuimos a una casa más pequeña. Nos matriculamos en la escuela y conseguimos un abogado. Salíamos a mirar escaparates. Yo no quería estar sola en casa ni ella tampoco, así que las dos íbamos a casa juntas todos los días. Todavía necesitábamos intérpretes para ir al médico, pero yo quise aprender rápidamente. Me llevaba un diccionario para buscar palabras y frases. Al comienzo mi hermana quería que yo sea la que hable el idioma pero con la motivación de su maestra ella también empezó a aprender inglés.

En los cuatro años que hemos estado aquí, nos hemos cambiado de casa seis veces, a veces sin notificación. Fue muy duro para nosotras. Vivíamos en una casa

con agujeros en el piso y también una gotera en el techo que dejaba entrar agua en la sala. Un día regresé y encontré a mi hermana llorando desconsoladamente, el agua estaba goteando. Por ella, tuve que aparentar que no estaba molesta y ser fuerte. Pero era muy duro. Tuvimos que pasar cuatro meses más en esa casa a pesar de que escribimos a mucha gente para pedir que nos cambiaran. Mientras tanto yo tuve una hija, Yazmín.

Al mismo tiempo la guerra en el Congo continúa, ya no tenemos ninguna familia allí. ¿Para qué regresaríamos? Hay cosas que han sucedido allí que es imposible contarle. El nivel de pobreza; la guerra, los niños viviendo en la calles, toda la gente tuvo que sufrir para no conseguir nada. Congo tiene sus propias riquezas pero la gente no se beneficia.

Ahora yo soy voluntaria en un grupo de juegos los viernes. También voy a hacer un curso sobre cuidado de niños. Quiero trabajar en un hospital para ayudar a niños enfermos. Mi hermana espera seguir un curso de asistente médica. Queremos estudiar. Me gustaría que mi hija también estudie, como su madre. Quiero que ella tenga una fuerte base intelectual en la cual construir su futuro. Eso es lo que yo espero para ella, no me importa el dinero, si yo tengo dos libras para gastar me gustaría entregarlas a la gente en el Congo porque están sufriendo mucho."

7 Las voces de las niñas

"Sobretudo, necesitamos ayuda y consejos sobre cómo protegernos de más explotación. Necesitamos conocer cómo ganarnos la vida y cómo crear nuevas oportunidades en nuestras vidas. Necesitamos recuperar nuestra dignidad y nuestro orgullo."

Reporte de un Joven para la Comisión de Verdad y Reconciliación en Sierra Leona¹⁰³

"Me gustaría que existiera más justicia allí. Desearía que la gente deje de excluirme por haber estado en los movimientos combatientes. Quisiera que ellos sepan que hemos tenido suficiente reorientación para que nos permitan ser aceptados en la sociedad. Ahora, nosotros somos como los demás. No nos deben tratar

diferente: en vez de esto, todos deberíamos ayudarnos mutuamente y crear un clima de entendimiento."

Rose Kigeme (19 años), Burundi¹⁰⁴

"Durante el ataque en contra de el Líbano en julio del 2006, participé en los esfuerzos de socorro. Esta experiencia fue una de las más ricas y constituyó un gran desafío en mi vida. A pesar de lo pequeño de nuestra contribución, pude hacer la diferencia. El traer algo de alegría a los niños y ayudar a sus padres a pesar de la minúscula contribución que hacíamos, comparada con la gravedad de su situación, es decir desafiar al miedo, la injusticia y las privaciones... era mi forma de decir no a la guerra; y no haberlo hecho hubiera significado mi rendición."

Manal, de Líbano, una niña guía adolescente que estaba trabajando con la organización libanesa Offre Joie.

"Creo que los jóvenes pueden ayudar a luchar contra el SIDA [después de los conflictos] actuando como voces de los trabajadores del SIDA en la sociedad. Esto se puede hacer animándolos a educar a sus familias sobre las verdades del SIDA. También podemos actuar como voluntarios en las sociedades en las que vivimos y motivarlos y estar dispuestos a educar a nuestra gente sobre el SIDA. En las sociedades donde se considera un tabú hablar sobre el SIDA, creo que podemos hacer un equipo con otras organizaciones para este trabajo. Puede sonar difícil y sé que lo es, pero el lema es 'nunca rendirse.'"

Mujer joven (16 años), Uganda¹⁰⁵

Niñas reciben clases de inglés en un centro de refugiados en Reino Unido.



PHILIP WOLMUTH/ PANOS PICTURES

La voz de las niñas en la primera línea

Timor-Leste

Conversaciones con Niñas y Mujeres Jóvenes

Tres grupos focales compuestos por un total de dieciocho niñas y mujeres jóvenes, se organizaron en Timor-Leste entre octubre y noviembre de 2007. Se preguntó a las encuestadas sobre el impacto de la reciente crisis en sus vidas, el impacto de la crisis del 2006 en la seguridad económica de sus familias, y el papel de las niñas y mujeres jóvenes en el proceso de consolidación de la paz. En vista de la historia reciente del país y su situación actual, la energía y el optimismo de este grupo es notable.

- Las encuestadas tenían entre 15 y 23 años de edad (la edad promedio fue de 17 años)
- Casi una cuarta parte de las encuestadas viven en campamentos para desplazados internos (DI).

El Costo del Conflicto

"Este conflicto ha ocasionado que las mujeres jóvenes pierdan la fe y la confianza en sí mismas. Ellas no pueden expresar sus ideas y deseos porque han perdido la confianza en sí mismas y el coraje para expresar sus pensamientos."

Saozinha (22)

Las encuestadas describieron que la reciente crisis ha impactado seriamente las vidas de las niñas y las mujeres jóvenes timoreesas. Ellas identificaron la pérdida de confianza en sí mismas, la mayor violencia de género y la restricción de la libertad personal como problemas importantes.

Según palabras de una de las encuestadas: *"La crisis creó un mal ambiente para las mujeres. Tuvo un gran impacto, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños. Los niños no podían realizar sus*

actividades normales con libertad porque tenían miedo. Este período pudo haber destruido el deseo de los niños para llevar a su nación hacia delante, en el futuro."

Fati, una chica de dieciséis años de la escuela Externato Sao Jose, describió cómo algunas mujeres ahora deben vivir en campamentos de desplazados internos, "porque no tienen casas. Así que muchas de ellas no pueden participar en algunas actividades normales diarias."

Una joven mujer que vive en un campamento para DI en Jardim Borja (ahora cerrado) describió sus circunstancias personales:

"Nosotros, en nuestro campamento para desplazados internos (DI) estamos tristes porque no podemos caminar con seguridad por los alrededores. Siempre enfrentamos problemas y cuando tratamos de volver a nuestros hogares...la gente siempre nos amenaza."

Pobreza, Violencia y Vida Familiar

"Durante la crisis se destruyeron los kioscos de las personas, sus casas y almacenes fueron quemados y ellos tuvieron que escapar. Esto perjudicó la economía de muchos hogares."

Sofia (17)

Las encuestadas estuvieron de acuerdo en que la crisis del 2006 tuvo un impacto "muy fuerte" en la seguridad económica de sus familias. Muchas dieron testimonios personales describiendo cómo la violencia en las calles había arruinado los negocios locales y había obligado a las niñas y mujeres jóvenes a buscar trabajo para mantener a sus familias desamparadas.

Una de las encuestadas, Nelía de 17 años de edad, describió el impacto en su propia familia:

"Antes de la crisis teníamos algo de dinero porque recolectábamos café en el distrito de Ermera. Podíamos comprar algunas cosas, pero luego de la crisis vivimos en el campamento para desplazados internos (DI) de Jardim Borja. Ya no podíamos recolectar café, así que mi padre tuvo que ir a buscar trabajo en Dili (la capital) – recolectando arena en el Río Comoro – para ganar dinero."

Otra chica, Sofia, de 17 años, dijo que el negocio de su familia había sido destruido:

"Mi familia abrió un restaurante antes de la crisis pero luego lo cerramos porque las personas estaban quemando y destruyendo cosas."

A pesar de las graves dificultades económicas que enfrentan la mayoría de las encuestadas, muchas de ellas dieron ejemplos positivos sobre cómo están actualmente manteniéndose a sí mismas y a sus familias:

"Antes eran mis padres quienes me mantenían, pero desde la crisis he estado haciendo cosas tales como tebedai [baile tradicional], a fin de financiar mis propias actividades. En mi escuela las personas que obtienen buenas calificaciones pueden ganar becas. Me estoy esforzando mucho para que mi familia no tenga que pagar por mis estudios."

Fatia

Otra entrevistada, Romenia de 15 años, describió cómo mantiene a su familia gracias a sus actividades en la iglesia y en la escuela:

"Un grupo de nosotras obtiene apoyo financiero a través de un grupo de canto en la iglesia. Las personas nos dan dinero [por cantar] y luego lo dividimos entre nosotros," dijo ella. "También hay actividades en la escuela, yo juego basketball. Cuando ganamos dinero lo dividimos entre nosotros. Yo ahorro este dinero para dárselo a mi familia y cuando mis hermanos y hermanas menores quieren comer pan, puedo comprar un poco y dárselos."

Isaura de dieciséis años trabaja como pasabolas de tenis para apoyar a su familia. Ella también ofrece clases informales de tenis a los extranjeros que trabajan en Timor-Leste. Neli, una chica de 17 años que vive en el campamento de DI de Jardim Borja, se hizo bailarina de música tradicional folclórica a medio tiempo:

"Cuando hay un festival y personas importantes vienen a visitar nuestra comunidad ejecutamos bailes para los visitantes y ellos ponen dinero en el luhu (caja tradicional hecha a mano)," dijo ella. "Cuando terminamos, nuestro grupo se divide el dinero, entonces compramos jabón para bañar a nuestros hermanos y hermanas menores."

Cada una de las entrevistadas, quienes actualmente contribuyen al ingreso de sus familias, sentían que esto creaba una percepción positiva de ellas como niñas y mujeres jóvenes. Una de ellas dijo:

"Antes (de la crisis) yo siempre pedía dinero a mi mamá y a mi papá para poder hacer mis actividades pero ahora uso mi propio dinero. Solamente si no tengo nada de dinero les pido su ayuda."

Romenia de 15 años estuvo de acuerdo:

"Mis padres dicen, "Porqué nunca nos pides dinero?" Antes yo siempre les pedía, pero ahora tengo dinero así que ya no debo hacerlo."

Otra de las encuestadas, al igual que Sofia de 17 años, dijo que contribuir a la seguridad económica de sus familias había cambiado la percepción que ellos tenían de ellas como adolescentes:

"Mi mamá y mi papá dicen que puedo cuidarme a mi misma y pagar mi propia educación. También puedo ayudar a mis padres."

Pero las niñas y mujeres jóvenes todavía enfrentan enormes retos para ayudar a mantener a sus familias y familias extendidas. Una de las entrevistadas describió cómo su familia inmediata recientemente se había ido a vivir con parientes:

"Nosotros solíamos arreglárnoslas con nuestros ingresos, pero ahora hemos venido a vivir con nuestros parientes, así que el dinero que ganamos no es suficiente para mantener a todos porque necesitamos pagar la educación de los niños y comprar comida."

FUNDACIÓN ALOLA

Alola es el apodo de una niña de Timor-Leste -Juliana dos Santos- quien fue secuestrada por el líder de una milicia en 1999 y llevada a Timor Occidental cuando tenía solamente 15 años de edad.

Juliana está todavía en Indonesia a pesar de una enorme campaña por su liberación

que culminó cuando se le ofreció un pasaje seguro de regreso a Timor-Leste. Su caso se volvió una causa nacional y proporcionó el impulso para que las mujeres locales crearan la Fundación Alola para apoyar el empoderamiento de las niñas y las mujeres jóvenes en Timor-Leste.

La fundación crea oportunidades de trabajo y educación para las niñas y mujeres jóvenes, fortalece la participación de las mujeres en sus propias comunidades, hace campaña por los derechos de las mujeres y también brinda ayuda humanitaria. Sus programas de Salud Materno Infantil promueven la lactancia materna exclusiva, la nutrición de la madre y el niño y la maternidad segura.

La fundación tiene un centro de recursos que ofrece a las mujeres apoyo profesional en negocios y promueve las tradiciones culturales de las artesanías elaboradas por mujeres.

Durante la crisis, Alola empleó a mujeres locales para elaborar servilletas sanitarias lavables que fueron distribuidas junto con ropa interior, baldes y detergente, a las mujeres en los campamentos de desplazados internos. Alola también trabajó con grupos de mujeres para establecer y apoyar los comités de mujeres en los campamentos. La Fundación sigue brindando apoyo a las viudas de la crisis.

www.alolafoundation.org

Para Que Ellos Puedan Escuchar Nuestras Voces

"El gobierno no escucha las voces de las mujeres."

Herminia (19)

A pesar de que ha habido alguna mejoría en su estatus en el hogar y numerosos ejemplos de niñas y mujeres jóvenes que han hecho contribuciones económicas positivas para sus familias, la vasta mayoría de entrevistadas sentían que sus voces no eran escuchadas en Timor-Leste:

"Vivimos en un área agitada, en un campamento de DI, así que es necesario que los líderes (nacionales) vengan, se sienten con nosotras y dialoguemos para resolver los problemas."

Nelia (17)

"Yo no creo que la gente (de Timor-Leste) haya escuchado las voces de las mujeres jóvenes todavía. Primero quiero reunirme con otras mujeres jóvenes para que podamos presentar nuestras opiniones, ideas y peticiones al gobierno para que ellos puedan escuchar nuestras voces."

Claudia (23)

"La gente todavía no ha escuchado las voces de las mujeres jóvenes. Cómo pueden escuchar nuestras voces cuando todavía no tenemos ningún grupo de mujeres jóvenes? Se necesita que haya un grupo de mujeres jóvenes para que podamos expresar nuestras opiniones, y también para que las personas puedan escucharnos y tengan fe en nosotras."

Saozinha (22)

Nosotros Podemos Cambiar las Cosas

"Si queremos hacer una contribución, primero necesitamos mejorar nosotras mismas antes de que podamos hacer una contribución para nuestra nación."

Isaura (16)

"Todos nosotros somos timorenes y no deberíamos ver si las personas son del oriente o del occidente."

Agripina (15)

La gran mayoría de entrevistadas enfatizaron la importancia de la unidad entre las personas del este y del oeste de Timor-Leste así como de la educación a fin de que puedan contribuir a la consolidación de la paz. Muchos fueron enfáticos en que el gobierno tiene la responsabilidad de escuchar a las personas normales en Timor-Leste, especialmente a las niñas y a las mujeres y responder a sus necesidades.

"Yo quiero vivir feliz y en paz con todas las cosas que necesito. Ahora todavía existen desplazados internos, vecindarios pobres y problemas para la gente. Yo quiero cambiar todo esto y salir de esta crisis, es por esto que quiero cambiar el liderazgo (nacional) en el futuro."

Isaura (16)

Algunas de las entrevistadas estuvieron en desacuerdo con ella:

"No necesitamos cambiar el gobierno. Son las personas quienes son testarudas y difíciles debido a que algunas de ellas podrían dejar los campamentos para desplazados,"

argumentó una joven mujer, quien añadió: "Algunas de sus casas no fueron quemadas pero ellos quieren quedarse aquí indefinidamente para recibir dádivas. Ellos deberían regresar a sus hogares (originales)."

Otros discutieron el rol específico de las niñas y de las mujeres jóvenes en la consolidación de la paz. Rute de 17 años, dijo:

"Nosotras las mujeres jóvenes podemos cambiar las cosas pero necesitamos estudiar mucho. Necesitamos trabajar juntas y no podemos dividirnos en diferentes grupos. Esta nación necesita vivir en paz. Nosotros necesitamos construir la paz en nuestras familias, nuestras comunidades y nuestra nación."

Fati de 16 años estuvo de acuerdo: "Nosotras necesitamos trabajar juntas para construir la paz. Las mujeres jóvenes deberían realizar reuniones para compartir información, y el gobierno necesita considerar las necesidades de la gente."

Sofía de diecisiete años de edad, enfatizó la unidad: "Como ciudadanos de Timor nosotros no podemos pensar sobre una división entre los del este y los del oeste. Todos nosotros somos Timorese."

Muchos estuvieron de acuerdo con ella:

"Necesitamos ponernos en contacto con otras personas para intercambiar opiniones. Necesitamos ayudar a la gente."

Agripina (15)

"Necesitamos hacer amigos con personas de todos los grupos. Las personas no son perros u otros animales. Todos tienen la misma dignidad."

Isaura (16)

Y Sofía se sumó al sentimiento general de su grupo:

"Esta unidad podría ayudarnos a dejar de odiarnos los unos a los otros, a sentir envidia de los otros. La gente debería estar orgullosa de sí misma para que no exista un sentimiento de desagrado entre ellos. Trabajando juntas las mujeres podrían fortalecer la unidad y detener las peleas entre la gente. De esa forma ellas podrían ayudar a que nuestro país salga adelante."

TIMOR LESTE-ESTADÍSTICAS BÁSICAS

- Capital: Dili
- Población: 1.029.000 (estimado en el 2006)
- Aproximadamente 60% de la población es menor de 18 años
- Expectativa de vida: 57,1 (mujeres) 51,3 (hombres)
- Alfabetismo de mujeres: 41,2% (alfabetismo de hombres: 53,4%)
- Mortalidad infantil: 83 muertes (de menores de 5 años) por cada 1.000 nacidos vivos
- Matriculación femenina (en educación primaria, secundaria & terciaria): 63,6% (matriculación masculina: 68,3%)
- Tasa de embarazo entre adolescentes: 59%
- 40% de la población vive bajo la línea de pobreza de US\$1 diario
- 18% de la población son desplazados internos
- Aproximadamente la tercera parte de las mujeres de Timor-Leste están oficialmente empleadas (31,75%)
- Índice de Desarrollo Humano 0,514; en la posición 150 entre 177 países



Fuentes: Hallazgos Clave de la Encuesta Demográfica y de Salud de Timor-Leste 2003, Acción de Respuesta Humanitaria de UNICEF 2006, publicación de Plan: "Porque Soy Una Niña", indicadores básicos de Género, Informe del País del Banco Mundial, PNUD 2007

GARANTIZANDO LOS SERVICIOS BÁSICOS

El saneamiento ambiental es crucial, no solamente para la comodidad diaria de una niña, también puede ser la razón por la que una niña no pueda continuar su educación. Plan está trabajando junto con el Departamento de Asistencia Humanitaria de la Comisión Europea (ECHO por sus siglas en inglés), para proveer agua limpia e instalaciones sanitarias para los miles de personas desplazadas que todavía viven en y en los alrededores de Dili, capital de Timor-Leste. Se está construyendo cientos de nuevas letrinas y cuartos de lavado y los sistemas de provisión de agua están siendo reparados y reconstruidos.

Antecedentes

Timor-Leste constituye la mitad oriental de la isla de Timor en el Sudeste de Asia. La isla ha estado dividida política y geográficamente por siglos y la mitad oriental era anteriormente conocida como Timor Oriental. Fue colonizada por los portugueses, luego invadida y ocupada por los japoneses a comienzos de los años 40. Hacia el final de la ocupación japonesa, miles de timorese fueron asesinados y Timor Oriental quedó en ruinas.

En 1960, las Naciones Unidas declararon a Timor Oriental “territorio no auto-gobernado bajo administración portuguesa” y Portugal gobernó el país durante los siguientes 15 años, pero a mediados de los setentas finalmente se dio a los Timorese Orientales la oportunidad de formar sus propios partidos políticos.

En 1975, el movimiento independentista Fretilin cambió el nombre de Timor Oriental a República Independiente de Timor-Leste, pero 10 días después, en diciembre de 1975, las fuerzas indonesas lanzaron una invasión masiva a la isla y cambiaron la historia Timorese.

Los veinticuatro años de ocupación militar indonesa en Timor-Leste fueron extremadamente brutales. Las tropas indonesas masacraron a quienes protestaban y mataron a los disidentes. La gente vivía atemorizada. Las niñas y las mujeres de Timor-Leste soportaron años de horrorosa violencia física y sexual por parte de las tropas indonesas. El Fondo para la Población de las NNUU (UNFPA) reclamaba que las tropas indonesas usaban la violación como un arma de guerra violando a las mujeres timoresas frente a sus familias y obligando a los hombres timorese a violar a las mujeres timoresas.¹ Además, la División de las NNUU para el Progreso de las Mujeres (DAW) reportó que entre 1980 y 2000, miembros de las fuerzas de seguridad indonesas se casaron a la fuerza con chicas timoresas y mujeres jóvenes y obligaron a otras a ejercer la prostitución.²

En respuesta a esta violencia, miles de niñas y mujeres jóvenes timoresas se unieron a la resistencia de Timor Oriental contra la ocupación. Muchas mujeres timoresas trabajaron con Fretilin haciendo campaña

a nivel de las bases, por la educación, los derechos de las mujeres y por los derechos de los niños y los trabajadores timorese.

En conjunto, más de 200.000 mujeres, hombres y niños timorese fueron asesinados durante la ocupación y casi la mitad, aproximadamente 45 por ciento de todas las mujeres timoresas casadas, quedaron viudas.³

A pesar de la condena internacional por las violaciones a los derechos humanos, recién en 1999 el gobierno de Indonesia ofreció a las personas de Timor-Leste realizar un referéndum para su independencia. Más de las tres cuartas partes de la población, el 78 por ciento, votaron por la independencia. Las facciones pro-integración y los militares indonesios lanzaron inmediatamente una serie de represalias que destruyeron casi las tres cuartas partes de todas las construcciones en Timor-Leste: hogares, escuelas y hospitales fueron derribados y una tercera parte de la población huyó a Timor del Oeste y a las islas vecinas.

Sin embargo, en mayo del 2002 y después de una corta Autoridad Transitoria dirigida por las NNUU, Timor-Leste se volvió formalmente un estado independiente. Fue la primera democracia nueva del siglo 21. Como parte del proceso de reconstrucción, una organización de mujeres timoresas ofreció apoyo a las mujeres, en temas de política. Dieciocho de los 65 miembros elegidos del Parlamento – un poco más de la cuarta parte – son mujeres.

*Niña
refugiada
camina
cerca de su
campamento
en Dili,
Timor-Leste.*



REUTERS/ BEA WIHART A BEA WIHART A, courtesy www.alternet.org

Pero a pesar de la democracia y el genuino progreso de reconstrucción nacional, la violencia continúa perturbando a Timor-Leste. En abril del 2006, una protesta por parte de 600 soldados despedidos estalló en sangrientos enfrentamientos entre la policía y los militares. La violencia entre pandillas se extendió a lo largo de Dili y más de 150.000 personas huyeron de sus hogares. Muchos terminaron buscando refugio en los campamentos para Desplazados Internos (DI). Actualmente, aproximadamente 100.000 personas siguen sin hogar y viven con parientes o en campamentos DI dispersos alrededor de la capital Dili y en otras partes del país. Las niñas y mujeres jóvenes que viven en estos campamentos permanecen en gran riesgo de violencia de género incluyendo el incesto y el acoso sexual. La violencia doméstica contra las niñas y las mujeres es un serio problema en todo el territorio de Timor-Leste, donde aproximadamente el 50 por ciento de las mujeres han reportado abusos por parte de su pareja o esposo.⁴

Según un estudio de las NNUU realizado en 2005, más del 40 por ciento de los niños en Timor-Leste sufren de alguna forma de violencia. PRADET TL, una ONG local, realizó un estudio para UNICEF el cual indicaba que el 30 por ciento de los casos documentados eran de abuso sexual, el 26 por ciento de abuso físico y el 11 por ciento de negligencia. Ochenta y cinco por ciento de los casos documentados en el estudio eran niñas.

Al mismo tiempo el país está comprometido en una batalla contra la pobreza crónica. El PIB per capita es solamente de \$430 – comparado con \$42.000 en los Estados Unidos – y casi el 20 por ciento de la población está desplazado internamente. Quienes abogan por los derechos de las mujeres en Timor-Leste se han enfocado en tres áreas principales:

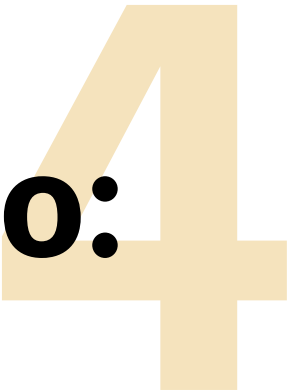
- Acceso a cuidados de salud, apoyo social y legal para quienes sufrieron durante el conflicto y en las crisis más recientes;
- Proyectos de generación de ingresos para mujeres que viven en la pobreza; y
- Mayor participación política de las mujeres.⁵

Mientras tanto, las organizaciones timorenses que trabajan con niñas y mujeres jóvenes, tales como la fundación Alola cuyo

perfil se indica en la página 108, argumentan enérgicamente que es vital que las niñas y las mujeres jóvenes se involucren en el trabajo por la paz y la reconciliación, la justicia y el desarrollo económico.



Trabajando mano con mano: conclusiones y recomendaciones



“En el mejor de los casos, los actores nacionales e internacionales han ayudado a mejorar las vidas de miles de jóvenes [afectados por la guerra y los conflictos]. En el peor, se han demorado y hasta impedido el apoyo a los jóvenes, intensificando grandemente los abusos contra ellos.”

Comisión de las Mujeres para los Niños,
Niñas y Mujeres Refugiados

Las guerras no son una excusa para violar nuestros derechos. Todos nosotros tenemos derechos – los huérfanos, las personas con discapacidad, los niños en prisión, los niños que viven en las calles, los niños de aldeas remotas, todos nosotros, los niños y las niñas – y les pedimos crear conciencia sobre estos derechos y promoverlos. Queremos aprender más sobre nuestros derechos para poder exigirlos...”

Del Informe sobre Juventud de la Revisión Estratégica de Graça Machel sobre jóvenes en conflictos armados, octubre del 2007¹

Prevenir, Proteger y Promover

En tiempos de guerra, durante su desarrollo y en sus postrimerías, las niñas y las mujeres jóvenes están en especial riesgo. Ellas son ignoradas y marginadas – mientras las condiciones de la guerra intensifican una siempre presente discriminación de género. El impacto en las

niñas es de gran alcance y va más allá de sus roles ya sea como combatientes o víctimas de la violencia, abarcando su salud, educación y los detalles diarios de sus vidas y relaciones.

Este informe ha revelado porqué y cómo los derechos de las niñas son violados en países que están en riesgo, en medio o emergiendo de un conflicto armado. También ha demostrado claramente lo que se pierde cuando se ignoran las voces de las niñas y no se reconocen ni desarrollan sus capacidades y habilidades. Si no se da la atención apropiada a las realidades cotidianas de las niñas antes, durante y después del conflicto, la pobreza y la falta de intervenciones eficaces y enfocadas puede significar que muchos países, y las niñas que viven en ellos, permanezcan en un círculo de inseguridad por décadas.

Las siguientes políticas y recomendaciones de programas afirman que las agencias internacionales, donantes y gobiernos nacionales, ONGs y otros actores críticos deben mejorar sus prácticas, cambiar sus políticas y reformar sus instituciones a fin de **prevenir** los abusos a las niñas y **protegerlas** y tomar en cuenta las necesidades particulares de las niñas, escuchar sus voces y **promover** sus derechos.

1. Participación y empoderamiento

Para los países y comunidades debilitados por conflictos violentos, cualquier compromiso con

la participación y la consulta, con frecuencia sin mayor fuerza en sus inicios, se abandona fácilmente. Las niñas se vuelven invisibles. No se pide sus opiniones; se ignoran sus destrezas.

Empoderar a las niñas y facilitar oportunidades para su participación en las decisiones que se toman en todos los niveles.

Es claro que las niñas y mujeres jóvenes tienen destrezas y una resiliencia extraordinaria hasta en las circunstancias más difíciles. Las instituciones que trabajan en situaciones de conflicto así como aquellas que trabajan en la reconstrucción de sociedades luego de la guerra deben reconocer sus fortalezas, capacidades y necesidades y derechos especiales.

Los gobiernos deberían implementar sus obligaciones de acuerdo con la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Niños (CDN) y otros tratados de derechos humanos. La CDN por ejemplo, incluye varias provisiones que abordan el derecho de la niñez a la participación y el CEDAW (Convención sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer) enfatiza el derecho de las mujeres de todas las edades a participar en todos los aspectos de la vida política y pública “en los mismos términos que los hombres”.²

Se debe proporcionar a las niñas educación y capacitación en destrezas de vida para que construyan su resiliencia, y permitirles participar efectiva y equitativamente como agentes de cambio. Se les debería permitir desempeñar un papel equitativo en la toma de decisiones, así como influir en las políticas que dan forma a sus sociedades, por ejemplo en actividades de advertencia temprana y prevención de conflictos, al igual que durante la consolidación de la paz y en la reconstrucción posterior al conflicto.

El Foro Nacional de la Juventud (YNF por sus siglas en inglés) en Haití, es una organización dirigida por jóvenes que trabajan en la lucha contra la violencia endémica en todo el país. Actualmente dirigido por una joven de 18 años, el YNF se ha reunido con el Presidente y con el Primer Ministro de Haití para discutir las ideas de los jóvenes sobre cómo enfrentar el conflicto armado en el país.

2. Roles y relaciones de género

Los prejuicios se construyen dentro de los sistemas sociales y legales de muchas sociedades, inclusive antes de que comience el combate. La discriminación y la desigualdad están tan profundamente arraigadas que pasan desapercibidas y no son reconocidas.

Promulgar políticas y programas que promuevan relaciones de género más igualitarias y tomen en cuenta las necesidades, derechos y aspiraciones de las niñas y las mujeres.

La promoción de relaciones de género igualitarias debería ser parte integral de los esfuerzos internacionales para estabilizar situaciones inseguras y apoyar la reconstrucción del tejido económico y social de las sociedades desgarradas por la guerra. Se debe reconocer los complejos y cambiantes roles que asumen las niñas durante el conflicto; se debe confrontar y transformar las actitudes, tradiciones, comportamientos y prácticas que no protegen a las niñas o que permiten el abuso.

Las políticas deberían mantener abiertas las “ventanas de oportunidades” que pudieran aparecer para las niñas y mujeres, inclusive en medio del conflicto, debido a cambios en sus roles y relaciones de género. En todas las políticas y programas relacionados con género, se debería reconocer las diferencias entre las mujeres y las niñas.

El gobierno de Liberia ha aprovechado la oportunidad de la renovación post-conflicto para introducir una legislación anti-violación, y para reformar las leyes de herencia en favor de las mujeres y las niñas. Igualmente, desde la introducción de la nueva legislación anti-violación luego del fin de la guerra civil en Sierra Leona, las niñas de Moyamba han usado la estación de radio local de los niños para difundir el hecho de que la violación es ilegal y para insistir en que la cultura de impunidad debería terminar. La consecuencia ha sido un incremento en las demandas formales y arrestos.

3. Acceso a servicios básicos

Las niñas son retiradas de la escuela

debido a preocupaciones por su seguridad y al incremento de las responsabilidades domésticas poniendo en peligro su propio futuro y el futuro de su país. Las chicas embarazadas y madres jóvenes no reciben los cuidados de salud que necesitan. En el momento en que las niñas son especialmente vulnerables a los abusos y ataques sexuales, hay poca disponibilidad de hospitales, doctores, enfermeras o medicinas.

Asegurar que las niñas tengan un acceso igualitario a una educación y a servicios de salud amigables y sensibles al género antes, durante y después del conflicto.

Las niñas tienen derecho al acceso igualitario a los servicios básicos, especialmente de salud y educación, inclusive en tiempos de conflicto. Las niñas tienen derecho a una educación de calidad tanto a nivel primario como secundario, en un ambiente de aprendizaje que sea seguro. Sabemos que invertir en la educación de las niñas tiene resultados positivos de crecimiento macro-económico y por lo tanto, debería ser una prioridad para los

gobiernos y la comunidad internacional en el período inmediatamente posterior al conflicto. El acceso a servicios de salud apropiados para la edad y sensibles al género, incluyendo salud sexual y reproductiva, debe también ser una prioridad para todos los actores.

La Red Internacional para la Educación en Situaciones de Emergencia (INEE por sus siglas en inglés) es un esfuerzo global para compartir las mejores prácticas en la provisión de educación de calidad en situaciones de emergencia.

4. Seguridad y protección

A medida que aumenta la violencia, las niñas y sus familias adoptan diferentes estrategias para protegerse de ella. Muchas niñas no salen de casa, otras se unen a las fuerzas combatientes. En calidad de niñas soldados, buscan igualdad con los varones, pero con frecuencia encuentran abusos y son estigmatizadas durante el período de posguerra. La violencia contra las niñas y las mujeres jóvenes continúa cuando la guerra

Niña trabajadora en Nepal.



ANNIE HESLOP

misma ha terminado – incluyendo los abusos perpetrados por las misiones internacionales de paz.

Fortalecer la promoción y protección de los derechos humanos de las niñas y mujeres jóvenes dentro de las leyes y políticas, e incrementar la atención prestada a las acciones del sistema de justicia y de los servicios sociales para implementar estas leyes.

Todas las políticas nacionales deberían cumplir con los estándares legales internacionales que respetan, protegen y cumplen el derecho de cada niña a recibir protección y seguridad. De manera especial, ningún niño o niña menor de 18 años debería ser utilizado como combatiente.

Los gobiernos nacionales deben priorizar la implementación, tanto de estándares internacionales como de leyes y políticas domésticas, para asegurar el cumplimiento de las normas internacionales que prohíben

el asesinato, mutilación y violencia sexual en contra de las niñas, el secuestro de niñas, los matrimonios forzados y los ataques contra escuelas y hospitales.

Se debe reforzar la capacidad de las instituciones gubernamentales para aplicar las leyes y para exigir a quienes violan los derechos de las niñas que asuman la responsabilidad por sus acciones, y los gobiernos donantes deben apoyar estos esfuerzos. Se deben establecer mecanismos de monitoreo y rendición de cuentas para asegurar que la política, jueces, fiscales, y servicios sociales den respuesta a las violaciones de los derechos de las niñas. Se debe priorizar la justicia y el apoyo a las víctimas de la violencia y abuso basado en género. El sistema judicial debe ser accesible para las niñas que toman la decisión de buscar compensaciones por la violación de sus derechos y otros abusos.

Se debe proporcionar capacitación sobre los derechos humanos de las niñas y sobre igualdad de género a todos los funcionarios

Niñas en clase en una escuela apoyada por Plan en Sudán.



ADAM HINTON

de los servicios de seguridad y a aquellos que trabajan brindando servicios relacionados, incluyendo la policía y el poder judicial.

5. Seguridad económica

La independencia económica de las niñas y mujeres jóvenes es crucial para ellas y para las sociedades que pueden ayudar a construir. Esta es una batalla difícil de pelear durante tiempos de estabilidad. Pero en las comunidades que viven bajo la sombra de la guerra, las niñas son obligadas a desempeñar trabajos mal remunerados, de bajo estatus y frecuentemente peligrosos, a menudo como trabajadoras domésticas o sexuales, a fin de poder alimentarse a sí mismas y a sus familias.

Asegurar que las niñas tengan acceso a educación, capacitación en destrezas y a los medios para ganar el sustento antes, durante y después del conflicto.

Todas las niñas tienen derecho a acceder a la educación, a la capacitación en destrezas relevantes para el mercado y a medios y protección adecuados para ganar el sustento sin asumir riesgos indebidos o sin estar expuestas a la violencia. Los programas de sustento deberían empoderar económicamente a las niñas. Tales programas necesitan basarse en las capacidades de las niñas (lo que ellas pueden hacer o ser), en sus actividades (producción, consumo, e inversión) y activos (físicos, financieros, humanos y sociales) dentro del contexto de la comunidad en la que ellas viven.³ Los programas de capacitación en destrezas deben basarse en los medios, resiliencia y capacidades de las niñas. Todos los actores deben reconocer que el acceso al sustento es esencial para que las mujeres jóvenes participen efectivamente en procesos de consolidación de la paz.

Se necesitan más programas que aborden las necesidades de las niñas especialmente vulnerables. Se puede brindar apoyo a las niñas en riesgo de involucrarse, o ya involucradas en la explotación sexual comercial, incluyendo actividades alternativas de generación de ingresos. Por ejemplo, en Kampala, Uganda, AMREF (Fundación Africana para la Medicina y la Investigación) ha establecido un proyecto

para las trabajadoras sexuales, que anima y apoya a las mujeres jóvenes a abandonar el comercio sexual y en su lugar a buscar formas menos peligrosas de ganar se el sustento.

Nuestras recomendaciones

La comunidad internacional debería:

- Implementar un código de conducta para el personal de NNUU que trabaja en áreas en conflicto y post-conflicto. En especial, el personal de NNUU que ha abusado de niñas debe responsabilizarse según las leyes internacionales y las víctimas deben ser informadas de los resultados; además, los estados miembros de NNUU deberían implementar mecanismos estrictos de monitoreo.
- Implementar un mecanismo de quejas para la UNCRC y ratificar cualquier futuro Protocolo Opcional de la Convención para ponerlo en vigencia. La UNCRC es el único tratado internacional de derechos humanos sin un mecanismo de quejas. Las niñas cuyos derechos han sido violados en medio del conflicto podrían usar tal mecanismo de quejas cuando soluciones domésticas o regionales no estén disponibles o sean imprácticas. Se debe informar a las niñas sobre su derecho a procurar justicia, y los recursos de remediación deben estar disponibles para todas las niñas.
- Reformar los Lineamientos Esfera – desarrollados a finales de los 90s como un conjunto de normas mínimas de respuesta humanitaria – de tal forma que reconozcan la necesidad de apoyo psicológico para las niñas y mujeres jóvenes afectadas por la guerra y el conflicto, especialmente aquellas que se han convertido en madres como resultado de violaciones y brinden apoyo nutricional específico para las niñas.
- Asegurar que se utilicen los principios definidos en la Declaración de París sobre la eficacia de la ayuda, para garantizar los derechos de las niñas y de las mujeres jóvenes, especialmente los principios de París sobre la participación democrática de los ciudadanos en los países en desarrollo y la inclusión de indicadores de igualdad de género en todas las evaluaciones sobre la eficacia de la ayuda.



ALF BERG

Los gobiernos del sur y los gobiernos donantes deberían:

- Donde sea apropiado, permitir y promover la participación de las niñas en procesos formales de paz y en las medidas de reconciliación, incluyendo las comisiones de verdad y reconciliación, así como en el juzgamiento público de aquellos que violan sus derechos, como parte de la consolidación de paz y de la reconstrucción post-conflicto.
- Iniciar y apoyar programas para construir destrezas y capacidades en las niñas para su participación en la toma de decisiones y crear espacios para una mayor representación de las niñas y mujeres jóvenes en posiciones de toma de decisiones, especialmente durante las oportunidades que se presenten durante la reconstrucción posterior al conflicto.
- Priorizar el reestablecimiento del estado de derecho, la promulgación de compromisos internacionales hacia la protección de las niñas, la capacitación de las fuerzas policiales y la inversión en un sistema legal que sea funcional y apropiado. Luchar contra el estigma que enfrentan especialmente las niñas una vez que el conflicto violento ha

amainado y terminar con la impunidad que rodea a la violencia de género.

- Utilizar la oportunidad de la renovación post-conflicto para poner a punto las estructuras legales e introducir una legislación que promueva los derechos de las niñas y mujeres jóvenes. Los sistemas legales existentes refuerzan la inequidad y la discriminación de género. Se debe hacer cumplir las leyes existentes que protegen a las niñas y a las mujeres jóvenes y que promueven sus derechos. Los gobiernos donantes deberían apoyar los esfuerzos para cambiar las estructuras legales, especialmente como parte de los esfuerzos de reconstrucción post-conflicto.
- Integrar la igualdad de género como una dimensión esencial en el análisis de la fragilidad del estado, y asegurar la eficaz transversalización de la igualdad de género como parte de programas de buena gobernabilidad y de reducción de pobreza de los gobiernos donantes.
- Considerar mecanismos innovadores de financiamiento a fin de apoyar la educación durante y luego del conflicto, y en estados frágiles. En tiempos de inseguridad y conflicto, es necesario realizar un esfuerzo

Una niña interviene durante una manifestación en Camboya.

global renovado para mejorar el acceso de las niñas a una educación de calidad en un ambiente escolar seguro.

- Prestar atención a las necesidades de salud específicas de las niñas adolescentes y de las mujeres jóvenes. Los sistemas nacionales de salud deben asegurar que todos los prestatarios de servicios de salud que trabajan en áreas afectadas por el conflicto tengan una estrategia para responder a la violencia de género y sus impactos en la salud.
- Asegurar que los programas de empleo para la juventud en el período post-conflicto, los cuales son ampliamente considerados como una forma de asegurar la paz, se enfoquen en las niñas y las mujeres jóvenes, especialmente en las madres jóvenes, al igual que en los hombres jóvenes.
- Asegurar que las niñas tengan acceso a educación, capacitación vocacional y a los medios para ganar un sustento mediante, por ejemplo, programas de micro-finanzas, cuando se cambia la asistencia humanitaria por desarrollo a largo plazo.

El sector privado debería:

- Como parte de una estrategia para garantizar la paz, desarrollar e implementar programas de empleo para jóvenes, que se enfoquen en las niñas y en las mujeres jóvenes, especialmente en las madres jóvenes y sobre todo en las niñas vulnerables al igual que en los hombres jóvenes.

Las Organizaciones No Gubernamentales (ONGs) deberían:

- Trabajar junto con las organizaciones de niñas y jóvenes para aumentar su capacidad para la defensa y el cabildeo, su participación en la vida pública incluyendo iniciativas de consolidación de la paz, y su influencia en las políticas a nivel local, nacional e internacional.

Conclusión

En este informe hemos resumido las principales instituciones – desde las familias hasta las agencias internacionales – que se supone deben proteger a las niñas y a las mujeres jóvenes. Hemos demostrado cómo estas instituciones se manejan con componendas, y en consecuencia fracasan en la protección de las niñas, tanto en el contexto de estados

frágiles como en medio de conflictos.

También hemos resaltado que aunque las agencias donantes e internacionales se enfocan fuertemente en los estados frágiles, con frecuencia no toman en cuenta el género, especialmente las perspectivas de las niñas, a pesar de haberse comprobado el vínculo entre fragilidad y desigualdad de género.

Estas recomendaciones se realizan en la esperanza de que las organizaciones e instituciones en todos los niveles ya no ignoren a las niñas en sus políticas y planificación.

Creemos que estas son sugerencias que pueden hacer una importante diferencia para las niñas y las mujeres jóvenes cuyas vidas han sido alcanzadas o afectadas por el conflicto.

Necesitamos escuchar a los jóvenes y a las niñas cuando nos dicen:

“Queremos más oportunidades para participar en la toma de decisiones que nos afectan. Les pedimos que nos empoderen a nosotras y a nuestras organizaciones para poder participar en una forma que sea tomada en cuenta en todas las decisiones que nos afectan. No queremos que nos llamen cuando ustedes ya han tomado las decisiones. Queremos trabajar mano con mano con ustedes”.⁴

Es nuestra obligación y responsabilidad como organizaciones que trabajan en áreas en conflicto y post-conflicto y simplemente como seres humanos, construir un mejor futuro para los millones de niñas y mujeres jóvenes que viven con el conflicto y sus consecuencias.

Las Voces de las Niñas

“Esperamos que cuando crezcamos podamos ser los nuevos líderes y lograr cambios.”

Manar (15), Cisjordania

“Si se diera a las mujeres la oportunidad de hablar, ellas hablarían. Si el gobierno pudiera ayudarles a organizarse ellas tendrían las herramientas para hacerlo. Si se respeta los derechos de las mujeres podría haber una mejor.”

Vanela (20), Haití

“Antes mi vida estaba limitada a mi hogar pero ahora tengo la oportunidad de ir a la

escuela. Esto ha cambiado mi visión sobre mi misma. Creo que puedo ser alguien y hacer cosas buenas."

Niña adolescente en la aldea de Tereda en el Valle del Siran, Pakistán

"A veces la única arma contra la ocupación es la educación. Tenemos que ser educadas y unidas."

Nariman (16), Cisjordania

"Tenemos aspiraciones y tenemos la esperanza de un mejor futuro para nosotras y nuestro país."

Niña adolescente, Aldea de Teneda en el Valle del Siran, Pakistán

"Las niñas de hoy deberían lanzar una revolución para lograr los cambios reales que han estado esperando. Los legisladores deberían contribuir con ello."

Amédée (19), Haití

Plan de acción de ocho puntos

Este plan de acción es una agenda para los millones de niñas que viven bajo la sombra de la guerra.

1. Fortalecer las destrezas y capacidades de las organizaciones de niñas y jóvenes antes, durante y después del conflicto, y asegurar que las niñas tengan una opinión en todas las decisiones que las afectan.
2. Asegurar que las niñas tengan una voz en los procesos de paz y en las comisiones de verdad y de reconciliación, donde sea apropiado.
3. Reformar la legislación para que las leyes vigentes protejan a las niñas y promuevan sus derechos.
4. Asegurar la aplicación de la ley mediante el restablecimiento del estado de derecho, capacitando a la policía e invirtiendo en un sistema legal funcional y apropiado.
5. Promover la educación de las niñas en países en conflicto, en situación de post-conflicto y frágiles y liberar fondos para asegurar una educación de calidad para cada niño.
6. Priorizar las necesidades específicas de las niñas adolescentes y mujeres jóvenes.
7. Hacer cumplir el código de conducta para el personal de NNUU que presta sus servicios en áreas en conflicto y post-conflicto de tal forma que protejan y no exploten a las niñas y mujeres jóvenes.
8. Asegurar que los programas de empleo para jóvenes, especialmente en países post-conflicto, se enfoquen en las niñas y las mujeres jóvenes, sobre todo en las madres jóvenes, al igual que en los hombres jóvenes, y aseguren que las niñas tengan acceso a una apropiada capacitación en destrezas.

Resumen de Estrategias de Políticas y Programas

Marco	Proteger a las niñas durante el conflicto	Promover los derechos de las niñas en situaciones frágiles y post-conflicto
1. Relaciones de Género	<i>Promulgar políticas y programas que promuevan roles de género y relaciones más equitativas y tomen en cuenta las necesidades, derechos y aspiraciones de las niñas y mujeres, así como sus vulnerabilidades específicas de género</i>	
	Insistir en que la igualdad de género es una importante dimensión de la fragilidad del estado y trabajar con los actores, legisladores y donantes para asegurar que la igualdad de género sea transversalizada integralmente dentro de los mecanismos de prevención de conflicto, acuerdos de paz, acuerdos intergubernamentales, políticas y planificaciones nacionales, locales y específicas del sector Reconocer las diferencias relacionadas con las relaciones sociales, edad y desarrollo entre las mujeres y las niñas y explicitar las necesidades específicas y diferentes de las niñas y de las mujeres jóvenes, especialmente en procesos de DDRR (Desmovilización, Desarme, Rehabilitación y Reintegración) Identificar “ventanas de oportunidades” para las niñas y las mujeres, que se crean cuando hay cambios en los roles y relaciones de género, para el desarrollo estratégico de programas Identificar y actuar sobre las “ventanas de oportunidades” para promover la defensa y crear conciencia sobre los derechos de las mujeres y de las niñas, así como sobre la importancia de la igualdad de género en la consolidación de la paz Desafiar y transformar actitudes, tradiciones, comportamientos y prácticas que no protegen a las niñas, lo que permite su abuso y explotación y perpetúa el estigma para ciertas niñas Reconocer la compleja dinámica de género y poder; todas las acciones deberían enfocarse en cambiar las inequidades de género y promover la transición a una paz y estabilidad con equidad de género Reconocer a las niñas y trabajar con ellas como reales y potenciales agentes de cambio	
2. Seguridad & Protección	<i>Fortalecer la promoción y protección de los derechos humanos de las niñas y mujeres jóvenes mediante el desarrollo de políticas y capacidades en los sectores legales y de seguridad</i>	
	Trabajar con las mujeres y con los activistas de paz y seguridad para promover la Resolución 1325 del Consejo de Seguridad, prestando atención especial a las niñas y a las mujeres jóvenes Responsabilizar a las ONGs, agencias de NNUU, etc., del cumplimiento del Boletín del Secretario General de NNUU sobre códigos de conducta para trabajadores humanitarios y misiones de paz Responsabilizar a los garantes de derechos por las leyes y políticas internacionales, regionales y locales sobre protección de la niñez y violencia contra las mujeres y las niñas Establecer mecanismos de monitoreo y rendición de cuentas a nivel distrital / provincial / nacional, para asegurar que la policía, jueces, fiscales y otros proveedores de servicios den respuesta a las violaciones de los derechos de las niñas, a la seguridad & protección	Trabajar con las autoridades para desarrollar e implementar códigos de conducta para la policía, profesores, trabajadores de la salud y otros en contacto directo con las niñas, que prohíban las relaciones sexuales con menores de edad Apoyar la implementación de leyes, por ejemplo con capacitación sobre género y derechos humanos, para la policía, misiones de paz, jueces y fiscales Fortalecer las organizaciones de la sociedad civil a nivel local y nacional, las redes y los actores para que trabajen por los derechos de las niñas y exijan la rendición de cuentas a los garantes de derechos Promover acciones gubernamentales de reforma/reconstrucción para promulgar compromisos internacionales para la protección y bienestar de las niñas y asegurar que sus derechos se vuelvan visibles en las políticas nacionales y locales (y no se pierdan entre los derechos de las mujeres y de la niñez) Asegurar procesos amigables con las niñas para el reporte y seguimiento de violaciones, ej. unidades de Violencia de Género dentro de la fuerza policial Propugnar por el fin de la impunidad por las violaciones de los derechos de las niñas, inclusive por parte de los miembros de las misiones de paz y otros trabajadores de asistencia humanitaria, pero seguir atentos a las necesidades de protección de las niñas que buscan justicia Establecer mecanismos de monitoreo y rendición de cuentas a nivel local/comunitario para garantizar seguridad a las niñas que acceden a la educación, atención de salud y participan en otras actividades, así como la protección contra la violencia sexual y reclutamiento forzado; donde sea necesario, se deben establecer estrategias específicas de protección Trabajar con importantes líderes, profesores y modelos de opinión (hombres) para abordar la violencia de género, la masculinidad agresiva y para trabajar en la protección de los derechos de las niñas

Resumen de Estrategias de Políticas y Programas - continuación

Marco	Proteger a las niñas durante el conflicto	Promover los derechos de las niñas en situaciones frágiles y post-conflicto
3. Participación & Empoderamiento	Empoderar a las niñas y crear oportunidades para su participación Asegurar el acceso ininterrumpido a una educación básica y de calidad en ambientes de aprendizaje seguros para las niñas y las mujeres jóvenes Identificar formas para proporcionar educación sobre destrezas de vida críticas, para que las niñas construyan su resiliencia, resistencia al abuso y explotación, y su capacidad de participación Brindar apoyo a las organizaciones de niñas/jóvenes para realizar actividades comunitaria e incorporar el apoyo y de compromiso de grupos relevantes de mujeres y de otros grupos comunitarios Asegurar que las niñas sean incluidas en la identificación de riesgos concretos y en el desarrollo de estrategias efectivas de protección Priorizar el derecho de las niñas a participar, inclusive durante situaciones de conflicto, crear oportunidades para involucrar a las niñas en todos los procesos de desarrollo e implementación de políticas, y asegurar que se aborden las preocupaciones de seguridad y protección	Apoyar mecanismos de base comunitaria para la reintegración de antiguas niñas combatientes, niñas que han sido madres y otras que han sobrevivido a la violencia sexual. Apoyar los nexos entre las organizaciones de niñas/jóvenes y otras organizaciones de la sociedad civil con los procesos formales de paz Fortalecer las organizaciones de niñas y jóvenes e incrementar su capacidad para la defensa y cabildeo en temas que sean de su interés Asegurar que la reforma y/o reconstrucción de ministerios, estructuras y procesos de autoridad – especialmente en educación y servicios sociales – incluyan la representación de niñas y mujeres jóvenes Asegurar que el desarrollo comunitario y las estructuras y procesos locales de reforma/reconstrucción incluyan a las niñas y a las mujeres jóvenes Enfocarse en las capacidades y experiencias intrínsecas de las niñas como agentes de cambio, en su resiliencia y destrezas en a) monitoreo temprano de prevención del conflicto y actividades de prevención del conflicto, y b) las políticas y programas post-conflicto
4. Acceso a Servicios Básicos	Asegurar que todas las niñas tengan igual acceso a una educación y atención de salud de calidad y sensible al género Asegurar el acceso ininterrumpido de las niñas y mujeres jóvenes a una educación de calidad; esto puede necesitar modelos alternativos y mecanismos de entrega, como por ejemplo escuelas en el hogar, “espacios amigables para los niños” Asegurar espacios de aprendizaje seguros y que brinden protección, por ejemplo con letrinas separadas, profesoras mujeres Adecuar el contenido de los programas de educación para que respondan a las necesidades de aprendizaje de las niñas, ej. con contenidos sobre salud reproductiva, destrezas de vida, generación de ingresos, cuidados de la niñez Asegurar el desarrollo de capacidades de los actores educativos (Ministerio de Educación, ONGs, grupos comunitarios) para garantizar una educación de calidad para las niñas en circunstancias difíciles Prestar especial atención a las necesidades de salud de las niñas muy pequeñas y de las mujeres jóvenes. Los servicios de salud reproductiva, incluyendo el acceso a pruebas de VIH, cuidados, tratamiento y apoyo, deben ser accesibles para las adolescentes – ser acogedores, a un costo asequible y confidenciales Desarrollar programas específicos para niñas sobrevivientes de violencia sexual, que incluya cuidados médicos apropiados para la edad (incluyendo profilaxis luego de la exposición al VIH), consejería, grupos de apoyo y actividades relacionadas. Prestar especial atención a las necesidades de salud de antiguas niñas combatientes	Fortalecer las capacidades de las niñas asegurando su acceso a una educación de calidad, incluyendo la educación secundaria, en ambientes de aprendizaje seguros. Donde sea requerido por ciertos grupos de niñas y mujeres (ej. niñas madres) asegurar oportunidades de educación complementarias no-formales; Asegurar que las niñas especialmente vulnerables – ej. niñas involucradas con fuerzas beligerantes, cabezas de hogares, con discapacidades, niñas madres– no sean excluidas de los servicios de educación o salud Establecer / apoyar sistemas de recolección de datos y monitoreo que involucren a los actores locales y proporcionen información actualizadas sobre el acceso de las niñas, para informar sobre el desarrollo de políticas y estrategias, ej. los sistemas de información del manejo educativo (EMIS por sus siglas en inglés) Apoyar la contratación, capacitación, despliegue y políticas de supervisión de personal a largo plazo, las mismas que garanticen que las niñas y las mujeres jóvenes puedan recibir apoyo y servicios sensibles al género (por ejemplo priorizando las mujeres profesoras y doctoras) y códigos de conducta amigables con la niñez.

Resumen de Estrategias de Políticas y Programas – continuación

Marco	Proteger a las niñas durante el conflicto	Promover los derechos de las niñas en situaciones frágiles y post-conflicto
5. Seguridad Económica y Sustento	<i>Garantizar la seguridad económica de las niñas, especialmente mediante educación y capacitación en destrezas antes, durante y después del conflicto</i>	
	Reconocer que se incrementan las responsabilidades de las niñas dentro del hogar en tiempos de conflicto, así como el impacto que este tiene en los ingresos del hogar y su futura capacidad para generar un ingreso cuando son retiradas de la escuela	Asegurar el acceso equitativo de las niñas a la herencia, a los derechos sobre la tierra y otras propiedades, especialmente mediante iniciativas de Registro Universal de Nacimientos para asegurar que todas las niñas tengan un derecho básico a tener una nacionalidad. Reconocer que el acceso al sustento para las niñas y mujeres jóvenes es esencial para su participación en los procesos de consolidación de paz y para su contribución con los ingresos del hogar y la economía local Asegurar el acceso equitativo de las niñas a programas pertinentes de apoyo al sustento, incluyendo micro-finanzas, destrezas vocacionales, nociones financieras básicas, generación de ingresos y capacitación sobre trabajo social en red Basarse en la disposición, resiliencia y capacidad de las niñas y adecuar las oportunidades de desarrollo de destrezas según sus intereses y disposición Asegurar que las capacitaciones vocacionales y de destrezas no refuercen los estereotipos de género y las divisiones de trabajo según el género (Ej. carpintería para los niños, costura para las niñas) y que las niñas y niños tengan acceso a destrezas con alto potencial de ingresos Asegurar que las niñas especialmente vulnerables – antiguas niñas combatientes, niñas con bebés y/o cabeza de familia, trabajadoras sexuales – tengan acceso a educación, capacitación en destrezas relevantes para el mercado, los medios y adecuada protección para ganar el sustento sin asumir riesgos indebidos

Opinión Legal:

El sistema legal para proteger a las niñas afectadas por conflictos armados

“A menos que los mecanismos de rendición de cuentas aborden los crímenes cometidos contra la niñez y los perpetradores de crímenes de guerra, crímenes contra la humanidad y genocidio sean llevados ante la justicia, los niños y las niñas seguirán sufriendo, con consecuencias negativas para la paz y estabilidad futuras.”

UNICEF El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia¹

La protección legal humanitaria para las niñas es compleja, pero las leyes internacionales no aclaran que las niñas tienen una protección legal, sin importar en el lugar del mundo ni el contexto en el que ellas vivan.

Aunque no haya tratados internacionales que se refieran exclusivamente a las niñas en situaciones de conflicto, las provisiones generales de las leyes de derechos humanos y las leyes de conflictos armados (leyes humanitarias), al igual que los estándares específicos para los niños, niñas y mujeres, brindan en conjunto el marco legal internacional para la protección de las niñas en situaciones de conflicto y post-conflicto.

Sin embargo, la misma naturaleza de la guerra y del conflicto y los retos que enfrentan los estados para desarrollar estructuras legales funcionales una vez que la guerra ha terminado, frecuentemente resultan en la inadecuada implementación de estos estándares.

Obstáculos para los derechos de las niñas

Las niñas siguen estando entre las personas más vulnerables a la violación de sus derechos en ambientes de conflicto y post-conflicto, en parte debido a su doble estatus de mujeres y menores de edad, ambos grupos con una posición baja en

la sociedad. Para agravar estas barreras, las voces de las mujeres y de las niñas están con demasiada frecuencia ausentes del diálogo que afecta sus vidas. En sociedades en conflicto y post-conflicto, existen cinco obstáculos potenciales para que las niñas ejerzan sus derechos humanos, especialmente en tiempos de inestabilidad.

1. La ausencia del estado de derecho

En conflictos armados, las barreras que las niñas enfrentan son agravadas por una mayor inseguridad y una total falta de protección legal. Mientras las sociedades funcionan bajo un sistema de normas y procedimientos legales, el “estado de derecho”, la mayor supremacía de leyes sobre el poder individual, incluyendo aquel de los gobiernos y grupos armados – está generalmente ausente en países en riesgo, en medio, o emergiendo de un conflicto armado.² El orden legal – incluyendo la regulación del poder del gobierno, la igualdad ante la ley para todos los ciudadanos, adecuados procesos judiciales y el acceso a la justicia – pueden estar distorsionados o no existir. La justicia procesal se basa en un sistema legal con normas de procedimientos fijos, justos y debidamente divulgados, que sean aplicados en forma consistente y transparente. La forma en la que cada caso es llevado y juzgado puede, por lo tanto, ser tan importante como el resultado.

2. La falta de implementación a nivel nacional tanto de los estándares internacionales como de las leyes y políticas domésticas

Incluso con un estado en funcionamiento, las normas y leyes del sistema legal pueden no proteger adecuadamente a

las niñas quienes son especialmente vulnerables en contextos de conflicto y post-conflicto. Al aceptar estar obligados por estándares internacionales de derechos humanos, los gobiernos acuerdan implementar tales estándares en sus países. Sin embargo, los estándares internacionales que se encuentran en las convenciones de NNUU o regionales, solamente obligan a los países que deciden aceptarlos, y están limitados a su aplicabilidad práctica.³ Otros estándares, desde las resoluciones del Consejo de Seguridad de NNUU hasta los “Programas de Acción” que surgen de conferencias internacionales, discutiblemente se monitorean menos en su implementación en los países a nivel individual.⁴ Por lo tanto, no se hace cumplir los estándares que pueden proteger a la niñez en ambientes complejos.

Además, inclusive si la ley doméstica cumple con los estándares internacionales, la mala o desigual implementación y aplicación de la ley sigue teniendo un impacto adverso en la niñez afectada por la guerra – especialmente en las niñas. Las leyes no funcionan en el vacío y necesitan mecanismos y presupuestos para su implementación – por ejemplo, las leyes que garantizan la educación gratuita para todos necesita planificación y financiación – y deben implementarse sin ninguna discriminación, ya sea explícita o en su impacto.

3. La situación social de las niñas y las mujeres

La naturaleza patriarcal de la mayoría de sociedades mantiene a las mujeres y los niños en una posición de inferioridad – y consecuentemente doblemente a las niñas. El estatus social de las niñas se refleja en la ley. Por ejemplo, mientras que las mujeres y la niñez reciben protección “especial” según las leyes humanitarias internacionales, las áreas de protección son aquellas percibidas como importantes por los demás – tales como la protección de las madres con hijos pequeños, o protección de crímenes contra el “honor” de las mujeres y niñas.

4. Los desafíos de la ley tradicional

En muchos países opera un sistema legal “tradicional” paralelamente al sistema legal formal. Este sistema tradicional, en algunos casos administrado por jefes locales y sus consejos, con frecuencia trata asuntos relacionados con la niñez y “la familia”. Bajo la luz de los roles habituales de las niñas en la sociedad, este método de justicia tradicional puede presentar un reto para la realización de los derechos de las niñas en ambientes complejos. La ley tradicional también puede llegar a vincularse con las políticas que emergen del conflicto mismo y estas estructuras tradicionales pueden volverse aún más discriminatorias. (Por favor refiérase al capítulo 3 para más información sobre la ley tradicional y consuetudinaria.)

5. Ausencia de las niñas y las mujeres en el desarrollo e implementación de la legislación y los derechos

Los estándares legales existentes son en gran parte creados y generalmente interpretados por adultos y con frecuencia desde una perspectiva masculina. La protección y el cumplimiento de los derechos de las niñas y de las mujeres jóvenes afectadas por conflictos armados carecen de la perspectiva de las propias niñas sobre sus necesidades específicas. En efecto, es necesaria una mayor participación de las niñas en la formulación, interpretación e implementación de los estándares existentes.

Varios instrumentos internacionales se enfocan exclusivamente en situaciones de conflictos armados. Las **Convenciones de Ginebra de 1949 y sus Protocolos Adicionales** de 1977, buscan regular la conducta de las partes durante un conflicto armado. Los instrumentos toman en cuenta la protección de las niñas tanto bajo las provisiones generales de protección a los civiles y combatientes, como en los artículos que exigen la protección especial para niños, niñas y mujeres.⁵

Por ejemplo, según el **Protocolo Adicional I** (relacionado con conflictos armados internacionales) y el **Protocolo Adicional II** (relacionado con conflictos armados no-internacionales), la niñez está protegida

de ser reclutada por fuerzas beligerantes o de participar directamente en el conflicto, pero solamente hasta la edad de 15 años (Artículos 77 y 4, respectivamente).

Las niñas tienen protección legal contra la violencia sexual tanto en conflictos internacionales como internos. El Protocolo Adicional II contiene provisiones específicas para la protección de las mujeres y la niñez, protegiéndolos de “ataques indecentes” – incluyendo pero no limitados a la violación y prostitución forzada (Artículos 76 y 77).

El Protocolo Adicional II incluye violación, prostitución forzada y cualquier forma de ataque indecente dentro de la categoría de “ultrajes a la dignidad personal”. Este punto se confirma en el Artículo Común 3 de las Convenciones de Ginebra (relacionadas específicamente con conflictos armados no-internacionales) el cual exige la protección de los civiles, sin discriminación y prohíbe “los ultrajes a la dignidad personal, especialmente el tratamiento humillante y degradante”.

Sin embargo, gran parte del enfoque de la “protección” se basa en proteger el “honor” de la niña o mujer (un concepto discutiblemente ligado a la familia en general más que a un individuo). El Relator Especial de NNUU sobre Violencia contra las Mujeres ha recomendado, por tanto, que las Convenciones de Ginebra sean reexaminadas y reevaluadas bajo la luz de las normas en desarrollo.⁶

Las leyes de la guerra tienen un impacto práctico limitado si no se pide cuentas a aquellos que las violan. La comunidad internacional ha tratado de luchar contra el problema de la impunidad estableciendo **tribunales** ad hoc para la antigua Yugoslavia, Ruanda, Sierra Leona y más recientemente, Camboya. Estos tribunales han emitido fallos novedosos e importantes guías sobre casos relacionados tanto con violencia sexual (Yugoslavia y Ruanda) como con la niñez. Es importante tomar en cuenta que el Tribunal Especial para Sierra Leona, cuyo Estatuto incluye el crimen de conscripción y alistamiento de niños menores de 15 años (Artículo 4), condenó a la primera persona por estos cargos en 2007.

Estos tribunales ad hoc no solamente han proporcionado una importante guía sino que también fueron importantes para el desarrollo del primer tribunal internacional

permanente para juzgar individuos por crímenes de guerra. El **Estatuto de Roma del Tribunal Criminal Internacional** fue adoptado en 1998 y aborda problemas que impactan a las niñas en conflictos armados. La definición de “crímenes contra la humanidad” en el estatuto incluye por ejemplo, “violación, esclavitud sexual, prostitución forzada, embarazo forzado, esterilización forzada o cualquier otra forma de violencia sexual de similar gravedad” y la esclavización, definida como “el ejercicio de cualquiera o todos los poderes relacionados con el derecho de propiedad sobre una persona e incluye el ejercicio de tal poder durante el tráfico de personas, especialmente mujeres, niños y niñas.”⁷ El Estatuto también prohíbe el reclutamiento y uso de niños menores de 18 años por fuerzas gubernamentales y no-gubernamentales en conflicto armado; hacerlo constituye un crimen de guerra (Artículo 8).

El **Consejo de Seguridad de Naciones Unidas** (que tiene la responsabilidad por la paz y seguridad internacionales) también ha emitido varias resoluciones que exigen la protección de los niños y niñas en los conflictos armados por parte de las fuerzas gubernamentales y por los grupos armados no-gubernamentales incluyendo las Resoluciones 1261 (1999), 1314 (2000), 1379 (2001), 1460 (2003), 1539 (2004) y 1612 (2005), las cuales se han referido muy poco a las vulnerabilidades específicas y a las necesidades de las niñas. Una de las resoluciones más importantes de las Naciones Unidas al abordar el impacto del conflicto armado en las mujeres y las niñas, es la **Resolución 1325** sobre las Mujeres, la Paz y la Seguridad emitida en el año 2000. Aunque no diferencia entre las mujeres, mujeres jóvenes y niñas, esta es la única resolución que trata específicamente sobre asuntos de mujeres y niñas como un grupo. Por ejemplo, la Resolución pide a los estados incluir una perspectiva de género en los procesos de negociación e implementación de la paz, prestando especial atención a las medidas que protegen los derechos de las mujeres y de las niñas y que toman en cuenta sus diferentes necesidades, mientras un país emerge del conflicto (para.8).

Los estados están también obligados a proteger y mantener a las niñas según lo

detallado en el marco legal internacional de derechos humanos. Aunque estos instrumentos y normas no tienen el mismo enfoque en situaciones de conflictos armados y los estados pueden suspender la aplicación de algunos derechos específicos durante situaciones de conflicto armado, muchas provisiones siguen aplicándose y varias provisiones de derechos humanos son explícitamente aplicables durante tiempos de guerra.

Por ejemplo, la **Convención de los Derechos del Niño de Naciones Unidas** emitida en 1989, específicamente exige a los Estados Miembros que protejan y cuiden a todos los niños y niñas menores de 18 años afectados por conflictos armados (Artículo 38) y promueve su recuperación y reintegración a la sociedad (Artículo 39) dentro de su jurisdicción. La Convención especialmente obliga a los estados a abstenerse de reclutar y usar niños menores de 15 años en conflictos armados. Los estados deben garantizar estos derechos sin ninguna discriminación. Adicionalmente, la obligación de los estados de implementar todos los artículos de la Convención continúa en el caso de un conflicto armado.

En el año 2000 se fortaleció la protección contra la utilización de la niñez en conflictos armados mediante el **Protocolo Opcional a la Convención sobre los Derechos del Niño en la participación de la niñez en conflictos armados**. El Protocolo prohíbe la utilización de niños menores de 18 años por fuerzas gubernamentales y no-gubernamentales en conflictos armados, eleva la edad de reclutamiento de los niños a 18 años para fuerzas no-gubernamentales y a 16 años para fuerzas gubernamentales y resalta la necesidad de desmovilización, rehabilitación y reintegración para aquellos que ya han sido reclutados y utilizados. El Preámbulo del Protocolo incluye a las niñas en la lista de aquellos niños especialmente vulnerables a ser reclutados en el conflicto.

La necesidad de reconocer los diferentes requerimientos y la experiencia de las niñas y niños en el conflicto armado fue resaltada en los **Principios y Lineamientos sobre Niños Asociados con Fuerzas Armadas o Grupos Armados de 2007 (Principios de París)**, los cuales exigen medidas de protección contra el involucramiento de las niñas “en todos los

aspectos” de la prevención, desmovilización, asistencia, rehabilitación y reintegración.

La **Convención de 1979 Sobre la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación contra la Mujer**, generalmente conocida como CEDAW, no limita su aplicación a grupos específicos de edad y por lo tanto se aplica a las niñas y mujeres a lo largo de su ciclo de vida. La CEDAW no resalta el contexto específico del conflicto armado; sin embargo, es un importante instrumento para asegurar el tratamiento equitativo de las niñas, sin discriminación y en todas las circunstancias.

La **Plataforma para la Acción de Beijing de 1995** adoptada por la Cuarta Conferencia Mundial de las Mujeres, llegó a un consenso internacional sobre una “agenda para el empoderamiento de las mujeres” a lo largo de su ciclo de vida, resaltando el conflicto armado como una de las situaciones que impiden la realización de los derechos de las niñas y mujeres (para.42). También resalta que las mujeres de todas las edades son vulnerables a la violencia y a las violaciones de sus derechos humanos tales como asesinato, terrorismo, tortura, desaparición involuntaria, esclavitud sexual, violación, abuso sexual y embarazo forzado, especialmente como resultado de políticas de limpieza étnica. Específicamente en el contexto de conflictos armados, el documento producido para la **Revisión Beijing + 5** de 2000 resaltó las mejoras en el reconocimiento de que los estándares internacionales deben aplicarse en una forma género-sensible. Sin embargo, esta Revisión resaltó con preocupación el secuestro y reclutamiento de niñas dentro del conflicto armado, “incluso como combatientes, esclavas sexuales o proveedoras de servicios domésticos” (para. 19). Todavía persisten las preocupaciones sobre el impacto de los conflictos armados en las niñas y la **Revisión Beijing + 10** resaltó: “las intervenciones humanitarias deben prestar atención a las necesidades de salud, especialmente de salud sexual y reproductiva, de las mujeres y niñas en el conflicto, a las refugiadas y en situaciones donde las personas están desplazadas internamente”.⁸

Es importante recordar que muchas niñas enfrentan múltiples formas de discriminación – por ejemplo debido a su

raza, grupo étnico o discapacidad. Aunque el apego a algunas provisiones del **Convenio Internacional por la Eliminación de Todas las Formas de Discriminación Racial**; el **Convenio Internacional sobre Derechos Civiles y políticos**; y la **Convención contra la Tortura y Otros Tratamientos y Castigos Crueles, Inhumanos y Degradantes** puede suspenderse durante el conflicto armado, muchos no se pueden derogar y por lo tanto se aplican inclusive durante los conflictos armados. Las provisiones de no-discriminación en todos los tratados siguen en efecto sin importar lo que pase. Además, estos tratados aplican en ambientes post-conflicto y si son ratificados por un gobierno, deberían ser implementados de acuerdo a ello. La **Convención Internacional para la Protección y Promoción de los Derechos y la Dignidad de las Personas con Discapacidades**, la cual no ha entrado en vigencia todavía, también refleja consensos sobre la vulnerabilidad particular de las personas con discapacidades.

Además, los tratados regionales sobre derechos humanos con frecuencia brindan protecciones a los derechos humanos similares o inclusive mejores si se lo compara con los tratados internacionales. Por ejemplo, el **Protocolo del Capítulo Africano sobre los Derechos Humanos y de las Personas en los Derechos de las Mujeres en África** y el **Capítulo Africano sobre los Derechos y Bienestar de la Niñez** son instrumentos poderosos para proteger y promover los derechos de las niñas en África. Por ejemplo, este último, específicamente exige a los Estados Miembros proteger y cuidar a la niñez afectada por conflictos armados internacionales e internos y tomar “todas las medidas necesarias para asegurar que ningún niño participe en las hostilidades y se abstengan especialmente de reclutar ningún niño” (Artículo 22). Algunos tratados de la Organización de Estados Americanos, incluyendo la **Convención Interamericana sobre la Prevención, Castigo y Erradicación de la Violencia contra las Mujeres**, también son útiles para delinear las obligaciones de los estados de la región para proteger a las niñas durante y después los conflictos armados.

Recomendaciones

Se debería emprender varias medidas durante un conflicto y especialmente cuando un estado emerge del mismo, a fin de promover y proteger los derechos humanos de las niñas y de las mujeres jóvenes:

- Identificar vacíos y fortalecer el estado de derecho mediante la transparencia del sistema judicial, acceso a la justicia, incluyendo tribunales amigables con la niñez, cumplimiento de las leyes, promoción de una buena gobernabilidad y fortalecimiento de las instituciones;
- Priorizar el cumplimiento de las obligaciones del estado según estándares internacionales – dando atención especialmente a la reforma constitucional y legal, a la reforma institucional y al apoyo a la sociedad civil;
- Incorporar perspectivas de género en el proceso de reconstrucción, rehabilitación y desarrollo post-conflicto y abogar por la igualdad de género tanto en la ley como en su impacto; y
- Establecer mecanismos accesibles e independientes de compensación y organismos de la verdad y reconciliación (donde sea apropiado) los cuales tomen en cuenta las necesidades específicas de las niñas.
- Asegurar que el sector de justicia y los proveedores de servicios de seguridad tengan pleno conocimiento de cómo aplicar los marcos legales internacionales sobre igualdad de género y derechos de la niñez en su trabajo.

CONVENCIÓN SOBRE LOS DERECHOS DEL NIÑO

Adoptada y abierta a la firma, ratificación y acuerdo por la Asamblea General en su Resolución 44/25, de 20 de noviembre de 1989, entró en vigencia el 2 de septiembre de 1990, de conformidad con el artículo 49

Preámbulo

Los Estados Partes en la presente Convención, Considerando que, de conformidad con los principios proclamados en la Carta de las Naciones Unidas, la libertad, la justicia y la paz en el mundo se basan en el reconocimiento de la dignidad intrínseca y de los derechos iguales e inalienables de todos los miembros de la familia humana,

Teniendo presente que los pueblos de las Naciones Unidas han reafirmado en la Carta su fe en los derechos fundamentales del hombre y en la dignidad y el valor de la persona humana, y que han decidido promover el progreso social y elevar el nivel de vida dentro de un concepto más amplio de la libertad,

Reconociendo que las Naciones Unidas han proclamado y acordado en la Declaración Universal de Derechos Humanos y en los pactos internacionales de derechos humanos, que toda persona tiene todos los derechos y libertades enunciados en ellos, sin distinción alguna, por motivos de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición,

Recordando que en la Declaración Universal de Derechos Humanos las Naciones Unidas proclamaron que la infancia tiene derecho a cuidados y asistencia especiales,

Convencidos de que la familia, como grupo fundamental de la sociedad y medio natural para el crecimiento y el bienestar de todos sus miembros, y en particular de los niños, debe recibir la protección y asistencia necesarias para poder asumir plenamente sus responsabilidades dentro de la comunidad,

Reconociendo que el niño, para el pleno y armonioso desarrollo de su personalidad, debe crecer en el seno de la familia, en un ambiente de felicidad, amor y comprensión,

Considerando que el niño debe estar plenamente preparado para una vida independiente en sociedad y ser educado en el espíritu de los ideales proclamados en la Carta de las Naciones Unidas y, en especial, en un espíritu de paz, dignidad, tolerancia, libertad, igualdad y solidaridad,

Teniendo presente que la necesidad de proporcionar al niño una protección especial ha sido enunciada en la Declaración de Ginebra de 1924 sobre los Derechos del Niño y en la Declaración de los Derechos del Niño adoptada por la Asamblea General el 20 de noviembre de 1959, y reconocida en la Declaración Universal de Derechos Humanos, en el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos (en particular, en los artículos 23 y 24), en el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (en particular, en el artículo 10) y en los estatutos e instrumentos pertinentes de los organismos especializados y de las organizaciones internacionales que se interesan en el bienestar del niño,

Teniendo presente que, como se indica en la Declaración de los Derechos del Niño, "el niño, por su falta de madurez física y mental, necesita protección y cuidado especiales, incluso la debida protección legal, tanto antes como después del nacimiento",

Recordando lo dispuesto en la Declaración sobre los Principios Sociales y Jurídicos relativos a la Protección y el Bienestar de los niños, con particular referencia a la adopción y la colocación en hogares de guarda, en los planos nacional e internacional; las Reglas Mínimas de las Naciones Unidas para la Administración de la Justicia de menores (Reglas de Beijing); y la Declaración sobre la protección de la mujer y el niño en estados de emergencia o de conflicto armado, Reconociendo que en todos los países del mundo hay niños que viven en condiciones excepcionalmente difíciles y que esos niños necesitan especial consideración,

Teniendo debidamente en cuenta la importancia de las tradiciones y los valores culturales de cada pueblo para la

protección y el desarrollo armonioso del niño,

Reconociendo la importancia de la cooperación internacional para el mejoramiento de las condiciones de vida de los niños en todos los países, en particular en los países en desarrollo, Han convenido en lo siguiente :

Parte I

Artículo 1

Para los efectos de la presente Convención, se entiende por niño todo ser humano menor de dieciocho años de edad, salvo que, en virtud de la ley que le sea aplicable, haya alcanzado antes la mayoría de edad.

Artículo 2

1. Los Estados Partes respetarán los derechos enunciados en la presente Convención y asegurarán su aplicación a cada niño sujeto a su jurisdicción, sin distinción alguna, independientemente de la raza, el color, el sexo, el idioma, la religión, la opinión política o de otra índole, el origen nacional, étnico o social, la posición económica, los impedimentos físicos, el nacimiento o cualquier otra condición del niño, de sus padres o de sus representantes legales.
2. Los Estados Partes tomarán todas las medidas apropiadas para garantizar que el niño se vea protegido contra toda forma de discriminación o castigo por causa de la condición, las actividades, las opiniones expresadas o las creencias de sus padres, o sus tutores o de sus familiares.

Artículo 3

1. En todas las medidas concernientes a los niños que tomen las instituciones públicas o privadas de bienestar social, los tribunales, las autoridades administrativas o los órganos legislativos, una consideración primordial a que se atenderá será el interés superior del niño.
2. Los Estados Partes se comprometen a asegurar al niño la protección y el cuidado que sean necesarios para su bienestar, teniendo en cuenta los derechos y deberes de sus padres, tutores u otras personas responsables de él ante la ley y, con ese fin, tomarán todas las medidas legislativas y administrativas adecuadas.
3. Los Estados Partes se asegurarán de que las instituciones, servicios y establecimientos encargados del cuidado o la protección de los niños cumplan las normas establecidas por las autoridades competentes, especialmente en materia de seguridad, sanidad, número y competencia de su personal, así como en relación con la existencia de una supervisión adecuada.

Artículo 4

Los Estados Partes adoptarán todas las medidas administrativas, legislativas y de otra índole para dar efectividad a los derechos reconocidos en la presente Convención. En lo que respecta a los derechos económicos, sociales y culturales, los Estados Partes adoptarán esas medidas hasta el máximo de los recursos de que dispongan y, cuando sea necesario, dentro del marco de la cooperación internacional.

Artículo 5

Los Estados Partes respetarán las responsabilidades, los derechos y los deberes de los padres o, en su caso, de los miembros de la familia ampliada o de la comunidad, según establezca la costumbre local, de los tutores u otras personas encargadas legalmente del niño de impartirle, en consonancia con la evolución de sus facultades, dirección y orientación apropiadas para que el niño ejerza los derechos reconocidos en la presente Convención.

Artículo 6

1. Los Estados Partes reconocen que todo niño tiene el derecho intrínseco a la vida.
2. Los Estados Partes garantizarán en la máxima medida posible la supervivencia y el desarrollo del niño.

Artículo 7

1. El niño será inscripto inmediatamente después de su nacimiento y tendrá derecho desde que nace a un nombre, a adquirir una nacionalidad y, en la medida de lo posible, a conocer a sus padres y a ser cuidado por ellos.
2. Los Estados Partes velarán por la aplicación de estos derechos de conformidad con su legislación nacional y las obligaciones que hayan contraído en virtud de los instrumentos internacionales pertinentes en esta esfera, sobre todo cuando el niño resultara de otro modo apátrida.

Artículo 8

1. Los Estados Partes se comprometen a respetar el derecho del niño a preservar su identidad, incluidos la nacionalidad, el nombre y las relaciones familiares de conformidad con la ley sin injerencias ilícitas.
2. Cuando un niño sea privado ilegalmente de algunos de los elementos de su identidad o de todos ellos, los Estados Partes deberán prestar la asistencia y protección apropiadas con miras a restablecer rápidamente su identidad.

Artículo 9

1. Los Estados Partes velarán por que el niño no sea separado de sus padres contra la voluntad de éstos, excepto cuando, a reserva de revisión judicial, las autoridades competentes determinen, de conformidad con la ley y los procedimientos aplicables, que tal separación es necesaria en el interés superior del niño. Tal determinación puede ser necesaria en casos particulares, por ejemplo, en los casos en que el niño sea objeto de maltrato o descuido por parte de sus padres o cuando éstos viven separados y debe adoptarse una decisión acerca del lugar de residencia del niño.
2. En cualquier procedimiento entablado de conformidad con el párrafo 1 del presente artículo, se ofrecerá a todas las partes interesadas la oportunidad de participar en él y de dar a conocer sus opiniones.
3. Los Estados Partes respetarán el derecho del niño que esté separado de uno o de ambos padres a mantener relaciones personales y contacto directo con ambos padres de modo regular, salvo si ello es contrario al interés superior del niño.
4. Cuando esa separación sea resultado de una medida adoptada por un Estado Parte, como la detención, el encarcelamiento, el exilio, la deportación o la muerte (incluido el fallecimiento debido a cualquier causa mientras la persona esté bajo la custodia del Estado) de uno de los padres del niño, o de ambos, o del niño, el Estado Parte proporcionará, cuando se le pida, a los padres, al niño o, si procede, a otro familiar, información básica acerca del paradero del familiar o familiares ausentes, a no ser que ello resultase perjudicial para el bienestar del niño. Los Estados Partes se cerciorarán, además, de que la presentación de tal petición no entrañe por sí misma consecuencias desfavorables para la persona o personas interesadas.

Artículo 10

1. De conformidad con la obligación que incumbe a los Estados Partes a tenor de lo dispuesto en el párrafo 1 del artículo 9, toda solicitud hecha por un niño o por sus padres para entrar en un Estado Parte o para salir de él a los efectos de la reunión de la familia será atendida por los Estados Partes de manera positiva, humanitaria y expeditiva. Los Estados Partes garantizarán, además, que la presentación de tal petición no traerá consecuencias desfavorables para los peticionarios ni para sus familiares.
2. El niño cuyos padres residan en Estados diferentes tendrá derecho a mantener periódicamente, salvo en circunstancias excepcionales, relaciones personales y contactos directos con ambos padres. Con tal fin, y de conformidad con la obligación asumida por los Estados Partes en virtud del párrafo 1 del artículo 9, los Estados Partes respetarán el derecho del niño y de sus padres a salir de cualquier país, incluido el propio, y de entrar en su propio país. El derecho de salir de cualquier país estará sujeto solamente a las restricciones estipuladas por ley y que sean necesarias para proteger la seguridad nacional, el orden público, la salud o la moral públicas o los derechos y libertades de otras personas y que estén en consonancia con los demás derechos reconocidos por la presente Convención.

Artículo 11

1. Los Estados Partes adoptarán medidas para luchar contra los traslados ilícitos de niños al extranjero y la retención ilícita de niños en el extranjero.
2. Para este fin, los Estados Partes promoverán la concertación de acuerdos bilaterales o multilaterales o la adhesión a acuerdos existentes.

Artículo 12

1. Los Estados Partes garantizarán al niño que esté en condiciones de formarse un juicio propio el derecho de expresar su opinión libremente en todos los asuntos que afectan al niño, teniéndose debidamente en cuenta las opiniones del niño, en función de la edad y madurez del niño.
2. Con tal fin, se dará en particular al niño oportunidad de ser escuchado, en todo procedimiento judicial o administrativo que afecte al niño, ya sea directamente o por medio de un representante o de un órgano apropiado, en consonancia con las normas de procedimiento de la ley nacional.

Artículo 13

1. El niño tendrá derecho a la libertad de expresión; ese derecho incluirá la libertad de buscar, recibir y difundir informaciones e ideas de todo tipo, sin consideración de fronteras, ya sea oralmente, por escrito o impresas, en forma artística o por cualquier otro medio elegido por el niño.
2. El ejercicio de tal derecho podrá estar sujeto a ciertas restricciones, que serán únicamente las que la ley prevea y sean necesarias:
 - a) Para el respeto de los derechos o la reputación de los demás; o
 - b) Para la protección de la seguridad nacional o el orden público o para proteger la salud o la moral públicas;

Artículo 14

1. Los Estados Partes respetarán el derecho del niño a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión.
2. Los Estados Partes respetarán los derechos y deberes de los padres y, en su caso, de los representantes legales, de guiar al niño en el ejercicio de su derecho de modo conforme a la evolución de sus facultades.
3. La libertad de profesar la propia religión o las propias creencias estará sujeta únicamente a las limitaciones prescritas por la ley que sean necesarias para proteger la seguridad, el orden, la moral o la salud públicos o los derechos y libertades fundamentales de los demás.

Artículo 15

1. Los Estados Partes reconocen los derechos del niño a la libertad de asociación y a la libertad de celebrar reuniones pacíficas.
2. No se impondrán restricciones al ejercicio de estos derechos distintas de las establecidas de conformidad con la ley y que sean necesarias en una sociedad democrática, en interés de la seguridad nacional o pública, el orden público, la protección de la salud y la moral públicas o la protección de los derechos y libertades de los demás.

Artículo 16

1. Ningún niño será objeto de injerencias arbitrarias o ilegales en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia ni de ataques ilegales a su honra y a su reputación.
2. El niño tiene derecho a la protección de la ley contra esas injerencias o ataques.

Artículo 17

- Los Estados Partes reconocen la importante función que desempeñan los medios de comunicación y velarán por que el niño tenga acceso a información y material procedentes de diversas fuentes nacionales e internacionales, en especial la información y el material que tengan por finalidad promover su bienestar social, espiritual y moral y su salud física y mental. Con tal objeto, los Estados Partes:
- a) Alentarán a los medios de comunicación a difundir información y materiales de interés social y cultural para el niño, de conformidad con el espíritu del artículo 29;
 - b) Promoverán la cooperación internacional en la producción, el intercambio y la difusión de esa información y esos materiales procedentes de diversas fuentes culturales, nacionales e internacionales;
 - c) Alentarán la producción y difusión de libros para niños;
 - d) Alentarán a los medios de comunicación a que tengan

particularmente en cuenta las necesidades lingüísticas del niño perteneciente a un grupo minoritario o que sea indígena;

- e) Promoverán la elaboración de directrices apropiadas para proteger al niño contra toda información y material perjudicial para su bienestar, teniendo en cuenta las disposiciones de los artículos 13 y 18.

Article 18

1. Los Estados Partes pondrán el máximo empeño en garantizar el reconocimiento del principio de que ambos padres tienen obligaciones comunes en lo que respecta a la crianza y el desarrollo del niño. Incumbirá a los padres o, en su caso, a los representantes legales la responsabilidad primordial de la crianza y el desarrollo del niño. Su preocupación fundamental será el interés superior del niño.
2. A los efectos de garantizar y promover los derechos enunciados en la presente Convención, los Estados Partes prestarán la asistencia apropiada a los padres y a los representantes legales para el desempeño de sus funciones en lo que respecta a la crianza del niño y velarán por la creación de instituciones, instalaciones y servicios para el cuidado de los niños.
3. Los Estados Partes adoptarán todas las medidas apropiadas para que los niños cuyos padres trabajan tengan derecho a beneficiarse de los servicios e instalaciones de guarda de niños para los que reúnan las condiciones requeridas.

Artículo 19

1. Los Estados Partes adoptarán todas las medidas legislativas, administrativas, sociales y educativas apropiadas para proteger al niño contra toda forma de perjuicio o abuso físico o mental, descuido o trato negligente, malos tratos o explotación, incluido el abuso sexual, mientras el niño se encuentre bajo la custodia de los padres, de un representante legal o de cualquier otra persona que lo tenga a su cargo.
2. Esas medidas de protección deberían comprender, según corresponda, procedimientos eficaces para el establecimiento de programas sociales con objeto de proporcionar la asistencia necesaria al niño y a quienes cuidan de él, así como para otras formas de prevención y para la identificación, notificación, remisión a una institución, investigación, tratamiento y observación ulterior de los casos antes descritos de malos tratos al niño y, según corresponda, la intervención judicial.

Artículo 20

1. Los niños temporal o permanentemente privados de su medio familiar, o cuyo superior interés exija que no permanezcan en ese medio, tendrán derecho a la protección y asistencia especiales del Estado.
2. Los Estados Partes garantizarán, de conformidad con sus leyes nacionales, otros tipos de cuidado para esos niños.
3. Entre esos cuidados figurarán, entre otras cosas, la colocación en hogares de guarda, la kafala del derecho islámico, la adopción o de ser necesario, la colocación en instituciones adecuadas de protección de menores. Al considerar las soluciones, se prestará particular atención a la conveniencia de que haya continuidad en la educación del niño y a su origen étnico, religioso, cultural y lingüístico.

Artículo 21

- Los Estados Partes que reconocen o permiten el sistema de adopción cuidarán de que el interés superior del niño sea la consideración primordial y:
- a) Velarán por que la adopción del niño sólo sea autorizada por las autoridades competentes, las que determinarán, con arreglo a las leyes y a los procedimientos aplicables y sobre la base de toda la información pertinente y fidedigna, que la adopción es admisible en vista de la situación jurídica del niño en relación con sus padres, parientes y representantes legales y que, cuando así se requiera, las personas interesadas hayan dado con conocimiento de causa su consentimiento a la adopción sobre la base del asesoramiento que pueda ser necesario;
 - b) Reconocerán que la adopción en otro país puede ser considerada como otro medio de cuidar del niño, en el caso de que éste no pueda ser colocado en un hogar de guarda o entregado a una familia adoptiva o no pueda ser atendido de manera adecuada en el país de origen;
 - c) Velarán por que el niño que haya de ser adoptado en otro país goce de salvaguardias y normas equivalentes a las existentes

respecto de la adopción en el país de origen;

- d) Adoptarán todas las medidas apropiadas para garantizar que, en el caso de adopción en otro país, la colocación no dé lugar a beneficios financieros indebidos para quienes participan en ella;
- e) Promoverán, cuando corresponda, los objetivos del presente artículo mediante la concertación de arreglos o acuerdos bilaterales o multilaterales y se esforzarán, dentro de este marco, por garantizar que la colocación del niño en otro país se efectúe por medio de las autoridades u organismos competentes.

Artículo 22

1. Los Estados Partes adoptarán medidas adecuadas para lograr que el niño que trate de obtener el estatuto de refugiado o que sea considerado refugiado de conformidad con el derecho y los procedimientos internacionales o internos aplicables reciba, tanto si está solo como si está acompañado de sus padres o de cualquier otra persona, la protección y la asistencia humanitaria adecuadas para el disfrute de los derechos pertinentes enunciados en la presente Convención y en otros instrumentos internacionales de derechos humanos o de carácter humanitario en que dichos Estados sean partes.
2. A tal efecto los Estados Partes cooperarán, en la forma que estimen apropiada, en todos los esfuerzos de las Naciones Unidas y demás organizaciones intergubernamentales competentes u organizaciones no gubernamentales que cooperen con las Naciones Unidas por proteger y ayudar a todo niño refugiado y localizar a sus padres o a otros miembros de su familia, a fin de obtener la información necesaria para que se reúna con su familia. En los casos en que no se pueda localizar a ninguno de los padres o miembros de la familia, se concederá al niño la misma protección que a cualquier otro niño privado permanente o temporalmente de su medio familiar, por cualquier motivo, como se dispone en la presente Convención.

Artículo 23

1. Los Estados Partes reconocen que el niño mental o físicamente impedido deberá disfrutar de una vida plena y decente en condiciones que aseguren su dignidad, le permitan llegar a bastarse a sí mismo y faciliten la participación activa del niño en la comunidad.
2. Los Estados Partes reconocen el derecho del niño impedido a recibir cuidados especiales y alentarán y asegurarán, con sujeción a los recursos disponibles, la prestación al niño que reúna las condiciones requeridas y a los responsables de su cuidado de la asistencia que se solicite y que sea adecuada al estado del niño y a las circunstancias de sus padres o de otras personas que cuiden de él.
3. En atención a las necesidades especiales del niño impedido, la asistencia que se preste conforme al párrafo 2 del presente artículo será gratuita siempre que sea posible, habida cuenta de la situación económica de los padres o de las otras personas que cuiden del niño, y estará destinada a asegurar que el niño impedido tenga un acceso efectivo a la educación, la capacitación, los servicios sanitarios, los servicios de rehabilitación, la preparación para el empleo y las oportunidades de esparcimiento y reciba tales servicios con el objeto de que el niño logre la integración social y el desarrollo individual, incluido su desarrollo cultural y espiritual, en la máxima medida posible.
4. Los Estados Partes promoverán, con espíritu de cooperación internacional, el intercambio de información adecuada en la esfera de la atención sanitaria preventiva y del tratamiento médico, psicológico y funcional de los niños impedidos, incluida la difusión de información sobre los métodos de rehabilitación y los servicios de enseñanza y formación profesional, así como el acceso a esa información a fin de que los Estados Partes puedan mejorar su capacidad y conocimientos y ampliar su experiencia en estas esferas. A este respecto, se tendrán especialmente en cuenta las necesidades de los países en desarrollo.

Artículo 24

1. Los Estados Partes reconocen el derecho del niño al disfrute del más alto nivel posible de salud y a servicios para el tratamiento de las enfermedades y la rehabilitación de la salud. Los Estados Partes se esforzarán por asegurar que ningún niño sea privado de su derecho al disfrute de esos servicios sanitarios.
2. Los Estados Partes asegurarán la plena aplicación de este derecho y, en particular, adoptarán las medidas apropiadas para:

- a) Reducir la mortalidad infantil y en la niñez;
 - b) Asegurar la prestación de la asistencia médica y la atención sanitaria que sean necesarias a todos los niños, haciendo hincapié en el desarrollo de la atención primaria de salud;
 - c) Combatir las enfermedades y la malnutrición en el marco de la atención primaria de la salud mediante, entre otras cosas, la aplicación de la tecnología disponible y el suministro de alimentos nutritivos adecuados y agua potable salubre, teniendo en cuenta los peligros y riesgos de contaminación del medio ambiente;
 - d) Asegurar atención sanitaria prenatal y postnatal apropiada a las madres;
 - e) Asegurar que todos los sectores de la sociedad, y en particular los padres y los niños, conozcan los principios básicos de la salud y la nutrición de los niños, las ventajas de la lactancia materna, la higiene y el saneamiento ambiental y las medidas de prevención de accidentes, tengan acceso a la educación pertinente y reciban apoyo en la aplicación de esos conocimientos;
 - f) Desarrollar la atención sanitaria preventiva, la orientación a los padres y la educación y servicios en materia de planificación de la familia.
3. Los Estados Partes adoptarán todas las medidas eficaces y apropiadas posibles para abolir las prácticas tradicionales que sean perjudiciales para la salud de los niños.
4. Los Estados Partes se comprometen a promover y alentar la cooperación internacional con miras a lograr progresivamente la plena realización del derecho reconocido en el presente artículo. A este respecto, se tendrán plenamente en cuenta las necesidades de los países en desarrollo.

Artículo 25

Los Estados Partes reconocen el derecho del niño que ha sido internado en un establecimiento por las autoridades competentes para los fines de atención, protección o tratamiento de su salud física o mental a un examen periódico del tratamiento a que esté sometido y de todas las demás circunstancias propias de su internación.

Artículo 26

- 1. Los Estados Partes reconocerán a todos los niños el derecho a beneficiarse de la seguridad social, incluso del seguro social, y adoptarán las medidas necesarias para lograr la plena realización de este derecho de conformidad con su legislación nacional.
- 2. Las prestaciones deberían concederse, cuando corresponda, teniendo en cuenta los recursos y la situación del niño y de las personas que sean responsables del mantenimiento del niño, así como cualquier otra consideración pertinente a una solicitud de prestaciones hecha por el niño o en su nombre.

Artículo 27

- 1. Los Estados Partes reconocen el derecho de todo niño a un nivel de vida adecuado para su desarrollo físico, mental, espiritual, moral y social.
- 2. A los padres u otras personas encargadas del niño les incumbe la responsabilidad primordial de proporcionar, dentro de sus posibilidades y medios económicos, las condiciones de vida que sean necesarias para el desarrollo del niño.
- 3. Los Estados Partes, de acuerdo con las condiciones nacionales y con arreglo a sus medios, adoptarán medidas apropiadas para ayudar a los padres y a otras personas responsables por el niño a dar efectividad a este derecho y, en caso necesario, proporcionarán asistencia material y programas de apoyo, particularmente con respecto a la nutrición, el vestuario y la vivienda.
- 4. Los Estados Partes tomarán todas las medidas apropiadas para asegurar el pago de la pensión alimenticia por parte de los padres u otras personas que tengan la responsabilidad financiera por el niño, tanto si viven en el Estado Parte como si viven en el extranjero. En particular, cuando la persona que tenga la responsabilidad financiera por el niño resida en un Estado diferente de aquel en que resida el niño, los Estados Partes promoverán la adhesión a los convenios internacionales o la concertación de dichos convenios, así como la concertación de cualesquiera otros arreglos apropiados.

Artículo 28

- 1. Los Estados Partes reconocen el derecho del niño a la educación y, a fin de que se pueda ejercer progresivamente y en condiciones de igualdad de oportunidades ese derecho, deberán en particular:
 - a) Implantar la enseñanza primaria obligatoria y gratuita para todos;
 - b) Fomentar el desarrollo, en sus distintas formas, de la enseñanza secundaria, incluida la enseñanza general y profesional, hacer que todos los niños dispongan de ella y tengan acceso a ella y adoptar medidas apropiadas tales como la implantación de la enseñanza gratuita y la concesión de asistencia financiera en caso de necesidad;
 - c) Hacer la enseñanza superior accesible a todos, sobre la base de la capacidad, por cuantos medios sean apropiados;
 - d) Hacer que todos los niños dispongan de información y orientación en cuestiones educacionales y profesionales y tengan acceso a ellas;
 - e) Adoptar medidas para fomentar la asistencia regular a las escuelas y reducir las tasas de deserción escolar.
- 2. Los Estados Partes adoptarán cuantas medidas sean adecuadas para velar por que la disciplina escolar se administre de modo compatible con la dignidad humana del niño y de conformidad con la presente Convención.
- 3. Los Estados Partes fomentarán y alentarán la cooperación internacional en cuestiones de educación, en particular a fin de contribuir a eliminar la ignorancia y el analfabetismo en todo el mundo y de facilitar el acceso a los conocimientos técnicos y a los métodos modernos de enseñanza. A este respecto, se tendrán especialmente en cuenta las necesidades de los países en desarrollo.

Artículo 29

- 1. Los Estados Partes convienen en que la educación del niño deberá estar encaminada a:
 - a) Desarrollar la personalidad, las aptitudes y la capacidad mental y física del niño hasta el máximo de sus posibilidades;
 - b) Inculcar al niño el respeto de los derechos humanos y las libertades fundamentales y de los principios consagrados en la Carta de las Naciones Unidas;
 - c) Inculcar al niño el respeto de sus padres, de su propia identidad cultural, de su idioma y sus valores, de los valores nacionales del país en que vive, del país de que sea originario y de las civilizaciones distintas de la suya;
 - d) Preparar al niño para asumir una vida responsable en una sociedad libre, con espíritu de comprensión, paz, tolerancia, igualdad de los sexos y amistad entre todos los pueblos, grupos étnicos, nacionales y religiosos y personas de origen indígena;
 - e) Inculcar al niño el respeto del medio ambiente natural.
- 2. Nada de lo dispuesto en el presente artículo o en el artículo 28 se interpretará como una restricción de la libertad de los particulares y de las entidades para establecer y dirigir instituciones de enseñanza, a condición de que se respeten los principios enunciados en el párrafo 1 del presente artículo y de que la educación impartida en tales instituciones se ajuste a las normas mínimas que prescriba el Estado.

Artículo 30

En los Estados en que existan minorías étnicas, religiosas o lingüísticas o personas de origen indígena, no se negará a un niño que pertenezca a tales minorías o que sea indígena el derecho que le corresponde, en común con los demás miembros de su grupo, a tener su propia vida cultural, a profesar y practicar su propia religión, o a emplear su propio idioma.

Artículo 31

- 1. Los Estados Partes reconocen el derecho del niño al descanso y el esparcimiento, al juego y a las actividades recreativas propias de su edad y a participar libremente en la vida cultural y en las artes.
- 2. Los Estados Partes respetarán y promoverán el derecho del niño a participar plenamente en la vida cultural y artística y propiciarán oportunidades apropiadas, en condiciones de igualdad, de participar en la vida cultural, artística, recreativa y de esparcimiento.

Artículo 32

- 1. Los Estados Partes reconocen el derecho del niño a estar protegido contra la explotación económica y contra el desempeño de cualquier trabajo que pueda ser peligroso o

- entorpecer su educación, o que sea nocivo para su salud o para su desarrollo físico, mental, espiritual, moral o social.
2. Los Estados Partes adoptarán medidas legislativas, administrativas, sociales y educacionales para garantizar la aplicación del presente artículo. Con ese propósito y teniendo en cuenta las disposiciones pertinentes de otros instrumentos internacionales, los Estados Partes, en particular:
 - a) Fijarán una edad o edades mínimas para trabajar;
 - b) Dispondrán la reglamentación apropiada de los horarios y condiciones de trabajo;
 - c) Estipularán las penalidades u otras sanciones apropiadas para asegurar la aplicación efectiva del presente artículo.

Artículo 33

Los Estados Partes adoptarán todas las medidas apropiadas, incluidas medidas legislativas, administrativas, sociales y educacionales, para proteger a los niños contra el uso ilícito de los estupefacientes y sustancias psicotrópicas enumeradas en los tratados internacionales pertinentes, y para impedir que se utilice a niños en la producción y el tráfico ilícitos de esas sustancias.

Artículo 34

Los Estados Partes se comprometen a proteger al niño contra todas las formas de explotación y abuso sexuales. Con este fin, los Estados Partes tomarán, en particular, todas las medidas de carácter nacional, bilateral y multilateral que sean necesarias para impedir:

- a) La incitación o la coacción para que un niño se dedique a cualquier actividad sexual ilegal;
- b) La explotación del niño en la prostitución u otras prácticas sexuales ilegales;
- c) La explotación del niño en espectáculos o materiales pornográficos.

Artículo 35

Los Estados Partes tomarán todas las medidas de carácter nacional, bilateral y multilateral que sean necesarias para impedir el secuestro, la venta o la trata de niños para cualquier fin o en cualquier forma.

Artículo 36

Los Estados Partes protegerán al niño contra todas las demás formas de explotación que sean perjudiciales para cualquier aspecto de su bienestar.

Artículo 37

Los Estados Partes velarán por que:

- a) Ningún niño sea sometido a torturas ni a otros tratos o penas crueles, inhumanas o degradantes. No se impondrá la pena capital ni la de prisión perpetua sin posibilidad de excarcelación por delitos cometidos por menores de 18 años de edad;
- b) Ningún niño sea privado de su libertad ilegal o arbitrariamente. La detención, el encarcelamiento o la prisión de un niño se llevarán a cabo de conformidad con la ley y se utilizará tan sólo como medida de último recurso y durante el período más breve que proceda;
- c) Todo niño privado de libertad sea tratado con la humanidad y el respeto que merece la dignidad inherente a la persona humana, y de manera que se tengan en cuenta las necesidades de las personas de su edad. En particular, todo niño privado de libertad estará separado de los adultos, a menos que ello se considere contrario al interés superior del niño, y tendrá derecho a mantener contacto con su familia por medio de correspondencia y de visitas, salvo en circunstancias excepcionales;
- d) Todo niño privado de su libertad tendrá derecho a un pronto acceso a la asistencia jurídica y otra asistencia adecuada, así como derecho a impugnar la legalidad de la privación de su libertad ante un tribunal u otra autoridad competente, independiente e imparcial y a una pronta decisión sobre dicha acción.

Artículo 38

1. Los Estados Partes se comprometen a respetar y velar por que se respeten las normas del derecho internacional humanitario que les sean aplicables en los conflictos armados y que sean pertinentes para el niño.
2. Los Estados Partes adoptarán todas las medidas posibles para asegurar que las personas que aún no hayan cumplido los 15 años de edad no participen directamente en las hostilidades.

3. Los Estados Partes se abstendrán de reclutar en las fuerzas armadas a las personas que no hayan cumplido los 15 años de edad. Si reclutan personas que hayan cumplido 15 años, pero que sean menores de 18, los Estados Partes procurarán dar prioridad a los de más edad.
4. De conformidad con las obligaciones dimanadas del derecho internacional humanitario de proteger a la población civil durante los conflictos armados, los Estados Partes adoptarán todas las medidas posibles para asegurar la protección y el cuidado de los niños afectados por un conflicto armado.

Artículo 39

Los Estados Partes adoptarán todas las medidas apropiadas para promover la recuperación física y psicológica y la reintegración social de todo niño víctima de: cualquier forma de abandono, explotación o abuso; tortura u otra forma de tratos o penas crueles, inhumanos o degradantes; o conflictos armados. Esa recuperación y reintegración se llevarán a cabo en un ambiente que fomente la salud, el respeto de sí mismo y la dignidad del niño.

Artículo 40

1. Los Estados Partes reconocen el derecho de todo niño de quien se alegue que ha infringido las leyes penales o a quien se acuse o declare culpable de haber infringido esas leyes a ser tratado de manera acorde con el fomento de su sentido de la dignidad y el valor, que fortalezca el respeto del niño por los derechos humanos y las libertades fundamentales de terceros y en la que se tengan en cuenta la edad del niño y la importancia de promover la reintegración del niño y de que éste asuma una función constructiva en la sociedad.
2. Con este fin, y habida cuenta de las disposiciones pertinentes de los instrumentos internacionales, los Estados Partes garantizarán, en particular:
 - a) Que no se alegue que ningún niño ha infringido las leyes penales, ni se acuse o declare culpable a ningún niño de haber infringido esas leyes, por actos u omisiones que no estaban prohibidos por las leyes nacionales o internacionales en el momento en que se cometieron;
 - b) Que a todo niño del que se alegue que ha infringido las leyes penales o a quien se acuse de haber infringido esas leyes se le garantice, por lo menos, lo siguiente:
 - i) Que se lo presumirá inocente mientras no se pruebe su culpabilidad conforme a la ley;
 - ii) Que será informado sin demora y directamente o, cuando sea procedente, por intermedio de sus padres o sus representantes legales, de los cargos que pesan contra él y que dispondrá de asistencia jurídica u otra asistencia apropiada en la preparación y presentación de su defensa;
 - iii) Que la causa será dirimida sin demora por una autoridad u órgano judicial competente, independiente e imparcial en una audiencia equitativa conforme a la ley, en presencia de un asesor jurídico u otro tipo de asesor adecuado y, a menos que se considere que ello fuere contrario al interés superior del niño, teniendo en cuenta en particular su edad o situación y a sus padres o representantes legales;
 - iv) Que no será obligado a prestar testimonio o a declararse culpable, que podrá interrogar o hacer que se interroge a testigos de cargo y obtener la participación y el interrogatorio de testigos de descargo en condiciones de igualdad;
 - v) Si se considerare que ha infringido, en efecto, las leyes penales, que esta decisión y toda medida impuesta a consecuencia de ella, serán sometidas a una autoridad u órgano judicial superior competente, independiente e imparcial, conforme a la ley;
 - vi) Que el niño contará con la asistencia gratuita de un intérprete si no comprende o no habla el idioma utilizado;
 - vii) Que se respetará plenamente su vida privada en todas las fases del procedimiento.
 3. Los Estados Partes tomarán todas las medidas apropiadas para promover el establecimiento de leyes, procedimientos, autoridades e instituciones específicos para los niños de quienes se alegue que han infringido las leyes penales o a quienes se acuse o declare culpables de haber infringido esas leyes, y en particular:
 - a) El establecimiento de una edad mínima antes de la cual se presumirá que los niños no tienen capacidad para infringir las

- leyes penales;
- b) Siempre que sea apropiado y deseable, la adopción de medidas para tratar a esos niños sin recurrir a procedimientos judiciales, en el entendimiento de que se respetarán plenamente los derechos humanos y las garantías legales.
4. Se dispondrá de diversas medidas, tales como el cuidado, las órdenes de orientación y supervisión, el asesoramiento, la libertad vigilada, la colocación en hogares de guarda, los programas de enseñanza y formación profesional, así como otras posibilidades alternativas a la internación en instituciones, para asegurar que los niños sean tratados de manera apropiada para su bienestar y que guarde proporción tanto con sus circunstancias como con la infracción.

Artículo 41

Nada de lo dispuesto en la presente Convención afectará a las disposiciones que sean más conducentes a la realización de los derechos del niño y que puedan estar recogidas en:

- a) El derecho de un Estado Parte; o
- b) El derecho internacional vigente con respecto a dicho Estado.

PARTE II

Artículo 42

Los Estados Partes se comprometen a dar a conocer ampliamente los principios y disposiciones de la Convención por medios eficaces y apropiados, tanto a los adultos como a los niños.

Artículo 43

1. Con la finalidad de examinar los progresos realizados en el cumplimiento de las obligaciones contraídas por los Estados Partes en la presente Convención, se establecerá un Comité de los Derechos del Niño que desempeñará las funciones que a continuación se estipulan.
2. El Comité estará integrado por diez expertos de gran integridad moral y reconocida competencia en las esferas reguladas por la presente Convención. Los miembros del Comité serán elegidos por los Estados Partes entre sus nacionales y ejercerán sus funciones a título personal, teniéndose debidamente en cuenta la distribución geográfica, así como los principales sistemas jurídicos.
3. Los miembros del Comité serán elegidos, en votación secreta, de una lista de personas designadas por los Estados Partes. Cada Estado Parte podrá designar a una persona escogida entre sus propios nacionales.
4. La elección inicial se celebrará a más tardar seis meses después de la entrada en vigor de la presente Convención y ulteriormente cada dos años. Con cuatro meses, como mínimo, de antelación respecto de la fecha de cada elección, el Secretario General de las Naciones Unidas dirigirá una carta a los Estados Partes invitándolos a que presenten sus candidaturas en un plazo de dos meses. El Secretario General preparará después una lista en la que figurarán por orden alfabético todos los candidatos propuestos, con indicación de los Estados Partes que los hayan designado, y la comunicará a los Estados Partes en la presente Convención.
5. Las elecciones se celebrarán en una reunión de los Estados Partes convocada por el Secretario General en la Sede de las Naciones Unidas. En esa reunión, en la que la presencia de dos tercios de los Estados Partes constituirá quórum, las personas seleccionadas para formar parte del Comité serán aquellos candidatos que obtengan el mayor número de votos y una mayoría absoluta de los votos de los representantes de los Estados Partes presentes y votantes.
6. Los miembros del Comité serán elegidos por un período de cuatro años. Podrán ser reelegidos si se presenta de nuevo su candidatura. El mandato de cinco de los miembros elegidos en la primera elección expirará al cabo de dos años; inmediatamente después de efectuada la primera elección, el presidente de la reunión en que ésta se celebre elegirá por sorteo los nombres de esos cinco miembros.
7. Si un miembro del Comité fallece o dimite o declara que por cualquier otra causa no puede seguir desempeñando sus funciones en el Comité, el Estado Parte que propuso a ese miembro designará entre sus propios nacionales a otro experto para ejercer el mandato hasta su término, a reserva de la aprobación del Comité.
8. El Comité adoptará su propio reglamento.

9. El Comité elegirá su Mesa por un período de dos años.
10. Las reuniones del Comité se celebrarán normalmente en la Sede de las Naciones Unidas o en cualquier otro lugar conveniente que determine el Comité. El Comité se reunirá normalmente todos los años. La duración de las reuniones del Comité será determinada y revisada, si procediera, por una reunión de los Estados Partes en la presente Convención, a reserva de la aprobación de la Asamblea General.
11. El Secretario General de las Naciones Unidas proporcionará el personal y los servicios necesarios para el desempeño eficaz de las funciones del Comité establecido en virtud de la presente Convención.
12. Previa aprobación de la Asamblea General, los miembros del Comité establecido en virtud de la presente Convención recibirán emolumentos con cargo a los fondos de las Naciones Unidas, según las condiciones que la Asamblea pueda establecer.

Artículo 44

1. Los Estados Partes se comprometen a presentar al Comité, por conducto del Secretario General de las Naciones Unidas, informes sobre las medidas que hayan adoptado para dar efecto a los derechos reconocidos en la Convención y sobre el progreso que hayan realizado en cuanto al goce de esos derechos:
- a) En el plazo de dos años a partir de la fecha en la que para cada Estado Parte haya entrado en vigor la presente Convención;
- b) En lo sucesivo, cada cinco años.
2. Los informes preparados en virtud del presente artículo deberán indicar las circunstancias y dificultades, si las hubiere, que afecten al grado de cumplimiento de las obligaciones derivadas de la presente Convención. Deberán asimismo, contener información suficiente para que el Comité tenga cabal comprensión de la aplicación de la Convención en el país de que se trate.
3. Los Estados Partes que hayan presentado un informe inicial completo al Comité no necesitan repetir, en sucesivos informes presentados de conformidad con lo dispuesto en el inciso b) del párrafo 1 del presente artículo, la información básica presentada anteriormente.
4. El Comité podrá pedir a los Estados Partes más información relativa a la aplicación de la Convención.
5. El Comité presentará cada dos años a la Asamblea General de las Naciones Unidas, por conducto del Consejo Económico y Social, informes sobre sus actividades.
6. Los Estados Partes darán a sus informes una amplia difusión entre el público de sus países respectivos.

Artículo 45

Con objeto de fomentar la aplicación efectiva de la Convención y de estimular la cooperación internacional en la esfera regulada por la Convención:

- a) Los organismos especializados, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y demás órganos de las Naciones Unidas tendrán derecho a estar representados en el examen de la aplicación de aquellas disposiciones de la presente Convención comprendidas en el ámbito de su mandato. El Comité podrá invitar a los organismos especializados, al Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y a otros órganos competentes que considere apropiados a que proporcionen asesoramiento especializado sobre la aplicación de la Convención en los sectores que son de incumbencia de sus respectivos mandatos. El Comité podrá invitar a los organismos especializados, al Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y demás órganos de las Naciones Unidas a que presenten informes sobre la aplicación de aquellas disposiciones de la presente Convención comprendidas en el ámbito de sus actividades;
- b) El Comité transmitirá, según estime conveniente, a los organismos especializados, al Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia y a otros órganos competentes, los informes de los Estados Partes que contengan una solicitud de asesoramiento o de asistencia técnica, o en los que se indique esa necesidad, junto con las observaciones y sugerencias del Comité, si las hubiere, acerca de esas solicitudes o indicaciones;
- c) El Comité podrá recomendar a la Asamblea General que pida al Secretario General que efectúe, en su nombre, estudios sobre cuestiones concretas relativas a los derechos del niño;

- d) El Comité podrá formular sugerencias y recomendaciones generales basadas en la información recibida en virtud de los artículos 44 y 45 de la presente Convención. Dichas sugerencias y recomendaciones generales deberán transmitirse a los Estados Partes interesados y notificarse a la Asamblea General, junto con los comentarios, si los hubiere, de los Estados Partes.

PARTE III

Artículo 46

La presente Convención estará abierta a la firma de todos los Estados.

Artículo 47

La presente Convención está sujeta a ratificación. Los instrumentos de ratificación se depositarán en poder del Secretario General de las Naciones Unidas.

Artículo 48

La presente Convención permanecerá abierta a la adhesión de cualquier Estado. Los instrumentos de adhesión se depositarán en poder del Secretario General de las Naciones Unidas.

Artículo 49

1. La presente Convención entrará en vigor el trigésimo día siguiente a la fecha en que haya sido depositado el vigésimo instrumento de ratificación o de adhesión en poder del Secretario General de las Naciones Unidas.
2. Para cada Estado que ratifique la Convención o se adhiera a ella después de haber sido depositado el vigésimo instrumento de ratificación o de adhesión, la Convención entrará en vigor el trigésimo día después del depósito por tal Estado de su instrumento de ratificación o adhesión.

Artículo 50

1. Todo Estado Parte podrá proponer una enmienda y depositarla en poder del Secretario General de las Naciones Unidas. El Secretario General comunicará la enmienda propuesta a los Estados Partes, pidiéndoles que les notifiquen si desean que se convoque una conferencia de Estados Partes con el fin de examinar la propuesta y someterla a votación. Si dentro de los cuatro meses siguientes a la fecha de esa notificación un tercio, al menos, de los Estados Partes se declara en favor de tal conferencia, el Secretario General convocará una conferencia con el auspicio de las Naciones Unidas. Toda enmienda adoptada por la mayoría de Estados Partes, presentes y votantes en la conferencia, será sometida por el Secretario General a la Asamblea General de las Naciones Unidas para su aprobación.
2. Toda enmienda adoptada de conformidad con el párrafo 1 del presente artículo entrará en vigor cuando haya sido aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas y aceptada por una mayoría de dos tercios de los Estados Partes.
3. Cuando las enmiendas entren en vigor serán obligatorias para los Estados Partes que las hayan aceptado, en tanto que los demás Estados Partes seguirán obligados por las disposiciones de la presente Convención y por las enmiendas anteriores que hayan aceptado.

Artículo 51

1. El Secretario General de las Naciones Unidas recibirá y comunicará a todos los Estados el texto de las reservas formuladas por los Estados en el momento de la ratificación o de la adhesión.
2. No se aceptará ninguna reserva incompatible con el objeto y el propósito de la presente Convención.
3. Toda reserva podrá ser retirada en cualquier momento por medio de una notificación hecha a ese efecto y dirigida al Secretario General de las Naciones Unidas, quien informará a todos los Estados. Esa notificación surtirá efecto en la fecha de su recepción por el Secretario General.

Artículo 52

Todo Estado Parte podrá denunciar la presente Convención mediante notificación hecha por escrito al Secretario General de las Naciones Unidas. La denuncia surtirá efecto un año después de la fecha en que la notificación haya sido recibida por el Secretario General.

Artículo 53

Se designa depositario de la presente Convención al Secretario General de las Naciones Unidas.

Artículo 54

El original de la presente Convención, cuyos textos en árabe, chino, español, francés, inglés y ruso son igualmente auténticos, se depositará en poder del Secretario General de las Naciones Unidas.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, los infrascritos plenipotenciarios, debidamente autorizados para ello por sus respectivos gobiernos, han firmado la presente Convención.

Referencias

Introducción

- 1 UNICEF, Diciembre 2006, NIÑAS: PROTEGIDAS Y EMPODERADAS, No. 25. <http://www.unicef.org/voy/media/news.2006-12.doc>
- 2 <http://allafrica.com/stories/200610180733.html?page=2>, "Liberia: Conversación con la Presidenta de Liberia Ellen Johnson Sirleaf" allAfrica.com. INTERVIEW. 18 de octubre 2006.
- 3 Citado en la Reseña del Estudio de 10 Años por Machel para las NNUU, 2007: Niñez y Conflictos en un Mundo Cambiante, <http://www.un.org/children/conflict/english/machel10.html>
- 4 Estado Mundial de la Infancia 2007, UNICEF http://www.unicef.org/publications/files/The_State_of_the_Worlds_Children__2007_e.pdf
- 5 Estado Mundial de la Infancia 2007, UNICEF página 85
- 6 Graça Machel, 1996 Estudio de las NNUU sobre el impacto de los conflictos armados en la niñez http://www.unicef.org/graca/a51-306_en.pdf
- 7 Vas a escuchar? Jóvenes voces de zonas en conflicto UNICEF 2007 http://www.unicef.org/voy/media/Will_You_Listen_090607.pdf
- 8 Graça Machel, 1996 Estudio de las NNUU sobre el impacto de los conflictos armados en la niñez http://www.unicef.org/graca/a51-306_en.pdf
- 9 UNICEF, Voces de la Juventud http://www.unicef.org/voy/explore/rights/explore_1244.html
- 10 DFID, 2005, Porqué necesitamos trabajar más efectivamente en estados frágiles, www.dfid.gov.uk/Pubs/files/fragilestates-paper.pdf
- 11 Informe de Monitoreo Global del Banco Mundial 2007.
- 12 Cammack et al, 2006, Donantes y la Agenda de los Estados Frágiles: Una Encuesta del Pensamiento y Práctica Actual, ODI (Overseas Development Institute)
- 13 UNESCO, 2007 Informe Global de Monitoreo EFA 2007
- 14 Debiel, Tobias, Ottaway, Marina. "Sigue Comprometido! Estados Frágiles y Débil Gobernabilidad: Un Desafío a la Política de Desarrollo", InWent, 2006 http://www.inwent.org/ef/events/fragile_states/08717/index.en.shtml
- 15 Paul Collier, 2003, Saliendo de la Trampa del Conflicto: Guerra Civil y Política de Desarrollo, OUP (Oxford University Press)
- 16 NNUU, 2007
- 17 Ibid
- 18 NNUU, 2005, Informe Mundial de la Juventud 2005 <http://www.un.org/esa/socdev/unyin/wyr05.htm>
- 19 Estadísticas recopiladas de la Base de Datos Estadísticos de las NNUU http://unstats.un.org/unsd/cdb/cdb_country_prof_results.asp?crID=4&cpID=15
- 20 "Violencia contra las niñas en África durante los conflictos armados y las crisis" Comité Internacional de la Cruz Roja, 2006 [http://www.icrc.org/Web/Eng/siteeng0.nsf/htmlall/violence-girls-conference-110506/\\$File/International-Policy-Conference.pdf](http://www.icrc.org/Web/Eng/siteeng0.nsf/htmlall/violence-girls-conference-110506/$File/International-Policy-Conference.pdf)
- 21 NNUU, 2007
- 22 ACNUR, 2007, Anuario Estadístico de la ACNUR 2006 <http://www.unhcr.org/statistics/STATISTICS/4676a71d4.pdf>
- 23 Graça Machel, Estudio de las NNUU de 1996 sobre el impacto de los conflictos armados en la niñez http://www.unicef.org/graca/a51-306_en.pdf
- 24 NNUU, 2007
- 25 McKay S y Mazurana D, Dónde están las Niñas?: Niñas en fuerzas beligerantes en Uganda del Norte, Sierra Leona y Mozambique: Sus vidas durante y después de la guerra. Con el apoyo del Fondo de Investigación para la Protección de la Niñez de la Agencia Internacional Canadiense para el Desarrollo, Marzo 2004 http://www.dd-rd.ca/site/_PDF/publications/women/girls_whereare.pdf
- 26 Ibid
- 27 Save the Children 2007, El Último en la Línea
- 28 <http://www.un.org/News/Press/docs/2001/sgsm8071.doc.htm>
- 29 Kirk, J. & Taylor, S. (2005) Agendas de género, paz y seguridad: Dónde están las niñas y mujeres jóvenes? Ottawa: Grupo de Trabajo de Género y Construcción de la Paz del Comité Canadiense de Coordinación de Construcción de la Paz. <http://www.peacebuild.ca/upload/girls/womensumdoc.pdf>
- 30 Baranyi y Powell, 2005b, Estados Frágiles, Equidad de Género y Efectividad de la Ayuda: Revisión de las Perspectivas de los Donantes, CIDA

Capítulo 1 – En la paz y en la guerra

- 1 UNICEF, 2003, Estado Mundial de la Infancia 2003, página 35
- 2 UNICEF, 2005, Impacto del Conflicto en las Mujeres y Niñas en África Occidental y África Central y Respuesta de UNICEF, página 10 http://www.unicef.org/publications/files/Impact_final.pdf
- 3 Baranyi y Powell, 2005, Estados Frágiles, Igualdad de Género y Efectividad de la Ayuda: Revisión de las Perspectivas de los Donantes, CIDA
- 4 The Guardian, 1 de octubre 2007, Su amor ganó lo que mi amor perdió <http://www.guardian.co.uk/g2/story/0,2180692.00.html>
- 5 Plan, 2006, Campaña Global para el Registro Universal de Nacimientos, Reporte de Progreso 2005-6
- 6 Ibid
- 7 Plan, 2007, Porque soy una Niña. Recolección de Ensayos
- 8 Scheye y McLean, 2006, Fortaleciendo la Administración de Justicia y la Seguridad en los Estados Frágiles OECD/DAC Publicación Sobre Desarrollo, Vol. 3 (2006)
- 9 Birmania (Myanmar) – Perfil del País www.humantrafficking.org/countries/burma
- 10 Presentación de Noeleen Heyzer, Directora Ejecutiva de UNIFEM en el Simposio Internacional sobre Violencia Sexual en los Conflictos y Más Allá, Junio 2006
- 11 CIDA, Marco Operativo sobre Equidad de Género y Construcción de la Paz, 2001.
- 12 "Violencia Contra las Niñas en África Durante Conflictos Armados y Crisis." Segunda Conferencia Internacional sobre Políticas para la Niñez Africana: Violencia Contra las Niñas en África. CICR y el Foro Africano de Políticas de la Niñez. 2006.
- 13 Cockburn, C. y Zarkov, D., 2002, "Introducción" en C.Cockburn y D. Zarkov (eds), El Momento de la Posguerra: Militares, Masculinidades y Pacificación Internacional, Londres: Lawrence & Wishart
- 14 http://www.unicef.org/infobycountry/iraq_39088.html: "Mujer desplazada con su familia en el norte de Irak, los sueños de educación de una niña." NUEVA YORK, USA, 19 de marzo 2007.
- 15 Nuevo Centro Sudanés de Estadísticas y Evaluación (NSCSE) en asociación con UNICEF, 2004, "Hacia una Línea de Base: Mejores Estimaciones de Indicadores Sociales para Sudán del Sur" http://www.unicef.org/media/media_12825.html
- 16 Ibid
- 17 Pakistán: Las niñas de Balochistán se quedan sin educación <http://www.irinnews.org/report.aspx?reportid=60524>
- 18 Gordon, G et al (2003) "Pobreza Infantil en el mundo en desarrollo", The Policy Press
- 19 NNUU, 2005, Reporte de las NNUU sobre la Juventud del Mundo 2005 <http://www.un.org/esa/socdev/unyin/wyr05.htm>

Capítulo 1 – En la paz y en la guerra

- 20 Sokoska, T y Solomon, J (1999) Introduciendo el Género en el Conflicto y en la Prevención del Conflicto: Implicaciones Conceptuales y de Políticas, INSTRAW (Instituto de Investigaciones y Capacitación de las NNUU para la promoción de la mujer) http://www.un.instraw.org/en/docs/gacp/gender_and_conflict.pdf
- 21 Estado Mundial de la Infancia 2003, UNICEF página 35
- 22 Plan, 2007, Todos y Cada Uno de los Niños: comprendiendo y trabajando con la niñez en las situaciones de mayor pobreza y más difíciles
- 23 'Estado de las Mujeres del Mundo 2003', Save the Children
- 24 UNICEF, Voces de la Juventud 2005
- 25 Asociación Mundial de Guías y Niñas Scout (WAGGGS)

HAÍTÍ

- 1 Perfil del país de la OMS: <http://www.who.int/hac/crisis/hti/en/>
- 2 Ver las tablas del Banco Mundial
- 3 Asamblea General de las NNUU, Informe del Representante Especial del Secretario General sobre la Niñez y los Conflictos Armados (2007): <http://documents-dds-ny.un.org/doc/UNDOC/GEN/N07/457/60/pdf/N0745760.pdf?OpenElement>
- 4 Volviendo Atrás en la Historia: Los Derechos de las Mujeres Haitianas, Dejen Vivir a Haití. Delegación por los Derechos de las Mujeres, enero 2005
- 5 Volviendo Atrás en la Historia: Los Derechos de las Mujeres Haitianas, Dejen Vivir a Haití. Delegación por los Derechos de las Mujeres, enero 2005
- 6 Aristide, Mildred T. "Haití: Conmemorando 200 Años de Independencia y la Lucha para Terminar con el Servicio Doméstico Infantil", 61 Guild Prac 2004, p. 137

Capítulo 2 – Atrapadas en el fuego cruzado: el conflicto

- 1 NNUU, 1995, Plataforma para la Acción de Beijing
- 2 McKay S y Mazurana D, Dónde Están las Niñas?: Niñas en fuerzas beligerantes en Uganda del Norte, Sierra Leona y Mozambique: Sus vidas durante y después de la guerra, con el Apoyo del Fondo de Investigación para la Protección de la Niñez de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional, marzo 2004 http://www.dd-rd.ca/site/_PDF/publications/women/girls_whereare.pdf
- 3 Informe del Secretario General de las NNUU sobre la Niñez y los Conflictos Armados 2006 A/61/529 S/2006/826
- 4 Powell, K, Cape Times, Agosto 2007 "Primeros destellos de esperanza para los niños soldados". http://www.essex.ac.uk/armedcon/story_id/000618.html
- 5 LA JUVENTUD HABLA: Voces Nuevas en la Protección y Participación de los Jóvenes Afectados por Conflictos Armados, Comisión de las Mujeres para las Mujeres y Niños Refugiados, enero 2005 http://www.womenscommission.org/pdf/cap_ysofinal_rev.pdf
- 6 Este cuadro resume los resultados de encuestas sobre preocupaciones, encuestas diseñadas y realizadas por jóvenes en Kosovo, Uganda del Norte y Sierra Leona como parte de los estudios participativos de investigación de la Comisión de las mujeres; vea www.womenscommission.org para ver los informes Eligiendo una Vida Mejor, Contra Todas las Probabilidades y Preciosos Recursos. Las "Categorías de Preocupaciones de los Jóvenes" aquí representadas, sintetizan los principales temas que han surgido a lo largo de cada área de la encuesta. (Las encuestas originales no fueron directamente comparables por categoría a lo largo de las áreas en conflicto, ya que se dio a los jóvenes la libertad de nombrar las preocupaciones tan específicamente como ellos decidieran, por lo tanto cada encuesta fue diferente de un lugar a otro). Las categorías de "principal preocupación" fueron elegidas por la Comisión de las Mujeres y representan las preocupaciones según son mencionadas en las encuestas originales. Tome en cuenta que muchas de las preocupaciones podrían intercambiarse bajo los diferentes títulos, pero fueron organizadas de acuerdo a los principales significados expresados por los jóvenes respondientes. La categoría de "Problemas de Género" duplica las preocupaciones de género que también se representan bajo otras categorías para dar una mirada a cómo se representarían si estuvieran solas. La altura de las barreras no corresponde en su totalidad a las puntuaciones numéricas promedio calculadas en las encuestas originales, sino que representa las mayores preocupaciones expresadas en cada área.
- 7 UNICEF, Voces de la Juventud, [http://www.unicef.org/voy/media/news_2007-06\(1\).doc](http://www.unicef.org/voy/media/news_2007-06(1).doc)
- 8 La Red Institucional para la Educación en Situaciones de Emergencia (INEE) es una iniciativa. Esta es una red global de organizaciones no-gubernamentales, agencias de las NNUU, donantes, médicos, investigadores e individuos de las poblaciones afectadas que trabajan juntos para garantizar que el derecho a la educación en emergencias y la reconstrucción post-crisis se cumplan.
- 9 Estado Mundial de la Infancia 2006 UNICEF
- 10 Encuesta Global sobre Educación en Situaciones de Emergencia, Comisión de las Mujeres para las Mujeres y Niños Refugiados. Febrero 2004, http://www.womenscommission.org/pdf/Ed_Emerg.pdf
- 11 *ibid*
- 12 DfID, 2005, Porqué Necesitamos Trabajar Efectivamente en Estados Frágiles, p11
- 13 *ibid*
- 14 UNICEF, para los niños somalíes, cada minuto en la escuela cuenta, http://www.unicef.org/sowc/somalia_30237.html
- 15 Encuesta Global sobre Educación en Situaciones de Emergencia, Comisión de las Mujeres para las Mujeres y Niños Refugiados. Febrero 2004, http://www.womenscommission.org/pdf/Ed_Emerg.pdf
- 16 Kirk, J. & Winthrop, R. (2006). Abordando la Exclusión de Género en Afganistán: Educación en el Hogar para las Niñas. "La Mitad Crítica" Edición Especial sobre la exclusión de género en la reconstrucción post-conflicto, Women for Women International. Volumen 3, Número 2. Pp 26-31. 2006. (<http://www.womenforwomen.org/repubbiannual.htm>.)
- 17 Encuesta Global sobre Educación en Situaciones de Emergencia, Comisión de las Mujeres para las Mujeres y Niños Refugiados. Febrero 2004, http://www.womenscommission.org/pdf/Ed_Emerg.pdf
- 18 Educación en Situaciones de Emergencia: Implicaciones de Género http://www2.unescobkk.org/elib/publications/092/edu_emergencies_Low.pdf
- 19 UNICEF, 2000, Las dos Caras del Conflicto Étnico: Hacia una Educación de Construcción de Paz para la Niñez <http://www.unicef.org/publications/pdf/insight4.pdf>
- 20 www.irinnews.org/Report.aspx?Reportid=75037
- 21 Kirk, J. 2007, Aprendizaje para la Paz y la Igualdad? Género y Educación en contextos de crisis, post crisis y fragilidad del estado

- 22 Informe de la Verdad y Reconciliación para la Niñez de Sierra Leona, 2004, <http://www.unicef.org/infobycountry/files/TRCCF9SeptFINAL.pdf>
- 23 OMS, 2006, Salud Infantil en Conflictos Armados: Tiempo para repensar, *The Lancet*, Vol 367 Junio 10, 2006 http://www.who.int/diseasecontrol_emergencias/MG_child_health_lancet.pdf
- 24 Save the Children, 2003, Situación de las Madres del Mundo
- 25 Referido en Hynes, P.H, 2004, En el Campo de Batalla de los Cuerpos de las Mujeres: Una Revisión del Daño de la Guerra para las Mujeres, Foro Internacional de Estudios de Mujeres, 27, 2004 <http://action.web.ca/home/catw/attach/Paper1OntheBattlefields.pdf>
- 26 Toole, M J y Waldman, R J, Los Aspectos de Salud Pública de las Emergencias Complejas y Situaciones de Refugiados, Revisión Anual de la Salud Pública, 1997, 18 (283 – 312) <http://www.sas.upenn.edu/~dludden/RefugeePublicHealth.pdf>
- 27 UNICEF, 2005, Estado Mundial de la Infancia 2006 http://www.unicef.org/sowc06/pdfs/pub_adultwars_en.pdf
- 28 Save the Children, Situación de las Madres del Mundo 2002 <http://www.savethechildren.org/publications/mothers/2002/sowm2002.pdf>
- 29 Situación de las Madres del Mundo 2007, Fondo Save the Children
- 30 “Derechos de nacimiento: nuevos enfoque a una maternidad segura” Panos 2001: <http://www.panos.org.uk/PDF/reports/BirthRightsSafeMotherhood.pdf>
- 31 UNFPA, <http://www.unfpa.org/mothers/facts.htm>
- 32 UNFPA, “datos sobre una maternidad segura”: <http://www.unfpa.org/mothers/facts.htm>
- 33 Transcripciones de UNFPA, Repartiendo Salud Reproductiva Móvil: UNFPA en Nepal <http://video.unfpa.org/?v=187752996125932622007>
- 34 UNICEF, “VIH/SIDA, Conflicto y Desplazamiento” (agosto 2006), p.3: http://data.unaids.org/pub/Report/2006/hiv_aids_conflict_displacement.pdf
- 35 Proyecto del Milenio de las NNUU, Combatiendo el SIDA en el Mundo en Desarrollo. UNFPA 2005
- 36 UNAIDS, 2007, 2007 SIDA Actualización de la Epidemia
- 37 UNICEF, 2006, Estado Mundial de la Infancia 2006
- 38 Discurso dado por Douglas Webb, UNICEF, Reunión de la Iniciativa de Aprendizaje Conjunta sobre Niñez y SIDA (JLICA) - Boston, USA, (Septiembre 24, 2007).
- 39 Pharoah, R y Weiss, T, 2005, SIDA, huérfanos, crimen e inestabilidad: Explorando los nexos Institute for Strategic Studies (ISS), Estudio Provisional 107, Junio 2005
- 40 UNICEF, VIH/SIDA y Niñez: El SIDA y los Conflictos Armados.
- 41 UNAIDS, 2000, el VIH/SIDA como un problema de seguridad humana: una perspectiva de género.
- 42 IRIN, Burundi: los civiles pierden la guerra, mayo 2003
- 43 Sagala, John K., “VIH/SIDA y los Militares en el África Sub-Sahariana: Impacto en la Efectividad Organizacional Militar”, *Africa Today*, Volumen 53 (1), Otoño 2006, pp. 53-77
- 44 UNAIDS, Hoja de Datos del África Sub-Sahariana
- 45 http://www.unifem.org/attachments/products/216_chapter04.pdf. “Mujeres, Guerra, Paz: Evaluación de Expertos Independientes sobre el Impacto del Conflicto Armado en las Mujeres y Rol de las Mujeres en la Construcción de la Paz (Progreso de las Mujeres del Mundo 2002, Vol. 1) por Elisabeth Rehn, Ellen Johnson Sirleaf. Capítulo 4: VIH/SIDA, Mujeres y Guerra
- 46 UNICEF Voces de la Juventud, http://www.unicef.org/voy/explore/sowc/explore_1654.html
- 47 Juventud y conflicto: Sociedad y Desarrollo en Crisis? PNUD 2006 http://www.undp.org/cpr/whats_new/UNDP_Youth_PN.pdf
- 48 Graça Machel, 1996
- 49 ibid
- 50 ibid
- 51 ibid
- 52 Watts, S et al, 2007, Determinantes Sociales de la Salud en Países en Conflicto: Perspectiva del Mediterráneo Oriental, OMS http://www.who.int/social_determinants/resources/conflicts_and_sdh_07.pdf
- 53 ibid
- 54 McKay, S, & Mazurana, D (2004). Dónde están las Niñas? Niñas en Fuerzas Beligerantes en Uganda del Norte, Sierra Leona y Mozambique: Sus Vidas Durante y Después de la Guerra. Montreal: Centro Internacional por los Derechos Humanos y el Desarrollo Democrático.
- 55 Denov, M. & Maclure, R. (2005) Niños Soldados en Sierra Leona: Experiencias, Implicaciones y Estrategias para su Reintegración en la comunidad. Informe para la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional
- 56 Herman, Judith L. (1992) Trauma y Recuperación, Basic Books, N.Y.
- 57 Graça Machel, 1996
- 58 Richter, L, et al, 2006, Donde está el corazón – Satisfaciendo las necesidades de los niños pequeños en el contexto del VIH/ SIDA. Bernard van Leer Foundation
- 59 Coalición para Detener el Uso de Niños Soldados, 2000, Niñas con Armas: Agenda sobre Niños Soldados para Beijing Plus Five http://www.essex.ac.uk/armedcon/story_id/000050.pdf
- 60 Coalición para Detener el Uso de Niños Soldados, 2000
- 61 McKay, S, & Mazurana, D (2004). “Dónde están las niñas? Niñas en Fuerzas Beligerantes en Uganda del Norte, Sierra Leona y Mozambique: Sus Vidas Durante y Después de la Guerra”. Montreal: Centro Internacional para los Derechos Humanos y el Desarrollo Democrático
- 62 “Violencia Contra las Niñas en África durante Conflictos Armados y Crisis.” Segunda Conferencia Internacional sobre Políticas para la Niñez Africana: Violencia Contra las Niñas en África. CICR (Comité Internacional de la Cruz roja) y el Foro Afri7ano sobre Políticas de la Niñez. 2006. [http://www.icrc.org/Web/Eng/siteeng0.nsf/htmlall/violencegirls-conference-110506/\\$File/International-Policy-Conference.pdf](http://www.icrc.org/Web/Eng/siteeng0.nsf/htmlall/violencegirls-conference-110506/$File/International-Policy-Conference.pdf)
- 63 “Género, Conflicto y Desarrollo” Banco Mundial 2005. http://www-wds.worldbank.org/servlet/WDSCContentServer/WDSP/IB/2004/11/15/000090341_20041115142901/Rendered/PDF/30494.pdf
- 64 Esta composición fue tomada de las descripciones sobre el entrenamiento, tareas y actividades diarias y se basa en entrevistas realizadas a niñas en Sri Lanka por Keairns Y, “Las Voces de las Niñas Soldados: resumen” Oficinas Cuáqueras ante las Naciones Unidas, 2002 <http://www.quno.org/newyork/Resources/QUNOchildsoldiers.pdf>
- 65 Banco Mundial 2005, “Género, Conflicto y Desarrollo”. http://www-wds.worldbank.org/servlet/WDSCContentServer/WDSP/IB/2004/11/15/000090341_20041115142901/Rendered/PDF/30494.pdf
- 66 ibid
- 67 ibid
- 68 Keairns Y, “Las Voces de las Niñas Soldados: resumen”, Oficinas Cuáqueras ante las Naciones Unidas, 2002 <http://www.quno.org/newyork/Resources/QUNOchildsoldiers.pdf>
- 69 McKay S y Mazurana D, “Dónde Están Las Niñas”: Niñas en fuerzas beligerantes en Uganda del Norte, Sierra Leona y Mozambique: Sus vidas durante y después de la guerra”, 2004 http://www.ddrd.ca/site/_PDF/publications/women/girls_whereare.pdf Chapter 2 – continued
- 70 Investigación realizada en Uganda por Alison Cole para Amnistía Internacional.
- 71 Brett R y Specht I, “Jóvenes soldados: porqué deciden pelear”, Editorial Lynne Rienner, 2004
- 72 Coalición para Detener el Uso de Niños Soldados, 2000, “Niñas con armas: una agenda sobre niños soldados para Beijing Plus Five”, http://www.essex.ac.uk/armedcon/story_id/000050.pdf
- 73 Observatorio de Derechos Humanos, 2007, Temprano a la

Capítulo 2 – Atrapadas en el fuego cruzado: el conflicto

- Guerra: Niños Soldados en el Conflicto de Chad <http://hrw.org/reports/2007/chad0707/chad0707web.pdf>
- 74 PNUD, 2006, Juventud y Conflictos Violentos: Sociedades y Desarrollo en Crisis? http://www.unodp.org/cpr/whats_new/UNDP_Youth_PN.pdf
 - 75 Save the Children, 2005, "Bajas Olvidadas de la Guerra: Niñas en Conflictos Armados", http://www.harare.unesco.org/women/2698_GAAF%20report.pdf, p. 18.
 - 76 Save the Children, 2005, "Bajas Olvidadas de la Guerra: Niñas en Conflictos Armados", http://www.harare.unesco.org/women/2698_GAAF%20report.pdf, p. 18.
 - 77 Brett R y Specht I, "Jóvenes soldados: porqué eligen pelear", Lynne Rienner Publishers, 2004
 - 78 *ibid*
 - 79 Specht I, "Zapatos Rojos, experiencias de las niñas combatientes en Liberia", Organización Internacional del Trabajo, <http://www.ilo.org/public/english/employment/crisis/download/redshoes>.
 - 80 Armas para Pelear, Armas para Proteger: las mujeres hablan sobre el conflicto" ed O Bennett, J Bexley, K Warnock, Panos Londres 2005
 - 81 <http://www.quno.org/newyork/Resources/QUNOChildsoldiers.pdf> Las Voces de las Niñas Soldados, Yvonne Keairns, Oficinas Cuáqueras ante las Naciones Unidas, 2002
 - 82 Specht I, "Zapatos Rojos, experiencias de niñas combatientes en Liberia", Organización Internacional del Trabajo, <http://www.ilo.org/public/english/employment/crisis/download/redshoes.pdf>
 - 83 Myriam Denov: "Niñas en Fuerzas Beligerantes: saliendo del victimismo" (2007, CIDA) http://www.crin.org/docs/CIDA_Beyond_forces.pdf
 - 84 Specht I, "Zapatos Rojos, experiencias de niñas combatientes en Liberia", Organización Internacional del Trabajo, <http://www.ilo.org/public/english/employment/crisis/download/redshoes.pdf>
 - 85 Banco Mundial 2005 "Género Conflicto y Desarrollo", http://www-wds.worldbank.org/servlet/WDSCContentServer/WDSP/IB/2004/11/15/000090341_20041115142901/Rendered/PDF/30494.pdf
 - 86 UNICEF, 2006, Estado Mundial de la Infancia 2006, http://www.unicef.org/sowc06/pdfs/pub_adultwars_en.pdf
 - 87 Corporación RAND, La Bombardera Detrás del Velo <http://www.rand.org/commentary/121305BS.html>
 - 88 Debra D Zedalis "Mujeres Bombarderas Suicidas", Institute for Strategic Studies (ISS), 2004 <http://www.strategicstudiesinstitute.army.mil/pdffiles/PUB408.pdf>
 - 89 Margo Harakas, "Mujeres Palestinas Desafían la Tradición Islámica de Convertirse en Bombarderas Suicidas," Sun-Sentinel, Abril 15, 2002
 - 90 The Daily Telegraph, 26 de julio 2006, Mi Sueño fue ser una bombardera suicida, <http://www.telegraph.co.uk/news/main.jhtml?xml=/news/2005/06/26/wmid26.xml&page=2>
 - 91 Situación de las Madres del Mundo 2003, Save the Children
 - 92 Specht I, "Zapatos Rojos, experiencias de niñas combatientes en Liberia", Organización Internacional del Trabajo, <http://www.ilo.org/public/english/employment/crisis/download/redshoes.pdf>
 - 93 Blattman C, Annan J y Horton R, "Resumen Ejecutivo del Informe Final de la Encuesta sobre Jóvenes Afectados por la Guerra: Fase I, 2006", www.sway-uganda.org
 - 94 Myriam Denov, Niños Soldados en Sierra Leona – experiencias, implicaciones y estrategias para su rehabilitación y reintegración en la comunidad, Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (CIDA), Agosto 2005
 - 95 *ibid*
 - 96 BBC News, 26 de agosto 2003, citado en [http://www.icrc.org/Web/Eng/siteeng0.nsf/htmlall/violence-girls-conference-110506/\\$File/International-Policy-Conference.pdf](http://www.icrc.org/Web/Eng/siteeng0.nsf/htmlall/violence-girls-conference-110506/$File/International-Policy-Conference.pdf)
 - 97 Save the Children UK, Informe Trimestral de Programas, Distrito de Kambia, Sierra Leona, Octubre 2004 (inédito), en "Bajas olvidadas de la guerra: niñas en conflictos armados" Fondo Save the Children 2005
 - 98 Holst-Roness, F, 2006, Violencia Contra las Niñas en África Durante Conflictos Armados y Crisis, CICR. Documento presentado en la Segunda Conferencia Internacional sobre Políticas para la Niñez Africana, mayo 2006. [http://www.icrc.org/Web/Eng/siteeng0.nsf/htmlall/violence-girls-conference-110506/\\$File/International-Policy-Conference.pdf](http://www.icrc.org/Web/Eng/siteeng0.nsf/htmlall/violence-girls-conference-110506/$File/International-Policy-Conference.pdf)
 - 99 El Informe Warburton, Comunidad Europea 1993.
 - 100 ICTY (Tribunal Internacional Penal para la Antigua Yugoslavia) Dictamen de la II Cámara de Apelaciones en el Caso Kunarac, Kovac y Vukovic, JL/P.I.S./566-e, 22 de febrero 2001.
 - 101 UNICEF, Imagen General de la RDC www.unicef.org/media/media_14096.html
 - 102 Informe del Consejo de Seguridad de las NNUU sobre Niñez y Conflictos Armados, 26 de octubre 2006 <http://daccessdds.un.org/doc/UNDOC/GEN/N06/577/95/PDF/N0657795.pdf?OpenElement>
 - 103 Comisión de las Mujeres sobre Mujeres y Niños Refugiados, Febrero 2004, Lista de vigilancia sobre Niñez en Conflictos Armados: La Guerra de Colombia en los Niños. Disponible en: http://www.womenscommission.org/pdf/co_wl.pdf
 - 104 "La Guerra contra las mujeres" Femke van Zeijl, en el New Internationalist 401 Darfur: Don't Look Away (No Miren Hacia Otro Lado). Junio 2007
 - 105 Myriam Denov "Niñas en fuerzas beligerantes: avanzando más allá del victimismo (2007, CIDA) http://www.crin.org/docs/CIDA_Beyond_forces.pdf
 - 106 Stavrou, V. (2004) Rompiendo el silencio: Niñas secuestradas durante el conflicto armado en Angola. Informe para la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional
 - 107 Mackay y Mazurana, 2004
 - 108 Comisión de las Mujeres "La Juventud Habla" en: http://www.womenscommission.org/pdf/cap_ysofinal_rev.pdf, p. 16
 - 109 Grupo Internacional de Crisis, "Más allá del Victimismo: la Construcción de la Paz de las Mujeres en Sudán, Congo y Uganda"
 - 110 Servicio Mundial de la BBC, 17 de mayo 2007, Un Niño Luchando por los Derechos de la Niñez http://www.bbc.co.uk/worldservice/programmes/outlook/news/story/2007/05/070518_aminata_sierraleone.shtml
 - 111 Graça Machel, 1996
 - 112 Valiéndose por Sí Mismos: Niños y Adolescentes Refugiados Afganos Trabajando en el Área Urbana de Pakistán, Jane Lowicki (2002:16-17). En la Encuesta Global sobre Educación en Emergencias, Comisión de las Mujeres para las Mujeres y Niños Refugiados. Febrero 2004, http://www.womenscommission.org/pdf/Ed_Emerg.pdf

LIBERIA

- 1 Tercier Holst-Roness, Florence: "Violencia contra las niñas en África durante conflictos armados y crisis" (2006) [http://www.icrc.org/Web/Eng/siteeng0.nsf/htmlall/violence-girls-conference-110506/\\$File/International-Policy-Conference.pdf](http://www.icrc.org/Web/Eng/siteeng0.nsf/htmlall/violence-girls-conference-110506/$File/International-Policy-Conference.pdf)
- 2 *ibid*
- 3 Departamento de Estado de los EEUU, "Material informativo: Liberia", estimación 2006 (Banco Mundial): <http://www.state.gov/r/pa/ei/bgn/6618.htm>
- 4 UNIFEM, Mujeres, Guerra y Paz: informe experto independiente 2002: http://www.unifem.org/resources/item_detail.php?ProductID=17
- 5 Departamento de Estados de los EEUU, "Material informativo: Liberia", 2006 (Banco Mundial) estimación: <http://www.state.gov/r/pa/ei/bgn/6618.htm>
- 6 BBC News, "Liberia sexo-por-ayuda 'general'", Lunes 8 de mayo 2006 (accesado el 15 de enero 2008): <http://news.bbc.co.uk/2/hi/africa/4983440.stm>

Capítulo 3 – La guerra no termina con la última bala

- 1 Título tomado de una cita de una mujer de Bosnia en el informe "La guerra no termina hasta la última bala: superando los obstáculos en el proceso de curación para las mujeres en Bosnia-Herzegovina." Marta Cullberg Weston, Kvinna till Kvinna 2002 <http://www.iktk.se/publikationer/rapporter/pdf/Bosnien.pdf>
- 2 Mazurana, D y Carlson, K, 2006, Las Niñas y el Conflicto Armado: Reconociendo y abordando las violaciones graves a los derechos de las niñas, Reunión del Grupo de Expertos de UNDAW y UNICEF, septiembre 2006, pg 2
- 3 UNICEF, Voces de la Juventud [http://www.unicef.org/voy/media/news_2007-06\(1\).doc](http://www.unicef.org/voy/media/news_2007-06(1).doc)
- 4 UNDP, Agenda de Ocho Puntos para el Empoderamiento de las Mujeres y Equidad de Género en la Prevención de Crisis, http://www.undp.org/cpr/we_do/8_pa_press_release.shtml
- 5 Experiencias de programas con adolescentes durante el conflicto y post conflicto, UNICEF, 2004 <http://www.unicef.org/media/files/adolescentdoc.pdf>
- 6 *ibid* y Comisión de las Mujeres para las Mujeres y Niños Refugiados, 2002, Almuerzo para Premiar Voces de Valentía, <http://www.womenscommission.org/voices/02.php>
- 7 Dónde Están Las Niñas?: Niñas en fuerzas beligerantes en Uganda del Norte, Sierra Leona y Mozambique: Sus vidas durante y después de la guerra Susan McKay y Dyan Mazurana, Apoyadas por el Fondo de Investigación para la Protección de la Niñez de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional, Marzo 2004 http://www.dd-rd.ca/site/_PDF/publications/women/girls_whereare.pdf
- 8 Género y Toma de Decisiones a Nivel Local: Hallazgos de un Estudio de Casos en Mazar-e Sharif - Shawna Wakefield, Dic 2004. Unidad Afgana de Investigación y Evaluación (AREU)
- 9 Ideas adaptadas por El-Bushra, Judy, "Fusionados en el combate: relaciones de género y conflicto armado" Desarrollo en la Práctica, Volumen 13, Números 2 & 3, Mayo 2003
- 10 Cruz Roja Británica, Niños Víctimas de la Guerra Civil en Sierra Leona, <http://www.redcross.org.uk/news.asp?id=47480&cachefixer=>
- 11 Enfoques Impulsados por la Demanda para el Apoyo al Sustento en Contextos de Postguerra, Banco Mundial, 2005.
- 12 UNICEF. Nota informativa. Kabul/Ginebra, 4 de agosto 2006 "UNICEF alarmada al aumentar los ataques a escuelas afganas." Disponible en: http://www.unicef.org/infobycountry/media_35196.html, accesado el 19/11/06.
- 13 Kirk, 2005, Reseña sobre Género, Educación y Paz en Sudán del Sur durante la Migración Forzada, No. 24, Noviembre 2005, p. 55-6. Disponible en <http://www.fmreview.org/FMRpdfs/FMR24/FMR2430>.
- 14 Informe de la Comisión de la Verdad y Reconciliación para la niñez de Sierra Leona, 2004 <http://www.unicef.org/infobycountry/files/TRCCF9SeptFINAL.pdf>
- 15 Dónde Están las Niñas?: Niñas en fuerzas beligerantes en Uganda del Norte, Sierra Leona y Mozambique: Sus vidas durante y después de la guerra, Susan McKay y Dyan Mazurana, Apoyados por el Fondo de Investigación para la Protección de la Niñez de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional, Marzo 2004 http://www.dd-rd.ca/site/_PDF/publications/women/girls_whereare.pdf
- 16 *ibid*
- 17 "Enfoques impulsados por la Demanda para Apoyar al Sustento en Contextos de Posguerra", Banco Mundial, 2005.
- 18 Mackay y Mazurana, 2004.
- 19 "Esfuerzos de las bases para prevenir y resolver la violencia", Visión Mundial, 2005. [http://www.justice-and-peace.org/PolicyAdvocacy/pahome2.5.nsf/alleports/FB527B18CDF9B4708825702000124AA4/\\$file/Grassroots_web.pdf#id](http://www.justice-and-peace.org/PolicyAdvocacy/pahome2.5.nsf/alleports/FB527B18CDF9B4708825702000124AA4/$file/Grassroots_web.pdf#id)
- 20 El Jack, A, 2003, Género y Conflicto Armado: Reporte General, BRIDGE, p. 41.
- 21 El-Bushra, Judy, "Fusionados en el combate: relaciones de género y conflicto armado" Desarrollo en la Práctica, Volumen 13, Números 2 & 3, Mayo 2003
- 22 *ibid*
- 23 *ibid*
- 24 15 años de abogacía y acción, Comisión de las Mujeres para las Mujeres y Niños refugiados, 2004 http://www.womenscommission.org/pdf/15_fix.pdf
- 25 "Bajas olvidadas de la guerra: niñas en conflictos armados" Fondo Save the Children 2005
- 26 Myriam Denov, Niños Soldados en Sierra Leona – experiencias, implicaciones y estrategias para su rehabilitación y reintegración comunitaria, Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (CIDA), Agosto 2005
- 27 "Darfur: no miren hacia otro lado", New Internationalist 410, Junio 2007
- 28 Informe de la Comisión de la Verdad y la Reconciliación sobre la niñez de Sierra Leona, 2004 <http://www.unicef.org/infobycountry/files/TRCCF9SeptFINAL.pdf>
- 29 *ibid*
- 30 "Zapatos rojos, experiencias de niñas combatientes en Liberia", Irma Specht, Organización Internacional del Trabajo <http://www.ilo.org/public/english/employment/crisis/download/redshoes.pdf>
- 31 Dónde Están Las Niñas?: Niñas en fuerzas beligerantes en Uganda del Norte, Sierra Leona y Mozambique: Sus vidas durante y después de la guerra, Susan McKay y Dyan Mazurana. Apoyados por el Fondo de Investigación para la Protección de la Niñez de la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional, Marzo 2004 http://www.dd-rd.ca/site/_PDF/publications/women/girls_whereare.pdf
- 32 Mazurana, D y Carlson, K, 2006, La Niña y el Conflicto Armado: Reconociendo y abordando violaciones graves a los derechos de las niñas, Reunión del Grupo de Expertos de UNDAW y UNICEF, Septiembre 2006, pg 11
- 33 *ibid*
- 34 UNHCR & Save the Children–UK (2002). Documento para la Implementación y Socios Operacionales en la Violencia y Explotación Sexual: La Experiencia de los Niños y Niñas Refugiados en Guinea, Liberia y Sierra Leona. Disponible en: <http://www.unhcr.org/cgi-bin/texis/vtx/news/opendoc.pdf?id=3c7cf89a4&tbl=PARTNERS>
- 35 *ibid*
- 36 Protegiendo a los Niños Nacidos de la Violencia y Explotación Sexual en Áreas de Conflicto: Vacíos Existentes en las Prácticas y Conocimientos. Charli Carpenter, Kai Grieg, Donna Sharkey, y Robyn Wheeler. Universidad de Pittsburgh: GSPIA / Instituto Ford de Seguridad Humana. Nov 2005. Descargar de: <http://www.isn.ethz.ch/pubs/ph/details.cfm?lng=en&id=15144>
- 37 "Una Generación Perdida, Jóvenes y Conflictos en África" Judy el Bushra, ACORD/DCI Canadá 2007
- 38 basado en http://www.child-soldiers.org/psycho-social/Girls_Formerly_Associated_with_Fighting_Forces_and_Their_Children_Returned_and_Neglected_2006_by_Susan_McKay_Malia_Robinson_Maria_Gonsalves_and_Miranda_Worthen.pdf
- 39 De Exponiendo Crímenes de Guerra Escondidos: Desafiando la impunidad por la violencia sexual en tiempos de guerra, ACORD 2007
- 40 Mujeres, Guerra y Paz "Entendiéndolo Bien, Haciéndolo Bien: Género y Desarme, Desmovilización y Reintegración" <http://www.womenwarpeace.org/issues/ddr/gettingitright.pdf>
- 41 *ibid*
- 42 PNUD, "PNUD Apoya al Gobierno de Aceh y su Voluntad de Reconstrucción" (2005) : http://www.undp.org/cpr/disred/documents/tsunami/press/iro_310505.pdf
- 43 Reporte Global 2004 de niños soldados, Coalición para Detener el Uso de Niños Soldados página 23
- 44 "Construcción de la Paz y Reconstrucción de Género" ed Caroline Sweetman, Oxfam GB 2005
- 45 *ibid*
- 46 Informe de la Comisión de la Verdad y la Reconciliación

- para la niñez de Sierra Leona, 2004 <http://www.unicef.org/infobycountry/files/TRCCF9SeptFINAL.pdf>
- 47 http://www.ddrd.ca/site/_PDF/publications/women/girls_whereare.pdf Dónde Están Las Niñas?: Niñas en fuerzas beligerantes en Uganda del Norte, Sierra Leona y Mozambique: Sus vidas durante y después de la guerra, Susan McKay y Dyan Mazurana, 2004
- 48 UNICEF, 2005, El Impacto de la Guerra en las Niñas en África Occidental y Central y la respuesta de UNICEF, http://www.unicef.org/publications/files/Impact_final.pdf página 19
- 49 Entrevista con Susan Shepler en Reconstruyendo vidas frágiles: la reintegración social de las niñas en Uganda del Norte y Sierra Leona" por Susan McKay, tomado de Construcción de la Paz y Reconstrucción de Género, ed Caroline Sweetman, Oxfam GB 2005
- 50 "Zapatos rojos, experiencias de niñas combatientes en Liberia", Irma Specht, Organización Internacional del Trabajo <http://www.ilo.org/public/english/employment/crisis/download/redshoes.pdf>
- 51 Susan McKay "Reconstruyendo vidas frágiles: reintegración social de las niñas en Uganda del Norte y Sierra Leona", de Construcción de la Paz y Reconstrucción de Género, ed Caroline Sweetman, Oxfam GB 2005
- 52 *ibid*
- 53 UNICEF, 2007, Vas a Escuchar? Voces Jóvenes de Áreas en Conflictos, http://www.unicef.org/voy/media/Will_You_Listen_090607.pdf
- 54 Denov, M. & MacLure, R. (2005) Niños Soldados en Sierra Leona: Experiencias, Implicaciones y Estrategias para la Reintegración Comunitaria. Informe para la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional.
- 55 DfID, 2005, Porque Necesitamos Trabajar Efectivamente en Estados Frágiles
- 56 Contra Todas las Probabilidades: Adolescentes Sobreviviendo a la Guerra, Comisión de las Mujeres para las Mujeres y Niños Refugiados, http://www.womenscommission.org/pdf/cap_ysofinal_rev.pdf
- 57 Adaptado de USAID, 2005, Sustento y Conflicto: Juego de herramientas para la Intervención, http://www.usaid.gov/our_work/cross-cutting_programs/conflict/publications/docs/CMM_Livelihoods_and_Conflict_Dec_2005.pdf
- 58 Banco Mundial, 2005
- 59 Myriam Denov, Niños Soldados en Sierra Leona – experiencias, implicaciones y estrategias para la rehabilitación y reintegración comunitaria, Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (CIDA), Agosto 2005 , p24
- 60 CIDA, 2005
- 61 Stavrou, V. (2004) Rompiendo el silencio: Niñas secuestradas durante el conflicto armado en Angola. Informe para la Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional.
- 62 En Uganda del Norte se ha reportado que ceremonias rituales tienen un gran impacto en la habilidad de los niños y niñas para reconciliarse con sus padres y comprender que son perdonados por sus acciones.
- 63 CIDA, 2004
- 64 CIDA, 2004, p. 24
- 65 UNICEF, 2007 http://www.unicef.org/voy/media/Will_You_Listen_090607.pdf
- 66 Mazurana y Carlson, 2006 p. 7.
- 67 Kirk, 2005
- 68 Myriam Denov, Niños y Niñas Soldados en Sierra Leona – experiencias, implicaciones y estrategias para la rehabilitación y reintegración comunitaria. Agencia Canadiense para el Desarrollo Internacional (CIDA), Agosto 2005
- 69 AMREF, Proyecto de Trabajadoras Sexuales Comerciales: Llegando a las Mujeres Jóvenes que Ganan el Sustento con el Comercio Sexual, <http://www.amref.org/index.asp?PageID=63&PialD=2&CountryID=3&ProjectID=78>
- 70 Save the Children, Situación de las Madres del Mundo (2002): "Madres & Niños en la Guerra & Conflictos": <http://www.savethechildren.org/publications/mothers/2002/sowm2002.pdf>
- 71 Hynes, P.H, 2004, En los Campos de Batalla de los Cuerpos de las Mujeres: Revisión del Daño causado por la Guerra a las Mujeres. Foro Internacional de Estudios de las Mujeres, 27 (2004), 431-445 <http://action.web.ca/home/catw/attach/Paper1OntheBattlefields.pdf>
- 72 UNICEF, 2000, Igualdad, Desarrollo y Paz, http://www.unicef.org/publications/files/pub_equality_en.pdf
- 73 Daily Telegraph, 2007, Las agencias de asistencia ayudan a las mujeres abusadas en la guerra de Liberia, <http://www.telegraph.co.uk/news/main.jhtml?xml=/news/2007/12/15/wliberia115.xml>
- 74 La cita y la información anterior fueron tomados del Documento Ocasional 10 de UNRISD (Instituto de Investigación de las NNUU para el Desarrollo Social) por Binaifer Nowrojee: "Tu Justicia es Demasiado Lenta" Fallará el ICTR (Tribunal Internacional Penal Para Ruanda) a las Víctimas de Violación de Ruanda? Noviembre 2005
- 75 Observatorio de Derechos Humanos, 2004, Ruanda: Luchando para Sobrevivir. Resumen <http://hrw.org/reports/2004/rwanda0904/2.htm>.
- 76 *ibid*
- 77 Resolución 1379 del Consejo de Seguridad (2001), para. 9.
- 78 UNICEF, Voces de la Juventud http://www.unicef.org/voy/explore/rights/explore_1520.html
- 79 Informe de la Comisión de la Verdad y la Reconciliación para los niños de Sierra Leona, 2004 <http://www.unicef.org/infobycountry/files/TRCCF9SeptFINAL.pdf>
- 80 <http://www.unifem.org/attachments/products> "Mujeres, Guerra, Paz: Evaluación de los Expertos Independientes sobre el Impacto del Conflicto Armado en las Mujeres y Rol de las Mujeres en la construcción de la Paz (Progreso de las Mujeres del Mundo 2002, Vol. 1) por Elisabeth Rehn, Ellen Johnson Sirleaf.
- 81 BBC - <http://news.bbc.co.uk/2/hi/africa/6909664.stm>
- 82 Alta Comisión de las Naciones Unidas para los Refugiados, & Save the Children UK. (2002). Notas para implementar y socios operacionales por la ACNUR y Save the Children UK sobre violencia & explotación sexual: La experiencia de los niños refugiados en Guinea, Liberia y Sierra Leona. <http://www.unhcr.ch>, citado en <http://action.web.ca/home/catw/attach/Paper1OntheBattlefields.pdf>
- 83 Pallen, D, Esclavitud Sexual en Bosnia – Los Efectos Externos Negativos del Mercado para la Paz, Espadas y Rejas de Arado XIII, no. 1 (Primavera 2003): 27-43, www.american.edu/sis/students/sword/Back_Issues/3.pdf
- 84 "Mujeres, Guerra, Paz: Evaluación de los Expertos Independientes sobre el Impacto del Conflicto Armado en las Mujeres y Rol de las Mujeres en la Construcción de la Paz (Progreso de las Mujeres del Mundo 2002, Vol. 1) por Elisabeth Rehn, Ellen Johnson Sirleaf. <http://www.unifem.org/attachments/products>
- 85 UNAIDS, 1998, El SIDA y los Militares, data.unaids.org/Publications/IRC-pub05/militarypv_en.pdf
- 86 *ibid*
- 87 *ibid*
- 88 *ibid*
- 89 Vea el Boletín del Secretario General: Medidas especiales de protección contra la explotación y el abuso sexual, Doc ST/SGB/2003/13 de las NNUU (9 de Octubre 2003). El Boletín define la explotación y el abuso sexual y aclara que tales actos, especialmente cuando son perpetrados contra beneficiarios de la asistencia o protección de las Naciones Unidas, constituyen una mala conducta grave que es, por lo tanto, causa para tomar medidas disciplinarias incluyendo el despedido sumario. El Boletín obliga al personal que informe sus preocupaciones o sospechas sobre explotación y abuso sexual.
- 90 INSTRAW, 2006, Garantizando la Igualdad y Engendrando Paz: Guía para la Elaboración de Políticas y Planificación sobre Mujeres, Paz y Seguridad (Resolución 1325 del Consejo de Seguridad de las NNUU), <http://www.un-instraw.org/en/images/stories/1325guide-finalen.pdf>

Capítulo 3 – continuación

- 91 Departamento de Estado de los Estados Unidos, 2007, Informe sobre el Tráfico de Personas 2007, <http://www.state.gov/g/tip/rls/tiprpt/2007/86207.htm>
- 92 Banco Mundial, 2005, p. 38
- 93 UNIFEM, 2003, Mujeres, guerra y paz: Evaluación de los Expertos Independientes sobre el Impacto del Conflicto en las Mujeres y Rol de las Mujeres en la Construcción de la Paz, http://www.unifem.org/filesconfirmed/149/213_chapter01.pdf
- 94 *ibid*
- 95 Mujeres, Guerra y Paz, Problema: Violencia, <http://www.womenwarpeace.org/issues/violence/violence.htm>
- 96 "Israel y los Territorios Ocupados, Conflicto, ocupación y patriarcado, las Mujeres llevan la carga" Amnistía Internacional 2005 <http://web.amnesty.org/library/index/engmde150162005>
- 97 UNIFEM, 2003, http://www.unifem.org/filesconfirmed/149/213_chapter01.pdf
- 98 "Israel y los Territorios Ocupados, Conflicto, ocupación y patriarcado, las Mujeres llevan la carga" Amnistía Internacional 2005 <http://web.amnesty.org/library/index/engmde150162005>
- 99 UNICEF, 2006, Informe sobre Acciones Humanitarias 2006, domino.un.org/UNISPAL.NSF/59c118f065c4465b852572a500625fea/307f375e8244d95185257109005a3f83!OpenDocument
- 100 ACNUR, Hoja de Datos, <http://www.unhcr.org/statistics/STATISTICS/4646444>
- 101 *ibid*
- 102 Carnegie, R y van der Gaag, N "Cómo el mundo vino a Oxford: refugiados pasados y presentes", Festival Literario de Oxford, 2007
- 103 Informe de la Comisión de la Verdad y la Reconciliación para los niños y niñas de Sierra Leona, 2004. <http://www.unicef.org/infobycountry/files/TRCCF9SeptFINAL.pdf>
- 104 "Una Generación Perdida: los jóvenes y el conflicto en África", ACORD/DCI Canadá, mayo 2007
- 105 UNICEF, 2007. Vas a Escuchar? Voces Jóvenes de las Zonas de Conflicto. http://www.unicef.org/voy/media/Conflict_summary_11-05.pdf

TIMOR-LESTE

- 1 UNFPA: Ward, Jeanne, Marsh, Mendy (2006) "Violencia Sexual Contra las Mujeres y Niñas en la Guerra y Sus Consecuencias: Realidades, Respuestas y Recursos Necesarios", Informe Preparado para el Simposio sobre Violencia Sexual en el Conflicto y Más Allá 21-23 de junio 2006 Bruselas (Bélgica). p. 4
- 2 Mazurana, Dyan Carlson, Khristopher (2006) División de las NNUU para el progreso de las mujeres: "La Niña y el Conflicto Armado: Reconociendo y Abordando las Violaciones Graves a los Derechos Humanos de las Niñas": <http://fic.tufts.edu/downloads/Thegirlchildandarmedconflict.pdf>
- 3 Unifem, Asia del Este y del Sur, Oficina Regional, Timor-Leste: Una Instantánea del País: <http://www.unifem-eseasia.org/projects/cedaw/countryprogramm-timor.html>
- 4 Estimado del PNUD.
- 5 UNIFEM: http://www.unifem-eseasia.org/projects/Cedaw/countryprogramme_timor.html

Capítulo 4 – Conclusión y recomendaciones

- 1 CEDAW, art.7.
- 2 http://www.unicef.org/voy/takeaction/takeaction_3954.html
- 3 Consejo de la Población, "Alcance Global: Impacto Global". (2006): <http://www.popcouncil.org/about/ar06/index.html>
- 4 UNICEF, "Vas a Escuchar?: Jóvenes Voces de las Zonas de Conflicto": http://www.unicef.org/voy/takeaction/takeaction_4061.html

- 1 Justicia Criminal Internacional y Niñez, No hay Paz sin Justicia/ Centro de Investigación Innocenti de UNICEF, Septiembre 2002 <http://www.unicef.org/emerg/files/ICJC.pdf>
- 2 El orden legal es definido por las Naciones Unidas como “un principio de gobernabilidad por el cual todas las personas, instituciones y entidades, públicas y privadas, incluyendo el Estado mismo, son responsables por las leyes que son promulgadas públicamente, equitativamente aplicadas e independientemente adjudicadas, y las cuales son consistentes con normas y estándares internacionales de derechos humanos.” Consejo de Seguridad de las NNUU, “El orden legal y la justicia transicional en sociedades en conflicto y post-conflicto: Informe del Secretario General”, Doc de las NNUU S/2004/616 (2004), para. 6.
- 3 Sin embargo hay algunas estipulaciones de la ley internacional consideradas “ley internacional consuetudinaria” debido a su aceptación generalizada alrededor del mundo. El cumplimiento de las obligaciones de acuerdo a tratados específicos es observado por organismos de monitoreo del tratado. Por ejemplo, cada cinco años los Estados Parte de la Convención de los Derechos del Niño debe informar al Comité de los Derechos del Niño sobre el progreso en la implementación de la convención. Entonces el Comité emite las “Observaciones Concluyentes”, con recomendaciones sobre lo que el Estado debería hacer para mejorar la implementación de los derechos estipulados en la Convención. A veces el Comité también emite “Comentarios Generales”, aplicables a todos los Estados Parte, los que sirven para brindar claridad sobre el contenido de los derechos de acuerdo con la Convención. Sin embargo, más allá de la presión pública sobre un gobierno, la ejecución de las convenciones de derechos humanos es limitada.
- 4 Estos incluyen las Resoluciones del Consejo de Seguridad 1261 (1999), 1314 (2000), 1379 (2001), 1460 (2003), 1539 (2004) y 1612 (2005) sobre niñez y conflictos armados, y la S/RES/1325 (2000) sobre mujeres, paz y seguridad. También se incluyen, por ejemplo, la Declaración de Beijing y la Plataforma para la Acción (Naciones Unidas, Informe sobre la Conferencia Mundial de Mujeres, Doc de las NNUU A/CONF.177/20/Rev.1 (1996), Anexos 1 & 2; documento resultado de la Conferencia Beijing +5 del 2000 (Asamblea General de las NNUU, Acciones e iniciativas adicionales para implementar la Declaración de Beijing y Plataforma para la Acción, Doc NNUU A/RES/S-23/3 (16 de noviembre 2000)); Los Principios y Mejores Prácticas de Cape Town 1997 sobre la Prevención del Reclutamiento de Niños en Fuerzas Armadas y sobre la Desmovilización y Reintegración Social de los Niños Soldados en África (“Los Principios de Cape Town”); y los Principios de París 2007: Principios y Lineamientos sobre Niños Asociados con Fuerzas Armadas o Grupos Armados (“Principios de París”).
- 5 Tanto la Cuarta Convención de Ginebra como el Protocolo Adicional II proporcionan protección general a los civiles en forma general, y a las mujeres y niños civiles en forma particular, en los conflictos armados internacionales. El Protocolo Adicional II es específico para conflictos no-internacionales.
- 6 Judith Gardam & Hilary Charlesworth, “Protección de las Mujeres en Conflictos Armados”, Periódico Trimestral de Derechos Humanos, vol. 22, 2000, pp. 163-4.
- 7 Estatuto de Roma del Tribunal Criminal Internacional, Art. 7. Comisión sobre el Estado de las Mujeres, Séptima Conferencia Regional Africana de las Mujeres (Beijing + 10), Revisión Decenal de la Implementación de las Plataformas para la acción de Dakar y Beijing: Resultados y Camino Hacia Adelante, Doc NNUU EICN.6 /2005/c-p7.1 Add. 1 (16 de febrero 2005), para. 32.



REUTERS / RADU SIGHETI, courtesy www.alternet.org

Sección 2

Agenda para la Acción.....	158
Actualización: Legislación Nacional reciente relacionada con las Niñas y Mujeres Jóvenes.....	160
Actualización: Porque somos niñas – Estudio Cohorte	164
Tabla 1: Indicadores Básicos sobre Género	170
Tabla 2: Indicadores Básicos sobre Educación de las Niñas ...	180
Tabla 3: Mortalidad Materna en países seleccionados.....	194
Tabla 4: Tasas de Infección de VIH en países seleccionados ..	192
Tabla 5: Refugiadas.....	193
Glosario	194
Para mayor información sobre los derechos de las niñas.....	196
Oficinas de Plan Internacional.....	199

UNA AGENDA PARA LA ACCIÓN: CAMPAÑA PORQUE SOY UNA NIÑA



ABBIE TRAYLER-SMITH / PANOS PICTURES

¿Cómo nos aseguramos que los derechos consagrados en la Convención de NU sobre los Derechos del Niño (CDN) sean protegidos de manera eficaz? En contraste con la Convención de Mujeres (CEDAW- por sus siglas en inglés) y otros tratados de derechos humanos, la Convención no tiene ningún mecanismo por el cual los niños puedan presentar una petición al Comité de NU sobre los Derechos del Niño cuando los gobiernos han violado sus derechos.

Hay una clara evidencia que demuestra que dicho procedimiento puede ser usado por los niños de manera eficaz. Los niños han ganado casos en contra de gobiernos en cortes regionales de derechos humanos incluyendo la Corte Europea y la Corte Inter-americana de Derechos Humanos. Sin embargo, al momento no existe una solución global para la mayoría de los niños porque la CDN-NU, un tratado específicamente enfocado en empoderar a la niñez, no incluye ningún mecanismo que puedan usar los niños para evitar que se violen sus derechos y para remediar las violaciones que ya han ocurrido. Esto debe cambiar.

En los años 80 cuando los gobiernos estaban elaborando la Convención de los Derechos del Niño había muy poco apoyo para un procedimiento de demanda como este. Ahora las actitudes están cambiando y las organizaciones no-gubernamentales (ONGs) incluyendo Plan están buscando mejorar los procedimientos de aplicación de la Convención de la Niñez.

Para mejorar la protección de los derechos de la niñez en todo el mundo la CDN de NU necesita un procedimiento de demandas por medio del cual un niño individual o un grupo de niños, o adultos en representación de los niños, puedan buscar un remedio en caso que un estado haya violado los derechos de los niños y que dicho estado no haya puesto remedio a la situación. **De esta manera el procedimiento de demandas sería una red de seguridad internacional para la niñez.**

Una demanda exitosa en contra de un estado no solo beneficiaría a los niños que viven en ese estado sino también se establecería un estándar que el resto de países deberían cumplir para evitar un litigio en su contra.

De esta forma el procedimiento de demanda sirve como elemento disuasorio.

Para introducir un mecanismo de demanda en la CDN sería necesario que las Naciones Unidas estén de acuerdo en hacer un borrador de un tratado adicional adjunto a la Convención llamado Protocolo. Esto ofrecería una oportunidad única para crear un mecanismo enfocado en la niñez que sea adecuado y afinado a las necesidades específicas de los niños de todas las edades, de ambos géneros y de todas las culturas.

Es esencial prevenir la violación de los derechos de la niñez y esto requiere una nueva forma de pensar y nuevos procedimientos.

Un nuevo Protocolo para la CDN también ofrecería una oportunidad para crear un mecanismo por el cual los gobiernos que consideren una política o legislación específica podrían solicitar al Comité sobre los Derechos del Niño una Opinión Consultiva sobre si la ley o política propuesta cumplen con la Convención. Aunque esto sería un nuevo rol para un organismo de tratados de Naciones Unidas, desempeñaría la muy importante tarea de prevenir la violación de derechos de la niñez.

Dicho mecanismo de demandas también podría crear la posibilidad de que el Comité sobre los Derechos del Niño se comprometa a realizar visitas al sitio en los lugares donde ha habido alegatos de violaciones.

Un mecanismo de demanda beneficiaría tanto a niños como a niñas. Sin embargo, sería de considerable beneficio para las niñas ya que podría aumentar la concienciación de la comunidad global sobre la violación de los derechos de las niñas. También enviaría una señal clara y rotunda de que las niñas tanto como los niños son beneficiarios plenos de todos los derechos de la niñez – civiles, políticos, económicos, sociales y culturales tanto en época de paz como de conflicto armado.

© 2007 Geraldine Van Bueren, abogada y catedrática de derecho internacional sobre derechos humanos, Universidad Queen Mary de Londres y miembro de la junta del Kellogg College, Oxford.

Para mayor información sobre la campaña, visite el sitio www.becauseiamagirl.org

Actualización sobre legislación nacional relacionada con niñas y mujeres jóvenes



1 Zambia El gobierno empezó un proceso para incorporar en la legislación nacional todos los instrumentos internacionales de derechos humanos en los que participa Zambia, y para formular leyes específicas sobre violencia basada en género.¹

2 Níger En el 2006 colapsaron² las negociaciones sobre la introducción de un código familiar (Code de la Personne et de la famille) – una parte de la legislación nacional que habría definido las relaciones legales entre esposos y esposas y entre hijos y padres, e incluía la edad legal mínima para el matrimonio y relaciones sexuales.

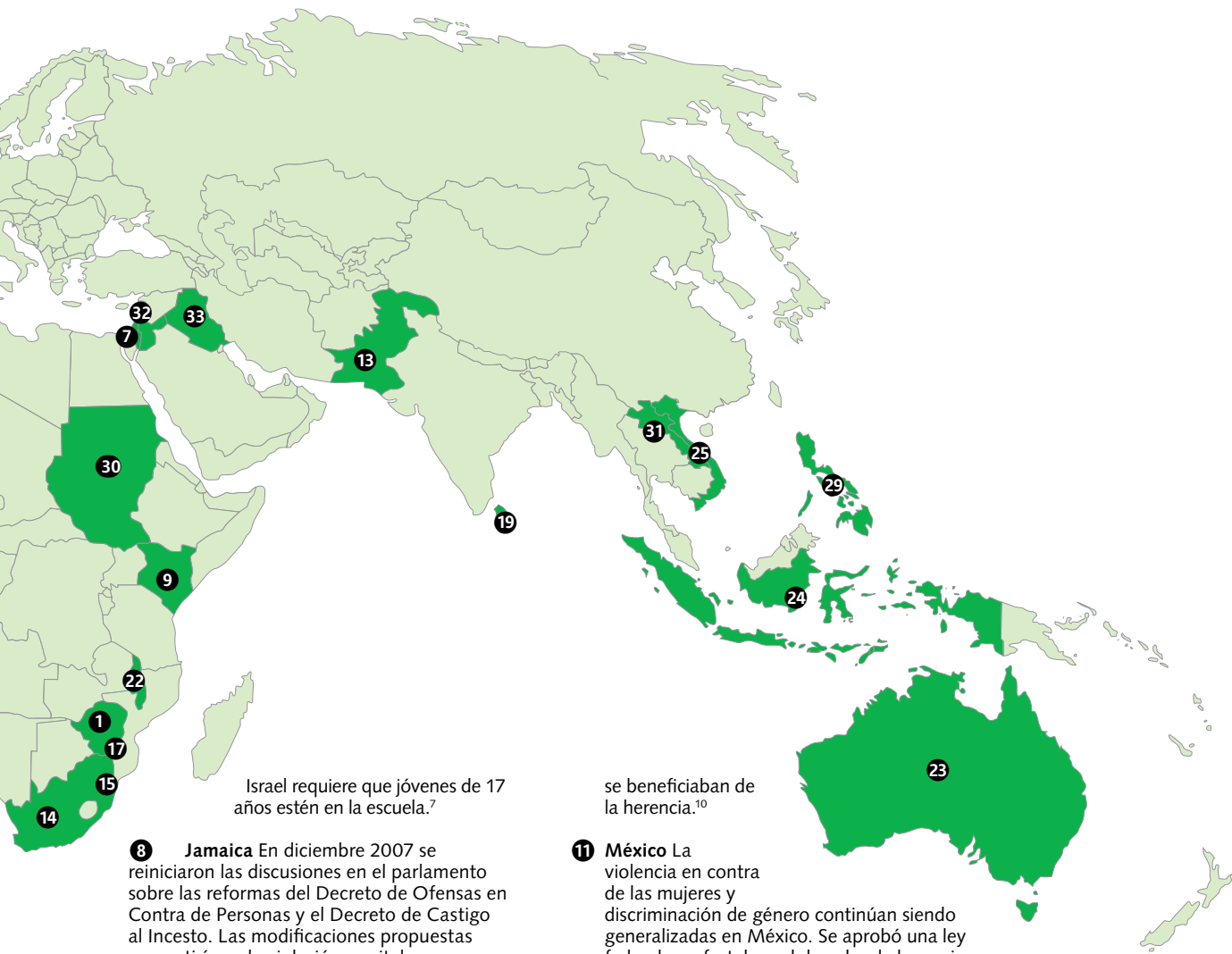
3 Reino Unido La ley de matrimonio forzado (Protección Civil) 2006-07 fue introducida en el Parlamento el 16 de noviembre del 2006. Una unidad del gobierno lanzada justo antes de la introducción de la ley maneja aproximadamente 250-300 casos por año, la mayoría del sur de Asia. Aproximadamente el 65% de casos ocurren en familias de origen Pakistán y 25% ocurren en familias de origen Bangladesh. Cerca de un tercio de casos involucran a niños, algunos de apenas 13.³

4 Ecuador El Plan Nacional para la Erradicación de la Violencia de Género 2007 incluye un sistema de protección para niños, adolescentes, y mujeres víctimas de la violencia. El Plan es la culminación de un proceso de tres años liderado por el movimiento de mujeres ecuatorianas.⁴

5 Sierra Leona
Tres leyes relacionadas con género fueron aprobadas en el 2007 – la ley para el Registro de Matrimonios y Divorcios por Mutuo Acuerdo, la ley de Violencia Doméstica y la ley de Devolución de Herencias. La legislación extiende la definición de violencia doméstica y brinda protección a las mujeres y niños que son objetos de abuso. Además, se estableció la edad mínima de 18 años para matrimonios por mutuo acuerdo, así como el derecho legal de herencia para las mujeres e hijos.⁵

6 Guatemala En el 2007 se estableció el Instituto Nacional de Ciencias Forenses⁶ para mejorar potencialmente las investigaciones sobre personas desaparecidas, violaciones y torturas y asesinatos de niñas y mujeres y la impunidad de dichos crímenes. La agencia nacional de turismo aprobó un código enfocado en la prevención de la explotación sexual en el sector turismo.

7 Israel En noviembre 2007, MPs y activistas formaron una coalición en un intento por aumentar la edad mínima para el matrimonio de 17 a 18 años en Israel, indicando que los matrimonios precoces afectan la salud de las niñas y violan su derecho a la educación especialmente porque la ley de educación de



Israel requiere que jóvenes de 17 años estén en la escuela.⁷

se beneficiaban de la herencia.¹⁰

- 8 Jamaica** En diciembre 2007 se reiniciaron las discusiones en el parlamento sobre las reformas del Decreto de Ofensas en Contra de Personas y el Decreto de Castigo al Incesto. Las modificaciones propuestas convertirían a la violación marital en una ofensa criminal y aumentarían el castigo para los perpetradores de violencia sexual.⁸
- 9 Kenia** La ley de Ofensas Sexuales 2006 define la violación y otras ofensas sexuales y prohíbe el uso de la experiencia o conducta sexual previa como evidencia en contra de la víctima. Sin embargo, la ley no reconoce la violación marital y no considera criminal la mutilación forzada de los genitales femeninos.⁹
- 10 Liberia** Una nueva ley sobre violación fue aprobada en diciembre 2005, la cual clasifica la violación como un delito grave de primer grado con una sentencia máxima de cadena perpetua si la víctima es menor de 18 años al momento de la ofensa, y si la víctima es mayor de 18 años se la considera ofensa de segundo grado con una sentencia máxima de 10 años de prisión. Segundo, en caso de la muerte de un padre, la Ley de Herencias del 2003 estipula que una tercera parte de la propiedad será compartida entre los hijos de manera equitativa – incluyendo las niñas, y una tercera parte para la viuda. Anteriormente, solo los hijos varones

- 11 México** La violencia en contra de las mujeres y discriminación de género continúan siendo generalizadas en México. Se aprobó una ley federal que fortalece el derecho de las mujeres a vivir libres de violencia. En febrero de 2006 se estableció la Oficina Especial del Fiscal Federal para Crímenes de Violencia en contra de la Mujer.¹¹
- 12 Nigeria** En agosto 2006 se presentó ante el Senado un proyecto de ley para incorporar la convención de mujeres de NU (CEDAW) en la ley nacional. El debatido proyecto sobre Violencia Doméstica y otros asuntos relacionados no se había convertido en ley hasta finales del 2006. En diciembre 2006, el gobierno federal anunció dos nuevos proyectos relacionados - un Proyecto sobre la reforma de leyes discriminatorias en contra de las mujeres y un proyecto sobre la eliminación de la violencia en la sociedad.¹²
- 13 Pakistán** En enero 2005, el Comité por la Justicia y Paz (CJP), una ONG por los derechos de la minoría, realizó consultas para modificar la ley de sucesión de 1925 relacionada con la herencia. Un cambio podría afectar aproximadamente a 5 millones de niñas y mujeres cristianas a quienes los familiares

hombres les niegan el derecho a la herencia.

La Ley de Derecho Criminal 2005 (Modificación) declaró ilegal la práctica de "obsequiar" a las niñas y jóvenes en matrimonio en el caso de que sean "entregadas" a la familia de una persona asesinada para solucionar una disputa.

La Ley de Protección de la Mujer 2006 incorpora la definición y el castigo por violación dentro del Código Penal Pakistání 1860 en lugar de tenerla como ley islámica que requiere un estándar más alto de pruebas de delitos. Entre los cambios, una mujer que es acusada de adulterio por su esposo, y rechaza la acusación, puede ahora buscar la disolución de su matrimonio.¹³

- 14 Sudáfrica** La Ley Modificada de Delitos Sexuales 2007 permite que las víctimas puedan obligar a sus agresores a que se realicen la prueba del VIH, y ahora reconoce los ataques a niños como violaciones a diferencia de su clasificación anterior como abuso indecente. También introduce medidas más duras para proteger a la niñez y a las personas con discapacidad mental de la explotación sexual y de la pornografía, así como la elaboración de un registro de delincuentes sexuales.¹⁴
- 15 Suazilandia** El borrador del Proyecto de Ley sobre Delitos Sexuales y Violencia Doméstica 2006 quiere mejorar el marco legal para la investigación y enjuiciamiento de la violación y otras formas de violencia sexual.¹⁵
- 16 Venezuela** En Noviembre 2006 Venezuela aprobó la ley de los derechos de las mujeres que penaliza la violencia física, sexual y psicológica, así como la esterilización forzada, el tráfico, la prostitución forzada y acoso sexual y esclavitud. La ley estableció tribunales especializados en casos de violencia basada en género.¹⁶
- 17 Zimbabue** La Ley de Violencia Doméstica 2007 prohíbe prácticas culturales peligrosas incluyendo el compromiso de mujeres y niñas con el propósito de apaciguar espíritus, la mutilación de genitales femeninos, pruebas obligadas de virginidad, rapto y matrimonio forzado.¹⁷
- 18 Guinea Bissau** La Carta Africana sobre los Derechos y Bienestar del Niño; el Protocolo Opcional de la Convención sobre la Eliminación de toda forma de Discriminación contra la Mujer; y el Protocolo sobre los Derechos de las Mujeres en África (de la Carta Africana sobre Derechos Humanos) han sido ratificados. Aunque aún deben aprobarse nuevas leyes, estas ratificaciones demuestran el progreso hacia la garantía de los derechos de las niñas y mujeres jóvenes en el futuro.¹⁸
- 19 Sri Lanka** La Convención del 2005 para Prevenir y Combatir el Tráfico de Mujeres y Niños para la Prostitución probablemente tendrá un impacto significativo en las niñas, igual que la Ley sobre Empleo de Mujeres, Jóvenes y Niños 2006 que prohíbe que los niños menores de dieciocho años sean empleados en ocupaciones peligrosas.¹⁹
- 20 Canadá** La Ley del Tráfico de Personas 2005 incluye nuevos delitos procesables que abordan específicamente el tráfico. Además, el Proyecto de Ley sobre la Protección de la Niñez y Otras Personas Vulnerables establece la audio pornografía infantil como un nuevo delito.²⁰
- 21 Nicaragua** La Ley de Paternidad Responsable 2007 incluye el derecho a una identidad para las niñas, niños y adolescentes. Su objetivo es imponer el derecho de los hijos e hijas a tener nombres y apellidos, acceso a mediación para resolver los conflictos paternales, y el reconocimiento legal de los hijos, particularmente por parte de sus padres. Estos cambios podrían tener grandes beneficios para las niñas adolescentes, que conforman el 25% de todos los embarazos en Nicaragua.²¹
- 22 Malawi** Si se aprueba, el Proyecto de Ley de Testamentos, Herencias y Protección abolirá las leyes consuetudinarias relacionadas con la sucesión la cual garantizará la igualdad de derechos de herencia. Además el **Proyecto de Ley de Registro Nacional** estuvo en el Parlamento en el 2007 para lograr la condena de crímenes que involucren a niñas y se desconozca la edad de las víctimas. El **Proyecto de Ley sobre la Explotación Sexual y Abuso, Negligencia y Violencia Doméstica** aumenta la edad legal de las niñas de 13 a 16 años para el consentimiento sexual.²²
- 23 Australia** En el 2006, el gobierno del Estado Victoriana introdujo la **Prueba de Trabajo con los Niños** (WWC-por sus siglas en ingles) para proteger de daños físicos o sexuales a los niños menores de 18 años evitando que las personas que puedan representar un riesgo para la seguridad de los niños trabajen con ellos. En respuesta al Informe 'Little Children are sacred' (Los niños son sagrados) (<http://www.nt.gov.au/dcm/inquiry/saac/>) que destacó lo generalizado del abuso infantil se introdujo la **Ley de Respuesta Nacional de Emergencia del Territorio del Norte 2007** que impuso restricciones/ penas relacionadas con el alcohol y pornografía, chequeos médicos para los niños y despliegue policial.²³
- 24 Indonesia** La **Ley de Eliminación de la Violencia Doméstica** del 2004 tiene el objetivo de abolir la violencia doméstica. La **ley que Reprime el Crimen del Tráfico de Personas** del 2007 evita el tráfico de mujeres y niñas. La **Ley de Administración de la Población** del 2006 implementa el registro de nacimiento gratis para niños de entre 0 –60 días.²⁴
- 25 Vietnam** En el 2007 y 2008 se aprobaron dos leyes importantes para proteger y promover los derechos de las niñas y mujeres jóvenes – la

Ley de Igualdad de Género y la Ley sobre la Prevención de la Violencia Doméstica.²⁵

- 26 Estados Unidos de América** La **Ley Internacional de Violencia en Contra de las Mujeres** aprobada en el 2007 aborda la violencia basada en género como una prioridad clave en los programas de asistencia internacional del gobierno americano. Esta ley es especialmente importante para las niñas y mujeres vulnerables a la violación y abuso sexual ya que se enfoca en mejorar y aumentar los programas de prevención y protección.²⁶

En mayo del 2007 grupos conservadores bloquearon en algunos estados los planes para vacunar a las niñas en contra del virus de transmisión sexual que causa cáncer cervical porque dijeron que hacer esto promovería la promiscuidad. Hasta el momento, solamente el estado de Virginia ha aprobado una ley para la vacunación.²⁷

- 27 Benín** Dos secciones importantes de la legislación fueron aprobadas en el 2006, una para proteger a los niños del tráfico y otra para protegerlos del acoso sexual en la escuela, dos problemas que afectan de manera desproporcionada a las niñas.²⁸

- 28 El Salvador** El gobierno elaboró el **Plan Nacional 2006-2009**, que monitorea a las instituciones que trabajan por la erradicación de las peores formas de Trabajo Infantil (Convención OIT 182). En el 2007 el Ministerio de Salud implementó el Día Nacional de la prueba del VIH y realizó 27.461 pruebas, de las cuales 378 resultaron positivas. Esta iniciativa fue el resultado de la introducción de la Ley para la Prevención y Control del VIH del 2001 y forma parte del Programa Nacional de VIH y SIDA.

En el 2005, se estableció un acuerdo entre los gobiernos de México y El Salvador relacionado con la protección de las víctimas de tráfico. Los gobiernos de Guatemala y El Salvador tienen un acuerdo similar.²⁹

- 29 Filipinas** La **Ley Anti-Tráfico de Personas** fue aprobada en el 2006 y and penaliza el tráfico de personas. La ley impone penas más severas si la víctima es un niño o niña.

La **Ley Anti-Violencia en contra de las Mujeres y sus Hijos** del 2004 clasifica la violencia en contra de la mujeres y niños como un crimen y brinda protección a las mujeres – y sus hijos – que sufren el abuso de sus parejas.³⁰

- 30 Sudán** La **Ley de la Niñez 2004** está siendo revisado para incorporar una legislación más progresista sobre la niñez. También se está elaborando la legislación para que declarar ilegal la mutilación de genitales femeninos.³¹

- 31 Laos** La **Ley del Desarrollo y Protección de las Mujeres 2004** tiene el objetivo de proteger a las mujeres y promover su igualdad.³²

- 32 Jordania** El borrador del **Proyecto de ley de Protección Familiar** (2008) tiene el objetivo de combatir la violencia doméstica en contra de las mujeres y niños. El borrador de la ley impone multas y encarcelamiento de hasta seis meses, detiene a los perpetradores por 24 horas para proteger a la víctima, y les prohíbe acercarse a los lugares seguros.³³

Las víctimas también pueden solicitar compensación financiera en casos de daño físico o abuso psicológico. Sin embargo, los legisladores rechazaron un artículo en el proyecto de ley que obliga al personal de salud y maestros de escuela a reportar sospechas de violencia familiar.³³

- 33 Irak** En diciembre 2007, las mujeres parlamentarias iraquíes y activistas empezaron a presionar una nueva ley para ayudar al creciente número de mujeres viudas y divorciadas en su país arrasado por la guerra.

Hay un millón de viudas iraquíes que han perdido a sus esposos en guerras y violencia interna durante más de 30 años.³⁴

¹ <http://www.irinnews.org/Report.aspx?ReportId=75942>

² <http://www.irinnews.org/Report.aspx?ReportId=75932>

³ <http://www.justice.gov.uk/news/newsrelease260707c.htm>

⁴ http://www.unifem.org/news_events/story_detail.php?StoryID=625

⁵ <http://www.crin.org/resources/infoDetail.asp?ID=13948&flag=news>

⁶ http://www.unifem.org/news_events/story_detail.php?StoryID=606

⁷ <http://thereport.amnesty.org/eng/Regions/Americas/Guatemala>
⁸ CRIN

⁹ <http://thereport.amnesty.org/eng/Regions/Americas/Jamaica>

¹⁰ <http://thereport.amnesty.org/eng/Regions/Africa/Kenya> and <http://www.sexualoffencesbill.co.ke/>

¹¹ <http://thereport.amnesty.org/eng/Regions/Africa/Liberia> y personal de Plan Liberia

¹² <http://thereport.amnesty.org/eng/Regions/Americas/Mexico>

¹³ <http://thereport.amnesty.org/eng/Regions/Africa/Nigeria>

¹⁴ <http://www.irinnews.org/report.aspx?reportid=26853> y personal de Plan Pakistán

¹⁵ <http://www.crin.org/resources/infodetail.asp?id=15845>

¹⁶ <http://thereport.amnesty.org/eng/Regions/Africa/Swaziland>

¹⁷ <http://thereport.amnesty.org/eng/Regions/Americas/Venezuela>

¹⁷ <http://www.irinnews.org/report.aspx?ReportId=74338>

¹⁸ Plan Guinea Bissau

¹⁹ Plan Sri Lanka

²⁰ Plan Canadá

²¹ Plan Nicaragua

²² Plan Malawi

²³ Plan Australia

²⁴ Plan Indonesia

²⁵ Plan Vietnam

²⁶ <http://www.crin.org/resources/infoDetail.asp?ID=15386>

²⁷ <http://www.newscientist.com/article/dn11842-us-conservatives-block-cancer-vaccine-for-girls.html>

²⁸ Plan Benín

²⁹ Plan El Salvador

³⁰ Plan Filipinas

³¹ Plan Sudán

³² Plan Laos

³³ <http://www.irinnews.org/Report.aspx?ReportId=76150>

³⁴ <http://www.irinnews.org/Report.aspx?ReportId=75899>

Porque somos niñas



Actualización del Estudio Cohorte Opciones Reales, Vidas Reales,



Porque somos Niñas

Opciones Reales, Vidas Reales

Estudio Cohorte: Actualización del Estudio Especial: Benín

El Estudio cohorte 'Opciones Reales, Vidas Reales' fue definido para hacer un seguimiento a 135 niñas desde su nacimiento hasta su noveno cumpleaños en el 2015. Cada año, los investigadores visitarán a las niñas y sus familias para hablar sobre su salud, su educación y su vida diaria. A lo largo del tiempo, ellos irán definiendo el panorama de sus vidas y cómo les ha afectado el hecho de ser mujeres. Las niñas son de nueve países alrededor del mundo – Brasil, El Salvador, República Dominicana, Benín, Togo, Uganda, Camboya, Filipinas y Vietnam. Este año nuestro enfoque especial es para las niñas del pequeño país de África Occidental llamado Benín que actualmente ocupa el puesto 163 de 177 en términos de bienestar de su población, según Naciones Unidas:

Charnel • Consolata • Daki • Natacha Estelle • Chantal • Marcelle • Debora Judith • Emilienne • Huguette • Albine Chimene • Ange • Abiguel

Con solo 19 meses de edad, Chantal es la menor de tres hijas de una madre analfabeta y de un padre que terminó la primaria y maneja un taxi.

Huguette, de un 1 año, tiene una madre adolescente que tuvo que dejar la escuela primaria cuando era pequeña porque su familia no podía continuar pagándole sus estudios escolares.

Judith, una de las bebés más pequeñas en el estudio, solo tenía un día de nacida cuando recibió la primera visita de los investigadores.

Las buenas noticias son que todas las bebés de nuestro estudio han sobrevivido en su segundo año de vida, en un país donde la tasa de mortalidad infantil para menores de 1 año es de 89 por cada 1.000 niños. A pesar de haber superado los mayores obstáculos de su primer cumpleaños, su próximo desafío

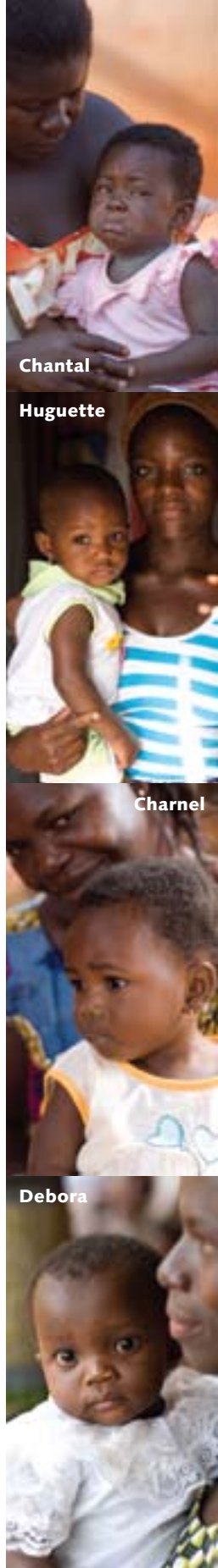
ahora es sobrevivir más allá de los 5 años. En Benín, 150 niños de cada 1.000 morirán antes de cumplir cinco años, la mayoría por causa de enfermedades prevenibles. Como lo reportamos en el primer informe de "Porque soy una niña", el desarrollo de su pleno potencial está principalmente en manos de su familia, su comunidad y del país donde nace.

Todas las niñas en este estudio nacieron en un centro de salud local o con la ayuda de una partera capacitada. Solo este hecho puede haber contribuido a asegurar su supervivencia inmediata.

Y los primeros años de vida de una niña son cruciales para su futuro – los primeros tres años son los más cruciales para su supervivencia y para su crecimiento. Actualmente, los bebés pasan sus días cerca de sus madres o dentro de sus familias extendidas, rodeados por otros niños. Cuando las niñas son bien alimentadas y cuidadas en sus primeros años de vida, tienen más probabilidades de sobrevivir, de crecer saludables, de tener menos enfermedades, y de desarrollar plenamente sus pensamientos, lenguaje, destrezas sociales y emocionales. Cuando van a la escuela, sus posibilidades de un buen rendimiento son mejores, y cuando llegan a la adolescencia probablemente tendrán una mejor autoestima lo que es crucial para que las adolescentes puedan, por ejemplo, demandar protección de la infección del VIH. Aunque las tasas de prevalencia del VIH sean relativamente bajas en Benín, 1.8 por ciento de la población, son las niñas las que están en mayor riesgo de infección cuando llegan a su adolescencia.

CHARNEL

La madre de Charnel, Josephine, todavía está molesta con su padre porque rehusó a enviarla a la escuela cuando ella era



Chantal

Huguette

Charnel

Debora

pequeña. “Él decía que cuando envías a las mujeres a la escuela se vuelven holgazanas. Se echan a perder”.

Hoy, Josephine no sabe leer ni escribir. Ella tiene cuatro hijos – dos niñas y dos niños.

Ella está determinada a enviar a todos sus hijos a la escuela, incluyendo a la menor de todas, Charnel. Los tres hermanos mayores de Charnel van a la escuela, incluyendo su hermana de 12 años. Siempre y cuando la familia tenga la capacidad financiera para enviar a sus hijos a la escuela, Charnel aprenderá a leer y escribir, dijo Josephine. “He visto lo que las mujeres que saben leer y escribir están haciendo, ellas tienen un mejor futuro.”

El padre de Charnel, Jonás, se gana la vida con su máquina de coser. Él también está resuelto a enviar a sus hijas a la escuela.

“Me daría mucho gusto si ellas crecen y alcanzan el más alto nivel educativo.” Jonás pasa gran parte del día con Charnel a su lado, ya que él confecciona y arregla ropa en el área cercana a su vivienda. Jonás menciona que muchas niñas pequeñas en Benín todavía tienen una dura lucha cuando quieren educarse. Él sabe que los beneficios para las niñas por ir a la escuela son tan importantes como para los niños.

“Otros hombres no piensan de esta manera. Ellos son ignorantes.”

La estimulación temprana que se brinda dentro de la comunidad puede dar a los niños, y particularmente a las niñas, el escalón para avanzar en el futuro. Las niñas que viven en sociedades donde son particularmente desfavorecidas, se benefician más que los niños de las intervenciones que promueven su desarrollo físico, cognitivo y emocional. Por ejemplo, en Nepal, los hijos de familias desfavorecidas que han tenido la oportunidad de asistir al preescolar no-formal tienen 20 por ciento más probabilidades de ir a la escuela que aquellos que no asisten. Pero para las niñas, el efecto fue aún mayor: ellas tienen 36 por ciento más de probabilidades de ir a la escuela. Actualmente no existe un preescolar en la comunidad donde viven estas niñas.

ABIGUELLE

Boaz, de 14 años, está orgulloso de su hermanita Abigail que tiene 12 meses. Él cree verdaderamente que ella podrá hacer todo lo que se proponga cuando crezca. Pero, Boaz también sabe que no será fácil. En su aula hay 55 niños solo 14 son niñas. Boaz dice: “la vida de mi hermana será diferente a la de otras niñas” y cuenta que tiene otra hermana que ya va a la escuela. Los padres están empezando a darse cuenta de la importancia de dejar que sus hijas vayan a la escuela, dijo Roberto, el padre Abiguel. “En los primeros años de primaria, algunas aulas tienen más niñas que niños.”

DEBORA

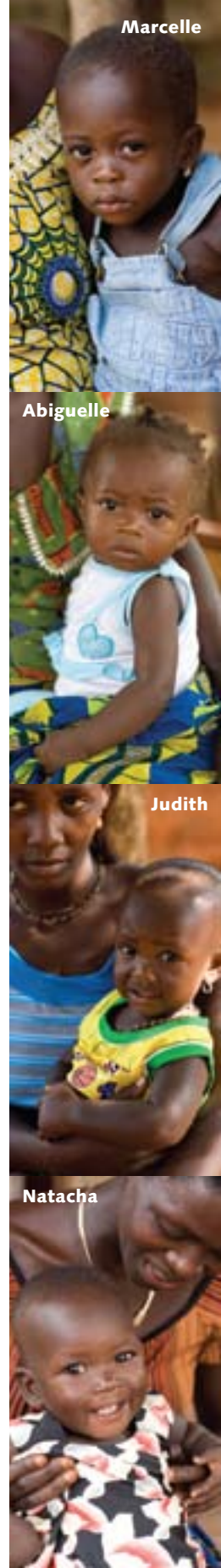
Debora no ha cumplido 2 años todavía, pero si sigue los pasos de su hermana, estará casada a los 13 años. La madre de Debora, Victorine, tiene seis hijos– tres niñas y tres niños. Ella dice que lamenta la decisión de haber casado a su hija mayor, que ahora tiene 25 años. Victorine promete que Debora no se casará tan joven.

El matrimonio precoz no solamente roba su infancia a los niños, sino que limita el futuro de las niñas. No hay tiempo para ir a la escuela si tienen bebés y cuidan de sus familias.

“Antes, no me di cuenta de esto, ahora lo entiendo, fui testigo de ello,” nos dijo Victorine. Ella tenía 17 años cuando se casó; nunca fue a la escuela y todos los días tiene dificultades por no saber leer y escribir. Ella jura que Debora tendrá un mejor futuro. “Hoy, las niñas pueden ser doctoras, presidentas, ellas pueden hacer todo lo que quieran.”

‘Opciones Reales, Vidas Reales’ es un estudio longitudinal de 135 niñas de nueve países, todas nacidas en el 2006. El estudio se realizará por nueve años y sus principales objetivos son:

- Proveer información cualitativa sobre las razones por las cuales las niñas continúan enfrentando discriminaciones;
- Proveer información segmentada sobre un pequeño grupo de niñas, con información cualitativa sobre su educación, atención de salud y bienestar; y



Abiguel

Judith

Natacha

- Examinar la vida de las niñas a través del enfoque de ciclo de vida con énfasis en su primera infancia – los primeros nueve años de su vida.

El estudio permitirá a Plan examinar varios problemas clave de importancia para las niñas, y en particular para las niñas que son vulnerables a una serie de riesgos debido a la posición que ellas ocupan en la sociedad:

- ¿Cuál es el acceso de la familia a servicios básicos de calidad?
- ¿Es la educación agradable para las niñas?
- ¿Cómo se atienden las necesidades específicas de los primeros años y las de las niñas antes de la adolescencia?
- ¿Cómo les va a las niñas en comparación con sus hermanos? ¿Qué roles deben asumir ellas en casa?

Si desea más detalles sobre el estudio y el seguimiento del progreso de las niñas, visite www.becauseiamagirl.org

Tabla 1: Indicadores Basicos Sobre Género¹

		Índice de Desarrollo relacionado al Género IDG		Expectativa de Vida al nacer (años) 2005		Tasa de alfabetismo de adultos a (% de 15 años y más) 1995-2005	
Clasificación del IDH		Clasificación	Valor	Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres
DESARROLLO HUMANO ALTO							
1	Islandia	1	0.962	83.1	79.9	..e	..e
2	Noruega	3	0.957	82.2	77.3	..e	..e
3	Australia	2	0.960	83.3	78.5	..e	..e
4	Canadá	4	0.956	82.6	77.9	..e	..e
5	Irlanda	14	0.940	80.9	76.0	..e	..e
6	Suecia	5	0.955	82.7	78.3	..e	..e
7	Suiza	9	0.946	83.7	78.5	..e	..e
8	Japón	13	0.942	85.7	78.7	..e	..e
9	Países Bajos	6	0.951	81.4	76.9	..e	..e
10	Francia	7	0.950	83.7	76.6	..e	..e
11	Finlandia	8	0.947	82.0	75.6	..e	..e
12	Estados Unidos	26	0.937	80.4	75.2	..e	..e
13	España	23	0.944	83.8	77.2	..e	..e
14	Dinamarca	22	0.944	80.1	75.5	..e	..e
15	Austria	29	0.934	82.2	76.5	..e	..e
16	Reino Unido	20	0.944	81.2	76.7	..e	..e
17	Bélgica	14	0.940	81.8	75.8	..e	..e
18	Luxemburgo	23	0.924	81.4	75.4	..e	..e
19	Nueva Zelanda	18	0.935	81.8	77.7	..e	..e
20	Italia	17	0.936	83.2	77.2	98.0	98.8
21	Hong Kong, China (SAR)	22	0.926	84.9	79.1	97.3j	97.3j
22	Alemania	20	0.931	81.8	76.2	..e	..e
23	Israel	21	0.927	82.3	78.1	97.7j	97.7j
24	Grecia	24	0.922	80.9	76.7	94.2	97.8
25	Singapur	..	..	81.4	77.5	88.6	96.6
26	Corea (República de)	26	0.910	81.5	74.3	..e	..e
27	Eslovenia	25	0.914	81.1	73.6	99.6f,k	99.7f,k
28	Chipre	27	0.899	81.5	76.6	95.1	98.6
29	Portugal	28	0.895	80.9	74.5	92.0k	95.8k
30	Brunei Darussalam	31	0.886	79.3	74.6	90.2	95.2
31	Barbados	30	0.887	79.3	73.6	99.7f,j	99.7f,j
32	República Checa	29	0.887	79.1	72.7	..e	..e
33	Kuwait	32	0.884	79.6	75.7	91.0	94.4
34	Malta	33	0.873	81.1	76.8	89.2	86.4
35	Qatar	37	0.863	75.8	74.6	88.6	89.1
36	Hungría	34	0.872	77.0	68.8	..e	..e
37	Polonia	35	0.867	79.4	71.0	..e	..e
38	Argentina	36	0.865	78.6	71.1	97.2	97.2
39	Emiratos Árabes Unidos	43	0.855	81.0	76.8	87.8k	89.0k
40	Chile	40	0.859	81.3	75.3	95.6	95.8
41	Bahrein	42	0.857	77.0	73.9	83.6	88.6
42	Eslovaquia	39	0.860	78.2	70.3	..e	..e
43	Lituania	38	0.861	78.0	66.9	99.6f	99.6f
44	Estonia	41	0.858	76.8	65.5	99.8f	99.8f

**Tasa bruta combinada de
matriculación para
educación primaria,
secundaria y terciaria b
(%)
2005"**

**Ingreso Estimado c
(PPP US\$)
2005**

**Clasificación IDH
menos IDG**

Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres	
101f	90f	28,637f	40,000f	0
103f	95f	30,749f	40,000f	-1
114f	112f	26,311	37,414	1
101f,g	98f,g	25,448 f,h	40,000f,h	0
102f	98f	21,076f	40,000f	-10
100f	91f	29,044	36,059	1
83	88	25,056f	40,000f	-2
85	87	17,802f	40,000f	-5
98	99	25,625	39,845	3
99	94	23,945	37,169	3
105f	98f	26,795	37,739	3
98	89	25,005f,h	40,000f,h	-4
101f	95f	18,335h	36,324h	1
107f	99f	28,766	39,288	3
93	91	18,397f	40,000f	-4
96	90	26,242f	40,000f	6
97	94	22,182f	40,000f	3
85i	84i	20,446f	40,000f	-5
115f	102f	20,666	29,479	1
93	88	18,501h	39,163h	3
73	79	22,433f	40,000f	-1
87	88	21,823	37,461	2
92	87	20,497h	31,345h	2
101f	97f	16,738	30,184	0
..	..	20,044	39,150	..
89f	102f	12,531	31,476	-1
99	90	17,022h	27,779h	1
78	77	16,805l	27,808l	0
93	87	15,294	25,881	0
79	76	15,658h,m	37,506h,m	-2
94g	84g	12,868h,m	20,309h,m	0
84	82	13,992	27,440	2
79	71	12,623h	36,403h	0
81	81	12,834	25,623	0
85	71	9,211h,m	37,774h,m	-3
93	86	14,058	22,098	1
91	84	10,414h	17,493h	1
94g	86g	10,063h	18,686h	1
68g	54g	8,329h	33,555h	-5
68g	84	6,871h	17,293h	-1
90	82	10,496	29,796	-2
80	77	11,777h	20,218h	2
97	87	12,000	17,349	4
99	86	12,112h	19,430h	2

Tabla 1: Indicadores Basicos Sobre Género - continuación

		Índice de Desarrollo relacionado al Género IDG		Expectativa de Vida al nacer (años) 2005		Tasa de alfabetismo de adultos a (% de 15 años y más) 1995-2005	
Clasificación del IDH	Clasificación	Valor		Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres
45	Letonia	44	0.853	77.3	66.5	99.7f	99.8f
46	Uruguay	45	0.849	79.4	72.2	97.3	96.2
47	Croacia	46	0.848	78.8	71.8	97.1f	99.3f
48	Costa Rica	47	0.842	80.9	76.2	95.1	94.7
49	Bahamas	48	0.841	75.0	69.6	95.0j	95.0j
50	Seychelles	..	..	..	..	92.3	91.4
51	Cuba	49	0.839	79.8	75.8	99.8f	99.8f
52	México	51	0.820	78.0	73.1	90.2	93.2
53	Bulgaria	50	0.823	76.4	69.2	97.7	98.7
54	Fed. de Saint Kitts y Nevis	..	..	..	..	..	..
55	Tonga	53	0.814	73.8	71.8	99.0	98.8
56	Jamahiriya Árabe Libia	62	0.797	76.3	71.1	74.8k	92.8k
57	Antigua y Barbuda	..	..	..	..	..	..
58	Omán	67	0.788	76.7	73.6	73.5	86.9
59	Trinidad y Tobago	56	0.808	71.2	67.2	97.8k	98.9k
60	Rumania	54	0.812	75.6	68.4	96.3	98.4
61	Arabia Saudita	70	0.783	74.6	70.3	76.3	87.5
62	Panamá	55	0.810	77.8	72.7	91.2	92.5
63	Malasia	58	0.802	76.1	71.4	85.4	92.0
64	Belarús	57	0.803	74.9	62.7	99.4f	99.8f
65	Rep. de Mauricio	63	0.796	75.8	69.1	80.5	88.2
66	Bosnia y Herzegovina	..	..	77.1	71.8	94.4f	99.0f
67	Federación Rusia	59	0.801	72.1	58.6	99.2f	99.7f
68	Albania	61	0.797	79.5	73.1	98.3f	99.2f
69	Macedonia (TFYR)	64	0.795	76.3	71.4	94.1	98.2
70	Brasil	60	0.798	75.5	68.1	88.8	88.4
DESARROLLO HUMANO MEDIO							
71	Dominica	..	..	..	..	..	..
72	Santa Lucía	..	..	75.0	71.3	..	..
73	Kazajstán	65	0.792	71.5	60.5	99.3f	99.8f
74	Venezuela (Rep. Bolivariana)	68	0.787	76.3	70.4	92.7	93.3
75	Colombia	66	0.789	76.0	68.7	92.9	92.8
76	Ucrania	69	0.785	73.6	62.0	99.2f	99.7f
77	Samoa	72	0.776	74.2	67.8	98.3k	98.9k
78	Tailandia	71	0.779	74.5	65.0	90.5	94.9
79	República Dominicana	74	0.773	74.8	68.6	87.2	86.8
80	Belice	..	..	79.1	73.1	..	..
81	China	73	0.776	74.3	71.0	86.5	95.1
82	Grenada	..	..	69.8	66.5	..	..
83	Armenia	75	0.772	74.9	68.2	99.2f	99.7f
84	Turquía	79	0.763	73.9	69.0	79.6	95.3
85	Surinam	78	0.767	73.0	66.4	87.2	92.0
86	Jordania	80	0.760	73.8	70.3	87.0	95.2
87	Perú	76	0.769	73.3	68.2	82.5	93.7

**Tasa bruta combinada de
matriculación para
educación primaria,
secundaria y terciaria b
(%)
2005"**

**Ingreso Estimado c
(PPP US\$)
2005**

**Clasificación IDH
menos IDG**

Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres	
97	83	10,951	16,842	0
95g	83g	7,203h	12,890h	0
75g	72g	10,587	15,687	0
74	72	6,983	13,271	0
71	71	14,656h,l	20,803h,l	0
84	81	..h	..h	..
92	83	4,268h,m	9,489h,m	0
76	75	6,039	15,680	-1
81	82	7,176	11,010	1
74	72	..h,l	..h,l	..
81	79	5,243h	10,981h	-1
97g	91g	4,054h,m	13,460h,m	-9
..	..	..h,l	..h,l	..
67	67	4,516h,l	23,880h,l	-13
66	64	9,307h	20,053h	-1
79	75	7,443	10,761	2
76	76	4,031h	25,678h	-13
83	76	5,537	9,636	3
77g	72g	5,751	15,861	1
91	87	6,236	9,835	3
75	76	7,407h	18,098h	-2
..	..	2,864h,m	4,341h,m	..
93	85	8,476h	13,581h	3
68g	69g	3,728h	6,930h	2
71	69	4,676h	9,734h	0
89g	86g	6,204	10,664	5
84	78	..h,l	..h,l	..
78	72	4,501h,l	8,805h,l	..
97	91	6,141	9,723	1
76g	73g	4,560h	8,683h	-1
77	74	5,680	8,966	2
87	86	4,970	9,067	0
76	72	3,338h	8,797h	-2
72	71	6,695	10,732	0
78g	70g	4,907h	11,465h	-2
81	83	4,022h	10,117h	..
69	70	5,220h	8,213h	1
74	72	..h,l	..h,l	..
74	68	3,893h	6,150h	0
64	73	4,385	12,368	-3
82	72	4,426h	11,029h	-1
79	77	2,566	8,270	-2
87	85	4,269h	7,791h	3

Tabla 1: Indicadores Basicos Sobre Género - continuación

		Índice de Desarrollo relacionado al Género IDG		Expectativa de Vida al nacer (años) 2005		Tasa de alfabetismo de adultos a (% de 15 años y más) 1995-2005	
Clasificación del IDH	Clasificación	Valor		Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres
88	Líbano	81	0.759	73.7	69.4	93.6j	93.6j
89	Ecuador	..	..	77.7	71.8	89.7	92.3
90	Filipinas	77	0.768	73.3	68.9	93.6	91.6
91	Túnez	83	0.750	75.6	71.5	65.3	83.4
92	Fiji	82	0.757	70.6	66.1	95.9j	95.9j
93	San Vicente y las Granadinas	..	..	73.2	69.0	..	..
94	Irán (República Islámica de)	84	0.750	71.8	68.7	76.8	88.0
95	Paraguay	86	0.744	73.4	69.2	92.7k	94.3k
96	Georgia	..	..	74.5	66.7	..	..
97	Guyana	88	0.742	68.1	62.4	99.2fj	99.2fj
98	Azerbaiyán	87	0.743	70.8	63.5	98.2f	99.5f
99	Sri Lanka	89	0.735	75.6	67.9	89.1o	92.3o
100	Maldivas	85	0.744	67.6	66.6	96.4	96.2
101	Jamaica	90	0.732	74.9	69.6	85.9o	74.1o
102	Cape Verde	93	0.723	73.8	67.5	75.5k	87.8k
103	El Salvador	92	0.726	74.3	68.2	79.2k	82.1k
104	Algeria	95	0.720	73.0	70.4	60.1	79.6
105	Vietnam	91	0.732	75.7	71.9	86.9	93.9
106	Territorios Ocupados de Palestina	..	..	74.4	71.3	88.0	96.7
				71.6	67.8	86.8	94.0
107	Indonesia	94	0.721				
108	República Árabe de Siria	96	0.710	75.5	71.8	73.6	87.8
109	Turkmenistán	..	..	67.0	58.5	98.3f	99.3f
110	Nicaragua	99	0.696	75.0	69.0	76.6	76.8
111	Moldavia	97	0.704	72.0	64.7	98.6f,k	99.6f,k
112	Egipto	..	..	73.0	68.5	59.4	83.0
113	Uzbekistán	98	0.699	70.0	63.6	99.6fj	99.6fj
114	Mongolia	100	0.695	69.2	62.8	97.5	98.0
115	Honduras	101	0.694	73.1	65.8	80.2	79.8
116	Kirguistán	102	0.692	69.6	61.7	98.1f	99.3f
117	Bolivia	103	0.691	66.9	62.6	80.7	93.1
118	Guatemala	104	0.675	73.2	66.2	63.3	75.4
119	Gabón	105	0.670	56.9	55.6	79.7k	88.5k
120	Vanuatu	..	..	71.3	67.5	..	..
121	Sudáfrica	107	0.667	52.0	49.5	80.9	84.1
122	Tayikistán	106	0.669	69.0	63.8	99.2f	99.7f
123	Santo Tomé y Príncipe	110	0.637	66.7	63.0	77.9	92.2
124	Botsuana	109	0.639	48.4	47.6	81.8	80.4
125	Namibia	108	0.645	52.2	50.9	83.5	86.8
126	Marruecos	112	0.621	72.7	68.3	39.6	65.7
127	Guinea Ecuatorial	111	0.631	51.6	49.1	80.5	93.4
128	India	113	0.600	65.3	62.3	47.8o	73.4o
129	Islas Salomón	..	..	63.8	62.2	..	..

**Tasa bruta combinada de
matriculación para
educación primaria,
secundaria y terciaria b
(%)
2005"**

**Ingreso Estimado c
(PPP US\$)
2005**

**Clasificación IDH
menos IDG**

Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres	
86	83	2,701h	8,585h	-1
..	..	3,102h	5,572h	..
83	79	3,883	6,375	4
79	74	3,748h	12,924h	-1
76	74	3,928h	8,103h	1
70	68	4,449h	8,722h	..
73	73	4,475h	11,363h	0
70g	69g	2,358	6,892	-1
77	75	1,731	5,188	..
87	84	2,665h	6,467h	-2
66	68	3,960h	6,137h	0
64g	63g	2,647	6,479	-1
66	65	3,992h,m	7,946h,m	4
82	74	3,107h	5,503h	0
66	67	3,087h	8,756h	-2
70	70	3,043	7,543	0
74	73	3,546h	10,515h	-2
62	66	2,540h	3,604h	3
84	81	..	..	..
67	70	2,410h	5,280h	1
63	67	1,907h	5,684h	0
..	..	6,108h,m	9,596h,m	..
72	70	1,773h	5,577h	-2
73	67	1,634h	2,608h	1
..	..	1,635	7,024	..
72g	75g	1,547h	2,585h	1
83	72	1,413h	2,799h	0
74	68	2,160h	4,680h	0
80	76	1,414h	2,455h	0
84g	90g	2,059h	3,584h	0
64	70	2,267h	6,990h	0
68g	72g	5,049h	8,876h	0
61	66	2,601h	3,830h	..
77g	77g	6,927h	15,446h	-1
64	77	992h	1,725h	1
65	65	1,022h	3,357h	-2
70	69	5,913	19,094	0
66	63	5,527h	9,679h	2
55	62	1,846h	7,297h	-1
52g	64g	4,635h,l	10,814h,l	1
60	68	1,620h	5,194h	0
46	50	1,345h	2,672h	..

Tabla 1: Indicadores Basicos Sobre Género - continuación

Índice de Desarrollo relacionado al Género IDG			Expectativa de Vida al nacer (años) 2005		Tasa de alfabetismo de adultos a (% de 15 años y más) 1995-2005		
Clasificación del IDH	Clasificación	Valor	Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres	
130	Laos	115	0.593	64.5	61.9	60.9	77.0
131	Camboya	114	0.594	60.6	55.2	64.1	84.7
132	Myanmar	..	..	64.2	57.6	86.4	93.9
133	Bután	..	..	66.5	63.1	..	..
134	Comoras	116	0.554	66.3	62.0	63.9j	63.9j
135	Ghana	117	0.549	59.5	58.7	49.8	66.4
136	Pakistán	125	0.525	64.8	64.3	35.4	64.1
137	Mauritania	118	0.543	65.0	61.5	43.4	59.5
138	Lesoto	119	0.541	42.9	42.1	90.3	73.7
139	Congo	120	0.540	55.2	52.8	79.0k	90.5k
140	Bangladesh	121	0.539	64.0	62.3	40.8	53.9
141	Suazilandia	123	0.529	41.4	40.4	78.3	80.9
142	Nepal	128	0.520	62.9	62.1	34.9	62.7
143	Madagascar	122	0.530	60.1	56.7	65.3	76.5
144	Camerún	126	0.524	50.2	49.4	59.8	77.0
145	Papúa Nueva Guinea	124	0.529	60.1	54.3	50.9	63.4
146	Haití	..	..	61.3	57.7	56.5j	56.5j
147	Sudán	131	0.502	58.9	56.0	51.8o	71.1o
148	Kenia	127	0.521	53.1	51.1	70.2	77.7
149	Djibouti	129	0.507	55.2	52.6	79.9j	79.9j
150	Timor-Leste	..	..	60.5	58.9	..	..
151	Zimbabue	130	0.505	40.2	41.4	86.2k	92.7k
152	Togo	134	0.494	59.6	56.0	38.5	68.7
153	Yemen	136	0.472	63.1	60.0	34.7k	73.1k
154	Uganda	132	0.501	50.2	49.1	57.7	76.8
155	Gambia	133	0.496	59.9	57.7	49.9j	49.9j
DESARROLLO HUMANO							
156	Senegal	135	0.492	64.4	60.4	29.2	51.1
157	Eritrea	137	0.469	59.0	54.0	71.5j	71.5j
158	Nigeria	139	0.456	47.1	46.0	60.1k	78.2k
159	Tanzania (Rep. Unida de)	138	0.464	52.0	50.0	62.2	77.5
160	Guinea	141	0.446	56.4	53.2	18.1	42.6
161	Ruanda	140	0.450	46.7	43.6	59.8	71.4
162	Angola	142	0.439	43.3	40.1	54.2	82.9
163	Benín	145	0.422	56.5	54.1	23.3	47.9
164	Malawi	143	0.432	46.7	46.0	54.0	74.9
165	Zambia	144	0.425	40.6	40.3	59.8	76.3
166	Costa de Marfil	146	0.413	48.3	46.5	38.6	60.8
167	Burundi	147	0.409	49.8	47.1	52.2	67.3
168	Congo (Rep.Dem.de)	148	0.398	47.1	44.4	54.1	80.9
169	Etiopía	149	0.393	53.1	50.5	22.8	50.0
170	Chad	152	0.370	51.8	49.0	12.8	40.8
171	Rep. Centrafricana	153	0.368	45.0	42.3	33.5	64.8
172	Mozambique	150	0.373	43.6	42.0	25.0	54.8

**Tasa bruta combinada de
matriculación para
educación primaria,
secundaria y terciaria b
(%)
2005"**

**Ingreso Estimado c
(PPP US\$)
2005**

**Clasificación IDH
menos IDG**

Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres	
56	67	1,385h	2,692h	-1
56	64	2,332h	3,149h	1
51	48	..	..	..
..	..	2,141h,m	4,463h,m	..
42	50	1,337h	2,643h	0
48	53	2,056h	2,893h	0
34	45	1,059h	3,607h	-7
45	47	1,489h	2,996h	1
67	65	2,340h	4,480h	1
48	54	841h	1,691h	1
56g	56g	1,282h	2,792h	1
58	62	2,187	7,659	0
54	62	1,038h	2,072h	-4
58	61	758h	1,090h	3
57	68	1,519h	3,086h	0
38g	43g	2,140h	2,960h	3
..	..	1,146h	2,195h	..
35	39	832h	3,317h	-3
59	62	1,126	1,354	2
22	29	1,422h	2,935h	1
71	73	..h	..h	..
51g	54g	1,499h	2,585h	1
46	64	907h	2,119h	-2
43	67	424h	1,422h	-3
62	64	1,199h	1,708h	2
49g	51g	1,327h	2,525h	2
37	42	1,256h	2,346h	1
29	41	689	1,544	0
51	61	652h	1,592h	-1
49	52	627h	863h	1
38	52	1,876h	2,734h	-1
51	51	1,031h	1,392h	1
24g	28g	1,787h	2,898h	0
42	59	732h	1,543h	-2
62	64	565h	771h	1
58	63	725h	1,319h	1
32g	47g	795h	2,472h	0
34	42	611h	791h	0
28g	39g	488h	944h	0
36	48	796h	1,316h	0
28	47	1,126h	1,735h	-2
23g	36g	933h	1,530h	-2
48	58	1,115h	1,378h	2

Tabla 1: Indicadores Basicos Sobre Género - continuación

		Índice de Desarrollo relacionado al Género IDG		Expectativa de Vida al nacer (años) 2005		Tasa de alfabetismo de adultos a (% de 15 años y más) 1995-2005	
Clasificación del IDH		Clasificación	Valor	Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres
173	Malí	151	0.371	55.3	50.8	15.9	32.7
174	Níger	155	0.355	54.9	56.7	15.1	42.9
175	Guinea-Bissau	156	0.355	47.5	44.2	60.0j	60.0j
176	Burkina Faso	154	0.364	52.9	49.8	16.6	31.4
177	Sierra Leona	157	0.320	43.4	40.2	24.2	46.7

1. PNUD, Informe de Desarrollo Humano 2007, 2007. Reproducido con permiso de Palgrave Macmillan.

- a. Los datos se refieren a estimaciones nacionales de alfabetismo obtenidas de censos o encuestas realizadas entre 1995 y el 2005, a menos que se especifique lo contrario. Debido a las diferencias en la metodología y oportunidad de la información esencial, las comparaciones entre países y periodos deben hacerse con cuidado. Para mayores detalles revise <http://www.uis.unesco.org/>.
- b. Los datos de algunos países pueden referirse a estimaciones nacionales o del Instituto de Estimaciones Estadísticas de UNESCO. Para mayores detalles revise <http://www.uis.unesco.org/>.
- c. Debido a la falta de información sobre ingresos desagregada por género, los ingresos ganados por hombres y mujeres son estimaciones simplemente en base a información sobre la relación entre el ingreso no-agrícola de las mujeres con el mismo de los hombres, la porción de hombres y mujeres dentro de la población económicamente activa, el total de la población femenina y masculina y el PIB per cápita en PPP US\$ (revise la Nota Técnica 1). La relación de ingresos utilizada en este cálculo se basa en la información disponible más reciente entre 1996 y 2005.
- d. Las clasificaciones del IDH utilizadas para este cálculo son re - calculadas para los 157 países con un valor de PIB. Una cifra positiva indica que la clasificación del PIB es más alta que la del IDH, y un valor negativo lo contrario.
- e. Se aplicó un valor del 99.0% para el cálculo del PIB.
- f. Con el propósito de calcular el PIB, los valores que aparecen en esta tabla para hombres y mujeres fueron reducidos para reflejar los valores máximos de alfabetismo de adultos (99%), proporción bruta de matriculación (100%), y PIB per cápita (\$40.000).
- g. Los datos se refieren a un año anterior al especificado.
- h. No hay información disponible sobre ingresos. Para propósitos de calcular el ingreso estimado para hombres y mujeres, se utilizó un valor de 0.75 para la proporción del ingreso no-agrícola de las mujeres con el mismo de los hombres.
- i. Statec. 2006.
- j. En ausencia de información reciente, se utilizaron las cifras estimadas del Instituto de Estadísticas de UNESCO 2003, en base a información de censos o encuestas desactualizadas, y por tanto se deben interpretar con precaución.
- k. Estimaciones del Instituto de Estadísticas de UNESCO en base a su modelo de Proyecciones globales de Alfabetismo específicos para la edad, abril 2007.
- l. Se hicieron ajustes a la información de años anteriores para reflejar sus valores en los precios del 2005.
- m. Heston, Alan, Robert Summers y Bettina Aten. 2006. Los datos pueden ser diferentes a la definición estándar.
- n. Con propósitos estadísticos, los datos de China no incluyen las Regiones Administrativas Especiales de Hong Kong y Macao de China.
- o. Los datos se refieren a años o periodos diferentes a los especificados en el título de la columna, difieren de la definición estándar ó se refieren solamente a una parte del país.

**Tasa bruta combinada de
matriculación para
educación primaria,
secundaria y terciaria b
(%)
2005"**

**Ingreso Estimado c
(PPP US\$)
2005**

**Clasificación IDH
menos IDG**

Mujeres	Hombres	Mujeres	Hombres	
31	42	833h	1,234h	2
19	26	561h	991h	-1
29g	45g	558h	1,103h	-1
25	33	966h	1,458h	2
38g	52g	507h	1,114h	0

Clasificación de IDG para 157 países y áreas

1	Islandia	45	Uruguay	83	Túnez	121	Bangladesh
2	Australia	46	Croacia	84	Irán (Rep. Islámica)	122	Madagascar
3	Noruega	47	Costa Rica	85	Maldivas	123	Suazilandia
4	Canadá	48	Bahamas	86	Paraguay	124	Papúa Nueva Guinea
5	Suecia	49	Cuba	87	Azerbaiyán	125	Pakistán
6	Países Bajos	50	Bulgaria	88	Guyana	126	Camerún
7	Francia	51	México	89	Sri Lanka	127	Kenia
8	Finlandia	53	Tonga	90	Jamaica	128	Nepal
9	Suiza	54	Rumania	91	Vietnam	129	Djibouti
10	Reino Unido Gran Bretaña	55	Panamá	92	El Salvador	130	Zimbabue
11	Dinamarca	56	Trinidad y Tobago	93	Cape Cabo Verde	131	Sudán
12	España	57	Belarús	94	Indonesia	132	Uganda
13	Japón	58	Malasia	95	Algeria	133	Gambia
14	Bélgica	59	Federación Rusa	96	Rep. Árabe de Siria	134	Togo
15	Irlanda	60	Brasil	97	Moldavia	135	Senegal
16	Estados Unidos	61	Albania	98	Uzbekistán	136	Yemen
17	Italia	62	Jamahiriyi Árabe Libia	99	Nicaragua	137	Eritrea
18	Nueva Zelanda	63	Mauricio	100	Mongolia	138	Tanzania (Rep. unida de)
19	Austria	64	Macedonia (TFYR)	101	Honduras	139	Nigeria
20	Alemania	65	Kazajistán	102	Kirguistán	140	Ruanda
21	Israel	66	Colombia	103	Bolivia	141	Guinea
22	Hong Kong, China (SAR)	67	Omán	104	Guatemala	142	Angola
23	Luxemburgo	68	Venezuela (Rep. Bolivariana)	105	Gabón	143	Malawi
24	Grecia			106	Tayikistán	144	Zambia
25	Eslovenia	69	Ucrania	107	Sudáfrica	145	Benín
26	Corea (República de)	70	Arabia Saudita	108	Namibia	146	Costa de Marfil
33	Malta	71	Tailandia	109	Botsuana	147	Burundi
34	Hungría	72	Samoa	110	Santo Tomé y Príncipe	148	Congo (Rep. Dem. de)
35	Polonia	73	China	111	Guinea Ecuatorial	149	Etiopía
36	Argentina	74	Rep. Dominicana	112	Marruecos	150	Mozambique
37	Qatar	75	Armenia	113	India	151	Mali
38	Lituania	76	Perú	114	Camboya	152	Chad
39	Eslovaquia	77	Filipinas	115	Laos	153	Rep. Centroafricana
40	Chile	78	Surinam	116	Comoras	154	Burkina Faso
41	Estonia	79	Turquía	117	Ghana	155	Níger
42	Bahrein	80	Jordán	118	Mauritania	156	Guinea-Bissau
43	Emiratos Árabes Unidos	81	Libano	119	Lesotho	157	Sierra Leona
44	Letonia	82	Fiji	120	Congo		

Tabla 2: Indicadores Basicos Sobre La Educación de Las Niñas¹

		Alfabetismo Adultos a		Alfabetismo Jóvenes b		Matriculación Neta en Primaria b, c	
		Tasa de Mujeres (% 15 años y más) 1995-2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 1995-2000	Tasa de Mujeres (% 15 a 24 años) 1995-2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 1995-2000	Tasa de Mujeres (%) 2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 2005
Clasificación de IDH							
DESARROLLO HUMANO ALTO							
1	Islandia	..	..	..	..	97e	0.97e
2	Noruega	..	..	..	..	98	1.00
3	Australia	..	..	..	..	97	1.00
4	Canadá	..	..	..	..	..	..
5	Irlanda	..	..	..	..	96	1.00
6	Suecia	..	..	..	..	96	1.00
7	Suiza	..	..	..	..	93	0.99
8	Japón	..	..	..	..	100	1.00
9	Países Bajos	..	..	..	..	98	0.99
10	Francia	..	..	..	..	99f	1.00f
11	Finlandia	..	..	..	..	98	1.00
12	Estados Unidos	..	..	..	..	93	1.01
13	España	..	..	..	..	99	0.99
14	Dinamarca	..	..	..	..	96	1.01
15	Austria	..	..	..	..	98e	1.02e
16	Reino Unido	..	..	..	..	99	1.00
17	Bélgica	..	..	..	..	99	1.00
18	Luxemburgo	..	..	..	..	95	1.01
19	Nueva Zelanda	..	..	..	..	99	1.00
20	Italia	98.0	0.99	99.8	1.00	98	0.99
21	Hong Kong, China (SAR)	..	..	..	..	90e	0.94e
22	Alemania	..	..	..	..	96e	1.01e
23	Israel	..	..	..	..	98	1.01
24	Grecia	94.2	0.96	99.0	1.00	99	1.00
25	Singapur	88.6	0.92	99.6	1.00	..	..
26	Corea (República de)	..	..	..	..	99	1.00
27	Eslovenia	99.6	1.00	99.9	1.00	98	0.99
28	Chipre	95.1	0.96	99.8	1.00	99e	1.00e
29	Portugal	92.0	0.96	99.6	1.00	98	1.00
30	Brunei Darussalam	90.2	0.95	98.9	1.00	94	1.01
31	Barbados	..	..	..	..	98	1.00
32	Republica Checa	..	..	..	..	93e	1.02e
33	Kuwait	91.0	0.96	99.8	1.00	86	0.99
34	Malta	89.2	1.03	97.8	1.04	84	0.95
35	Qatar	88.6	0.99	97.5	1.03	96	1.00
36	Hungría	..	..	..	..	88	0.98
37	Polonia	..	..	..	..	97	1.00
38	Argentina	97.2	1.00	99.1	1.00	98f	0.99f
39	Emiratos Árabes Unidos	87.8	0.99	95.5	0.98	70	0.97
40	Chile	95.6	1.00	99.2	1.00	89e	0.98e
41	Bahrein	83.6	0.94	97.3	1.00	97	1.00
42	Eslovaquia	..	..	..	..	92e	1.01e
43	Lituania	99.6	1.00	99.7	1.00	89	1.00
44	Estonia	99.8	1.00	99.8	1.00	95	0.99

**Tasa bruta de matriculación
en primaria b, d**

**Tasa de Mujeres
%
2005**

**Relación entre
Tasa de mujeres
con tasa de
hombres
2005**

**Tasa bruta de matriculación
en secundaria b, d**

**Tasa de Mujeres
%
2005**

**Relación entre
Tasa de mujeres
con tasa de
hombres
2005**

**Tasa bruta de matriculación
educación terciaria b, d**

**Tasa de Mujeres
%
2005**

**Relación entre
Tasa de mujeres
con tasa de
hombres
2005**

98e	0.97e	109e	1.03e	93e	1.85e
98	1.00	114	1.01	97	1.54
104	0.99	144	0.95	80	1.25
99e,f	1.00e,f	116e,f	0.98e,f	72e,f	1.36e,f
106	0.99	118	1.09	67	1.27
97	1.00	103	1.00	100	1.55
101	0.99	91	0.93	43	0.84
100	1.00	102	1.00	52	0.89
106	0.98	117	0.98	63	1.08
110	0.99	116	1.00	64	1.29
99	0.99	113	1.05	101	1.21
99	0.99	95	1.02	97	1.40
105	0.98	127	1.05	74	1.22
99	1.00	126	1.03	94	1.39
106	1.00	100	0.95	55	1.20
107	1.00	107	1.03	70	1.39
103	0.99	108	0.97	70	1.24
100	1.00	97	1.06	13e,f	1.18e,f
102	1.00	127	1.07	99	1.50
102	0.99	99	0.99	76	1.36
101	0.94	85	0.96	31	0.95
101	1.00	99	0.98	..	..
110	1.01	92	0.99	66	1.34
101	1.00	101	0.98	95	1.14
..	..	..	..	..	..
104	0.99	93	1.00	69	0.62
100	0.99	99	1.00	96	1.43
101e	1.00e	97e	1.02e	35e	1.13e
112	0.96	104	1.10	64	1.30
107	1.00	98	1.04	20	2.02
108	1.00	113	1.00	54f	2.47f
100	0.98	97	1.02	52	1.16
97	0.98	98	1.06	29	2.66
95	0.94	101	1.03	37	1.36
106	0.99	99	0.98	33	3.45
97	0.98	96	0.99	78	1.46
98	0.99	99	0.99	74	1.41
112f	0.99f	89f	1.07f	76f	1.41f
82	0.97	66	1.05	39e,f	3.24e,f
101	0.96	91	1.01	47	0.96
104	0.99	102	1.06	50	2.23
98	0.99	95	1.01	46	1.29
95	1.00	96	0.99	93	1.57
99	0.97	101	1.01	82	1.66

Tabla 2: Indicadores Basicos Sobre La Educación de Las Niñas - continuación

		Alfabetismo Adultos a		Alfabetismo Jóvenes b		Matriculación Neta en Primaria b, c	
		Tasa de Mujeres (% 15 años y más) 1995-2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 1995-2000	Tasa de Mujeres (% 15 a 24 años) 1995-2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 1995-2000	Tasa de Mujeres (%) 2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 2005
Clasificación de IDH							
45	Letonia	99.7	1.00	99.8	1.00	89e	1.03e
46	Uruguay	97.3	1.01	99.0	1.01	93e,f	1.01e,f
47	Croacia	97.1	0.98	99.7	1.00	87f	0.99f
48	Costa Rica	95.1	1.00	98.0	1.01	..	..
49	Bahamas	..	..	..	..	92	1.03
50	Seychelles	92.3	1.01	99.4	1.01	100e,f	1.01e,f
51	Cuba	99.8	1.00	100.0	1.00	96	0.98
52	México	90.2	0.97	97.6	1.00	98	1.00
53	Bulgaria	97.7	0.99	98.1	1.00	93	0.99
54	Saint Kitts y Nevis	..	..	..	..	96e	1.06e
55	Tonga	99.0	1.00	99.4	1.00	93e	0.96e
56	Jamahiriya Árabe Libia	74.8	0.81g	96.5g	0.97g	..	..
57	Antigua y Barbuda	..	..	..	..	..	..
58	Omán	73.5	0.85	96.7	0.99	76	1.01
59	Trinidad y Tobago	97.8	0.99g	99.5g	1.00g	90e	1.00e
60	Rumania	96.3	0.98	97.8	1.00	92	0.99
61	Arabia Saudita	76.3	0.87	94.7	0.98	79	1.03
62	Panamá	91.2	0.99	95.6	0.99	98	0.99
63	Malasia	85.4	0.93	97.3	1.00	95f	1.00f
64	Belarús	99.4	1.00	99.8	1.00	88e	0.97e
65	Rep. de Mauricio	80.5	0.91	95.4	1.02	96	1.02
66	Bosnia y Herzegovina	94.4	0.95	99.8	1.00	..	..
67	Federación Rusa	99.2	1.00	99.8	1.00	93e	1.01e
68	Albania	98.3	0.99	99.5	1.00	94f	1.00f
69	Macedonia (TFYR)	94.1	0.96	98.5	0.99	92	1.00
70	Brasil	88.8	1.00	97.9	1.02	95f	1.00f
DESARROLLO HUMANO MEDIO							
71	Dominica	..	..	..	..	85e	1.02e
72	Santa Lucia	..	..	..	..	96	0.98
73	Kazajstán	99.3	1.00	99.9	1.00	90	0.98
74	Venezuela (Bolivariana Rep. de)	92.7	0.99	98.1	1.02	92	1.01
75	Colombia	92.9	1.00	98.4	1.01	87	1.00
76	Ucrania	99.2	0.99	99.8	1.00	83e	1.00e
77	Samoa	98.3	0.99g	99.4g	1.00g	91e,f	1.00e,f
78	Tailandia	90.5	0.95	97.8	1.00	86h	0.96h
79	República Dominicana	87.2	1.00	95.4	1.03	88	1.01
80	Belice	..	..	..	..	96	1.03
81	China	86.5	0.91	98.5	0.99	..	..
82	Grenada	..	..	..	..	83e	0.99e
83	Armenia	99.2	0.99	99.9	1.00	81	1.05
84	Turquía	79.6	0.84	93.3	0.95	87	0.95
85	Surinam	87.2	0.95	94.1	0.98	96	1.04
86	Jordania	87.0	0.91	99.0	1.00	90	1.02
87	Perú	82.	0.88	96.3	0.98	97	1.00

**Tasa bruta de matriculación
en primaria b, d**

Tasa de Mujeres % 2005 **Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 2005**

90 0.96
108f 0.98f
94f 0.99f
109 0.99
101 1.00
116e 1.01e
99 0.95
108 0.98
101 0.99
102e 1.06e
112e 0.95e
106 0.98
.. ..
85 1.00
99e 0.97e
106 0.99
91 1.00
109 0.97
96f 1.00f
100 0.97
102 1.00
.. ..
128 1.00
105f 0.99f
98 1.00
135f 0.93f

92e 0.99e
107 0.97
108 0.99
104 0.98
111 0.98
107 1.00
100e 1.00e
94h 0.96h
110 0.95
125 0.96
112e 0.99e
91e 0.96e
96 1.04
91e 0.95e
120 1.00
96 1.01
112 1.00

**Tasa bruta de matriculación
en secundaria b, d**

Tasa de Mujeres % 2005 **Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 2005**

98 1.01
113f 1.16f
89f 1.02f
82 1.06
91 1.00
105e 0.99e
94 1.00
83 1.07
101 0.95
93e 0.98e
102e,f 1.08e,f
107e 1.19e
.. ..
85 0.96
82e 1.04e
86 1.01
86 0.96
73 1.07
81f 1.14f
96 1.01
88e 0.99e
.. ..
91 0.99
77f 0.96f
83 0.98
111f 1.10f

106e 0.97e
85 1.21
97 0.97
79 1.13
82 1.11
85 0.92
85e 1.12e
72h 1.05h
78 1.21
85e 1.02e
74e 1.00e
102e 1.03e
89 1.03
68e 0.82e
100 1.33
88 1.02
92 1.01

**Tasa bruta de matriculación
educación terciaria b, d**

Tasa de Mujeres % 2005 **Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 2005**

96 1.79
55e,f 2.03e,f
42f 1.19f
28e 1.26e
.. ..
.. ..
78e 1.72e
24 0.99
47 1.14
.. ..
8e,f 1.67e,f
59e,f 1.09e,f
.. ..
19 1.09
14e 1.27e
50 1.26
34 1.47
55 1.63
36f 1.31f
72 1.37
19 1.26
.. ..
82e 1.36e
23f 1.57f
35 1.38
27f 1.32f

.. ..
20 2.80
62 1.42
41e,f 1.08e,f
31 1.09
75 1.20
7e,f 0.93e,f
44h 1.06h
41e,f 1.64e,f
4f 2.43f
20 0.95
.. ..
31 1.22
26 0.74
15f 1.62f
40 1.06
34e 1.03e

Tabla 2: Indicadores Basicos Sobre La Educación de Las Niñas - continuación

		Alfabetismo Adultos a		Alfabetismo Jóvenes b		Matriculación Neta en Primaria b, c	
		Tasa de Mujeres (% 15 años y más) 1995-2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 1995-2000	Tasa de Mujeres (% 15 a 24 años) 1995-2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 1995-2000	Tasa de Mujeres (%) 2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 2005
Clasificación de IDH							
88	Líbano	..	..	..	..	92	0.99
89	Ecuador	89.7	0.97	96.5	1.00	98e,f	1.01e,f
90	Filipinas	93.6	1.02	96.6	1.03	95	1.02
91	Túnez	65.3	0.78	92.2	0.96	97	1.01
92	Fiji	..	..	..	..	96e	0.99e
93	San Vicente y las Granadinas	..	..	..	..	88	0.95
94	Irán (Rep. Islámica de)	76.8	0.87	96.7	0.99	100	1.10
95	Paraguay	92.7g	0.98g	96.1g	1.00g	88f	1.00f
96	Georgia	..	..	..	..	92f	0.99f
97	Guyana	..	..	..	..	..	..
98	Azerbaiyán	98.2	0.99	99.9	1.00	84	0.98
99	Sri Lanka	89.1	0.97	96.1	1.01	98e,f	1.00e,f
100	Maldivas	96.4	1.00	98.3	1.00	79	1.00
101	Jamaica	85.9	1.16	..	..	90e	1.00e
102	Cape Verde	75.5g	0.86g	96.7g	1.01g	89	0.98
103	El Salvador	79.2g	0.96g	90.3g	1.04g	93	1.00
104	Algeria	60.1	0.76	86.1	0.92	95	0.98
105	Vietnam	86.9	0.93	93.6	0.99	..	..
106	Territorios ocupados de Palestina	88.0	0.91	98.8	1.00	80	0.99
107	Indonesia	86.8	0.92	98.5	1.00	94e	0.96e
108	Rep. Árabe de Siria	73.6	0.84	90.2	0.95	..	..
109	Turkmenistán	98.3	0.99	99.8	1.00	..	..
110	Nicaragua	76.6	1.00	88.8	1.06	86	0.98
111	Moldavia	98.6g	0.99g	99.7g	1.00g	86e	0.99e
112	Egipto	59.4	0.71	78.9	0.88	91e	0.95e
113	Uzbekistán	..	..	..	..	..	..
114	Mongolia	97.5	1.00	98.4	1.01	85	1.03
115	Honduras	80.2	1.01	90.9	1.05	92e	1.02e
116	Kirguistán	98.1	0.99	99.7	1.00	86	0.99
117	Bolivia	80.7	0.87	96.1	0.98	96e,f	1.01e,f
118	Guatemala	63.3	0.84	78.4	0.91	92	0.95
119	Gabón	79.7g	0.90g	95.1g	0.98g	..	..
120	Vanuatu	..	..	..	..	93e	0.98e
121	Sudáfrica	80.9	0.96	94.3	1.01	87f	1.00f
122	Tayikistán	99.2	1.00	99.8	1.00	96	0.96
123	Santo Tomé y Príncipe	77.9	0.85	94.9	0.99	96	0.99
124	Botsuana	81.8	1.02	95.6	1.04	84e	1.00e
125	Namibia	83.5	0.96	93.5	1.03	74	1.07
126	Marruecos	39.6	0.60	60.5	0.75	83	0.94
127	Guinea Ecuatorial	80.5	0.86	94.9	1.00	..	..
128	India	47.8	0.65	67.7	0.80	85e	0.93e
129	Islas Salomón	..	..	..	..	..	..

Tasa bruta de matriculación en primaria b, d		Tasa bruta de matriculación en secundaria b, d		Tasa bruta de matriculación educación terciaria b, d	
Tasa de Mujeres % 2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 2005	Tasa de Mujeres % 2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 2005	Tasa de Mujeres % 2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 2005
105	0.97	93	1.10	54	1.15
117e	1.00e	61e	1.00e	..	..
112	0.99	90	1.12	31	1.23
108	0.97	88	1.09	35	1.40
105e	0.98e	91e	1.07e	17e	1.20e
105	0.90	83	1.24	..	..
122	1.22	78	0.94	25	1.09
103f	0.97f	64f	1.02f	28e,f	1.34e,f
94	1.01	83	1.01	47	1.04
131	0.98	103	1.02	13	2.13
95	0.98	81	0.96	14	0.90
101e,f	0.99e,f	83e,f	1.00e,f	..	..
93	0.98	78e,f	1.14e,f	(.)e,f	2.37e,f
94	1.00	89	1.03	26e,f	2.29e,f
105	0.95	70	1.07	7	1.04
111	0.96	64	1.03	21	1.23
107	0.93	86e	1.07e	24	1.37
91	0.94	75	0.97	13	0.71
88	0.99	102	1.07	39e	1.04e
115e	0.96e	63e	0.99e	15e	0.79e
121	0.95	65	0.94	..	..
..	..	..	..	..	..
110	0.97	71	1.15	19e,f	1.11e,f
92e	0.99e	83e	1.03e	41e	1.48e
97	0.94	82	0.92	..	..
99e,f	0.99e,f	93e,f	0.97e,f	14e,f	0.80e,f
94	1.02	98	1.13	54	1.62
113e	1.00e	73e	1.24e	20e,f	1.46e,f
97	0.99	87	1.01	46	1.25
113e,f	1.00e,f	87f	0.97f	..	..
109	0.92	49	0.91	8e,f	0.72e,f
129e,f	0.99e,f	42e,f	0.86e,f	..	..
116e	0.97e	38f	0.86f	4e,f	0.58e,f
102f	0.96f	97f	1.07f	17	1.22
99	0.96	74	0.83	9	0.35
132	0.98	46	1.08	..	..
105	0.98	75e	1.05e	5	1.00
100	1.01	60	1.15	7f	1.15f
99	0.89	46e	0.85e	10	0.85
111	0.95	22e,f	0.57e,f	2f	0.43f
116e	0.94e	50	0.80	9	0.70
94	0.95	27	0.83	..	..

Tabla 2: Indicadores Basicos Sobre La Educación de Las Niñas - continuación

		Alfabetismo Adultos a		Alfabetismo Jóvenes b		Matriculación Neta en Primaria b, c	
		Tasa de Mujeres (% 15 años y más) 1995-2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 1995-2000	Tasa de Mujeres (% 15 a 24 años) 1995-2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 1995-2000	Tasa de Mujeres (%) 2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 2005
Clasificación de IDH							
130	Laos	60.9	0.79	74.7	0.90	81	0.95
131	Camboya	64.1	0.76	78.9	0.90	98	0.98
132	Myanmar	86.4	0.92	93.4	0.98	91	1.02
133	Bután	..	..	..	..	..	..
134	Comoras	..	..	..	..	..	..
135	Ghana	49.8	0.75	65.5	0.86	65	0.99
136	Pakistán	35.4	0.55	53.1	0.69	59	0.76
137	Mauritania	43.4	0.73	55.5	0.82	72	1.00
138	Lesotho	90.3	1.23	..	..	89	1.06
139	Congo	79.0g	0.87g	96.5g	0.98g	48	1.20
140	Bangladesh	40.8	0.76	60.	0.90	96e,f	1.03e,f
141	Suazilandia	78.3	0.97	89.8	1.03	80e	1.01e
142	Nepal	34.9	0.56	60.1	0.75	74e,f	0.87e,f
143	Madagascar	65.3	0.85	68.2	0.94	92	1.00
144	Camerún	59.8	0.78	..	..	..	..
145	Papúa Nueva Guinea	50.9	0.80	64.1	0.93	..	..
146	Haití	..	..	..	..	..	..
147	Sudán	51.8	0.73	71.4	0.84	..	..
148	Kenia	70.2	0.90	80.7	1.01	79	1.01
149	Djibouti	..	..	..	..	30	0.81
150	Timor-Leste	..	..	..	..	..	..
151	Zimbabue	86.2g	0.93g	97.9g	1.00g	82f	1.01f
152	Togo	38.5	0.56	63.6	0.76	72	0.86
153	Yemen	34.7g	0.47g	58.9g	0.65g	63e,f	0.73e,f
154	Uganda	57.7	0.75	71.2	0.86	..	..
155	Gambia	..	..	..	..	77e,f	0.99e,f
DESARROLLO HUMANO BAJO							
156	Senegal	29.2	0.57	41.0	0.70	67	0.97
157	Eritrea	..	..	..	..	43	0.86
158	Nigeria	60.1g	0.77g	81.3g	0.94g	64e	0.88e
159	Tanzania (República Unida de)	62.2	0.80	76.2	0.94	91	0.98
160	Guinea	18.1	0.43	33.7	0.57	61	0.87
161	Ruanda	59.8	0.84	76.9	0.98	75e	1.04e
162	Angola	54.2	0.65	63.2	0.75	..	..
163	Benín	23.3	0.49	33.2	0.56	70	0.81
164	Malawi	54.0	0.72	70.7	0.86	97	1.05
165	Zambia	59.8	0.78	66.2	0.91	89	1.00
166	Costa de Marfil	38.6	0.63	52.1	0.74	50e,f	0.80e,f
167	Burundi	52.2	0.78	70.4	0.92	58	0.91
168	Congo (Re. Democrática de)	54.1	0.67	63.1	0.81	..	..
169	Etiopía	22.8	0.46	38.5	0.62	59	0.92
170	Chad	12.8	0.31	23.2	0.42	..	..

Tasa bruta de matriculación en primaria b, d		Tasa bruta de matriculación en secundaria b, d		Tasa bruta de matriculación educación terciaria b, d	
Tasa de Mujeres % 2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 2005	Tasa de Mujeres % 2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 2005	Tasa de Mujeres % 2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 2005
108	0.88	40	0.76	7	0.72
129	0.92	24e,f	0.69e,f	2	0.46
101	1.02	40	0.99	..	..
..	..	..	..	..	..
80e	0.88e	30e	0.76e	2e,f	0.77e,f
87	0.96	40e	0.85e	4	0.56
75	0.76	23	0.74	4	0.88
94	1.01	19	0.85	2	0.33
131	1.00	43	1.26	4	1.27
84	0.92	35e,f	0.84e,f	1e,f	0.19e,f
111f	1.03f	48f	1.03f	4	0.53
104e	0.93e	44e	0.96e	5	1.06
108	0.91	42e	0.86e	3f	0.40f
136	0.96	..	..	2	0.89
107e	0.85e	39e	0.80e	5e	0.66e
70e,f	0.88e,f	23e,f	0.79e,f	..	..
..	..	..	..	..	..
56	0.87	33	0.94	..	..
110	0.96	48e	0.95e	2f	0.60f
36	0.82	19	0.66	2	0.73
145	0.92	52	1.00	12e,f	1.48e,f
95f	0.98f	35f	0.91f	3e,f	0.63e,f
92	0.85	27e	0.51e	1e,f	0.20e,f
75	0.74	31	0.49	5	0.37
119	1.00	17e	0.81e	3f	0.62f
84f	1.06f	42f	0.82f	(.)f	0.23f
77	0.97	18	0.75	..	..
57	0.81	23	0.59	(.)f	0.15f
95	0.86	31	0.84	7f	0.55f
104	0.96	..	..	1e	0.48e
74	0.84	21e	0.53e	1	0.24
121e	1.02e	13e	0.89e	2e	0.62e
..	..	15f	0.78f	1e,f	0.66e,f
85	0.80	23e	0.57e	1e,f	0.25e,f
124	1.02	25	0.81	(.)f	0.54f
108	0.95	25e	0.82e	..	..
63e,f	0.79e,f	18e,f	0.55e,f	..	..
78	0.86	11e	0.74e	1e	0.38e
54e,f	0.78e,f	16e,f	0.58e,f	..	..
86	0.86	24	0.65	1	0.32
62	0.67	8e	0.33e	(.)e	0.14e

Tabla 2: Indicadores Basicos Sobre La Educación de Las Niñas - continuación

Clasificación de IDH	Alfabetismo Adultos ^a		Alfabetismo Jóvenes ^b		Matriculación Neta en Primaria ^{b, c}	
	Tasa de Mujeres (% 15 años y más) 1995-2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 1995-2000	Tasa de Mujeres (% 15 a 24 años) 1995-2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 1995-2000	Tasa de Mujeres (%) 2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 2005
171 Rep. Centrafricana	33.5	0.52	46.9	0.67	..	..
172 Mozambique	25.0	0.46	36.6	0.61	74	0.91
173 Malí	15.9	0.49	16.9	0.52	45	0.81
174 Níger	15.1	0.35	23.2	0.44	33	0.73
175 Guinea-Bissau	..	..	..	..	37 ^{e,f}	0.71 ^{e,f}
176 Burkina Faso	16.6	0.53	26.5	0.66	40	0.79
177 Sierra Leona	24.2	0.52	37.4	0.63	..	..
Países en Vías de Desarrollo	69.9	0.91	81.4	0.91	83 ⁱ	0.95 ⁱ
Países menos desarrollados	44.3	0.80	58.0	0.80	70 ⁱ	0.92 ⁱ
Estados Árabes	59.4	0.88	79.5	0.88	77 ⁱ	0.92 ⁱ
Asia del Este y Pacífico	86.7	0.99	97.5	0.99	93 ⁱ	0.99 ⁱ
América Latina y el Caribe	89.7	1.01	97.0	1.01	95 ⁱ	1.00 ⁱ
Sudasia	47.4	0.81	66.6	0.81	82 ⁱ	0.92 ⁱ
África Sub-Sahariana	51.2	0.84	65.1	0.84	68 ⁱ	0.93 ⁱ
Europa Central y del Este y CEI	98.7	1.00	99.6	1.00	91 ⁱ	1.00 ⁱ
OCDE	..	..	..	..	96 ⁱ	1.00 ⁱ
OCDE de Ingresos Altos	..	..	..	..	96 ⁱ	1.01 ⁱ
Desarrollo Humano Alto	93.6	1.01	98.4	1.01	..	..
Desarrollo Humano Medio	71.2	0.92	83.2	0.92	..	..
Desarrollo Humano Bajo	43.8	0.80	58.9	0.80	..	..
Ingresos Altos	..	..	..	..	95 ⁱ	1.01 ⁱ
Ingresos Medios	86.5	0.99	96.2	0.99	92 ⁱ	0.99 ⁱ
Bajos Ingresos	48.8	0.82	65.8	0.82	76 ⁱ	0.92 ⁱ
Mundial	72.7	0.92	82.5	0.92	85 ⁱ	0.96 ⁱ

1. PNUD, Informe de Desarrollo Humano 2007, 2007. Reproducido con permiso de Palgrave Macmillan.

- Los datos se refieren a estimaciones nacionales de alfabetismo obtenidas de censos o encuestas realizadas entre 1995 y el 2005, a menos que se especifique lo contrario. Debido a las diferencias en la metodología y oportunidad de la información esencial, las comparaciones entre países y periodos deben hacerse con cuidado. Para mayores detalles revise <http://www.uis.unesco.org/>.
- Los datos para algunos países pueden referirse a estimaciones nacionales o del Instituto para Estadísticas de UNESCO. Para mayores detalles, revise <http://www.uis.unesco.org/>.
- La tasa neta de matriculación es el número de alumnos del grupo de edad escolar que en teoría deberían estar en un nivel de educación determinado que estén matriculados en ese nivel, expresados como porcentaje del total de la población en ese grupo de edad.
- La tasa bruta de matriculación es el número total de alumnos o estudiantes matriculados en un determinado nivel de educación, sin considerar la edad, expresado como porcentaje de la población en el grupo de edad que en teoría deberían estar en el mismo nivel de educación. Para el nivel superior, la población que se utiliza es el grupo de edad de

Tasa bruta de matriculación en primaria b, d		Tasa bruta de matriculación en secundaria b, d		Tasa bruta de matriculación educación terciaria b, d	
Tasa de Mujeres % 2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 2005	Tasa de Mujeres % 2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 2005	Tasa de Mujeres % 2005	Relación entre Tasa de mujeres con tasa de hombres 2005
44e	0.66e	..	..	..	..
94	0.85	11	0.69	1	0.49
59	0.80	18e	0.62e	2e	0.47e
39	0.73	7	0.68	1	0.45
56e,f	0.67e,f	13e,f	0.54e,f	(.)e,f	0.18e,f
51	0.80	12	0.70	1	0.45
65f	0.71f	22e,f	0.71e,f	1e,f	0.40e,f
104i	0.94i	58i	0.93i	16i	0.91i
90i	0.89i	28i	0.81i	3i	0.63i
88i	0.90i	65i	0.92i	21i	1.01i
110i	0.98i	72i	1.00i	21i	0.93i
115i	0.96i	91i	1.08i	32i	1.17i
109i	0.93i	48i	0.83i	9i	0.74i
92i	0.89i	28i	0.79i	4i	0.62i
107i	0.99i	90i	0.98i	63i	1.30i
101i	0.99i	98i	1.00i	65i	1.17i
102i	0.99i	103i	1.00i	76i	1.20i
..	..	..	..	..	..
..	..	..	..	..	..
..	..	..	..	..	..
101i	0.99i	102i	1.00i	73i	1.21i
110i	0.97i	78i	1.01i	28i	1.09i
99i	0.91i	41i	0.82i	7i	0.68i
104i	0.95i	64i	0.94i	25i	1.05i

cinco años continuando en la edad en que salen de la secundaria. Tasas brutas de matriculación de más de 100 indican que hay estudiantes fuera del grupo de edad que en teoría deberían estar matriculados en ese nivel de educación.

e. Estimación Nacional o del Instituto de Estadísticas de UNESCO.

f. Los datos se refieren a un año anterior al especificado.

g. Estimación del Instituto de Estadísticas de UNESCO en su modelo de Proyección de Alfabetismo Global específico por edad, abril 2007.

h. Los datos se refieren al año escolar 2006.

i. Los datos se refieren a los totales calculados por el Instituto de Estadísticas de UNESCO.

Tabla 3: Mortalidad Materna en Países Seleccionados

Países y Territorios	Tasa de Mortalidad Materna		Riesgo de muerte materna durante la vida. 1 en
	Reportado 1990-2004*	Ajustado 2000	
Afganistán	1600	1900	6
Angola	-	1700	7
Azerbaiyán	25	94	520
Burundi	-	1000	12
Camboya	440	450	36
Camerún	430	730	23
República Centroafricana	1100	1100	15
Chad	830	1100	11
Colombia	78	130	240
Comoras	520	x 480	33
Congo	-	510	26
Congo, Rep. Democrática	1300	990	13
Costa de Marfil	600	690	25
Chipre	0	47	890
Djibouti	74	730	19
El Salvador	170	150	180
Eritrea	1000	630	24
Etiopía	870	850	14
Fiji	38	75	360
Gambia	730	540	31
Georgia	52	32	1700
Guatemala	150	240	74
Guinea	530	740	18
Guinea-Bissau	910	1100	13
Haití	520	680	29
India	540	540	48
Indonesia	310	230	150
Irak	290	250	65
Kenia	410	1000	19
Corea, República de	20	20	2800
Laos	530	650	25
Líbano	100	x 150	240
Liberia	580	x 760	16
Mali	580	1200	10
Myanmar	230	360	75
Nepal	540	740	24
Nicaragua	83	230	88
Níger	590	1600	7
Nigeria	-	800	18
Territorio Ocupado de Palestina	-	100	140
Papúa Nueva Guinea	370	x 300	62
Filipinas	170	200	120
Ruanda	1100	1400	10
Santo Tomé y Príncipe	100	-	-
Sierra Leona	1800	2000	6
Islas Salomón	550	x 130	120
Somalia	-	1100	10
Sri Lanka	92	92	430

Tabla 3: Mortalidad Materna en Países Seleccionados - continuación

Países y Territorios	Tasa de Mortalidad Materna		Riesgo de muerte materna durante la vida. 1 en
	Reportado 1990-2004*	Ajustado 2000	
Sudán	550	590	30
Tayikistán	45	100	250
Timor-Leste	-	660	30
Togo	480	570	26
Uganda	510	880	13
Uzbekistán	34	24	1300
Vanuatu	68	130	140
Zimbabue	700	1100	16
RESUMEN DE INDICADORES			
África Sub-Sahariana	-	940	16
África del Este y del Sur	-	980	15
África Central y Occidental	-	900	16
África del Norte y Oriente Medio	-	220	100
Sudasia	-	560	43
Asia del Este y Pacífico	-	110	360
América Latina y el Caribe	-	190	160
CEI/OCDE	-	64	770
Países Industrializados	-	13	4000
Países en vías de Desarrollo	-	440	61
Países menos desarrollados	-	890	17
Mundial	-	400	74

La tasa de mortalidad materna es el número de mujeres que mueren por cualquier causa relacionada o agravada por el embarazo o su manejo (excluyendo causas accidentales o incidentales) durante el embarazo y nacimiento o dentro de 42 días de la terminación del embarazo, sin importar la duración o el lugar del embarazo por 100.000 nacidos vivos.

Reproducido con el permiso de UNICEF, Estado Mundial de la Infancia 2007, UNICEF.

Tabla 4: Tasas de Infección del VIH en Países Seleccionados

	Tasa de mujeres jóvenes (15 a 24) (%) 2005		Tasa de mujeres jóvenes (15 a 24) (%) 2005	
	Estimación	[bajo – alto]	Estimación	[bajo – alto]
AFRICA OCCIDENTAL				
Costa de Marfil	5.1	[2.6 - 7.9]	1.7	[0.9 - 2.7]
Gambia	1.7	[0.7 - 2.9]	0.6	[0.2 - 1.0]
Guinea	1.4	[1.1 - 1.6]	0.5	[0.4 - 0.5]
Guinea-Bissau	2.5	[1.1 - 4.3]	0.9	[0.4 - 1.5]
Liberia	—	—	—	—
Malí	1.2	[0.9 - 1.5]	0.4	[0.3 - 0.5]
Níger	0.8	[0.3 - 1.4]	0.2	[0.1 - 0.4]
Nigeria	2.7	[1.3 - 4.4]	0.9	[0.4 - 1.5]
Sierra Leona	1.1	[0.6 - 1.7]	0.4	[0.2 - 0.6]
Togo	2.2	[1.0 - 3.6]	0.8	[0.4 - 1.2]
AFRICA ORIENTAL				
Burundi	2.3	[2.0 - 2.7]	0.8	[0.7 - 0.9]
Comoras	<0.1	[<0.2]	<0.1	[<0.2]
Djibouti	2.1	[0.5 - 4.6]	0.7	[0.2 - 1.6]
Eritrea	1.6	[0.7 - 2.7]	0.6	[0.3 - 1.0]
Etiopía	— ^a	[0.5 - 2.3]	—	[0.2 - 0.8]
Kenia	5.2	[4.5 - 6.0]	1.0	[0.9 - 1.2]
Mozambique	10.7	[6.0 - 15.8]	3.6	[2.0 - 5.3]
Ruanda	1.9	[1.9 - 2.0]	0.8	[0.7 - 0.8]
Somalia	0.6	[0.3 - 1.1]	0.2	[0.1 - 0.4]
Uganda	5.0	[4.2 - 5.7]	2.3	[1.9 - 2.6]
Zambia	12.7	[11.9 - 13.6]	3.8	[3.6 - 4.0]
Zimbabue	14.7	[7.7 - 23.2]	4.4	[2.3 - 6.9]
AFRICA CENTRAL				
Angola	2.5	[1.2 - 4.2]	0.9	[0.4 - 1.4]
Camerún	4.9	[4.4 - 5.3]	1.4	[1.3 - 1.6]
Rep. Centroafricana	7.3	[2.7 - 13.1]	2.5	[0.9 - 4.5]
Chad	2.2	[0.9 - 3.9]	0.9	[0.4 - 1.6]
Congo, Rep. Democrática de	2.2	[1.0 - 3.8]	0.8	[0.3 - 1.3]
Congo, República de	3.7	[1.9 - 5.7]	1.2	[0.6 - 1.9]
Gabón	5.4	[2.7 - 8.7]	1.8	[0.9 - 3.0]

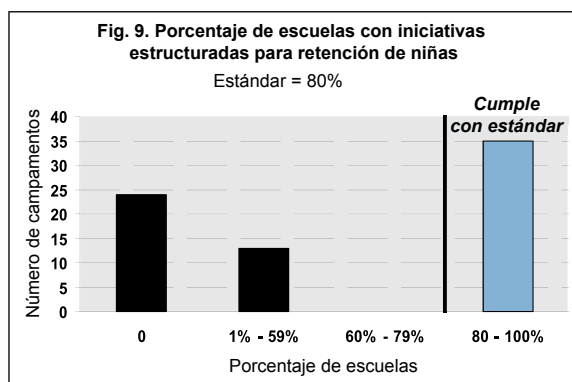
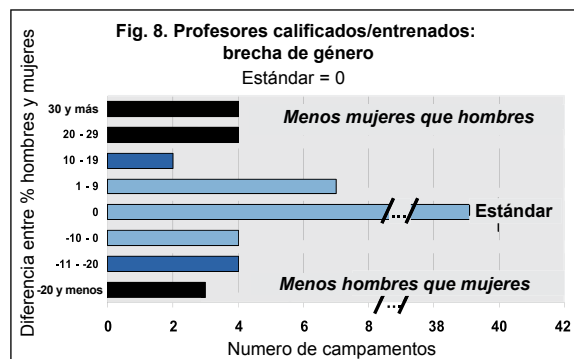
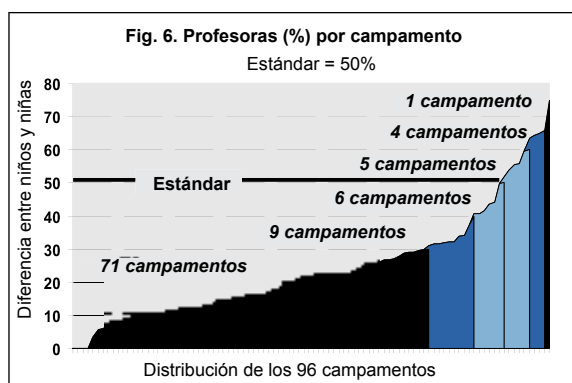
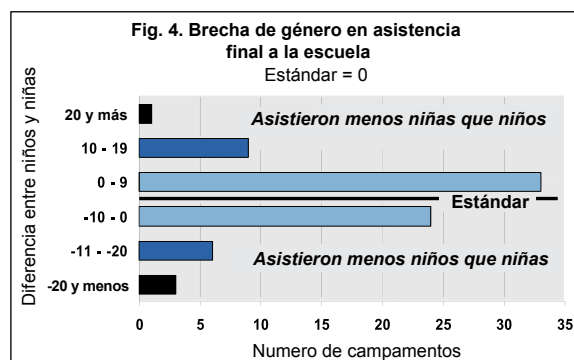
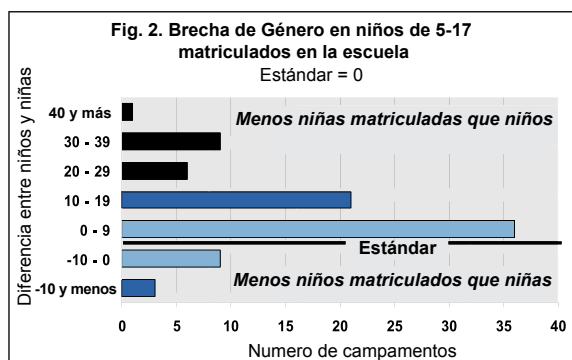
2FUENTE: informe de la Epidemia Global de Sida 2006 (ONUSIDA), disponible en: http://data.unaids.org/pub/GlobalReport/2006/2006_GR_ANN2_en.pdf (accesada 04/12/06))

Clave

— Datos no disponibles o no aplicables

Información obtenida y reproducida con permiso de UNUSIDA, 2006. Informe de la epidemia global del SIDA, 2006.

Table 5: Niñas Refugiadas



Reproducido con el permiso de ACNUR. ACNUR, 2004, Indicadores de Educación para Refugiados 2003.

Glosario

Violencia Basada en Género: según ACNUR el término GBV (violencia basada en género) se utiliza para distinguir la violencia dirigida a los individuos o grupos en base a su género, de otros tipos de violencia. La VBG incluye actos violentos como la tortura, violación, fecundación forzada, mutilación y esclavismo sexual.¹ UNIFEM considera que el término VBG es una importante herramienta analítica que refleja las desiguales relaciones de poder entre hombres y mujeres en la sociedad.²

Índice de Desarrollo de Género: cada año desde 1990 se ha publicado el Informe de Desarrollo Humano ha publicado el índice de desarrollo humano (IDH) que mira más allá del PIB de un país para ampliar a una más amplia definición del bienestar. El IDH proporciona una medición compuesta de tres dimensiones del desarrollo humano: vivir una vida larga y saludable (medido en la expectativa de vida), recibir educación (medida por el alfabetismo de adultos y matriculación en nivel primario, secundario y terciario), y tener un estándar de vida decente (medido por la paridad del poder de compra, PPP, ingreso). El Índice de Desarrollo de Género proporciona las mismas mediciones, desagregada por sexo. La mayor disparidad de género en el desarrollo humano básico, indica que el país tendrá un IDG menor con relación a su IDH.³

Discriminación de Género: de acuerdo con la Organización Mundial de la Salud el término discriminación de género se refiere a "cualquier distinción, exclusión o restricción hecha en base a roles y normas de género construidas socialmente que impiden que una persona goce plenamente de sus derechos humanos".⁴

División del trabajo en base a género: la Organización Internacional del Trabajo define que la "división del trabajo" como: "el proceso donde se asignan a los trabajadores una actividad en la que son más productivos." Una división del trabajo por género por lo tanto significaría que se asignan las actividades entre hombres y mujeres de acuerdo con "las percepciones tradicionales o culturales de la capacidad o adaptación de cada uno para realizar dichas actividades".⁵

Normas de Género: se refiere a las características construidas socialmente que generalmente se "asignan" a los hombres y mujeres de acuerdo con su sexo biológico. En desarrollo, una política "de transformación de género" intentaría redefinir el rol de género de las mujeres y hombres y las relaciones en un esfuerzo para promover "el uso compartido del poder y del control sobre los recursos, la toma de decisiones, y apoyar el empoderamiento de las mujeres".⁶

Roles de Género: la Organización Internacional del Trabajo define el término "roles de género" como "los comportamientos aprendidos en una sociedad, comunidad o grupo social determinado, que hacen que sus miembros perciban como masculinas o femeninas ciertas actividades, tareas y responsabilidades".⁷

Medios de Sustento: el término "sustento" puede ser ampliamente descrito como la forma en que las personas se ganan la vida. Sin embargo, las organizaciones de desarrollo como la Oxfam, creen que el término significa mucho más que eso. "Se refiere a las Fuentes confiables y permanentes de comida, ingresos, y empleo". Por lo tanto, los proyectos de "sustento" buscan proveer a las comunidades pobres con recursos *sostenibles*.⁸

Psicosocial: 'Psicosocial' se refiere a las relaciones dinámicas que existen entre los efectos psicológicos y sociales, cada uno interactuando continuamente e influyendo en el otro.

'Efectos Psicológicos' son aquellos que afectan los diferentes niveles de funcionamiento incluyendo el cognitivo (percepciones y recuerdos como la base de los pensamientos y aprendizaje), afectivo (emociones), y conductuales. Los "efectos sociales" conciernen a relaciones, familias y redes comunitarias alteradas, y estatus económico.⁹

Sexo Transaccional: También se lo conoce como "trueque sexual", y se lo define generalmente como el "intercambio de

dinero o bienes por servicios sexuales".¹⁰

Durante la reconstrucción posterior a un conflicto la pobreza generalizada y la falta de recursos pueden conducir a las mujeres y niñas a intercambiar favores sexuales por comida o refugio.¹¹

1 OCHA IRIN, IRIN in Depth: 'Our Bodies their Battle ground: gender Based Violence in Conflict Zones', Septiembre 2004: <http://www.irinnews.org/indepthMain.aspx?indepthid=20&reportid=62814>

2 UNIFEM, 'Gender Fact Sheet No. 5: Masculinity and gender Based Violence' (Hoja Informativa No. 5: Masculinidad y Violencia de Género) (accesada enero 16, 2008): <http://unifem-eseasia.org/resources/factsheets/UNifeMsheet5.pdf>

3 UNDP, informes de desarrollo humano. 'Building the Capabilities of women' (Construyendo las capacidades de las mujeres) (accesado enero 16, 2008): http://hdrstats.undp.org/countries/country_fact_sheets/cty_fs_Usa.html

4 OMS, 'Género y Derechos Reproductivos: Glosario' (accesado enero 16, 2008): <http://www.who.int/reproductive-health/gender/glossary.html>

5 OIT, INFORM Oficina de servicios de biblioteca e información, Departamento de Comunicaciones e Información Pública, ILO Thesaurus 2005: <http://www.ilo.org/public/libdoc/ilo-thesaurus/english/tr2742.htm>

6 UN INSTRAW, glosario de términos y conceptos relacionados con género' (accesados enero 16, 2008): <http://www.un-instraw.org/en/index.php?option=content&task=view&id=37&Itemid=>

7 OIT, INFORM Oficina de servicios de biblioteca e información, Departamento de Comunicaciones e Información Pública, ILO Thesaurus 2005: <http://www.ilo.org/public/libdoc/ilo-thesaurus/english/tr3012.htm>

8 OXFAM GB, Trade and livelihoods (Comercio y Sustento) (accesado enero 16, 2008): <http://www.oxfam.org.uk/resources/issues/trade/introduction.html>

9 IRC, Psychosocial guidelines and Principles, (Lineamientos y Principios Psicosociales), 2006 <http://www.theirc.org/resources/irCPsychosocial-guidelines-and-Principles-Maries-rev-may-06.pdf>

10 UNFPA, Equipo de Trabajo Entre Agencias de NU sobre Género y VIH /SIDA, 'HIV/AIDS, gender and sex work' (accesado enero 16, 2008): http://www.unfpa.org/hiv/docs/factsheet_genderwork.pdf

11 Bowcott, Owen, "sexual abuse by soldiers must be punished", The Guardian, Marzo 25, 2005: http://www.guardian.co.uk/international/story/0,3604,1445537,00.html#article_continue

Para mayor información sobre las niñas

Organizaciones Regionales

Foro de Mujeres Educadoras Africanas (FAWE)

PO Box 21394 00505
Ngong Road
Nairobi, Kenia
+254 20 38 731 31
www.fawe.org

Comité Inter-Africano sobre Prácticas Tradicionales que afectan la salud de las mujeres y niños

C/o ECA P.O. Box 3001, Addis Ababa, Etiopía
+251 115 51 57 93
<http://www.iac-ciaf.com/>

European Women's Lobby

+32 (0)2 217 90 20
www.womenlobby.org

International Women's Rights Action Watch (IWRAP) Asia Pacific

80-B Jalan Bangsar 59200,
Kuala Lumpur
Malasia
+60 (3) 2282 2255
www.iwraw-ap.org/

Asia Pacific Women's Watch

C/o Women and Gender Institute,
Miriam College, Loyola Heights, Diliman,
Quezon City, Filipinas 1101
+632 426 0169
<http://apww.isiswomen.org/>

Organizaciones Internacionales de Niñas y Mujeres

World Association of Girl Guides and Girl Scouts (Asociación Mundial de Niñas Guías y Scouts)

World Bureau, Olave Centre, 12c Lyndhurst Road,
London, NW3 5PQ, UK
+44 (0)20 7794 1181
<http://www.wagggsworld.org/en/home>

YWCA

World YWCA, 16 Ancienne Route,
1218 Grand Saconnex, Ginebra, Suiza
+41(0) 22 929 6040
http://www.worldywca.info/index.php/ywca/world_ywca

Association for Women's Rights in Development (Asociación por los Derechos de las Mujeres en el Desarrollo)

215 Spadina Ave., Suite 150, Toronto, Ontario,
M5T 2C7, Canadá
+1 416 594 3773
<http://www.awid.org/index.php>

Soroptimist International

87 Glisson Road, Cambridge, CB1 2HG,
Reino Unido
<http://www.soroptimistinternational.org/index.html>

ONGI

Amnistía Internacional

(Detener la Violencia en contra de las mujeres)

1 Easton Street, London, WC1X 0DW, UK

+44(0) 20 7413 5476

<http://web.amnesty.org/actforwomen/index-eng>

Campaña para Educación Femenina

(CAMFED)

22 Millers Yard, Mill Lane, Cambridge, CB2 1RQ, UK

www.camfed.org

Defensa de los Niños Internacional

International Secretariat, 1 Rue de Varembe,

PO Box 88, CH 1211 Ginebra 20, Suiza

+41(0) 22 734 05 58

<http://www.dci-is.org/>

Human Rights Watch

(División de los Derechos de la Niñez)

350 Fifth Avenue, 34th Floor,

New York, NY 10118-3299 USA

+1 212 290 4700

<http://www.hrw.org/children/>

(Children's Rights Division and Women's Right Division)

<http://www.hrw.org/children/>

Ipas

PO Box 5027, Chapel Hill, NC 27514, USA

+1 919 967 7052

<http://www.ipas.org/english/>

International Save the Children Alliance

Second Floor, Cambridge House,

100 Cambridge Grove, Londres W6 0LE,

Reino Unido

+44 (0) 20 8748 2554 [http://www.](http://www.savethechildren.net/alliance/index.html)

[savethechildren.net/alliance/index.html](http://www.savethechildren.net/alliance/index.html)

Grupo de Trabajo de ONGs sobre Derechos de las Niñas

c/o UNICEF, UNICEF House,

3 United Nations Plaza,

New York, New York 10017, USA

+1 212 326 700

www.girlsrights.org

Fundación Women's World Summit

P.O. Box 143, 1211 Ginebra 20,

Suiza

+41(0) 22 738 66 19

<http://www.woman.ch/home.php>

Womankind Worldwide

2nd Floor, Development House,

56-64 Leonard Street, Londres EC2A 4LT,

Reino Unido

+44 (0) 20 7549 0360

<http://www.womankind.org.uk/index.html>

World Vision International

34834 Weyerhaeuser Way So., Federal Way, WA 98001, USA

+1 253 815 1000

<http://www.worldvision.org/>

Sede de Plan International

Christchurch Way Woking,

Surrey GU21 6JG

Reino Unido

+ 44 (0)1483 755 155

www.plan-international.org

Para mayor información sobre los Derechos de las Niñas – continuación

Agencias de NU

Instituto Internacional de Investigación y Capacitación de las Naciones Unidas para la Promoción de la Mujer (INSTRAW)

Calle César Nicolás Penson 102-A,
Santo Domingo, DN,
República Dominicana
+1 809 685-2111
<http://www.un-instraw.org/en/>

Oficina de la Asesora Especial en Cuestiones de Género y Adelanto de la Mujer (OSAGI)

Departamento de Asuntos de Económicos y Sociales,
Two United Nations Plaza, 12th Floor,
New York, NY 10017, USA
<http://www.un.org/womenwatch/osagi/>

UNICEF

UNICEF House, 3 United Nations Plaza,
New York, New York 10017, USA
+1 212 326 700
<http://www.unicef.org/>

UNIFEM

304 East 45th Street, 15th Floor,
New York, NY 10017, USA
+1 212 906 6400
<http://www.unifem.org/>

UNFPA

United Nations Population Fund,
220 East 42nd St.,
New York, NY 10017, USA
+1 212 297 5000
<http://www.unfpa.org/>

División de Naciones Unidas para el Adelanto de la Mujer (UNDAW)

2 UN Plaza
DC2-12th Floor
New York, NY 10017
USA
+ 1 212 963 3463
www.un.org/daw

Oficina Internacional del Trabajo

4, route des Morillons
CH-1211 Ginebra 22
Suiza www.ilo.org/dyn/gender/gender.home

Oficina del Relator Especial de Naciones Unidas sobre la Violencia en contra de las mujeres

Alto Comisionado de Naciones Unidas para los
Derechos Humanos
2 UN Plaza
New York, NY 10017
USA
www.ohchr.org

Oficinas de Plan International

Plan Sede Internacional
Christchurch way Woking - gU21 6Jg
United Kingdom
+ 44 (0) 1483 755 155
www.plan-international.org

Plan Oficina Regional Asia
Ocean Tower 2 Building, 18th floor
75/24 Sukhumvit Road, soi 19
Khlongtoey Nua, wattana
Bangkok 10110
Tailandia
+662-2042630 /1/2/3/4
aro.ro@plan-international.org

Plan Oficina Regional para el Sur y Este
de África del Sur y Este
Sandton PO Box 55569
Northlands 2116
Sudáfrica
+27-11-666-8400
resa.ro@plan-international.org

Plan Oficina Regional para las Américas
Ciudad del Saber
Po Box 0819-05571
Panamá
República de Panamá
+507-3171700
roa.ro@plan-international.org

Plan Oficina Regional de África
Occidental
BP 21121
Dakar – Ponty Senegal
+221-33-8697430
waro.ro@plan-international.org

Plan Australia
1/533 little Lonsdale street
Melbourne Victoria 3000 Australia
+61-3-9-672-3600
info@plan.org.au

Plan Bélgica
Galerie Ravenstein 3
Boite 5
1000 Bruselas
Bélgica
+32-(0)2-504 60 00
info@plan-belgium.org

Plan Canadá
95 St. Clair Avenue West, suite 1001
Toronto Ontario M4V 3B5
Canadá
+1-416-920 1654
info@plancanada.ca

Plan Dinamarca
Rosenoerns Allé 18, 2.sal
1634 Copenhagen V
Dinamarca
+45-35-300800
dno.no@plan-int.org

Plan Finlandia
Pasilanraitio 5
2nd floor
00240 Helsinki Finlandia
+358-9-68698000
info@plan.fi

Plan Francia
11 Rue de Cambrai
75019
París Francia
+33-144-899090
fino.office@plan-international.org

Plan Alemania
Bramfelder strasse 70
D-22305 Hamburgo
Alemania
+49-40-611400
gno_info@plan-international.org

Plan Irlanda
126 lower Baggot street
Dublín 2
Irlanda
+353-1-6599601

Plan Japón
11f sun towers, Centre Building
2-11-22
Sangenjaya, Setagaya-Ku Tokio 154-
8545
Japón
+81-3-5481-3511
jno.no@plan-international.org

Plan Korea
Room B-1503, Richensia 72-1
Hannam-dong Yongsan-gu seoul Korea
140-210
+82-2-790-5436
korea.no@plan-international.org

Plan Países Bajos
Van Boshuizenstraat 12
1083 Ba, Amsterdam
Países Bajos
+31-20-549-5555
info@plannederland.nl

Plan Noruega
Gresen 5-7
0159 Oslo
Noruega
+47-22-007600
info@plan-norge.no

Plan España
C/ Pantoja No 6
28002 Madrid
España
+34-91-5241222
info@planespana.org

Plan Suecia
Textilgatan 43
120 08, Estocolmo Suecia
+46-8-58775500
plan@plansverige.org

Plan Suiza
Toedistrasse 51
Ch-8002 Zurich
Suiza
+41-44-288-9050
info@plan-schweiz.ch

Plan UK
5-6 Underhill Street
Londres, NW1 7HS
Reino Unido
+44 (0) 207 482 9777
mail@plan-international.org.uk

Plan Usa
155 Plan Way
Warwick Rhode Island
02886-1099 USA
+1-401-7385600
info@plan-usa.org

Oficina de Enlace Plan Europa
Galerie Ravenstein 27/5
1000 Bruselas
Bélgica
+ 32-(0)2-504 60 50
info.eu@plan-international.org

